

Langener Zeitung

D 4449 B



Amtsverkündungsblatt für die Behörden

ALLGEMEINER ANZEIGER · HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN DREIEICHGAU

Jeden Dienstag mit der illustrierten Rundfunkbeilage „rtv“

Bezugspreis: monatlich 3,80 DM + 0,70 DM Trägerlohn (in diesem Betrag sind 0,24 DM MwSt. enthalten). Im Postbezug 3,90 DM monatlich + Zustellgebühr (incl. 5,5 % MwSt.). Einzelpreis: dienstags 40 Pf., freitags 60 Pf. — Druck u. Verlag: Kühn KG, 6070 Langen bei Elm, Darmstädter Str. 26, Telefon 2 10 11

Egelsbacher Nachrichten

mit den amtlichen Bekanntmachungen

Anzeigenpreise: im Anzeigenteil 0,55 DM für die achtpaltige Millimeterzeile, im Textteil 1,20 DM für die vierpaltige Millimeterzeile + 11 % MwSt. Freimachung nach Anzeigenpreisliste 11. Anzeigenaufnahme bis 9 Uhr am Vortage des Erscheinens. Größere Anzeigen früher. Platzanordnung unverbindlich.

Nr. 97

Freitag, den 3. Dezember 1976

80. Jahrgang

Das Weihnachtsgeschäft läuft!

Attraktionen förderten den Umsatz / Größeres Interesse wird noch erwartet

Der erste „Lange-Samstag“ ist vorüber! Mit diesem konnten die Einzelhandelsgeschäfte auch bereits die ersten Anzeichen für das Weihnachtsgeschäft verbuchen. Was bei dem einen gut, bei dem anderen noch mäßig. Die Langener Geschäftsleute sind jedoch — obwohl sie unterschiedlich werben — allesamt bemüht, Langen als die Einkaufsstadt dem Bürger näher zu bringen. Viele Aktionen zum Beispiel die der Glücksterne, der Altstadtgeschäfte mit dem Weihnachtsmarkt sowie die zahlreichen Verlosungen einiger Langener Geschäfte zeugen von dem hohen Interesse am Käufer. Alle Aktivitäten könnte man unter dem Motto „Wozu denn in die Ferne schweifen, den sieh' das Gute liegt so nah“, zusammenfassen.

Ist Langen als Einkaufsstadt attraktiv oder nicht? — so fragte sich die LZ und interviewte einige der Langener Firmen über ihre bisherigen Erfahrungen und die noch fragend im Raume stehenden Erwartungen.

„Einfach prima ist das Weihnachtsgeschäft bei mir angefallen“, entgegnete ein Fachhändler aus der Radio- und Fernsehbranche. Schon seit Oktober zeitigen Viele Interesse, ließen sich beraten und kauften dann das eine oder andere Gerät. Auch andere Fachhändler die-

ser Branche sind zufrieden. Die Spitzenreiter sind Stereoanlagen und vor allem die Video-Spiele. Bei den letzteren ist der Absatz besonders groß, so daß der Großhandel schon kräftig zulegen muß, um pünktlich liefern zu können. Bei Schallplatten scheint das Geschäft erst anzulaufen, sie sind wohl mehr ein Zugabe-Artikel und werden laut den Aussagen der Händler erst Mitte Dezember gut laufen.

Die Bekleidungs- und die Schuhgeschäfte sind mit dem Wettergott noch nicht zufrieden.

Letzte Meldung:

Schulstreik in Langen

Die Schülerverwaltungen der Schweitzer- und der Dreieichschule haben für den heutigen Freitagvormittag zu einem Warnstreik mit Protestmarsch durch Langen aufgerufen. Die Schüler wollen nun massiv gegen die verfahrenlose Schulpolitik der Landesregierung protestieren. Der Streik soll laut der SV landesweit am heutigen Freitag anlaufen.

Es ist noch viel zu warm, um sich ein Paar hohe Stiefel oder einen dicken Pullover zu kaufen. Auch scheint man von Käufersseite her mehr den Bedarf abzudecken, unter den Gabentisch kommen die wenigsten der umgesetzten Waren. Zufrieden sind sie trotzdem, die mit einer guten Auswahl versehenen Langener Bekleidungs- und Schuhgeschäfte. „Man kauft eben doch gern in Langen“, war aus der Schuhbranche zu hören. Es ist zweifellos eine Frage der Auswahl und der Qualität, die scheint's in diesem Jahr besonders gefragt ist.

Die Drogerien haben erst wenig vom großen Weihnachtsgeschäft abbekommen. Auch hier ist es einfach eine Sache der Käufermentalität. Viele betrachten die Flasche Parfüm oder die schöne Körze, das Rasierwasser-Set und die vielen kleinen, netten Drogerieartikeln als eine Zugabe zu einem größeren Geschenk. Die Juweliere und Uhrmacher un-

(Fortsetzung auf Seite 2)

Südabwassersammler ist äußerst wichtig

In einem Paket von Anträgen zum neuen Haushaltsplan — wir berichteten bereits darüber — haben die Sozialdemokraten auch das wichtige Thema des Südabwassersammlers ins Auge gefaßt. Sie stehen auf dem Standpunkt, daß für dieses wichtige Kanalbauwerk grundsätzlich jährlich eine halbe Million zur Verfügung gestellt werden sollte. Mit der Fortführung dieses Kanals über die Zimmerstraße hinaus in östlicher Richtung würden erst die Voraussetzungen für eine Bebauung der Gebiete Belzborn und Steinberg geschaffen. Weiterhin sollte auch durch eine Verbindung dieses Kanals mit dem Kanal im Egelsbacher Weg eine fließende Entlastung in der südlichen Ringstraße erreicht werden.

Bisher wurde schon ein großes Stück des Kanals gebaut. Er hat jedoch noch keine nennenswerte Entlastung gebracht, weil wichtige Anschlüsse noch nicht vorgenommen werden konnten. Eine erste größere Wirkung verspricht man sich davon, wenn der Kanal Zimmerstraße erst einmal angeschlossen ist. Dies könnte bereits in der nächsten Baustufe erreicht werden, meinen die Sozialdemokraten, wenn die im Jahr 1976 nicht benötigten 200 000 Mark, die im gleichen Jahr eingesparten 100 000 Mark und im Jahr 1977 weitere 200 000 Mark, insgesamt also eine halbe Million, aufgewendet würden, was auch Inhalt des Antrages ist.

„Zehn kleine Negerlein“ in der Stadthalle Langen

„Zehn kleine Negerlein“, das wohl bekannteste Kriminalstück von Agatha Christie, kommt am Dienstag, dem 7. Dezember, um 20 Uhr auf den „Brettern“ der Langener Stadthallen-Bühne zur Aufführung.

Die Handlung der Komödie ist schwierig, verstrickt und undurchsichtig — aber bis zur Lösung des kriminalistischen Knotens recht unterhaltsam.

Die Geschichte im Telegrammstil: Zehn Leute, alle aus besseren Kreisen, wurden von einer freundlichen Einladung, auf eine Insel zu kommen, erreicht. Sie folgen dem Ruf des unbekanntem Gastgebers. Als sie auf der Insel angekommen sind, merken sie bald, daß sie eingeschlossen sind. Kein Telefon, kein Boot, bald nicht einmal mehr Licht in der Nacht, macht das Leben unerträglich. Und mit der Präzision einer Schweizer Uhr stirbt ein Gast nach dem anderen. Das drückt natürlich auf die Stimmung unter den Insulästen — nicht so aber bei den Theaterbesuchern, denn die tippen prompt jedesmal auf den falschen „Mörder“, und wenn dann noch nach dem Liedertext des Kinderreimes „Zehn kleine Negerlein“ abgerufen wird, ist die Spannung im Publikum unerträglich.

Es dürfte also eine interessante und spannende Theateraufführung werden, und wir empfehlen, sich die wenigen noch zur Verfügung stehenden Karten möglichst umgehend bei Reisebüro Lauterbach, Tel. 20 33 70, zu sichern.

Wer kennt Detlef Schulz?

Polizei ermittelt noch im Polizistenmord

In dem Ermittlungsverfahren wegen des Polizistenmordes am 7. Mai 1976 in Sprendlingen, bei dem der Polizeimeister Sippel tödlich und Polizeimeister Karol schwer verletzt worden sind, hat die Zusammenarbeit vor allem zwischen Bundeskriminalamt und Kriminalpolizei Offenbach mit hoher Wahrscheinlichkeit die Identität des Detlef Schulz mit dem an der Tat beteiligten, unter dem Namen Czok auftretenden Mann als erstes Teilergebnis erbracht. Der jetzt 27-jährige, aus Rheinland-Pfalz stammende Detlef Schulz ist am 21. Mai 1976 in Straßburg wegen Handtaschendiebstahls festgenommen worden. Seine Ähnlichkeit mit dem unter dem Namen Czok auftretenden Täter in Sprendlingen führte zu weiteren Ermittlungen, die zum Teil mit Hilfe der französischen Behörden durchgeführt wurden. Inzwischen ist gegen Schulz

wegen der Tat in Sprendlingen Haftbefehl erlassen, seine Auslieferung in die Bundesrepublik Deutschland ist beantragt und steht in der nächsten Zeit zu erwarten.

Nachdem nunmehr durch Zeugenaussagen und kriminaltechnische Gutachten die Identität des Detlef Schulz nachgewiesen werden kann, ist für die weiteren Ermittlungen von erheblicher Bedeutung, wo sich Detlef Schulz in dem letzten Jahr vor seiner Festnahme im Mai 1976 aufgehalten hat, insbesondere vor und nach dem 7. Mai 1976. Schulz sah zu dieser Zeit so wie auf dem Bild aus, das in dem von ihm gefälschten und benutzten Ausweis eingeklebt war.

Nach wie vor ist für Hinweise aus der Bevölkerung, die zur Ermittlung und Ergreifung der Täter führen, eine Belohnung von 20 000 DM ausgesetzt.



Detlef Schulz, der wegen Diebstahls in Frankreich einsitzt, soll wegen des Verdachts der Beteiligung am Polizistenmord in Sprendlingen in Kürze an die BRD ausgeliefert werden. Die Polizei möchte wissen, wer diesen Mann in den letzten Jahren gesehen und wo er gewohnt hat.

Heute in der LZ:

Besseren Ton in die Stadthalle

Leutsprecheranlage soll ergänzt werden

Alle Jahre wieder ...

Leserbrief der Altstadtdinitiative

„Essen auf Rädern“ ein Erfolg

Arbeiterwohlfahrt hat wieder einen

Zivildienstleistenden

OWK-Wanderprogramm 1977

Die ersten Gewinner

Zwischenverlosung beim Kaufhaus Braun

Veranstaltungen

Aktuelles vom Sport

Ein Mühlrad wäre eine Attraktion

Es sei nicht allein ein Stück Nostalgie, wenn die Merzenmühle wieder ein Mühlrad bekommen, sondern das Mühlrad werde dadurch wesentlich attraktiver, begründet die NEV-Fraktion einen Antrag, der die Erhöhung der Mittel für die Unterhaltung dieses Erholungsgebietes um 7000 auf 10 000 Mark fordert. Neben der Unterhaltung seien auch Neupflanzungen erforderlich, heißt es weiter.

In Bezug auf das Mühlrad hat man auch schon ganz konkrete Vorstellungen. Von einer alten Mühle im Odenwald könne Langen ein solches Mühlrad mit rund fünf Meter Durchmesser kostenlos erhalten. Es müßte nur abgebaut und geholt werden. Das Rad ist so gut erhalten, daß es sogar nicht nur als Attrappe, sondern betriebsbereit installiert werden könnte. An eine eigene Stromversorgung durch das Stierbachwasser sei allerdings nicht zu denken, wurde scherzhaft hinzugefügt.

Heimatspflege kostet Geld

Diese Auffassung hat sich die Fraktion der NEV zu eigen gemacht und beantragt, den dafür im Haushaltsplan vorgesehenen Betrag von 12 000 Mark auf 25 000 Mark zu erhöhen. Der Mehrbetrag soll mit einem Sperrvermerk versehen und über die Verteilung der Mittel ein Vorschlag mit den Beteiligten ausgearbeitet werden. Man erinnert in der Begründung daran, daß anlässlich des 100-jährigen Bestehens des VVV im kommenden Jahr und der gleichzeitigen Jubiläen anderer Langener Vereine ein großes Fest veranstaltet werden soll, das nicht zuletzt dem Ansehen der Stadt Langen nütze. Deshalb sollte man die dadurch bedingten Kosten durch einen höheren Zuschuß tragen helfen.

Zwei Leichtverletzte

Ein Personnenwagenfahrer befuhr am 30. November gegen 8.50 Uhr die Heinestraße und wollte nach rechts in die Bahnstraße einbiegen. An der Einmündung hielt er sein Fahrzeug an, um eine auf dem Radweg von links kommende Radfahrerin passieren zu lassen. Beim Anfahren stieß er noch leicht gegen das Hinterrad der Radfahrerin, so daß diese zu Fall kam. Die auf dem Kindersitz mitfahrende vierjährige Tochter stürzte ebenfalls auf die Straße. Beide Personen wurden leicht verletzt. Es entstand geringer Sachschaden.

Zähler werden abgelesen

Die Stadtwerke Langen lesen die Zähler vom 3. bis 10. Dezember in folgenden Straßen ab:

Elisabethenstraße am 7. und 8. Dezember; Annastraße, Wiesenstraße, Söfenstraße, Dorothienstraße vom 7. bis 9. Dezember; Alicestraße, Elbestraße, Straße der deutschen Einheit, Nordendstraße vom 8. bis 10. Dezember; Taunusplatz, Walter-Rathenau-Straße, Feldbergstraße am 9. und 10. Dezember.

Dezember

Das Weihnachtsgeschäft läuft

Fortsetzung von Seite 1

serer Heimatstadt haben besonders der Brillanten einen guten Umsatz. Der Brillant, als Prestigesymbol oder als Geldanlage war schon immer ein schöner Geschenkartikel. Anhänger und Armeeteile mit diesem Stein sind neben den Quarzarmbändern der Verkaufsmäßig dieser Branche. Daß aber auch andere Schmuckstücke und Uhren sich gut verkaufen, bestätigen die Händler während unserer Umfrage.

Nach den Aussagen fast aller Befragten wird jedoch dieses Weihnachtsgeschäft besser als im vergangenen Jahr für sie ablaufen. Der Rubel rollt und wo er noch nicht so richtig in Bewegung ist, kommt er dann in den nächsten Wochen in Schwung.

Werbung und Ideen bringen Gewinn

Bei unserer Umfrage war der eine oder andere noch nicht so ganz mit dem Umsatz zufrieden. Es stellte sich aber bei näherer Betrachtung heraus, daß die doch wohl ein bißchen Schwung von seinen der Geschäftsführer. Die Aktion Glücksstern hat an Teilnehmer ein Mißverständnis und was tut der eine oder andere dann, um die Leute in sein Haus zu locken?

Die beiden Kaufhäuser Langens und das neue Oberbekleidungsgeschäft starteten eine

Verlosung. Dies ist bestimmt für die vielen Kaufleute ein Anreiz, der neben dem guten Sortiment die Kasse klingeln läßt.

Eine gute Idee wird fortgesetzt von den Geschäftsleuten in der Altstadt. Der Flohmarkt, den sie vor ein paar Wochen abhielten, zeigte, daß auch die Altstadt ein attraktives Einkaufszentrum ist. Die Bevölkerung nahm regen Anteil und die Veranstalter waren zufrieden. Eine Neuaufgabe in größerem Rahmen wird der am 10./11. und am 17./18. Dezember abgehaltene Weihnachtsmarkt sein. Neben den herorts hiesigen bekannten Geschäften der Wasser-, Fahr- und Obergarbe haben sich auch andere Händler angemeldet. Ein Marmeladenstand und eine Waffelbäckerei werden ebenso zu finden sein, wie eine Bratwurstbude, ein Weinstand und eine Puppenmöbelausstellung. Die Geschäftsleute haben sich etwas einfallen lassen und sogar die Lichterketten über den Straßen aus der eigenen Tasche finanziert (wir berichten darüber noch ausführlich).

Alles in allem gesehen ist Langens schon einen Weihnachtsbummel wert. Die Firmen geben sich alle Mühe, und der Lohn, so hofft man, kommt von der Bevölkerung, die einmal mehr das Auto gern in der Garage läßt und in Langens einkaufen geht.

Besseren Ton in die Stadthalle

Veranstalter und Besucher von Veranstaltungen in der Stadthalle können sich freuen, wenn ein Antrag der SPD vom Parlament gebilligt wird. Danach sollen weitere Lautsprecherboxen im kleinen Saal und im Studiosaal installiert werden. Außerdem ist die SPD dafür, daß zwei Ausstellungsräume angeschafft werden.

- Wir gratulieren!
- Frau Ida Münch, Friedrich-Ebert-Str. 80, zum 81. und Herrn Karl Forster, Reichensberger Str. 9, zum 76. Geburtstag am 4. 12.
 - Herrn Wilhelm Werner, Egelsbacher Str. 20, zum 82., Frau Elisabeth Dohn, Leukertsweg 94, zum 76. und Frau Anna Fleber, Uhländstr. 21, zum 83. Geburtstag am 5. 12.
 - Herrn Wilhelm Breidert, Frankfurter Str. 15, zum 76., Frau Karoline Freud, Lutherstraße 8, zum 77., Frau Anna Sallwey, Pestalozzistr. 4, zum 80. und Frau Katharina Knecht, Gerhart-Hauptmann-Str. 8, zum 81. Geburtstag am 8. 12.
 - Frau Solie Jellicner, Bubatz-Koch-Str. 4, zum 76. und Frau Erna Bauer, Frankfurter Straße 60, zum 75. Geburtstag am 7. 12. 1976. Möge das neue Jahr nur Gutes bringen, das wünscht Ihnen Ihre L.Z.

- Silberne Hochzeit
- Die Eheleute Georg Schwing und Frau Marie, geborene Lenhardt, Wassergasse 2, konnten am 1. Dezember das Fest der Silbernen Hochzeit feiern. Die LZ wünscht weiterhin viel Glück.
- Der Jahrgang 1905/06 trifft sich zu einer weihnachtlichen Feier am Donnerstag, dem 9. Dezember, um 16 Uhr im Hotel „Deutsches Haus“, Langens, Darmstädter Straße.
- Prüfung betanden
- Vor der Industrie- und Handelskammer hat Wolfgang Bär, Pestalozzistraße 1, die Prüfung als Küchenmeister erfolgreich abgelegt. Herzlichen Glückwunschn.

- Zur NEU-ERÖFFNUNG bieten wir:
- 1 Anzug 6,90
 - 1 Wollmantel .. 6,90
 - 1 Kostüm 6,90
- vollgereinigt, appretiert, facongedämpft und handgebügelt.
- Außerdem bieten wir: Polstermöbel- und Teppichreinigung - Leder- und Pelzreinigung - Quick-Press-Service und schrankfertige Wäsche. Wir bessern Ihre Kleider auch aus.
- ELLEN'S Qualitäts-Reinigung
- Südlische Ringstraße 38, 6070 Langen, Telefon 2 79 07.
- Durchgehend von 7 bis 18.30 Uhr geöffnet, samstags bis 13 Uhr
- direkt vor dem Haus Für ganz Eilige: Morgens gebracht - abends geholt

»Essen auf Rädern« ein voller Erfolg

Wie die Arbeiterwohlfahrt mitteilt, ist die Anzahl der Essensteilnehmer in siländigem Steigen begriffen. Aus diesem Grund mußten sich die Verantwortlichen Gedanken machen, wie diese Maßnahme im kommenden Winter bewältigt werden kann. Um keine längeren Wartezellen entstehen zu lassen, wurde beschlossen, ab Oktober nur noch Kaltkost auszuliefern. Damit wurde eingeführt, was in anderen Orten schon seit längerer Zeit mit Erfolg praktiziert wird.

Dadurch sel vermieden worden, weiteres Personal einzustellen, auch ein zusätzlicher Pkw sei nicht notwendig geworden. Diese Ausgaben hätten die Betriebskosten wesentlich erhöht. Die Arbeiterwohlfahrt ist der Auffassung, daß jetzt keine Engpässe mehr bei der Belieferung von Neuanmeldungen entstehen werden.

An Schwere- und Schwerbehinderte, die nicht in der Lage sind, ihr Essen selbst aufzubereiten, wird weiterhin warmes Essen geliefert. Das Essen kostet pro Mahlzeit 3 Mark bei einem Einkommen, das bei Alleinstehenden den Betrag von 650 Mark, bei Ehepartnern den Betrag von 900 Mark monatlich nicht übersteigt. Bei höherem Einkommen muß 4,50 Mark pro Essen entrichtet werden. Anmeldungen werden bei der Geschäftsstelle im alten Rathaus täglich von Montag bis Freitag in der Zeit von 10 bis 12 Uhr entgegengenommen.

Neuer Mitarbeiter bei »Essen auf Rädern«

Die Stelle des Zivilistenleitenden Udo Berninger, dessen Dienstzeit Ende November zu Ende ging, wurde von dem ZDL Eberhard Blümert, der seit Anfang November seine Dienstzeit begonnen hat, besetzt. Eberhard Blümert stammt aus Langens und hat sich bisher schon als heimatkundlicher Experte bewährt.

Er wird in den nächsten eineinhalb Jahren Mitarbeiter der Arbeiterwohlfahrt sein und bei der Verteilung von »Essen auf Rädern« mithelfen. Udo Berninger, der sich bei den älteren Leuten großer Beliebtheit durch sein immerbereites Entgegenkommen erfreute, dankt die Arbeiterwohlfahrt und wünscht ihm alles Gute für seinen weiteren Lebensweg.

Noch Karten für Gastspiel des »Hengstbach-Bretts«

Für das Gastspiel des Hengstbach-Bretts mit seinem satirischen Unterhaltungsprogramm am Freitag, 3. 12. 1976, ab 20 Uhr in der Stadthalle, gibt es noch Eintrittskarten. An der Abendkasse zum Preise von 4,- DM für Erwachsene und 2,- DM für Jugendliche. Die Kasse (Telefon 0 61 03 / 203 384) ist ab 18.30 Uhr geöffnet.

»Der Lese hat das Wort«

Der aufmerksame Betrachter der Langener Altstadt, der sich dieser Tage vielleicht nicht über den Weihnachtsmarkt freut, der an dem sonst so öden Platz der Alten Schmiede aufgestellt wurde, der bekam knapp 20 Schritte weiter einen gehörigen Schreck:

Die Fachwerkheuer des städt. Anwesens Vierhäusergasse 1 wurde abgerissen. Grund: Schon im Haushaltsplan 1975 waren 8000 DM für den Abriss zur Verfügung gestellt worden; die alte In den Haushaltsplan 1976 übertragen worden; und weil man Haushaltsmittel nur einmal ein Jahr weitertragen kann, mußten sie also noch 1976 verbraten werden. Der Magistrat, der beiden Stützpfeiler bewußt, verschieben sich vordringlich in der Haushaltsaufstellung vom 21. Oktober 1976 der Zustimmung der politischen Parteien — wie so manches ging auch dieser Tagesordnungspunkt ohne nennenswerte Diskussion über die Bilanz aller Parteien über den Abriss.

Was hätte man mit dieser Scheuer alles anfangen können? Bei einer evtl. Neugestaltung des ehemaligen Stützbaus westlich der Fahrgasse hätte sie im Zusammenhang ein gutes Bild gegeben können eines aus Bruchstein- und Fachwerkmauern bestehenden geschlossenen Scheunenzugs. Da die Scheune keineswegs in einem baufälligen Zustand war, hätte man sie vielleicht zu Wohnungen umbauen können. Nun sind die umgebenden Bauten ihres Alters beraubt, es ist nur noch eine Frage der Zeit, bis auch sie zusammenstürzen. Zwar hat Prof. Kleesow bei seinem Besuch in Langens gesagt, es könnten Hintergebäude in der Vierhäusergasse abgerissen werden — dies heißt aber noch lange nicht, daß man sie abbrennen muß. Er dachte vielleicht hauptsächlich an die Ruinen der ehemaligen Drill'schen Öl-mühle auf der anderen Seite der Vierhäusergasse.

* Titel frei nach Jörg Müller: »Alle Jahre wieder saust der Preßlufthammer nieder oder Die Veränderung einer Landschaft«. Mäppel mit 7 großen Farbdrucke Verlag Sauerländer 1973. (Di Jugendbuchpreis 1974)

Traditionelle Advents-Barbarafeier beim VOD

Am Sonntag, dem 5. Dezember, um 15 Uhr sind alle VOD-Mitglieder mit ihren Angehörigen und Freunden in den Raum des SSG-Center an der Rechten Wiese in Langens eingeladen. Wie üblich, werden zunächst die heimatlichen Advenstlieder gesungen, Darbietungen der Jugendgruppen folgen sowie einschlägige Einlagen.

Im zweiten Teil der Feler gilt das Gedemken der heiligen Barbara, Schutzpatronin der Bergleute. Obwohl in Langens weder Kohle noch Erz gefördert wird, bleibt man der Schutzpatronin der Bergleute weiterhin verbunden und denkt dabei auch an die Landsleute in der Heimat, die in die Schächte der schlesischen Gruben einfahren, um das schwarze Gold zutage zu fördern.

Zu dieser Feierstunde sind auch besonders herzlichst alle Landsleute eingeladen, die erst vor Kurzer Zeit zu uns nach Langens gekommen sind.

Alle Jahre wieder saust der Preßlufthammer nieder*) oder »Ist Altpolitik wirklich so schwierig?«

Der aufmerksame Betrachter der Langener Altstadt, der sich dieser Tage vielleicht nicht über den Weihnachtsmarkt freut, der an dem sonst so öden Platz der Alten Schmiede aufgestellt wurde, der bekam knapp 20 Schritte weiter einen gehörigen Schreck:

Die Fachwerkheuer des städt. Anwesens Vierhäusergasse 1 wurde abgerissen. Grund: Schon im Haushaltsplan 1975 waren 8000 DM für den Abriss zur Verfügung gestellt worden; die alte In den Haushaltsplan 1976 übertragen worden; und weil man Haushaltsmittel nur einmal ein Jahr weitertragen kann, mußten sie also noch 1976 verbraten werden.

Was hätte man mit dieser Scheuer alles anfangen können? Bei einer evtl. Neugestaltung des ehemaligen Stützbaus westlich der Fahrgasse hätte sie im Zusammenhang ein gutes Bild gegeben können eines aus Bruchstein- und Fachwerkmauern bestehenden geschlossenen Scheunenzugs. Da die Scheune keineswegs in einem baufälligen Zustand war, hätte man sie vielleicht zu Wohnungen umbauen können. Nun sind die umgebenden Bauten ihres Alters beraubt, es ist nur noch eine Frage der Zeit, bis auch sie zusammenstürzen.

»Essen auf Rädern« ein voller Erfolg

Wie die Arbeiterwohlfahrt mitteilt, ist die Anzahl der Essensteilnehmer in siländigem Steigen begriffen. Aus diesem Grund mußten sich die Verantwortlichen Gedanken machen, wie diese Maßnahme im kommenden Winter bewältigt werden kann.

Bürgertelefon wenig genutzt

Im Januar 1971 richtete die Stadtverwaltung Langens das »Bürgertelefon« ein, um damit den Bürgern Gelegenheit zu geben, auch außerhalb der Sprechzeit der städt. Dienststellen Anfragen, Anregungen und Beschwerden anzubringen zu können.

Den Alltag vergessen beim festlichen Essen!

Alt Langen

natürlich im Treffpunkt der Gourmets inmitten der Stadt

Internationale Spezialitäten täglich von 12.00 - 14.30 Uhr und 18.00 - 24.00 Uhr

Bis 24.00 Uhr warme Küche à la Carte

Dienstag Ruhetag

Rheibstraße 2, 6070 Langen - Tel./Tischbestellung unter 06103/27535

Traditionelle Advenst-Barbarafeier beim VOD

Am Sonntag, dem 5. Dezember, um 15 Uhr sind alle VOD-Mitglieder mit ihren Angehörigen und Freunden in den Raum des SSG-Center an der Rechten Wiese in Langens eingeladen. Wie üblich, werden zunächst die heimatlichen Advenstlieder gesungen, Darbietungen der Jugendgruppen folgen sowie einschlägige Einlagen.

Im zweiten Teil der Feler gilt das Gedemken der heiligen Barbara, Schutzpatronin der Bergleute. Obwohl in Langens weder Kohle noch Erz gefördert wird, bleibt man der Schutzpatronin der Bergleute weiterhin verbunden und denkt dabei auch an die Landsleute in der Heimat, die in die Schächte der schlesischen Gruben einfahren, um das schwarze Gold zutage zu fördern.

Zu dieser Feierstunde sind auch besonders herzlichst alle Landsleute eingeladen, die erst vor Kurzer Zeit zu uns nach Langens gekommen sind.

RUND UM DEN Vierröhrenbrunnen

Wunschzettel

Auf der Suche nach Moneten

Odenwaldklub Wanderprogramm 1977

»Essen auf Rädern« ein voller Erfolg

Bürgertelefon wenig genutzt

Zur NEU-ERÖFFNUNG bieten wir:

ELLEN'S Qualitäts-Reinigung

Südlische Ringstraße 38, 6070 Langen, Telefon 2 79 07.

Durchgehend von 7 bis 18.30 Uhr geöffnet, samstags bis 13 Uhr

direkt vor dem Haus Für ganz Eilige: Morgens gebracht - abends geholt

RUND UM DEN Vierröhrenbrunnen

Wunschzettel

Auf der Suche nach Moneten

Odenwaldklub Wanderprogramm 1977

»Essen auf Rädern« ein voller Erfolg

Bürgertelefon wenig genutzt

Zur NEU-ERÖFFNUNG bieten wir:

ELLEN'S Qualitäts-Reinigung

Südlische Ringstraße 38, 6070 Langen, Telefon 2 79 07.

Durchgehend von 7 bis 18.30 Uhr geöffnet, samstags bis 13 Uhr

direkt vor dem Haus Für ganz Eilige: Morgens gebracht - abends geholt

RUND UM DEN Vierröhrenbrunnen

Wunschzettel

Auf der Suche nach Moneten

Odenwaldklub Wanderprogramm 1977

»Essen auf Rädern« ein voller Erfolg

Bürgertelefon wenig genutzt

Zur NEU-ERÖFFNUNG bieten wir:

ELLEN'S Qualitäts-Reinigung

Südlische Ringstraße 38, 6070 Langen, Telefon 2 79 07.

Durchgehend von 7 bis 18.30 Uhr geöffnet, samstags bis 13 Uhr

direkt vor dem Haus Für ganz Eilige: Morgens gebracht - abends geholt

ANGEBOTE AUS UNSERER FOTO-, PHONO- UND SCHALLPLATTEN ABTEILUNG

Von Samstag, den 4. Dezember, bis Samstag, den 11. Dezember 1976

Jedes Farbfoto Größe 7x10 und 9x9 nur DM -,50

Cassetten-Fotoapparat 126, mit Blitz	15,-	Polaris Radio 6 Transistoren mit Ohrhörer, MW	9,80	Heim-Stereo-Anlage Disco 202, komplett mit 2 Boxen	129,-
Kodak-Instamatic 230 GP, mit Film und Blitz	89,-	Netz-Batterie 1/2 Jahr Garantie	59,-	Stereo-Kompaktnanlage Hitachi, 2 x 25 Watt Musikleistung, komplett mit 2 Boxen	998,-
Yashica TL Elektro Spiegelreflexcamera, 1:1,9	458,-	Telefunken Partner Spezial 201, MW - UKW - LW - KW, 19-49 m, Afc-Taste, DIN-Buchse	198,-	Kassettenrecorder eingeb. Mikro, Netz und Batterie	69,-
Super 8 Filmcamera Keystone XC 100	189,-	Grætz Pagino 305 UKW - KW - MW - LW, Netz und Batterie, KW-Lupe	119,-	Radio-Recorder Caroline 6700, UKW, MW, Netz u. Batt., eingeb. Mikro, Pausetaste	125,-
Agfa CNS Kleinbildfilm, 135-20, 3er-Pack	13,90	Bruns Uhrenradio UKW - MW, Einshlafautomatisch, Klappzählion	59,-	Taschenrechner m. Speicher + 1/4-Automatik 18,90 Taschenrechner MBO-Diplomat II 4 Grundrechenarten, 1/4-Automatik, Wurzel	39,50
Fotobehälter in großer kompletter Auswahl von Hama-Fotoservice		Telefunken Mister Hit 2000 LS, Stereo, mit 2 Boxen	229,-	Rasierapparate von Braun, Remington, Krups, z. B. Remington Selektro 12	65,-

JEDEN SAMSTAG BIS WEIHNACHTEN DURCHGEHEND BIS 18 UHR

KAUFHAUS BRAUN LANGEN

ariston

Damen-Stiefel

sportlich bequem preiswert!

99,-

Modell 1741
Mit praktischem Innenreißverschluss, Schottenfutter und Naturkrebbssohle.

59,90

Modell 1744
Mit Warmfutter und Strapazierlaufsohle.

SCHUH Heinrich

Langen Lutherplatz 2 Sprendlingen Darmstädter Straße 3

Kommunales Kino

Das Kommunale Kino zeigt in der Jugendbegegnungsstätte am Dienstag, 7. Dezember, um 20.15 Uhr den Film „Eine junge Ehe“ mit Heidi Strobel und Peter Graf. Die Geschichte einer jungen Ehe, die nach sechs Jahren wieder gelöst wird, weil die Frau aus Enttäuschung ihrer Eheerwartung die Konsequenzen zieht. Der Versuch, mit ungewohnten Stilmitteln Denkanstöße zur Erörterung der Probleme junger Ehen zu geben.

Am Donnerstag, dem 9. Dezember, um 19.15 Uhr, wird der Film „Let it be“ gezeigt. Der dritte und bisher aus dem Rahmen fallendste Beatles-Film entstand in London. John Lennon, Paul McCartney, George Harrison und Ringo Starr wieder vor der Kamera vereint.

Schülerdemonstration für Lehrereinstellung

Mehr als 50 Schüler der Albert-Einstein- und Dreieckschule demonstrierten am Samstag in Offenbach für die Einstellung aller 2000 Lehrmittelschüler. Sie stellten damit das größte Kontingent der von der Gewerkschaft „Erziehung und Wissenschaft“ veranstalteten Demonstration, auf der mehrere hundert Schüler und Lehrer gemeinsam gegen den Lehrermangel in den hessischen Schulen und die dem entgegenstehenden NichtEinstellung der Lehramtsanwärter protestierten. Die meh-

Kiosk für das Hallenbad

Nach zweijährigem Betrieb, so stellt die SPD fest, sei das Hallenbad von der Bevölkerung gut angenommen worden. Die Besucher vermieden allerdings eine Möglichkeit, nach dem Schwimmen kleine Erfrischungen und Stärkungen zu erhalten.

Das Stadthallenrestaurant habe nicht zu den gleichen Zeiten wie das Hallenbad geöffnet und sei von seinem Rahmen her auch nicht dazu geeignet, von Kindern und auch Erwachsenen nach einem Badbesuch aufgesucht zu werden.

Deshalb soll der Magistrat um Untersuchung gebeten werden, welche Möglichkeiten bestehen, im Hallenbadbereich einen Kiosk einzurichten. Dieser führe zu einer wünschenswerten Belebung des Ringangsbereichs und bringe außerdem Pachterträge.

renen hundert Personen starke Gruppe setzte sich beim Marsch durch die Offenbacher Innenstadt auch für die Lehrer Lewicki und Stiller von der Offenbacher August-Bebel-Schule ein, die sich konsequent für die Interessen ihrer Schüler und für die Einrichtung von Deutsch-Intensivkursen für die ausländischen Berufsschüler eingesetzt hatten und daraufhin vom Regierungspräsidenten wegen „Unkollegialität“ entlassen worden waren.



Die Gewerkschaft Erziehung und Wissenschaft veranstaltete in Offenbach eine Demonstration gegen den Lehrermangel an hessischen Schulen. An dieser Demonstration nahmen 50 Schüler aus Langen teil.

Schwindlerin am Telefon

Wie die Stadtwerke Langen mitteilen, wurden Anfang dieser Woche verschiedene Kunden telefonisch aufgefordert, ihre Oktoberrechnung bis zum Mittwochmorgen zu begleichen, sollte dies nicht geschehen, würde der Gerichtsvollzieher zur Pfändung kommen, dies sei mit Unkosten in Höhe von 53 Mark verbunden. Am Telefon war eine Frau, die den erstaunten Stadtwerkkunden in abgehackter Sprache diese Mitteilung machte. Die Stadtwerke weisen daraufhin, daß sie niemand beauftragt haben, ihre Kunden anzurufen. In allen Fällen hat es sich außerdem um Kunden gehandelt, die noch nie im Zahlungsrückstand waren. Die Stadtwerke haben die Angelegenheit der Polizei übergeben. Wer einen solchen Anruf erhält, soll dies den Stadtwerken mitteilen.

50 Jahre im Dienste der Musik

Musikhaus **CRUSIUS**

Jetzt noch größer, noch schöner

Mehr Spaß am Spiel ... philicorda

PHILIPS philicorda T58 rhythmio

Darmstadt Telefon (06051) 20345

Jugendrotkreuz sammelt

Das Jugendrotkreuz teilt mit, daß in der kommenden Woche vom 6. bis 11. Dezember bei der Müllabfuhr Altpapier gesammelt wird. Das Jugendrotkreuz bittet die Bevölkerung um Unterstützung bei der Sammelaktion.

Auserlesene Geschenke

in Zinn - Kristall - Keramik

Wertvolle Porzellan-Service

von **Hutschenreuther, Thomas, Villeroy & Boch**

Praktisches aus unserer Haushalts-Abteilung

... und Qualität zu niedrigem Preis in allen unseren Textilabteilungen bei ...

KAUFHAUS HILL LANGEN

Am Lutherplatz - Parkplatz Fabrikstraße

Hier spricht die **Kunst- und Kulturgemeinde Langen**

und möchte auf einen kleinen Fehler in der Vorankündigung für Dezember in „Langen aktuell“ Dezember 70 — 10“ hinweisen. Es handelt sich um die beiden Veranstaltungen in der Stadthalle: Konzert der Ungarischen Symphoniker am Sonntag, dem 5. 12. 1976, und die Kriminalkomödie „Zehn kleine Negerlein“ am Dienstag, dem 7. 12. 1976.

„Auf Seite 2 von „Langen aktuell“ haben sich unter der Rubrik „Veranstaltungen“ die zehn kleinen Negerlein auf Sonntag, den 5. 12., vorgedrängt — offenbar durch einen menschlichen verständlichen Setzfehler und nicht in krimineller Absicht. Die siebzehn Ungarn hingegen sind bei den Veranstaltungen auf Seite 2 überhaupt nicht zu finden.“

Die Kunst- und Kulturgemeinde empfiehlt daher: Beide Veranstaltungen besuchen! Die Starbesetzung im Konzert am 5. 12. und in der Kriminalkomödie am 7. 12. verspricht musikalisches Erlebnis und prickelnde Unterhaltung.

Karten werden bei den bekannten Vorverkaufsstellen und an der Abendkasse — hofentlich — noch zu haben sein.

Sprechtag der Arbeiterrentenversicherung

Die Überwachungsstelle der Landesversicherungsanstalt Hessen hält am Donnerstag, dem 9. Dezember, in der Zeit von 8.30 bis 12 Uhr im Rathaus, II. Stock, Zimmer 216, einen Sprechtag.

Allen Arbeitnehmerrentenversicherungen ist damit die Gelegenheit gegeben, ihre Versicherungen durch den Überwachungsstellen überprüfen zu lassen und in Fragen des Beitragsrechts der Arbeitnehmerrentenversicherung und der Rentenversicherung der Arbeiter Auskunft und Rat einzuholen.

Arbeiterwohlfahrt spendet für die türkischen Erdbebenopfer

In ihrer letzten erweiterten Vorstandssitzung hat die Arbeiterwohlfahrt beschlossen, für die Erdbebenopfer in der Türkei einen Betrag von 300 DM zu spenden. Darüber hinaus werden die Mitglieder und Freunde der Arbeiterwohlfahrt sowie die Bevölkerung aufgefordert, durch die Gewährung von Spenden das unsägliche Leid der Erdbebenopfer lindern zu helfen.

Spenden werden entweder in der Geschäftsstelle entgegengenommen oder können auch auf das Konto der Arbeiterwohlfahrt Langen bei der Bezirks Sparkasse Langen Nr. 213-500988 unter Kennwort „Erdbebenopfer“ angewiesen werden. Die Beträge werden dann an die zuständigen Stellen weitergeleitet.

Sonntagsdienst für Ärzte und Apotheken

Ärztlicher Notfalldienst am Wochenende

4./5. 12. 1976:
Dr. Rosenkranz, Bahustr. 115, Tel. 2 20 66, Wohnung: Feldbergstr. 27, Tel. 2 54 29

Sonntag und Feiertag Notfallsprechstunde von 11 bis 12 Uhr

8. 12.: Mittwochbereitschaft von 12 bis 24 Uhr
Dr. Rosenkranz, Bahustr. 115 - Tel. 2 20 66, Wohnung: Feldbergstr. 27, Tel. 2 54 29

Zahnärztlicher Notfalldienst für den Kreis Offenbach

Mittwoch und Samstag von 15 bis 18 Uhr, an Sonn- und Feiertagen von 9 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr

Der diensthabende Zahnarzt für Offenbach-Stadt am 4./5. und 8. 12. 1976:
unter der Telefonnummer 9/81 17 74 (ärztliche Notdienstzentrale)

Im westlichen Kreisgebiet:
Georg Strobel, 6073 Egelsbach, Jahnstr. 11, Tel. 0 61 03 / 4 32 95, privat 0 60 74 / 55 79

Im östlichen Kreisgebiet:
Erna Noss-Willner, Obertshausen, Offenbacher Str. 23, Tel. 0 61 04 4 20 57

Apotheken-Dienst

Der Nachdienst bzw. eventuell auch Sonntags- oder Feiertagsdienst beginnt jeweils an den genannten Daten um 8.30 Uhr und endet am nächsten Morgen um 8.30 Uhr.

Sa., 4. 12.: Braun'sche Apotheke, Lutherplatz 2, Telefon 2 37 71

So., 5. 12.: Münch'sche Apotheke, Darmstädter Str. 1, Tel. 2 33 15

Mo., 6. 12.: Oberlinden-Apotheke, Berliner Allee 5, Telefon 77 13

Di., 7. 12.: Rosen-Apotheke, Friedrich-/Ecke Bahnstraße, Telefon 2 23 23

Mi., 8. 12.: Spitzweg-Apotheke, Bahnstraße 102, Telefon 2 52 24

Do., 9. 12.: Garten-Apotheke, Gartenstr. 82, Telefon 2 11 78

Fr., 10. 12.: Elhorn-Apotheke, Bahnstr. 69, Telefon 2 26 37

Öffnungszeiten der Langener Apotheken

Montags bis freitags 8.30 bis 12.30 Uhr und 14.30 bis 18.30 Uhr, samstags 8.30 bis 13.00 Uhr

Bereitschaftsdienst der Stadtwiehe

Telefonisch zu erreichen über Langen 2 10 71

Sonntagsdienst der Stadtschwester

Zentrum Gemeinschaftshilfe - Tel. 2 20 21
Südliche Ringstraße 77

Wichtige Telefon-Nummern

Dreieck-Krankenhaus: Ruf 20 01
Polizei: Südl. Ringstr. 80 Ruf 2 30 45
Notruf: (Überfall, Verkehrsunfall und Feuer) Ruf 2 30 45
Feuerwehr: W.-Leuschner-Pl. 11 Ruf 2 20 07
Krankentransport (Rotes Kreuz): Ruf 2 37 11
Stadtverwaltung: Südl. Ringstr. 80 Ruf 203-1

Beilagenhinweis

Der heutigen Ausgabe liegt, außer bei den Postbezieher, eine Beilage der Firma Möbel-Mann und eine Beilage vom Baumarkt Wickes bei.

Kirchliche Nachrichten

Samstag, 4. Dezember 1976
17.00 — 17.30 Uhr: Wochenschlußmusik in der Stadtkirche (Kantor Rhode)

Sonntag, 5. Dezember 1976 (2. So. im Advent)
Stadtkirche
9.30 Uhr: Gottesdienst (Pfr. Borch)
Predigttext: Mt. 24, 1—14
10.45 Uhr: Kindergottesdienst

Petrusgemeinde, Gemeindehaus, Bahnstraße 46
9.30 Uhr: Gottesdienst (Pfr. Trösken)
10.45 Uhr: Kindergottesdienst

Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31
9.30 Uhr: Gottesdienst (A. Kollbacher)
Predigttext: Mt. 24, 1—14
10.45 Uhr: Kindergottesdienst

Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße 4
10.00 Uhr: Gottesdienst mit anshl. Gespräch bei einer Tasse Tee (Pfr. Schilling)
Predigttext: Mt. 24, 1—14

Kollekte: Für ortskirchliche Zwecke
Mittwoch, 8. Dezember 1976
Stadtkirche
20.00 Uhr: 2. Adventsandacht (Pfr. Borch)

Kirchliches Zeitgeschehen

Basar und Frühschoppen

In der kath. Pfarrgemeinde „Liebfrauen“

Erstmals am Sonntag treffen sich die Pfarrangehörigen zu einem sogenannten Frühschoppen. Den Gläubigen soll damit Gelegenheit zum Kennenlernen und zum Gespräch gegeben werden. Es ist außerordentlich wichtig, für den Aufbau einer lebendigen und offenen Gemeinde, wenn sich die Gemeindeglieder auch außerhalb des Gottesdienstes begegnen.

Dieser Frühschoppen ist gleichzeitig mit einem Basar verbunden. Es werden sehr schöne Gegenstände, die teilweise von den Leuten der Pfarrei selbst angefertigt wurden, angeboten. Der Basar ist eine Stunde vor und nach dem 10-Uhr-Gottesdienst sowie auch Sonntagmittag von 17 — 19 Uhr und eine halbe Stunde nach dem Abendgottesdienst geöffnet.

Wenn sich der Frühschoppen bewährt, so wird alle Monate Gelegenheit gegeben sein, nach dem Morgengottesdienst noch ein Weithen ins Pfarrheim zu gehen.

Gustav-Adolf-Frauenwerk

Zu unserer Adventszeit am Dienstag, dem 14. Dezember, nachmittags um 14.30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus, Bahnstraße 46, laden wir auch ganz besonders herzlich unsere älteren, gebildeten G. A.-Frauen ein. Sie werden abgeholt und wieder nach Hause gefahren.

Bitte melden Sie sich im Laufe nächster Woche bei Frau Herbeck, August-Bebel-Straße 24, Telefon 2 29 43.

Aus der Evang. Gesamtgemeinde Bläsernachwuchs

Der Posannenchor der Ev. Gesamtgemeinde Langen sucht musikbegeisterte Jungen und Mädchen ab 10 Jahre. Die Ausbildung auf gemeindeeigenen Blasinstrumenten wird kostenlos übernommen.

Interessierter Nachwuchs, wie auch Musikfreunde, die bereits ein Blasinstrument spielen, können sich beim Ev. Gemeindeamt — Herrn Herbert — Bahnstraße 46, anmelden bzw. sich demnächst, Telefon 2 29 20, näher informieren.

Aus der Stadtkirchengemeinde

Am kommenden Mittwoch, 8. Dezember, 20 Uhr, 2. Adventsandacht in der Stadtkirche.
Donnerstag, 9. Dezember 1976, 20 Uhr, Adventsfeier der Frauenhilfe im Gemeindehaus.

Nach kurzer Krankheit verstarb am 2. Dezember 1976 mein lieber Mann, Schwager und Onkel

Konrad Wilhelm Schäfer

im Alter von 74 Jahren.

In stiller Trauer:
Erika Schäfer
und alle Angehörigen

Heinrichstraße 8, 6070 Langen

Die Beerdigung findet am Donnerstag, 9. Dezember 1976, um 10.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Zum Anzugkauf nicht mehr nach auswärts

Seit Mittwoch ist eine Marktlücke im Einkaufsangebot unserer Stadt geschlossen. Als vor einigen Jahren die Firma Zimmer für Geschäft schloß, waren die Langener, die sich einen Anzug oder Mantel kaufen wollten, zur Fahrt nach auswärts gezwungen. Damit ist es jetzt vorbei. In der Gartenstraße 6, zwischen Lutherplatz und Stresemannring, hat ein Bekleidungshaus eröffnet, das bereits einschlägige Erfahrung und eine solide Grundlage mitbringt, denn das Bekleidungshaus Zimmermann besteht schon seit zwölf Jahren in Rüsselsheim.

Das Haus führt Damen- und Herren-Oberteile in allen Größen. Rund 5000 Einzelstücke hängen in den Verkaufsräumen der Langener Filiale. Wer in dieser Großauswahl immer noch nichts finden sollte, dem stehen dann noch die auswärtigen Lager zur Verfügung, aus denen mindestens noch einmal die gleiche Menge an Ware nachgeliefert werden kann.

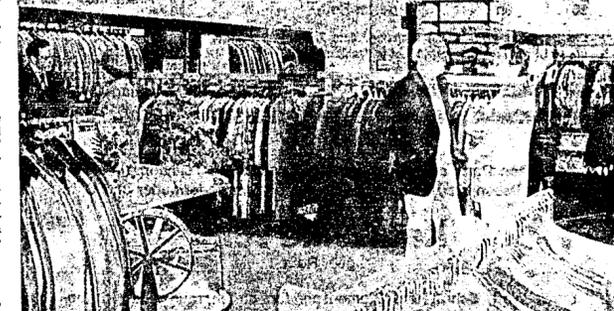
Zimmermann-Kleidung ist Qualitätskleidung. Davon überzeugte ein Gang durch die Verkaufsräume. Ob man nur eine Hose oder einen Sacco kaufen will, ob man sich für Trachten- oder Lederkleidung interessiert, Spaß an einer modischen Strickweste hat, einen Anzug für das Büro, einen für größere Anlässe oder auch einen Smoking oder Abendanzug sucht, man findet in allen Größen eine reichhaltige Auswahl. Das gleiche gilt für Parker und Mäntel. Und der Blick auf die Preisschilder zeigt, daß hier mit spitzem Bleistift

kalkuliert wird, Qualitätsmodelle, die man eigentlich in einer höheren Preiskategorie erwarten sollte, sind durchaus erschwinglich. Es versteht sich, daß auch die kleinen Dinge der Oberbekleidung, Hemden, Westen, Krawatten und ähnliches, in reicher Auswahl vorhanden sind.

Das gleiche gilt auch für die Damenabteilung, die das Herz der Kundinnen höher schlagen läßt. Es macht Spaß, aus den vielen Kleidern für alle Gelegenheiten, den Blusen und Kassen, Röcken, Strickmoden, Mänteln und Jacken zu wählen. In einer besonderen Abteilung findet man schicke Cocktail- und Abendgarderobe. Die Auswahl ist riesengroß, sodaß jeder Geschmack befriedigt werden dürfte.

Dabei muß man nicht unbedingt eine Mannequin- oder Dreißigfigur haben, wenn man etwas Gelegnetes finden will. Zimmermann ist gerade für Zwischens- und untergesetzte Größen spezialisiert. Und wenn es garnicht passen will, so kann man eine Maßkonfektion erhalten.

In der Eröffnungswoche wartet das Haus mit besonderen Preisvorteilen auf und hat für alle, die in den Laden kommen, auch wenn sie sich nur einmal umschaauen, eine Gratisverlosung bereit, wobei Flugreisen in den Süden zu gewinnen sind. Dies alles führt zu dem Schluß, daß sich ein Besuch in jedem Falle lohnt. Wie eingangs erwähnt: in Langen wurde damit eine schmerzliche Marktlücke in hervorragender Weise geschlossen.



Rund 5000 Kleidungsstücke für Damen und Herren stehen dem Kunden in den neueröffneten Verkaufsräumen des Bekleidungshauses Zimmermann, Gartenstraße 6, zur Auswahl. Das Haus führt alle Größen in der Damen- und Herrenbekleidung.

Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause

LANGER BAUSPAR-SAMSTAG

Unser Service bis 31. 12.

Bausparfragen müssen in aller Ruhe besprochen werden

Deshalb haben wir am Samstag unsere Beratungsstellen von 9 bis 18 Uhr geöffnet und für die Zeit von 18 bis 22 Uhr einen Telefon-Service eingerichtet!

Sie können uns also den ganzen Samstag erreichen und Ihre Prämien oder Steuervorteile für das ganze Jahr noch gemächlich unter Dach und Fach bringen.

Kommen Sie zu uns oder rufen Sie bei uns an!

Beratungsstelle Langen
Rheinstraße 32
Telefon
von 9 bis 18 Uhr (0 61 03) 2 10 46
von 18 bis 22 Uhr (0 61 51) 7 59 87

Landes Bausparkasse
Bausparkasse der Sparkassen

Fußboden-Spezial-Verlegebetrieb
 Altbau, Neubau, Treppen u. ä.
 2 Jahre Arbeitsgarantie
 Farben-Werksverkauf und Auslieferung
FARBEN-Friedrich
 6070 Langen, Wesersstraße 11
 Telefon 0 61 03 / 2 20 70, ab 18 Uhr 2 71 17

Memore-Ringe
 Brillanten Feinachiff
 Top Weaeton St.
 11 Brill. ca. 0,45ct. DM 800,-
 25 Brill. ca. 1,-ct. DM 1.500,-

Wir suchen MITARBEITER für nebenberufliche Tätigkeit, die bis ca. DM 3000,- monatlich verdienen wollen. Bedingungen: Guter Leumund, eig. Pkw u. DM 10.000,- Eigenkapital.
 Bewerbungen an Fa. XANADU, Management GmbH, Berggrün 128, 3549 Twistetal 1.

Sekretärin
 31 J., sucht ab 1. 4. 1977 genz- oder halbtags neuen Wirkungskreis in Langen.
 Eine Tätigkeit als Sachbearbeiterin im Verkauf o. ä. ist ebenfalls von Interesse.
 Angebote unter Off.-Nr. 802 an die LZ.

ACHTUNG!
Toller Nebenverdienst für Hausfrauen!
 Wir bieten eine regelmäßige 2- od. 3-Tage-Beschäftigung als Prospektvertreiberin in unserem Vertrieb. Gute Bezahlung sowie Fahrgeldrückerstattung (ohne Steuerkarte).
 Rufen Sie uns doch einmal unverbindl. an: (0 61 51) 4 40 42.
AFD WERBUNG, A. v. OHLIK
 Kiesstraße 74-78, 61000 Darmstadt

Orgelstudio Bauer
 An alle Musikfreunde: Weltwachten ist nicht mehr weit. Unsere Geschenkidee: eine HEIMORGEL. Bestellen Sie jetzt schon, damit Ihr Instrument pünktlich unterm Christbaum steht.
 Ihr **ORGELSTUDIO BAUER**.
 AUS UNSEREM AKTUELLEN WEIHNACHTSANGEBOT:
 Heimorgel, 2 Manuale x 44 Tasten, Pedalsubstanz, 3-chrig. Rhythmus/Einfinger Begleitautomatik, nur DM 1945,-
 Heimorgel mit Klavier, -Spinett, -Akkordeon, -Mandoline-Effekt, Manual- und Pedalsubstanz, Arpeggio, Rhythmus-Einfingerautomatik, Walkingbass, Leslie, Preiszuschlag nur DM 3875,-
 Ab sofort: jeden Samstag NON-STOP-Vorführung.
 In Orgeln sind wir tonangebend.
 Am Hirschgraben 28, Stadtteil Rembrücken, 6056 Heusenstamm, Telefon (0 61 06) 4303

GRAVURANSTALT GELBOWICZ
 Stempel, Beschriftung, Schilder, Werbeartikel, Vereinsartikel, Pokale, SPEZIALGRAVUREN
 In: Glas, Holz, Metalle, Kunstoffe, Leder.
 Ab 17 Uhr, Wilhelmstraße 18, Langen, Telefon 23491

Auto-Felle
 Eigene Fertigung, daher günstig Folledecken, Wand- und Bodenteile.
 Fell-Lager Märfelden, Rüsselheimer Str. 38

FERNSEH UND RADIO SERVICE
 23784
DREIACH RADIO
 Ihre zuverlässigen Radio- und Fernsehapparate

SCHILDER-GÜTSCH
 807 Langen
 Bürgerstraße 23
 Tel.: 06103 22390
 Stempel, Gummi und Metall
 Graverte ALU-Schilder, Gravuren, Schilder aller Art
 Buchstaben schnell u. preiswert

TRAUER-DRUCKSACHEN
 schnell und zuverlässig von
BUCHDRUCKEREI KÜHN KG
 6070 Langen, Darmstädter Straße 26
 Telefon 2 10 11

Elegante Trauerkleidung
Köhler moden
 Langen - Sprendlingen
 Eventuelle Änderungen werden sofort u. bevorzugt vorgenommen

Denk an **NUDELN**, nimm **3 GLOCKEN** //

Unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, unsere gute Oma und Uroma, Schwägerin und Tante
GRETEL SCHRODT
 geb. Ebert
 * 11. 4. 1896 † 1. 12. 1976
 schloß ihre Augen zur ewigen Ruhe.
 In stiller Trauer:
Heinrich Roth und Frau Lilo geb. Schrodt
Wolfgang Roth und Familie
Rolf Roth und Familie
Gudrun Roth
 Friedensstraße 6, 6070 Langen
 Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 7. Dezember 1976, um 10 Uhr auf dem Hauptfriedhof in Frankfurt statt.

Pietät Sehring
 Inh. Otto Arndt
 Das alleingeseessene Unternehmen bietet die Gewähr für eine vertrauensvolle Bestattungsdurchführung
Erd- und Feuerbestattungen Überführungen Sarglager
 6070 LANGEN/HESSEN
 Mörfelder Landstraße 27
 Telefon 0 61 03 / 7 27 94
 Erledigung aller Formalitäten ohne Mehrkosten - jederzeit erreichbar!

Annahmeschluss für Traueranzeigen in der Langener Zeitung am Erscheinungstag vor 9 Uhr

Nach langer, mit Geduld ertragener schwerer Krankheit verstarb am 1. Dezember 1976, fern seiner geliebten ostpreußischen Heimat, unser lieber Vater, Schwiegervater und Großvater
Friedrich Breyer
 * 8. 7. 1890 † 1. 12. 1976
 In stiller Trauer
Werner Breyer
 und **Frau Maria geb. Schiff**
 Enkel **Christa und Gerhard**
 Langen, im Dezember 1976
 Sofienstraße 17
 Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 7. Dezember 1976, um 14.15 Uhr auf dem Lengener Friedhof statt.

Herzlichen Dank an alle, die uns ihre aufrichtige Teilnahme am Tod meiner lieben Frau, unserer guten Mutter, Schwiegermutter und Oma
Katharine Jung
 geb. Roth
 durch Wort, Schrift und Blumen Spenden so überaus zahlreich bekundet haben.
 Für die Angehörigen:
Gustav Jung
 Langen, im Dezember 1976

Statt Karten
 Für die aufrichtige Teilnahme am Tode unseres lieben Entschlafenen
Heinrich Benz
 danken wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten recht herzlich. Unser besonderer Dank gilt seinen Schulkameraden aus Wixhausen, den Herren von der Deutschen Bundespost und der Deutschen Postgewerkschaft für die ehrenden Nachrufe, sowie Frau Pfarrerin Tröskén für die tröstenden Worte am Grabe.
 Im Namen aller Angehörigen
Emma Benz geb. Rulf
 Goethestraße 31, 6070 Langen

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen
Georg Schneider
 sagen wir unseren Dank. Die dadurch zum Ausdruck gekommene Verbundenheit hat uns in den schweren Stunden sehr geholfen.
 Besonderen Dank Herrn Dr. Birschel, der Gemeindegemeinschaft Frau Gaußmann, Frau Pfarrerin Wendt sowie der Stadtverwaltung Langen.
 In stiller Trauer:
Marla Schneider
 und alle Angehörigen
 Erzhäuser, Hauptstraße 79

UT-FILMBÜHNE Täglich 20.30, Sa. u. So. 18.00, 20.30 Uhr
GROSSE WESTERN-PARADE
 Terence Hill und Bud Spencer
 Fr.-So.: **VIER FAUSTE UND EIN HALLELUJA**
 Mo.-Di.: **DIE RECHTE UND DIE LINKE HAND DES TEUFELS**
 Mi.-Do.: **HÜGEL DER BLUTIGEN STIEFEL**
 Ein herrliches Western-Vergnügen!
 So. 15.00 Uhr: Märchenfilm: **DER WOLF UND DIE 7 GEISSELN**

LICHTBURG 1 Tägl. 20.30, Sa. 18.15, 20.30, So. 16. 18.15, 20.30
 Schockierende Kino-Ankündigung auf Ihre Nerven
Die grausamen Experimente und die tödlichen Verbrechen eines teuflischen Schlangenforschers
SSSNAKE KOBRA
 Di.-Dc.: Härter als „Wegenlied vom Totschlag“ „Feuerwolke“
 So. 14.00 Uhr: Zum letztenmal Karl May's **WINNETOU II.** Teil

Fesselnd inszeniert - Eine filmische Meisterleistung!
 Ein Film von unheimlicher realistischer zynischer Kraft!
ROBERT DE NIRO TAXI DRIVER
 Ausgezeichnet mit der Goldenen Palme von Cannes

AUTOKINO
 GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg - Telefon: 0 61 02 / 55 00
 Angenehm warm durch unsere Spezialheizöfen!
 Ab Freitag bis Montag täglich zwei Vorstellungen!
 20.00 Uhr: Abenteuer eines Mannes ohne gleichzeitige Richard Harris - Gale Sondergaard in **DER MANN, DEN DIE PFERDE NANNEN** + 2. Teil Rückkehr und Rache im Reich der roten Männer + Breitw-Farbfilm
 22.30 Uhr: **HAUSMADCHEN-REPORT** + Breitwand-Farbfilm
 17.00 Uhr: FAMILIENVORSTELLUNG am Sonntag **„MISTER FEUERSTEIN LEBT GEFAHRLICH“**
 Dienstag bis Donnerstag
 20.00 Uhr: Jerry Lewis in **JERRY, DER BÜROTITTEL** Der grotesk-komische Breitwand-Farbfilm!
 22.30 Uhr: **SEX OHNE MASKE**
 Privater Gebrauchtwagenmarkt (jeden Samstag und Sonntag von 10 - 14 Uhr)

Silvesterball
 im Saalbau
Spellegaststätte „Lämmchen“
 Schafgasse 29
 Kartenverkauf und Tischreservierungen ab sofort

OPEL AKTUELL
 An diesem Samstag
Tag der Schätzung
 Kommen Sie! Lassen Sie sich ein faires Angebot für Ihren Wagen machen, damit Sie schnell und preiswert zu Ihrem „Neuen“ kommen.
Autohaus SCHROTH
 Darmstädter Straße 54
 Langen
 95 Jahre Opel-Händler
 Wer die Fakten kennt, kauft Opel.

WEIN RÄUMUNG GELEGENHEIT für FESTIVALE
 75er Kabinett alt 4,50 - 2,50 DM
 75er Mosio Kab. statt 5,75 - 2,75 DM
 75er Spätlese statt 6,75 - 3,75 DM
 usw. Auch 71er u. 75er Auslesen billig!
 Nur Abholung in Kaseln, bar, Leergutrückgabe (nur rote 0,7 l).
 Weinprobe u. Verkauf nur Fr. 15.-10 u. Sa. 8.-15 Uhr od. in Vereinbarung
 Weingut Jensen, Mainz-Bodenheim, Telefon (0 61 35) 22 74
 Wormser Straße 85 - Ortsausgang Richtung Nackenheim

... preiswerter u. gemüthlicher Einkauf im:
schicke, dicke Kindermäntel 59,00 DM
Hosen-Stall
 Overall Kinder ab Gr. 98
 Overall Damen 34-46
 Jeans, Jekken, Pullis, Kleider, Blusen - und bei jedem Kauf ein Geschenk!
 Langen, Wallstraße 35

Einladung
 Montag, 6. 12. 1976, von 13.00 - 18.00 Uhr
 Meine Damen, Wir möchten Ihnen gerne unsere neue Perücken-Kollektion vorstellen.
 Modelle von Pierre Cardin, Heedliners, Dior hatten auch für Sie die ideale Zweitfrisur bereit.
 Informieren Sie sich unverbindlich beim Kauf einer Perücke vergüten wir Ihnen für Ihre alte Perücke bis zu 20,- DM.
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
salon happy hair
 Ihr Damen-, Herren-Salon mit der persönlichen Note.
 Langen, Behnstr. 132
 Telefon 2 47 70

Polstermöbel beziehen bei **OSWALD**
 Teppich verlegen bei **OSWALD**
 Langen, August-Bebel-Straße 8, Telefon 2 52 55

Am Montag, dem 6. Dezember 1976 (Nikolaustag) bleibt unser Geschäft bis 19 Uhr geöffnet.
Café TREUSCH
 Bahnstraße

Die richtigen Schuhe für Ihre Einlagen in großer Auswahl bei
schuh-köbler
 LANGEN - BAHNSTRASSE 27

Übrigens:
ACL-KOSTÜMFEST
 22. Januar 1977
 1 Termin bitte vormerken!

STIEFEL
SIND IN kleppern
 hochaktuell! Langen, Bahnstr. 115
 zur Saison 76-77!

ACHTUNG WEINFREUNDE!
 Qualitätswein aus Rheinhessen aller Prädikatsstufen direkt vom Erzeuger
Weingut Adolf Schuckmann
 Alzey/Schafhausen, Pfaffenholterweg 10
 ab sofort im Sport-Center Dreieck, Friedr. Lotz, Egelsbach, Geschwindstraße 14, Telefon 48 71, erhältlich.
 Weine können vor dem Kauf kostenlos probiert werden.

Uhren und Schmuck - ein goldener Traum.
UHREN HEYDEGGER
 WAPF-Büro für Schmuck, Trauringe
 6070 Langen, Friedr. Str. 21, Telefon 2 13 70

Ford NEU Ford
 Haupthändler Leasing
Ausstellungs- und Verkaufplatz
 (Öffnungszeiten von 8 bis 18 Uhr)
 der Firma Klaus Scholtysek GmbH & Co. KG, Sprendlingen
IN LANGEN
 Darmstädter Straße (B 3), neben der Straßenmeisterei
 Wir können Ihnen Fahrzeuge vom Kleinwagen „Fiesta“ über Escort, Taunus bis zum „3-Liter-Granada“ oder „Capri“ sowie unser bewährtes Transporter-Programm „Transit“ anbieten.
 Herr Lohmann (Telefon 2 32 49), als zuständiger Verkäufer, würde sich freuen, Sie bedienen und beraten zu können.

Fahrräder
 In allen Preislagen
Schneider
 Dorotheenstr. 8-10
ALARMANLAGEN
Firma P. Heltterhoff
 Telefon 2 13 70

LIEDERKRANZ

Heute, Freitag, 20.15 Uhr
Singstunde
im Vereinslokal.
Zur Mitwirkung an der
Barbarafeder
treffen wir uns Samstag,
4. Dez., um 20 Uhr im
Flüchtlingswohnheim.
Sonntag, 5. Dez., um
15.45 Uhr
Nikolausfeier
im Hotel Weingold.



Verein für Deutsche
Schälerhunde
Freitag, 10. Dezember,
Versammlung
im Vereinsheim im Erlen.
Schlitzengesellschaft Langen
8.12. Rundenkampf Lan-
desklesse Luftpiloten
gegen Wiesbaden-Bleib-
rich in Langen;
10.12. Rundenkampf
Gauklasse Luftpiloten
in Seutberg.

L.K.G.

Heute
Zusammenkunft
in der „Westendhalle“.
Jahrgang 1901/02
Wir treffen uns Montag,
6. Dez., um 15.30 Uhr im
der TV-Gaststätte am
Jahnpfatz.

Jahrgang 1902/03
Mitwoch, 8. Dez., 15 Uhr
Wir treffen uns im Café
Geißendörfer.

Jahrgang 1903/04
Wir treffen uns Dien-
stag, 7. Dez., 15 Uhr, im
Hotel Deutsches Haus.

Jahrgang 1904/05
kommt am Samstag, d.
10. Dez., ab 17 Uhr im
Hotel Weingold zusam-
men.

Jahrgang 1905/06
Donnerstag, 9. Dez., um
16 Uhr im Hotel Deut-
sches Haus, Darmstadt,
Straße
Vorweihnachtliche
Zusammenkunft

Jahrgang 1909/10
trifft sich am Freitag, d.
10. Dez., um 15 Uhr im
SSG-Freizeit-Center.

Jahrgang 1920/21
Heute abend warten wir
auf den Nikolaus ab
19.30 Uhr im Lammchen.

Verschiedenes

Alexandersbad/Fichtel-
gebirge
Ferienwohnung
für 2-6 Person, ob. bot.
frei. Anfragen unter
Telefon 06103/22301

Nachhilfe
in Französisch (10. Real-
schulklasse).
Angebote erbeten unter
Off.-Nr. 801 an die LZ

SIE & ER

Wihnachtswunsch
Pensionär um die 80
mit sehr hohem Ein-
kommen, kompl. Whng.
sucht Frau i. gem. s.
Lebensabend
Off.-Nr. 797 a. d. LZ

Verkäufe

Zu verkaufen
1 Liege, 1 Muek-
Truhe, 1 Vasensteh-
Lampe
Wer möchte seine Ga-
rage über die Feiertage
vermieten?
Tel. 2 25 18, ab 16 Uhr
in Langen;

ca. 32.000 Briefmarken
Kerntovoll ab 1875, de-
nurscher Saar, Bayern,
Rheinl., Danzig, Bnd.,
Berlin und postliche
Bund sowie weitere
Länder. Hoh. Kat.-Wert
sollt für 260 DM ab-
zugeben.
Tel. 0 67 42 85 75

Bettcouch-Garnituren
merk Dir das,
kauft preiswert man
bei MOBEL-TRASS,
Frankfurt/M., Zell 43

1 Puppenhaus
mit Einrichtung und
elektr. Bel. i. 90,-
1 Stubenpuppenwagen
für 40,- DM

1 Puppenwagen
für 30,- zu verkaufen.
Telefon 48 15 Egelsb.

Zu verkaufen
Esszimmer kompl. weiß
Gardinen mit Übergard.
für 3-Zimmer-Wing.
Gasherd 3 Flammchen,
Rote Holzgerärbel.
Tel. 2 92 15 ab 16 Uhr

Miele Trocknenautomat
für 400,- DM zu ver-
kaufen.
May, Forsting 45, Lg.

Farblemsegeräte
66er Bild, geb. mit
Garantie:
SABA 498
Körting 688
Siemens 698
Nordmende 798

Gebrauchte SW-Fernse-
her zur Auswahl
RADIO-SCHNAUDER
Lg., Südliche Ringstr. 42

Nur 185 Mark im Monat!

Für diesen Betrag bekommen Sie bei uns
einen 7.500-Mark-Kredit für
Ihr neues Auto!
Bei 4 Jahren Kreditlaufzeit entspricht das
einem effektiven Jahreszins von nur 8,5 %,
den wir Ihnen für die gesamte Laufzeit
garantieren.
Und wenn Sie mehr Geld brauchen:
Wir geben Ihnen ein
Persönliches Auto-Darlehen (PAD)
• bis zu 25.000 Mark,
• mit geringen Monatsraten,
• schnell und unkompliziert.
Deshalb...
Fragen Sie die
Deutsche Bank

WIR HEIRATEN

Rainer Thamm »« **Hilde Thamm**
geb. Horn
6070 Langen Wilhelmstraße 54
6100 Darmstadt-Eberstadt
Heinrich-Delp-Straße 24
Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem 4. Dezember 1976, um 15.00 Uhr
in der Petrus-Kirche in Darmstadt-Beenungen statt.

HERZLICHEN DANK
allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn für die
zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu meinem
85. GEBURTSTAG.
Pauline Schwamb
Langen, im November 1976

Herzlichen Dank
müchten wir hiermit allen sagen, die uns anlässlich unserer
GOLDENEN HOCHZEIT mit Glückwünschen, Blumen und Ge-
schenken erfreuten.
Johannes Bock und Frau Katharina
Erzhhausen, Ludwigstraße 5

Für die uns anlässlich des Umzugs
in unsere neuen Geschäftsräume
so überaus zahlreich überbrachten
Glückwünsche und Blumengrüße
danken wir sehr herzlich.
Sanitätshaus
JACOBUS
Orthopädische Werkstätten
Behnstraße 20 · Langen

Aufarbeiten - neu beziehen
von Polstermöbeln.
Polsteri L. NIKOV
Fm Rindorfer Str. 14a, Tel. 440818
Garnitur
schon ab
DM 150,-

„Hicoton“
ist einbewährt gegen
Bettnässen
50 Test DM 6,40.
Nur in Apotheken.

LIPPERT Co. KG
Sanitär- u. Heizungsbedarf
Ohmsstraße 17, Telefon 0 61 03 / 77 81 / 82
8070 Langen (Industriegebiet)
Besuchen Sie unsere
Sanitär-Ausstellung
Außer an Werktagen von 8 bis 12 Uhr, von
13 bis 17 Uhr, auch an Samstagen geöffnet
von 8 bis 12 Uhr.

Unsere erste Silvesteranfrage erreichte uns - man höre
und stamme - am 10. September dieses Jahres - sie kam
aus Karlsruhe. Sind glückliche Tische für unser Silvester-
vergnügen sind bereits reserviert (dabei haben wir Inse-
kament mit 38 Plätze im Nachtclub Monopoliers und im
Waldrestaurant Unterwiesenthal zu reserviert).
Wir meinen, das spricht für unser Haus und unsere ge-
lungenen Silvesterpartys. Überzeugen Sie sich selbst!
PROGRAMME - RESERVIERUNGEN - ANBU GENÜGT!
Telefon 69 21 63
Seigenberger Airporthotel
6 Frankfurt - Flughafenstraße 200 - Telefon 6 98 51

BETTEN Beratung bei OSWALD
GARDINEN nähren bei OSWALD
Langen, August-Bebel-Straße 8, Telefon 2 52 55
Waschmaschinen
Schnelldienst
Reparaturen und
Ersatzteile
für alle Fabrikate
Firma Erich Kelusche
Tel. 06103/73480

TRENTINO
1000 SKILIFTE UND SEILBAHNEN
und ein Winterparadies, wie es
in Europa wenige gibt. Trentino -
vom hochalpinen Südtirol bis
zum Familien-Winterurlaub. Viele
Kurorte, Ski und Sport in einem
Trentino - Skifahren ohne langes
Warten an Skiliften. Zum Winter-
sport preiswert ins Trentino.
Graninformazioni
Sondino S. Giovanni
Provincia autonoma di Trento, Asa Turismo
38100 TRENTO

Immobilien

3-Fam.-Hs. in Ob.-Roden
Bl. 71, 01-ZH, 3 x 3 ZL,
Kd., Bad, ca. 220 qm
Wohnfl., Pkw-Stellplatz,
400 qm Grdst., Verkrps.
260.000,- DM.
Redlin Immobilien
Telefon 05103/72430

**Günstiges Reihenwohn-
heim in Heusenstamm.**
195.000,- DM; 3-ZL-EW
in Langen, 86.000,- DM.
Redlin Immobilien
Telefon 05103/72430

Rennerreparatur sucht
2 1/2 - 3-ZL-Wohnung
mit modernem Interieur
Houses bis DM 40.000,-
unfer günstigen Bedin-
gungen.
Off.-Nr. 794 an die LZ

2 Zimmer
Küche, Bad, mit ZH, ca.
55 qm, zum 15. 2. 1977
zu vermieten.
Off.-Nr. 799 an die LZ

2 Zimmer
Küche mit Küchenblock,
Bad, Balkon, ab 1. 12. zu
vermieten. Zu erfren
Hausmeister Nix
Bahnsstraße 23
Langen, Telefon 2558
und 27432

2 Zimmer
Küche u. Bad gesucht.
Angebote erbeten unter
Telefon 06103/7744

Gesucht von Privat
Bauplatz
in Langen oder nächster
Umgebung, etwa 600 qm,
2-geschossig.
Angebote erbeten unter
Off.-Nr. 796 an die LZ

**Stilvolles
Anwesen in Langen**
mit ungenutzten Mög-
lichkeiten. Besonders nutzbar
oder nur Privat mit völlig
separater Einliegerwohnung
und 1.000 qm Grundstück
mit weiterer Bebauungs-
möglichkeit. Reine Wohn-
fläche ohne die 80 qm Nie-
derfläche 262 qm. Die Ein-
liegerwohnung hat 65 qm.
Außerdem sollte 1915 gebaut,
wurde das gesamte Anwe-
sen von 1989 bis 1973 kom-
plett renoviert und mit mo-
derner Heizung und Bade-
zimmern versehen. 303.380,-
DM für diese Gelegenheit.
Sie haben hohe Abschet-
zungsmöglichkeiten und
5.900,- DM zusätzliche Miet-
einnahmen im Jahr.

DAUFINA
Immobilien Kauf- und Verkaufsbüro
Schwanstraße 43, 8000 Frankfurt
Telefon 06101/80816

Geschäftsführer aus München, 2 Kinder,
sucht baldmöglichst geräumiges 1-Familien-
Haus/Bungalow mit mind. 5 Zimm., bis DM
400.000 DM. Schriftl. Angeb. nur von Privat
bitte an: IRA Werbung, Bachsteinweg 8,
6083 Waldorf.

37 qm Gewerbefläche
in Langen, Elisabethstraße, ab 1. 12. 76
zu vermieten.
Gemietnütz. Baugenossenschaft eG Langen
Telefon 0 61 03 / 2 30 31

**Wird in Ihrem Hause eine
Wohnung frei ?**
Die Wohnungsvermittlungsstelle hilft Ihnen
bei der Auswahl eines neuen Mieters.
Sie finden die Wohnungsvermittlungsstelle
im Rathaus, Zimmer 203, Telefon 20 32 65

MIETSORGEN ?
Deutscher Mieterbund
Mieterverein Dreieich e. V.
Rechtsberatung:
Langen, Altes Rathaus, Block C,
jeden Mittwoch 17.30-18.30 Uhr.
Geschäftsstelle Spremlingen:
Zeppelinstr. 15a / Ecke Hugo-Eckener-Str.
jeden Freitag 17.30-18.30 Uhr
Öffnungszeiten: Di. u. Do. 9-13 Uhr
Telefon 6 67 84

Weihnachtsmann der Post packt aus

In jedem Jahr stellt sich die gleiche Frage:
„Was schenke ich zu Weihnachten?“ Die Deut-
sche Bundespost weiß darauf die Antwort.
Da gibt es zunächst das „Geschenktelefon“.
Hier kann der Schenkende die Anschließungs-
gebühr und darüber hinaus einen beliebigen
hohen Betrag oder die laufenden Telefonrech-
nungen übernehmen. Dieses Angebot war
schon im letzten Jahr ein „Renner“.
Neu ist das „Ruf-doch-mal-an-Geschenk“.
Man kann damit Telefonbesitzern „Gespräche“
schenken, von 20 DM aufwärts in jeder belie-
bigen Höhe. Ein hübsches Geschenk für Eltern,
Kinder, Freunde und Bekannte, damit man
öfter voneinander hört.
Das „Geschenk-Postspargbuch“ ist sicher für
teuer. Unternehmens- und Heiratstulstige das
richtige. Fast immer und überall kann man
damit bei der Post sein Geld abheben. Nicht
nur bei uns, sondern auch in Österreich, in der
Schweiz, in Liechtenstein und in den Nieder-
landen. In Italien und Spanien braucht man
eine Rückzahlungskarte.

Originelle Geschenk-Ideen für wenig Geld



Zur Advents- und Weihnachtszeit werden manchmal noch schnell kleine, ganz persön-
liche Geschenke benötigt, die hübsch und pfiffig verpackt sein sollen. Unser Foto zeigt dazu
einige Beispiele, die sich schnell verwirklichen lassen. Die Ideen werden mit einem Stül-
lmittel gesäubert und dann mit Plaka-Spray oder Plaka-Farbe farblich grundiert. Nach dem
Trocknen der Farbe kann man die Dosen beliebig mit Plaka- oder Deckfarben mit hübs-
chen Motiven bemalen. Aus leeren Flaschen lassen sich hübsche Kerzenständer basteln.
Mit Plaka besprüht und bemalt werden sie schnell zu einem originellen Geschenk.
Idee Foto: Pelikan

KKH will mindestens zwei Jahre einen stabilen Beitragssatz

Ohne zusätzliche Belastungen aus der Kran-
kenversicherung der Rentner (KVdR) will die
Kaufmännische Krankenkasse (KKK) ihren
allgemeinen Beitragssatz von 11,8 Prozent des
Grundlohnes, der seit 1. 1. 1976 gilt, mindestens
für die nächsten 24 Monate konstant halten. Wie bei
der Tagung der Vertreterversammlung der
KKK am Wochenende in Hannover verlautete,
würde nach dem derzeitigen Stand bei der
KKH 1977 nur dann eine Beitragssatzhöhung
erforderlich werden, wenn der Gesetzgeber die
Finanzierungsücke in der Rentenversicherung
zu Lasten der Krankenversicherten schließen
würde.

Vorsorgeuntersuchungen bei Säuglingen und Kleinkindern

Mehrbelastung der Krankenkassen müßte ohne
Zweifel zu Beitragserhöhungen führen, weil
Einsparungen dieser Größenordnung im Be-
reich des Gesundheitswesens nicht denkbar
sind.

Vertreterversammlung und Vorstand der
KKH appellieren mit Nachdruck Bundes-
regierung und Gesetzgeber, keine Regelung zu
beschließen, die das Defizit der Krankenversi-
cherung der Rentner für die Krankenkassen
noch vergrößert. Bereits jetzt müsse jedes nicht
der KVdR angehörende Mitglied der KKH zur
Ausgleich der durch die Beiträge der Renten-
versicherungsträger nicht gedeckten Ausgaben für
die Krankenversicherung der Rentner rund
250,- DM im Jahr aufbringen.

In zwei Jahren 799 Veranstaltungen mit rund 180000 Besuchern

Die Stadthalle Langen konnte am 15. 11., dem
Tag ihres 25-jährigen Bestehens, 799 Veranstal-
tungen seit der Eröffnung verzeichnen. Insges-
amt ca. 180.000 Besucher wurden bei den Ta-
gungen, Kongressen, Firmen-, Vereins- und
Familienfeiern sowie den kulturellen Veran-
staltungen gezählt. Im Rahmen des kulturellen
Veranstaltungsprogramms von Stadthalle und
Theater wurden in diesem Zeitraum 71
Theater-, Konzert- und Sonderveranstaltungen
durchgeführt, die fast 45.000 Besucher aus
Langen und aus vielen weiteren Städten und
Gemeinden des Rhein-Main-Gebietes angezo-
gen haben.
Bei den Tagungen und Kongressen waren
viele prominente Persönlichkeiten aus Wirt-
schaft, Politik und Wissenschaft zu sehen. Bei
den kulturellen und unterhaltenden Veran-
staltungen wirkten mit u. a. Reinhard Mey, Rober-
to Blanco, Olivia Molina, Thomas Fritsch, Lotte
Krokel, Willi Millowitsch - aber auch Elisabeth
Flickenschild, die Compagnia d'Opera Italiana
di Milano, die Dubliners, Dieter Hallervorden,
Inge Meysel, Erik Ode und viele, viele andere
mehr.
Auch für die nächsten Monate steht der Ter-
minakalender für die Stadthalle wieder ein um-
fangreiches Programm vor.

>4711< TOSCA Geschenke voller Zärtlichkeit

37 qm Gewerbefläche
in Langen, Elisabethstraße, ab 1. 12. 76
zu vermieten.
Gemietnütz. Baugenossenschaft eG Langen
Telefon 0 61 03 / 2 30 31

**Wird in Ihrem Hause eine
Wohnung frei ?**
Die Wohnungsvermittlungsstelle hilft Ihnen
bei der Auswahl eines neuen Mieters.
Sie finden die Wohnungsvermittlungsstelle
im Rathaus, Zimmer 203, Telefon 20 32 65

MIETSORGEN ?
Deutscher Mieterbund
Mieterverein Dreieich e. V.
Rechtsberatung:
Langen, Altes Rathaus, Block C,
jeden Mittwoch 17.30-18.30 Uhr.
Geschäftsstelle Spremlingen:
Zeppelinstr. 15a / Ecke Hugo-Eckener-Str.
jeden Freitag 17.30-18.30 Uhr
Öffnungszeiten: Di. u. Do. 9-13 Uhr
Telefon 6 67 84



Blick auf Oppeln an der Oder. Am Ufer auf der anderen Seite des Flusses die Heilig-Kreuz-Kirche.

Weihnachten am Oderstrom

Erinnerung an Kirchen und ihre Glocken in der alten Heimat

Wieder erklingen die Weihnachtsglocken, wieder werden sie das neue Jahr einläuten. Aber es sind nicht die altvertrauten Klänge von den Türmen zu Breslau, Glogau oder Stettin. Und es ist auch nicht mehr das Orgelspiel der Breslauer Dorotheen- oder Hirschherger Gnadenkirche, das einst viele Herzen bewegte.

Dort, wo die Oder im einstigen Oberschlesien einzieht, entnimt die Pfarrkirche Ratibors ersten Gruß. 1263 bereits Residenz von Herzogen, bezogte der gotische Bau frühen deutschen Gottesglauben. Viele Besucher verweltelt ein in diesem Sildeten, das einst Ausgangspunkt zu einer Schilltenfahrt nach Schön Lühowitz, dem Wohnsitz Eichenorffs, war. Wie Gielwitz, Beuthen, Hindenburg, trug Ratibor das Gesicht deutscher Arbeit. Den wenigen Deutschen, die nach dort sind, ist die Heimat längst zur Fremde geworden.

Prächtiger noch wirkte Oppeln, die „grüne Brückstadt“ im oberschlesischen Industriegebiet. So wie sich hier die deutsche Tuche und orientalische Gewürze kreuzten, trafen sich deutscher und italienischer Baustil in ihren Mauern. Die hochgelegene Bergkirche, in der der hl. Adalbert aus Prag predigte, zeugt noch heute von dem heiteren Baueck, gegen den sich die Gotik der Kreuzkirche nichtern ausnimmt. So begegneten sich hier Norden und Süden, Westen und Osten.

Blaue Stunde

Von Alfons Hayduk

Das weiße Schweigen deckt die Lände und Dächer bis zum Kirchturmknauf; der Abend steigt von Osten auf und weckt verschollene Kindheitsklänge.

Nun macht das Heilmueh seine Runde, jetzt wird die Dämmerung Gesang; sie schmerzt überm Hügelgang im Zauberlicht der blauen Stunde.

Des Waldes Wimper schattet dunkel die tiefverschneiten Wiesen ein; der Abendstern gibt milde Schein — du ahnst, die Nacht wird voll Gefunkel.

Du spürst wie einst im frohen Tage, das müde Herz am Rand der Nacht, versprüht, wie sanft die Sehnsucht wacht, du hörst es mit Beglückung schlagen.

Das blaue Licht auf weißen Hängen: O Wunderwelt, die dich umschweigt! Der Himmel hat sich tief geneigt, weil alles Erdenweh verdriegen.

Wunder in der kalten Nacht

Ein Kapitel über Aberglauben und Volkssagen

Aberglauben? Gewiß, aber wer kümmert sich schon darum, ob das Heiltsche im Brauchtum durchdringt. Es war ein Väter- und Väterglauben, die von Generation zu Generation weitergegeben wurden, und daran bedingungslos festhalten — auch das war Treue zur Heimat. Ebenso wie die Sagen der Alten dem Zug der Zeit widerstanden und sich in die Sinne der Menschen prägten. Kein Mensch glaubte daran, und doch ...

Das grüne Adventsbäumchen

In Erinnerung an die Vorweihnachtszeit schrieb die 1861 in Königsberg geborene österreichische Schriftstellerin Agnes Hader: „Das kleine Mädchen, das ich liebte, hat sich Sonntag von Adventsbäumchen zurechtgemacht. Ein Lichtlein steckt daran, das zündet sie manchmal an, wenn es dunkel wird. Ein gelbes Wachsbüchlein an einem kleinen, grünen Bäumchen, ein Lichtlein der Vorfreude, das erwartend hüberlangt zu dem folgenden Sonntag, da ein zweites auf den Zweigen stecken wird, und dann ein drittes, und dann ein viertes. Am Heiligen Abend, wenn das Adventsbäumchen ausgeleuchtet hat, dann bekommt es einen strahlenden Stern.“



Die Kirche Wang in Riesengebirge, die eine norwegische Schrottkirche nachgebildet worden war.

schau nach einem billkenden Zweig, dem Wanderer in der kalten Nacht, das nach der Schilplungslauke doch dann und wann einzusetzen pflegte. Wer das Glück hatte, einen solchen billkenden Haselzweig zu erhalten, der konnte sich sicher sein — sagte die Sage — Glück im kommenden Jahr zu haben. Und nach Glück streichten sie doch alle, Gläubige und Ungläubige.

Im Erzgebirge wiederum, aber auch im Schatzberg in der Sprachinseldeutschheit im Mühlrischen, sollten sich in der Christ- und auch in der Neujahrsnacht vor guten Menschen, die sich lustwandelnd unter dem Sternenzelt erglänzen, verschüttete Stoffen öffnen, in denen vor Zeiten Silber gegraben worden war. Reiche Schätze sollten sich dann den Überraschten präsentieren. Gold, Silber, Edelsteine köstlicher Art sollten verborgen vor ihnen ausgebreitet sein, aber nur ganz reine Hände durften nach ihnen greifen. Sünder, die

sich erdreisteten, die Finger nach ihnen zu strecken, wurden von listigen Gevätern in den Erdenschoß gezogen, um nie wieder an das Tageslicht zurückzukehren.

Im Riesengebirge lag in einem steilen Tal ein von mächtigen Tannen umstandener See. In seinem innersten See saßen zwei süßes Mädchen, die im Leben einen iblen Gedanken gehegt hatte, sollte ihn finden können. Aber es mußte ganz allein in der Christnacht einen Stein folgen, der vor ihm berührt und es zu dem zugehörigen See geleiten sollte. In der Mitte der spiegelblanken Fläche sollte eine „glühende Krone“ liegen.

Lange Eiszapfen - gute Flachsernte

Im pommerschen Landvolk wurden in der Zeit der zwölf Nächte besondere Brüche gegeben. Mancher Bauer legte seinen Witterungskalender für das neue Jahr an, da das Wetter jedes dieser Tage dem eines Monats im weiteren Jahresablauf entsprechen sollte. Wenn zwischen Weihnachten und Neujahr lange Eiszapfen an den Dächern hängen, meinte man, der Flachs werde besonders gut geraten. Aus den Viehschilfen durfte kein Düng entfernt werden, und in der Silvesternacht erhielt das Vieh einen größeren Gegenstand in die Krippe gelegt. Nicht, man diese Dinge am Neujahrs Morgen fort, erhielt das Vieh ein Stück Brot. Damit die Obstbäume gut tragen sollten, umwickelte man sie in der Neujahrsnacht mit einem Strohschilf oder schoß mit Schrot in die Kronen der Bäume. So sollten sie reiche Ernten bringen.

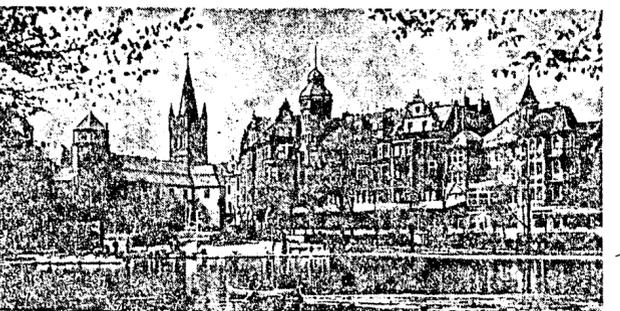
In der Gegend von Schivelbein hielt in der Silvesternacht die „Aschenmutter“ ihren Dorfrundgang. Ein als alte Frau verkleideter Mann trug einen Beutel mit Asche. Die Kinder wurden zum Beten aufgefordert, und wer sein Gebet nicht gut ausging konnte, bekam ein paar Lölche mit dem Aschensack. Brave Kinder erhielten kleine Geschenke, aber viel war es nicht, da die Aschenmutter selbst als arm galt.

Klarinetten und Hörner

Chronik des Königsberger Schloßturmbasens

Turm blasen, auch der eigentliche vereidigte Tümpel, dem es oblag, das Tor auf- und zuzublasen? Feuerbrünste zu melden und vernohene Gäste anzukündigen.

Das verbriepte Vorrecht des Turmbasens wurde von seinen Besitzern eifersüchtig gehütet. Es kam aber die Zeit, wo auch in Königsberg die Stadtpfeifer mit den im Herrschenstehenden Trompetern in Wettbewerb traten. Seit 1592 wohnte der Kneiphölsche Stadtpfeifer auf dem grünen Turm und mußte, unbeschadet der herzoglichen Motette, die um 4 Uhr nachmittags vom Schloßturm erklang, den Knautfeuten in der guten Jahreszeit zur Börsenstunde vormustizieren. Dieses Hand-



Das Königsberger Schloß, im Vordergrund der Schloßfeld.

werk, ob städtisch, ob ständisch betrieben, nährte seinen Mann. Es verlangte Ausdauer und große Kunstfertigkeit, bis der Meisterstück errungen war. Als Preußen sich mit Brandenburg vereinigte, schlug auch für die von Albrecht gestiftete Hofkapelle die Schicksalsstunde. Die Schloßmusiker verschwanden in den schweren Kriegsjahren des 17. Jahrhunderts bis auf einen, der Wäch- und Küstendienst zu tun und die Schloßturmuhr zu besorgen hatte. Auch das Programm der Schloßturmmusik wurde vereinfacht. Man ließ es schließlich bei einem oder zwei Chorleuten bewenden, die vom Turm gespielt wurden. Das war immer noch ein einträgliches

Gewerbe - trotz der Not der Zeit. Denn man bekam Gehalt, Naturalien und Kleidung. Außerdem warf das Privileg des „Aufwartens“ manchen schönen Batzen ab.

Freilich, das Hausieren im Sprengel - es lebte im Weihnachtsblasen der Stadtkapelle bis zuletzt in Königsberg fort - war eine im wahrsten Sinne geteilte Freude. Man traf zu viele Zunftgenossen dabei an. Alte invalide Militärmusiker erhielten ähnliche Privilegien, und die Befugnisse waren in den einzelnen Sprengeln wohl nicht allzu streng abgegrenzt. So gab es oft Reibereien unter den Musikanten, zumal Militärmusiker, die „Hoboler“ auf den Tanzböden und bei dem Hochzeiten aufzupfeilen wollten. Die „Zunft“ konnte so um die Mitte des 18. Jahrhunderts ihr Musikmonopol nicht mehr aufrechterhalten, und schließlich hatte auch die Regierung kein Interesse mehr an Türmerposten.

Mit dem alten Tiedemann war 1798 der letzte städtische Turmbäser ins Grab gesunken. Die Musik der geselligen drei Stände (Altstadt, Kneiphof und Lohentheil) mußten künftig auf Anordnung des Magistrats reihum die Feuerwache und das Abblasen besorgen. Das geschah, wie der Königsberger Chronist Faber in seinem Taschenbuch von 1829 berichtet hat, immer noch dreimal. Erst 1840, so meldete Faber, hatte der Türmer nur noch mittags und abends ein geistliches Lied vom Turme zu blasen, und zwar nach allen vier Seiten hin. In der Mitte des vorigen Jahrhunderts gab es nur noch zwei Stadtmusiker, die das besorgten.

Aber der Brauch überdauerte alle Stürme, die der Revolution ebenso wie 100 Jahre vorher Napoleons militärischen Einsatz. So stiegen bis zuletzt an jedem Vormittag und Abend vier Zöglinge der Stadtkapelle die 240 Stufen des Schloßturms empor und bliesen ohne ihre Choräle. Als letzter wachte Stadtmusikus Schütz getreulich darüber, daß das utohrwürdige musikalische Wahrzeichen der Pregeilstadt erhalten blieb. G. S.

Schönheitsreparatur - ja oder nein?

Rechtsprechung und Mustermietvertrag sorgen für Klarheit

Die Frage, ob und — wenn ja — in welchem Umfang Schönheitsreparaturen in der Wohnung durchgeführt werden müssen, löst immer wieder Unstimmigkeiten zwischen Mietern und Vermietern aus, wobei es oftmals schon umstritten ist, was unter diesem Begriff zu verstehen ist. Die Rechtsprechung der jüngsten Zeit und ein vom Bundesministerium der Justiz vorgelegter Mustermietvertrag haben jedoch inzwischen weitgehend Klarheit geschaffen. Deshalb hier einige wichtige Regeln, die sich aus den bisherigen Urteilen und den Empfehlungen der Rechtsprechung ergeben:

Regel 1: Ohne vertragliche Vereinbarung keine Verpflichtung.

In den meisten Fällen geht es bereits aus dem Mietvertrag hervor, wer die Kosten von Schönheitsreparaturen zu übernehmen hat. Enthält der Vertrag jedoch keine entsprechenden Vereinbarungen, so kann der Vermieter während der Vertragszeit noch bei dem Mieter aus der Wohnung die Ausführung von Schönheitsreparaturen verlangen.

Regel 2: Schönheitsreparaturen beziehen sich auf das Innere einer Wohnung.

Zu den Schönheitsreparaturen gehören sämtliche Anstriche (Fenster, Türen, Decken, Heizkörper, Einbaumöbel usw.) sowie das Tapezieren. Der Anstrich der Außenseiten von Fenstern und Türen ist Sache des Vermieters — soweit nichts Gegenteiliges vereinbart ist. Ist in der Wohnung ein

Parketboden verlegt, so fallen dem Mieter durch normale Abnutzung erforderliche Verriegelungskosten nicht zur Last. Hingegen müssen vom Mieter verursachte Schäden auf diesen Kosten beseitigt werden.

Regel 3: Einhaltung bestimmter Fristen.

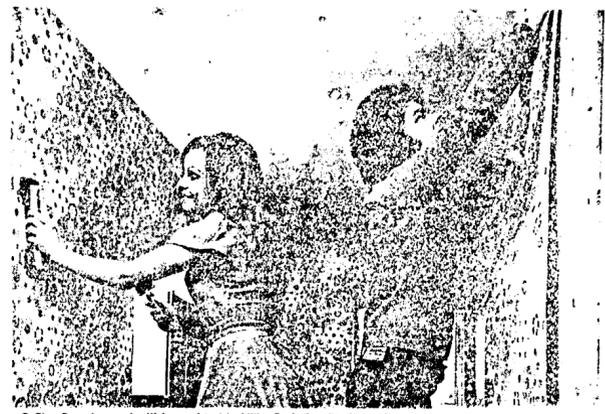
Auf Grund der herrschenden Rechtsprechung wird im Mustermietvertrag des Bundesjustizministeriums empfohlen, alle drei Jahre Küche, Bäder und Duschen, alle fünf Jahre Wohn- und Schlafzimmerräume, Dielen und Toiletten zu renovieren. Sonstige Nebenräume sollen alle sieben Jahre an der Reihe sein. Kürzere Fristen, so meint man beim Deutschen Mieterbund, sollte der Mieter vertraglich nicht anerkennen.

Regel 4: Fachgerechte Durchführung ist notwendig.

Hat der Mieter die Reparaturen übernommen, kommt er aber seinen Verpflichtungen nicht in dem erforderlichen Umfang nach, so kann der Vermieter Kostenersatz verlangen. Da sich die Schadensersatzfrage insbesondere im Falle eines Auszugs aus der Wohnung stellen kann, ist es für den Mieter wichtig, sich zu vergewissern, ob er bei einem Wohnungswechsel die alte Wohnung herkömmlich lassen muß. Eine solche Verpflichtung kommt für den Mieter unter drei Voraussetzungen in Betracht:

- erstens, wenn im Mietvertrag ausdrücklich die Renovierung beim Auszug vereinbart ist.
- zweitens, wenn die Schönheitsreparaturen laut vereinbartem Fristenplan fällig sind, und
- drittens, wenn die Wohnung sich wegen langjähriger Unterlassung der Mieter vertraglich aufrechterhalten. Durchführung der Schönheitsreparaturen nicht mehr in einem ordentlichen Zustand befindet.

Der von Bundesjustizminister Hans-Joachim Vogel vorgelegte Mustermietvertrag 76 ist — solange der Wort der befristeten Auflage reicht — kostenlos erhältlich bei den örtlichen Mietvereinen, beim Deutschen Mieterbund in Köln oder beim Bundesministerium der Justiz in Bonn.



Eine Renovierung der Wohnung ist nicht billig. Deshalb sollte Mieter genau prüfen, ob und wenn er einen Anstrich erneuern oder einen „Tapelewechsel“ vornehmen lassen muß. Wichtig: Zieht ein Mieter aus, ohne seiner Verpflichtung zur Durchführung der Schönheitsreparaturen nachgekommen zu sein, so hat der Vermieter gegen ihn einen Anspruch auf Schadensersatz.

Viel Arbeit für Textil-Schiedsstellen

Verbraucher: Einrichtungen haben sich bewährt

Wer Textilien in die Chemische Reinigung bringt, erwartet mit Recht, daß er sie in einem einwandfreien Zustand zurückbekommt. Aber nicht immer ist dies der Fall. Mittlerweile sind Mängel eingetreten, haben sich die Farben von Blusen und Röcken verändert.

Untersuchungen von über 2000 Schadensfällen im Jahr 1975 — durchgeführt vom Textilreinigungsinstitut Hohenstein — ergaben, daß Schmutzschäden, insbesondere bei Jerseyartikeln aus Wolle, überwiegend von den Chemischeinigern zu verantworten waren. Bei Polyacrylfasern, Baumwollschäden und Mischgeweben aus Baumwolle und Polyester war hingegen das Einlaufen zumeist mitverantwortlich. Auch der zunehmende Anteil der Reklamationen im Bereich der Farbveränderungen erklärt sich nach Feststellungen des Instituts unter anderem aus der Tatsache, daß im vergangenen Jahr mehr Artikel mit ungenügender Farblichkeit auf den Markt gekommen sind.

Oft ist aber für den Verbraucher nicht zu erkennen, ob die Schadensfälle auf sein eigenes Konto gehen, weil Gebrauchsschäden erst in der Reinigung sichtbar werden, oder ob sie der Chemischeinigern zu verantworten hat. Wer einen umstrittenen Fall klären lassen will, kann sich jedoch an eine der von den Verbraucherverbänden und dem Deutschen Textilreinigungsinstitut Hohenstein errichteten Schiedsstellen wenden. Diese Schiedsstellen, die sich nach Auskunft der Arbeitsgemeinschaft der Verbraucher (AGV) bewährt haben, gibt es inzwischen in fast allen Bundesländern. Ausnahmen bilden derzeit lediglich noch Rheinland-Pfalz und das Saarland. Verbraucher im Bereich der Farbveränderungen erklärt sich nach Feststellungen des Instituts unter anderem aus der Tatsache, daß im vergangenen Jahr mehr Artikel mit ungenügender Farblichkeit auf den Markt gekommen sind.



...und dabei so preiswert

Größter Partner der weltweiten Musterringorganisation

musterring

Neu-Isenburg, Im Isenburg-Zentrum, Frankfurt, Zeit/Nähe Konstabler Wache und in der Klingstraße, Parkplätze direkt am Haus

BOEHME WOHNEN

Eine rassige Schlafraumrichtung voller Charme und Niveau. Rundum aus tief-schwarzem Kunststoff-Dekor escheartig mit chromfarbiger Absetzung. Großzügig und attraktiv die Zusammenstellung aus: Schiebattenschrank mit 3 Spiegeltüren, 250 cm breit

1298,-

Polster-Doppelbett mit Festpolsterung und Springaufbotkasten, 160 x 200 cm Konsole mit 2 Schubkästen Frisierbrücke mit Rahmenspiegel Klappen Cassenda Chromleuchte

998,-

116,-

286,-

25,-

149,-

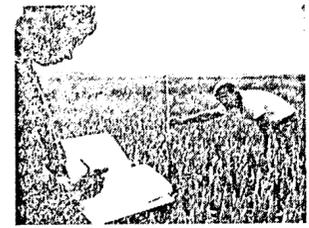


Set (Leuchte, Leinentasche, Utensilienbox) 69,-

Hochleistungs, Chromgestell, dunkelbrauner Segeltuchbezug

Wie die Saat so die Ernte ...

das ist eine alte Bauernregel, die nach Ansicht des rasanten Fortschritts in der modernen Abnutzung nichts von ihrer Gültigkeit eingebüßt hat. Im Gegenteil: Heute mehr denn je ist die Landwirtschaft darauf angewiesen, die großen Erfolge der Pflanzenzucht möglichst rasch durch die Aussaat von zertifiziertem Saatgut, das unter staatlicher Kontrolle erzeugt wird und gesetzlich geschützt ist, für ihren Betrieb zu nutzen. So wird schon jetzt alljährlich auf über 30% der bundesdeutschen Getreideanbaufläche dieses Qualitätssaatgut mit einem zusätzlichen Aufwand von rund 500 Millionen DM ausgesät. Nur so können schon bei der Aussaat des Winter- und Sommergetreides die entscheidenden Voraussetzungen für eine ertragreiche, qualitativ hochwertige und an den Wünschen der Verbraucher orientierte Erzeugung geschaffen werden.



Vor der Ernte werden die Weizensorten von anerkannten Sachverständigen auf Reifehalt, Befall an Krankheiten, Standfestigkeit usw. honifiziert.



Nachdem das Saatgut sorgfältig gereinigt, getrocknet, gegen Fremdbefall gebohrt und nochmals auf Qualität geprüft wurde, wird es verpackt und mit einem amtlichen Etikett der zuständigen Anerkennungsstelle versehen.

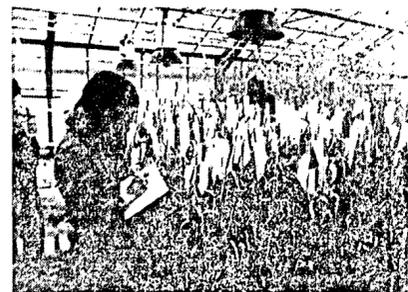
Heute kann der Landwirt unter einer großen Zahl von „maßgeschneiderten Sorten“ für seinen Betrieb diejenige auswählen, die unter dem jeweiligen Klima in Anbaumethode und



Der erfahrene Landwirt weiß: Beim zertifizierten Saatgut gibt es keine hüben Überraschungen und nahezu 100 Prozent Ertrag.

Verwendungszweck eine optimale Leistung verspricht. Das ist ein Erfolg der Pflanzenzüchtung, die auf wissenschaftlicher Grundlage und mit langjährigem Züchterfleiß immer neue anbauwürdige und leistungsfähige Sorten auf den Markt bringt. Doch 1000fältige Frucht trägt dieser Züchterfleiß erst über die Aussaat des zertifizierten Saatgutes geprüfter Sorten.

Für den rechnenden Landwirt ist es deshalb mehr und mehr zur Selbstverständlichkeit, zertifiziertes Saatgut auszusäen, auf dessen Feldfruchtbarkeit er sich verlassen kann. So ist dieses zertifizierte Saatgut gegenüber dem hofeigenen und mehrere Jahre nacheinander angebauten Getreide fast 100% keimfähig. Es ist frei von Fremdbesatz, sortenrein und unverfälscht. Und dabei wesentlich resistenter gegenüber Krankheiten und Schädlingen. Das ist besonders umwelt- und verbraucherfreundlich. Das zertifizierte Saatgut bringt also nicht nur für den Landwirt gesteigerten Nutzen, sondern bietet auch dem Verbraucher und der Nahrungsmittelindustrie die Sicherheit, daß nur Qualitäten angeboten werden, die den steigenden Ansprüchen heute und in Zukunft gerecht werden.



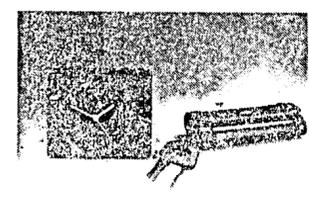
Mühevollle Kreuzungsarbeiten im Gewächshaus eines Züchters. Die Ähren werden künstlich befruchtet und anschließend mit einer Tüte verpackt, um sie vor Fremdbestäubung zu schützen.



Fotos: Contour/Wedde-Press

Braun verzaubert jeden Geschenktisch

Jetzt kommen wir wieder in die leidige Zeit, in der wir uns den Kopf über Weihnachtsgeschenke zerbrechen müssen. Wir machen jede nur erdenkliche freie Minute einen Einkaufsbummel, wir studieren die zahlreichen Prospekte, die uns jetzt unter die Augen kommen. Wissen Sie was? Verlieren Sie keine Zeit, sondern Sie Ihre Nerven und überlegen Sie, ob nicht einer der nachfolgenden Vorschläge genau das richtige Geschenk für IHN, für SIE, für die Eltern, die Freundin und den Freund sind. Sie beweisen Ihren guten Geschmack und machen mit formidablen, praktischen, immer aktuellen Geschenken viel Freude.



Braun exact

Die Präzisions-Quarz-Weckuhr Braun exact ist für daheim und unterwegs ideal. Sie bietet ein Höchstmaß an Genauigkeit und garantiert Wechsicherheit durch Quarz, Batterien und Weckerschaltung. Ganz neu auf dem Markt ist der Braun mieron. Er ist der Beginn einer neuen Elektro-rasier-Generation von Braun und setzt wieder einen Meilenstein in der langen Linie von Braun-Rasierapparaten, die sich in über 30 unabhängigen internationalen Tests ausgezeichnet und mehr als 70 bedeutende Design-Auszeichnungen auf der ganzen Welt gewonnen haben.

Braun mieron bedeutet: • neue Technik • neue Form • neuer Fortschritt Er ermöglicht eine außerordentlich gründliche, schnelle und zugleich sanfte Rasur. Grund für die wesentlich verbesserte Funktionsfähigkeit ist vor allem das neu entwickelte Scherblatt.

Neu ist auch der schmale Langhaarschneider. Er scheidet frei und kann sichtbar geführt werden. Haaransatz und Dart können jetzt wirklich „haar-genaue“ getrimmt werden. Die



Braun mieron (1976) Fernanische Bartzange (1000 v. Chr.)

Braun mieron, ein brandneues Gerät, mit dem Sie IHN überraschen können. Endlich einmal eine Idee, auf die ER selbst so schnell wie Sie noch nicht gekommen ist.



Wer küßt schon gerne einen Kaktus? Fotos: Braun AG

Teezeit zu zweit



Foto: Schott-Zwiesel-Glaswerke AG

Köstlich in Duft wie Geschmack und anregend ohne negative Begleiterscheinungen, erfreut sich Tee zunehmender Beliebtheit. Für die ständig wachsende Zahl seiner Anhänger - und speziell für die Teeostunde zu zweit - hat Schott-Zwiesel einen Set zusammengestellt, der unter der Bezeichnung „Tea for two“ eine form schöne Kanne, zwei Tassen mit Untertassen und Kuchenteller, zwei Servietten, ein Teebüchlein und die Rezeptkarte für einen besonders leckeren Kuchen umfasst. Attraktiv verpackt, eignet sich dieser Set auch ideal zum Verschenken. Besonders praktisch ist die „Jener Glas“-Kanne mit dem Siebansatz. Wenn der Tee lange genug gezogen hat, nimmt man den Einsatz samt Teelöffeln einfach heraus. Dem individuellen Aroma kommt zugute, daß Glas absolut geschmacksneutral ist. Und das Auge freut sich an der schönen Farbe, die in dem durchsichtigen Geschirr voll zur Geltung kommt. Das Taschenbuch „Rund um den Tee“ führt den Novizen in die Geheimnisse der Teekultur ein, hat aber auch dem Kenner noch manches zu bieten. Außerdem regt eine große Anzahl von Rezepten dazu an, den Set gleich in Gebrauch zu nehmen. Da es alle Teile auch einzeln zu kaufen gibt, kann man „Tea for two“ jederzeit erweitern - auf „Tea for six“ beispielsweise nachden, wie groß die Familie ist.

Gleichberechtigung für Jugendliche

Weniger Gegensätze zwischen Jungen und Mädchen als zwischen Erwachsenen und „Kindern“

Hilft heute ein „wohlerzogener“ Junge einem Mädchen in der Mantel, dann wird das so verehrte Wesen unter Mademoiselle de 1976 befürchtet laetere Unterdrückung. Sie kann sich schon selbst helfen, sagt sie, vollkommen zu Recht. Keiner bezweifelt das. Ihr Sträuben hat andere Gründe. Sie will emanzipiert sein und meint, das könne sie durch solche Außerlichkeiten erreichen.

Konkrete Gegenfrage: Ist der Kampf um die Emanzipation eine Frage der Gleichberechtigung von Rüpfen? Oder könnte man nicht darauf hinarbeiten, daß auch Mädchen in den Mantel helfen, wenn der nun

mal so schwer über den Pullover zu ziehen geht? „Wir jungen Leute“, so meinte eine 15jährige aus Dallas, Texas, kürzlich in einem Interview, „begehen einen großen Fehler: Wir sehen eine Polarität zwischen Jungen und Mädchen, die in unserer Generation überhaupt nicht mehr vorhanden ist, und lassen uns durch das Emanzipationsgerede der 30jährigen davon ablenken, daß der eigentliche Gegensatz erst gar nicht ausgesprochen wird. Ich spreche von der Polarität zwischen jungen Leuten und älteren Leuten.“ Und, später: „Es wird Zeit, daß wir die Emanzipation der Jugend durchsetzen.“

Leicht gesagt, schwer getan. Zwar machen die Erwachsenen dauernd Sprüche darüber, daß „die jungen Leute“ (ein ziemlich dünner Pauschalbegriff) „viel freier“ leben als zu unserer Zeit“. Das wird jedoch meistens nicht gut beurteilt, oder, im besten Falle, liberal belächelt, so nach dem Motto „Jugend hat keine Tugend“ oder „Die Jugend muß sich austoben“. Daß es sich bei vielen - für die wachsende unverständliche - Reaktionen um etwas handelt, das an Verzweiflungsgrenzen grenzt, bleibt oft unausgesprochen. Denn die wachsende messen mit anderen Maßstäben.

Das eigentliche Emanzipationsproblem unserer Zeit besteht eher darin, daß Kinder und Heranwachsende in den Dingen, die sie betreffen, gleichberechtigte Partner der Erwachsenen werden. Beispiel aus der Arbeitswelt: Wenn der Boß dem Lehrling sagt, er fände seine langen Haare schlichtweg un schön, so müßte der Lehrling seinem Chef sagen dürfen, seine Kravatte passe auch nicht gerade zu dem Anzug, den er trägt. Bevor das so weit ist, müssen beide Seiten noch etliches lernen.



Geräumige Taschen sind immer „in“ - vor allem, wenn sie nicht nur praktisch, sondern auch ein hübsches Extravaganz sind. Sie brauchen allerdings nicht unbedingt aus Saga-Nerz zu sein, so wie dieses „Beutel-Tier“.

Notdienst für Bedürftige

Schon mit 16 zur Nothelfergemeinschaft der Freunde / Idealistische Hilfe

Alter, Krankheit, Not: Viele Menschen in ausweglosen Situationen wissen nicht weiter, und nicht immer steht gleich eine Institution bereit, die tatkräftig eingreifen kann. Hier setzt die Nothelfergemeinschaft der Freunde e. V. (Auf der Kfirerwiese 5, 8000 Frankfurt am Main 1) an. Was der Verein ständig benötigt, sind freiwillige Helfer, die zwei bis vier Wochen ihres Urlaubs opfern.

Reichtümer kann man beim Hilfsdienst nicht verdienen. Im Gegenteil. Bezahlt werden lediglich Unterkunft, Verpflegung sowie Unfall- und Haftpflichtversicherung. Die An- und Abreise (stark ermäßigt) muß selbst bezahlt werden; eine Entlohnung gibt es nicht. Jungen und Mädchen von 16 Jahren an (Jugendlicher) beziehungsweise von 18 Jahren an (Dienst im Ausland) können teilnehmen.

Der Hilfsdienst erfolgt in Katastrophengebieten und Notstandsgebieten sowie beim



„Glaube mir“ sorgte Lisa Salzer vor einigen Monaten für Aufmerksamkeit - jenem Lied, das in einer englischen Version als „Answer me“ dem deutschen Hit der 50er Jahre neuen Auftrieb verschaffte. Mit einer Geschichte über „Onkel Tom“ heißt die sympathische Schwedin nun, an diesem Erfolg anzuknüpfen. Lisa ist in Malmö geboren, sang zu schwedischen und deutschen Folkclubs und in „Ständ“-Chören und lebt seit einigen Jahren in Hamburg.



Neil Diamond stellte mit seiner neuen LP „Beautiful Noise“ einen Massenrekord auf: 95 Musiker, Sänger und Arrangeure assistierten ihm bei seinen elf Songs.



Elke Best hat unter der Leitung von Gu. er Gabriel (Text, Komposition, Produktion) eine neue Single gemacht: „Die Babies kriegen“ - noch mehr. Auf der B-Seite: „Meine Tür ist immer offen.“

Zufahrt über Elisabethenstraße frei!

Jetzt in Ruhe wählen

Tritsch + Heppenheimer erfüllt Ihre Weihnachtswünsche

In allen Abteilungen unseres Hauses erwartet Sie ein umfassendes Angebot. Angezahlte Ware legen wir Ihnen gerne bis Weihnachten zurück.

<p>Orient- und Berberteppiche Unsere reiche Auswahl umfaßt Teppiche, Brücken und Galerien aller Knüpfgebiete.</p> <p>Teppiche Teppiche, Vorlagen, Brücken, Galerien, Läufer, Bettumrandungen, in modern oder klassisch.</p> <p>Berber-Teppiche 147 x 73 cm 220.- 145 x 75 cm 300.- 162 x 95 cm 316.- 162 x 93 cm 445.- 197 x 119 cm 480.- 246 x 170 cm 735.- 300 x 200 cm 1230.- 340 x 245 cm 1500.- 338 x 256 cm 2586.- 390 x 295 cm 2360.-</p> <p>Bettumrandung 72 x 136 x 338 cm 1298.-</p>	<p>Teppichboden u. andere Bodenbeläge</p> <p>Kellern aus Ungarn, Jugoslawien, Rumänien, Polen. Echt handgewebt, in allen Größen und vielen Farben.</p> <p>Fellshop Zebra-, Rinder-, Schaf-, Wildschwein-, Reh- und Springbockfelle.</p> <p>Sitzkissen und Kamelhocker Ein Geschenk, mit dem Sie echte Freude bereiten können.</p> <p>Kunstgewerbe Kupfer, Zinn, Holz, Federblumen und vieles mehr.</p>	<p>Garderoben Schuhtuben, Spiegel, Garderoben-Schränke und -Wände, Schmiedeeisen, Kleiderbügel und -haken</p> <p>Aussteuer Reisepilids, Reise-decken, Tages- und Daunendecken, Diwanddecken, Fußtaschen, Wäschekörbe, Bettwäsche, Frotteewäsche, Badezimmerteppiche und -Garnituren, Badehocker und Kosmetikboxen, Herrendlener, Diwanddecken, Tischdecken, Tischläufer, Kissen, Brokat und Gobelines.</p> <p>Fundgrube Eine Fülle preiswerter Geschenke erwartet Sie im Untergeschoß.</p>
--	---	---

Das führende Spezialhaus für Raumausstattung Darmstadt, Ecke Elisabethen-/Wilhelminenstraße

TRITSCH HEPPENHEIMER

Teppiche, Orientteppiche, Teppichboden, Bodenbeläge, Tapeten, Gardinen, Aussteuerwaren, Kunstgewerbe, Garderobenmöbel

kauf-park

Räumungs- Verkauf

wegen Umbau
vom 29.11.-24.12.76

bis 50%

BILLIGER

alle Bedarfsartikel
mit grünem Etikett (ohne Lebensmittel)

z. B. für die Dame Schuhe Röcke Strickwaren Stühle Küchenutensilien Frisierutensilien Tap- und Nachwasche Badeartikel Morgensmehl	Für den Mann Schuhe Hose und Turtelshirts Hosen Strickwaren Hemden, Strümpfe Büroartikel Frisierutensilien Für das Kind Schuhe Mädchen-Kleidung	Knaben-Kleidung Wäsche, Strickwaren Strümpfe Kleiderwagen Babyartikel Zum Schenken Spielwaren Spielzeug Wolle, Kurzwaren Modewaren, Lederwaren Schreibwaren	Glas, Porzellan Haar-Geräte Haar-Plastik Schnitzarbeiten Elektrische Küchengeräte Großgeräte Malgeräte Autoreifen Lampen Instalationsmaterial	Für das Haus Küchengeräte Tischdecken Gartenmöbel Werkzeuge Kleinfahrer Für das Fahrzeug Autoreifen Autoscheinwerfer Fahrräder u. Zubehör
--	---	---	---	---

nur solange Vorrat!

Achtung Autofahrer!

Das gab's noch nie!

Marken-	
Frostschutz	4.98 3.48
CASTROL	
Hochleistungsölkohle GTX 20W-50	
1 Liter Dose	4.48 2.98
5 Liter Kanister	19.98 14.98
Autoleder	
90 x 10 cm	9.98 6.98
Doppelkappen-	
felle	24.95 17.95
Batterie-	
Ladegerät	
6/12 Volt	
4 Amp. VDE geprüft	39.95 29.95
Spur-	
Kreuzketten	
von 10 bis 160 cm	
Großes pro Paar	109,- 79,-

FULDA-Kristall Haftreifen

Gr. 155/13 SL	85,-	65,-
100 km/h, Audi 80 u. a.		
Gr. 165/13 SL	92,-	72,-
100 km/h, Opel, Ford u. a.		
Gr. 175/14 SL	119,-	89,-
mit Schneekette		
(Alle Reifen ausschließlich Montage)		
Ski-Träger	29.95	19.95
stabil		
Marken-		
Kühlschrank	249,-	199,-
140 Liter, Automatik		
Constructa		
Waschvollautomat	748,-	578,-
17 Programme, Selbstabspülen		
Bauknech.		
Kühlschrank	398,-	298,-
10 Stufen 140 Liter Automatik		

Textilien u. Schuhe

Damen-Pullover	16.98/19.98	12.90
viele Modelle, mod. Muster		
Damen-Slip	1.98	1.49
100% Baumwolle, oder 100% Synthetik		
Damen-Strumphosen	79,-	49,-
Herren-		
Pilot-Blouson	59,-/69,-	39,-
warmes Innenfutter, Vliesbeleg, membran, oliv		
Herren-		
Arbeits- und Motorradstiefel	29.95/39.95	19,-
schwarz		
Herren-Hemden	9.98	6.90
Baumwolle/Synthetik, plegielicht, 2-farbig, 2-farbig uni-Farben		
Knaben- oder Mädchen		
Slip	1.49/1.79	99,-
Baumwolle		

Dieser Sonder-Verkauf gilt nicht für die kauf-park Häuser Bruchköbel, Ffm.-Schwanheim, Kreuztal und Eltville

Siegen
Eiserfelder Str.

Wiesbaden
Mainzer Str. 110

Sprendlingen
Robert-Bosch-Str. 15

Mainz-Weisenau
Weberstraße

Maintal 1
Wingertstr. 39-43

EGELSBACHER NACHRICHTEN

Organ für die Gemeinde Egelsbach



mit den amtlichen Bekanntmachungen

Nr. 97

Geschäftsstelle: Langener Zeitung, Darmstädter Straße 26, 6070 Langen

Freitag, den 3. Dezember 1976

Verkehrsunfalltatbestand neu geregelt

Einige in letzter Zeit in Egelsbach festgestellte Verkehrsunfälle mit anschließender Unfallflucht nimmt Bürgermeister Hans Dürrer zum Anlaß mitzuteilen, daß der Verkehrsunfalltatbestand nach § 142 Strafgesetzbuch (StGB) neu überarbeitet worden ist. Unter Berücksichtigung der bisherigen Rechtsprechung wird das Verhalten der Beteiligten bei einem Straßenverkehrsunfall so geregelt, wie es auch unter dem Gesichtspunkt öffentlicher Interessen — zur Klärung und Sicherung der zivilrechtlichen Ansprüche der Beteiligten erforderlich ist. Dar-

nach wird ein Unfallbeteiligter mit Freiheitsstrafe bis zu drei Jahren oder mit Geldstrafe bestraft, wenn er sich nach einem Unfall im Straßenverkehr vom Unfallort entfernt, bevor er zugunsten der anderen Unfallbeteiligten und der Geschädigten die Feststellung seiner Person, seines Fahrzeuges und der Art seiner Beteiligung durch seine Anwesenheit und durch die Angabe, daß er an dem Unfall beteiligt ist, ermöglicht hat. In gleicher Weise teilt er dem Unfallbeteiligten mit, wenn er zwar die Wartefrist abgewartet, berechtigt oder entschuldigt sich vom Unfallort entfernt hat, nachdem aber die Feststellungen nicht unverzüglich ermöglicht.

Wir gratulieren!

Frau Laura Dersch, Außerhalb 47, zum 76. Geburtstag am 4. 12.
Frau Kunigunde Petry, Ostendstraße 13, zum 79. und Herrn Karl Heller, Ostendstr. 34, zum 72. Geburtstag am 5. 12.
Frau Elise Knöb, Weckstraße 7, zum 78. und Frau Philippine Anthes, Mainstraße 27, zum 73. Geburtstag am 6. 12.
Frau Helene Waldhaus, Schillerstraße 15, zum 70. Geburtstag am 7. 12.
Ein gesundes und glückliches Neues Lebensjahr wünscht auch die LZ.

Goldene Hochzeit

Die Eheleute Jakob und Elise Hartmann, Egelsbach, Wogstraße 4, feiern am 4. 12. das Fest der Goldenen Hochzeit. Herzlichen Glückwunsche.

Frühshoppen der Jusos

Der SPD-Ortsverein Egelsbach führt am Sonntag, dem 5. 12. 1976, um 10 Uhr im Gasthaus „Zur Kupperpfanne“ ihren nächsten Frühshoppen durch. Es referiert die Vorsitzende der ASJ Egelsbach, Erika Giersdorf, zum Thema Frauen im Parlament und Frauen in der Kommunalpolitik. Alle Interessenten sind herzlich eingeladen.

Kaninchenzuchtverein H 112

Am Samstag, dem 4. 12. 1976, ist wie gewohnt Bürgerhaus Versammlung. Einige erfreuliche Mitteilungen stehen auf der Tagesordnung. Der Vorstand bittet deshalb um zahlreiches und pünktliches Erscheinen.

Adventsfeier des BdV

Der Bund der Vertriebenen, (BdV) Ortsverband Egelsbach veranstaltet am Samstag, dem 11. Dezember 1976 um 20 Uhr im Pfarrsaal der katholischen Kirche eine schlichte Adventsfeier, zu welcher alle Mitglieder mit ihren Ehegatten herzlich eingeladen sind.

Weihnachtsfeier der Sängervereinigung

Am morgigen Samstag findet im Bürgerhaus Egelsbach die diesjährige Weihnachtsfeier der Sängervereinigung, verbunden mit einem Ehrenabend, statt. Es werden 20 Mitglieder für ihre 25-, 40- und 50jährige aktive oder fördernde Mitgliedschaft geehrt.

Nach Abschluß der traditionellen Kaffee- und Kuchen-Tafel spielen die in Egelsbach schon gut bekannten „Blue Boys“ aus Reinheim zum Tanz auf. Für die Bewirtung in eigener Regie haben die Aktiven bestens vorgesorgt.

Lärm kann bestimmt vermieden werden

Eine der gemeindlichen Aufgaben im Rahmen des Umweltschutzes ist die Lärmbekämpfung nach der „Polizeiverordnung über die Bekämpfung des Lärms“ und dem „Bundesimmissionsschutzgesetz“. Wie Bürgermeister Hans Dürrer dazu ausführt, gibt es für Egelsbacher Bürger leider immer wieder Anlässe, sich über unzumutbaren Lärm zu beklagen. So beschweren sich Bürger nicht selten über Hunde, deren Gebell die Nachbarn stört. „nervt“ oder aber auch über störenden Rasenmäherlärm. Nach der am 1. Oktober d. J. in

Kraft getretenen Verordnung zum Bundesimmissionsschutzgesetz dürfen Rasenmäher werktags in der Zeit von 13 bis 15 Uhr nicht benutzt werden.

Auch die Tierhalter werden in dieser Polizeiverordnung angesprochen. Sie haben ihre Tiere so unterzubringen und zu halten, daß andere in ihrem Ruhe- und Schutzbedürfnis nicht gestört oder belästigt werden. Hierzu sind noch zahlreiche höchst richterliche Urteile ergangen, wonach beispielsweise für Hunde, die diesen unerwünscht sind, angeordnet werden kann, daß diese in einem Gebäude mit einem schalldichten Raum untergebracht werden müssen. Außerdem kann es so weit kommen, daß Hunde gegen den Willen des Besitzers abgeschafft werden müssen, auch wenn sie für diesen unerwünscht sind. Darüber hinaus dürfen Hunde nicht in einem Gartenzwinger gehalten werden, wenn sie bei geringsten Anlässen bellen und dadurch die Nachbarn erheblich in ihrem Ruhebedürfnis stören.

„Fröhliche Weihnachten“ — auch für Erwachsene?

Das ist die Frage in einem der „Glaubensgespräche für Erwachsene“, wie sie die Evangelische Kirchengemeinde Egelsbach durchführt. Weihnachten ist weltlich geprägt durch die Kindheitsdarstellungen und als Fest für Kinder, das die Weihnachtsbotschaft mehr herbeigeeht als ein auf Tage befristetes „Seid nett zu einander“. Dieser Frage und kritischen Überlegungen, was aus der Weihnachtsgeschichte gemacht wurde, will sich das Gemeindevorstand bittet daher, diese Bestimmungen besonders zu beachten, auch im Hinblick auf evtl. Regreßansprüche.



Zehn Jugendliche im Alter zwischen 17 und 21 Jahren konnten aus der Hand von Schulamtsdirektor Rolf Hilscheimer ihre Zeugnise für den nachgeholtten Hauptschulabschluß in Empfang nehmen. Sie hatten an einem Kurs der Volkshochschule teilgenommen, der ein Jahr dauerte und in der Ernst-Reuter-Schule durchgeführt wurde.

Hauptschulabschluß nachgeholt

Zehn Jugendliche im Alter zwischen 17 und 21 Jahren legen jetzt an der Ernst-Reuter-Schule ihren Hauptschulabschluß ab. Die Jugendlichen hatten einen einjährigen Kurs bei der Volkshochschule besucht, um diesen Schulabschluß noch nachträglich zu erreichen.

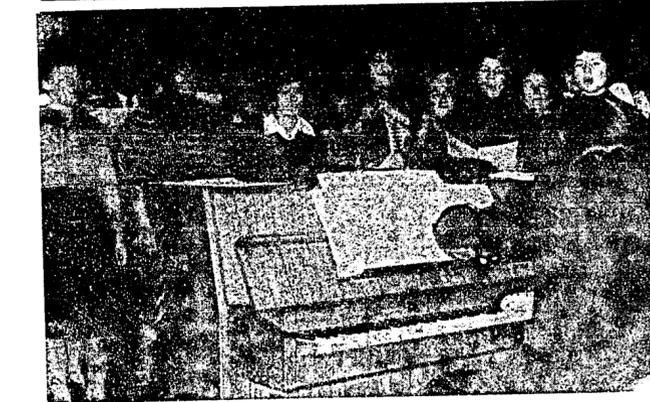
Der Kurs umfaßte wöchentlich zehn Unterrichtsstunden. Jeder Jugendliche mußte eine Gebühr von 220 Mark bezahlen, die Restkosten teilten sich das Land und die Volkshochschule. Vier Lehrer der Ernst-Reuter-Schule hatten diesen Kurs durchgeführt. Wenn genügend Interesse besteht, ist im nächsten Jahr ein weiterer Kurs geplant. Der Hauptschulabschluß ist für die Jugendlichen von größter Wichtigkeit, denn er öffnet ihnen einen Weg zu einer Lehrstelle oder erleichtert den Abschluß der Lehre.

Schulamtsdirektor Rolf Hilscheimer überreichte den Prüflingen die Abschlußzeugnisse mit den besten Wünschen für ihre Zukunft.

Ihre Prüfung haben abgelegt: Walter Arthur Albert, Langen, Ulrich Bernbeck, Langen, Claus-Dieter Bötcher, Langen, Astrid Hofmann, Langen, Adelheid Zurek, Langen, Wolfgang Bodenstein, Egelsbach, Bernhard Denz, Egelsbach, Werner Schlemm, Egelsbach, Roland Seidling, Egelsbach und Friedrich Wängler, Egelsbach.

Bürger sollen helfen

Der Bürgermeister Dürrer teilte mit, daß die Deutsche Bundespost darum gebeten hat, bei der Verhütung von Unfällen der Zustellungskräfte bei Schnee und Eisglätte mitzuhelfen. In den vergangenen Wintern erlitten jährlich im Durchschnitt fast 1700 Zusteller Verletzungen durch Stürze oder Ausrutschen bei Schnee und Eisglätte. Zahlreiche Winterunfälle hätten vermieden werden können, wenn die Hausbesitzer ihren Gehwegen, Treppenhallen und den öffentlichen Gehwegen bei Schnee und Eisglätte rechtzeitig ihre Anliegerpflicht nachkommen wären und die Gehwege von Schnee geräumt und bei Glätte gestreut hätten. Der Gemeindevorstand sieht sich in diesem Zusammenhang veranlaßt, auf die Bürger zu appellieren, über die „Strafreinigung“ der Gemeinde Egelsbach hinzuweisen. Neben der allgemeinen Straßenreinigungspflicht haben die Grundstückseigentümer u. Nutzungsberechtigten bei Schneefall die Gehwege in einer solchen Breite von Schnee zu räumen, daß keine Gefährdungen des Straßenverkehrs eintreten können. Für jedes Hausgrundstück ist ein Zugang zur Fahrbahn und zum Grundstückseingang in der Breite von mindestens 1,25 m zu räumen. Abfuhrmaschinen werden von der Gemeinde Egelsbach freigehalten werden.



Der Auftritt der Sängervereinigung beim DRK-Weihnachtsbasar war allein schon einen Besuch wert. Unter Karoline Hagelgans (am Klavier) sang der gemischte Chor ein dem Anlaß angepaßtes Lied und anschließend ein Polpoerli von Western-Folklore, das den stürmischen Beifall der vielen Besucher erhielt.

Preis der Hessischen Flugplatz-GmbH ging nach Gießen

Gelungener Auftakt der Egelsbacher Ballsaison

Wie in den vergangenen Jahren wurde auch der diesjährige Ball des Tanzsport-Clubs 71 zu einem vollen Erfolg für den Veranstalter...

entfachte unter dem Publikum eine Begeisterung, die die Paare zu Höchstleistungen trieb...

Das Tanzorchester Otto Benz gab den Ball den richtigen musikalischen Rahmen...

In seiner Begrüßung dankte der Club-Vorsitzende allen, die eine solche Veranstaltung ermöglichen...

Nach Ende waren sich Turnierpaare und Ballbesucher einig, eine hervorragend organisierte Veranstaltung erlebt zu haben...

Für alle Tanzsport-Interessierten bietet der Club sowohl in Leistungs- als auch in Jedermannsgruppen die Möglichkeit...

Zum Auftakt tanzten acht Paare des aufstrebenden Clubs neben dem Trainer Wehner...

Das Turnier in den fünf Standardtänzen



Bei dem gutbesetzten und sehr erfolgreich verlaufenen Tanzturnier des Tanzsport-Clubs 1971 Egelsbach...

Vorstand komplett bestätigt

Am Freitag, dem 26. November, fand im Clubhaus an der Egelsbacher Rollschuhbahn die diesjährige Jahreshauptversammlung der Roll- und Eispartiteilung der Sportgemeinschaft Egelsbach statt...

zusammen: 1. Vorsitzender: Wolfgang Philipp, 2. Vorsitzender: Günther Schneider, Kunst- / Laufabteilung: Karin Friedrichs / Henni Barenth...

Nach den Berichten des Abteilungs-Vorstandes, der Kunstlaufabteilung, des Kassierers und der Jugendwart...

Friedel Weiz, der 1. Vorsitzende der Sportgemeinschaft Egelsbach, dankte den Vorstandsmitgliedern...

Wann die Sterne nicht lügen...

A horoscope section with zodiac signs and their corresponding dates and advice. Signs include Widder, Stier, Zwillinge, Krebs, Löwe, Jungfrau, Waage, Skorpion, Schütze, Steinbock, Wassermann, and Fische.

Jahresabschluss- u. Meisterschaftsfeier der SGE-Leichtathletik

Am Sonntag findet um 15 Uhr im Bürgerhaus die Jahresabschluss- und Meisterschaftsfeier der Leichtathletik statt...

Beratungsstunde der Mütter- und Säuglingsfürsorge

Der Gemeindevorstand weist darauf hin, daß die nächste Beratungsstunde der Mütter- und Säuglingsfürsorge am Mittwoch, 8. Dezember, um 14 Uhr in der Sozialstation des Bürgerhauses stattfindet...

Am 10. 12. Jahreshauptversammlung der Leichtathleten

Bereits heute weisen wir auf die Jahreshauptversammlung der Egelsbacher Leichtathleten hin. Im Clubraum der SGE beginnt sie um 20 Uhr...

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde Sonntag, 5. Dezember - 2. Advent 10.00 Gottesdienst und Kindergottesdienst (Pfr. Adam) Mittwoch, 8. Dezember 19.30 Kurzgottesdienst (Pfr. Adam) 20.00 Glaubensgespräch für Erwachsene...

Edgar Fischer und Frau Gabriele

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich unserer VERMÄHLUNG sagen wir allen Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten, auch im Namen unserer Eltern, herzlichsten Dank.

Die schönsten Geschenke bezieht man direkt vom Weihnachts-MANN

Geschenke bis 20: Geschenke bis 100: Geschenke bis 500: Geschenke über 500:

A large advertisement for 'Weihnachts-MANN' featuring various gift items with prices. Items include a tennis bag (98), a desk (298), a chair (199), a lamp (89), a rug (13), a chair (49), a lamp (15.90), a chair (19), a chair (99), and a desk (398). The ad also includes a cartoon of Santa Claus and the text 'Noch vor Weihnachten lieferbar'.

Advertisement for Schweinhardt, featuring a logo and contact information: 6073 Egelsbach, Ambr. Ludwigstraße 78, Telefon 06103-43183.

Advertisement for Langener Zeitung, stating 'ANZEIGEN gehören in die Langener Zeitung' and '... da weiß man, daß sie gelesen werden'.

Danksagung (Thank you note) from Mathilde Gaubmann to her family and friends for their support and gifts during her wedding.

Advertisement for Pelz-Müller, offering fur hats and mittens. Contact: Westendstraße 8, Egelsbach, Telefon 4608.

Advertisement for 'Sonntagsdienst für Ärzte und Apotheken' (Sunday service for doctors and pharmacies), listing emergency services and contact information for Dr. Krämer.

Club muß nach Astheim

Der 1. FC Langen, nach seinem Unentschieden vom Vorrundenspieltag mit dem 6. Tabellenplatz, ist am Sonntag bei dem Dritttzieten der Tabelle in Astheim zu Gast.

SGE muß am Ball bleiben

Schwerer Gang nach Dietsheim In den beiden letzten Vorrundenspielen geht es für den Tabellenzweiten SG Egselbach darum, nicht den Anschluß zum Spitzenreiter SF Heppenheim zu verlieren.

Den zweiten Sieg errangen die Langener Damen gegen die Nachwuchsmannschaft aus Groß-Gerau. Es kam auf beiden Seiten zu schönen Spielaktionen.

SSG-Soma schlägt SV Wolfgang

Einen klaren 3:0-Sieg verbuchte die SSG-Soma in ihrem Heimspiel gegen den Favoriten SV Wolfgang. Das Ergebnis täuscht jedoch gegenüber dem weiten Spielverlauf; zwar spielte sich das Geschehen überwiegend in der Wolfgang-Hälfte ab.

Am Samstag ist die Soma punktlos. Am Sonntagvormittag ab 9 Uhr beteiligt sie sich am Hallturnier in der Sporthalle der Adolf-Reichwein-Schule.

Heute Handball in der Reichwein-Halle

Die TV-Handballer tragen heute abend um 20.30 Uhr ein Spiel gegen den Spitzenreiter der Verbandsliga Hessen, SG Niederrad.

Unglückliche Niederlage der SSG-Handballer

SSG Langen II - TSV Pfungstadt III 15:8 (6:2) TSG Groß-Bieberau - SSG Langen 19:17 (11:9)

Mußten die SSG-Handballer bereits am Vorrundenspieltag eine deklassierende Niederlage beim KSV Reichelsheim mit einer „Rumpfmannschaft“ hinnehmen, so hatten sie am vergangenen Sonntag ebenfalls nur eine ersatzgeschwächte Elf und verloren beim Meisterschaftsspiel gegen die verbleibende Groß-Bieberau nach großem Kampf äußerst unglücklich mit 19:17 Toren.

Neben dem schwerverletzten Trainer Horn Scheele mußten die SSGler weiterhin auf die verletzte Spieler V. Müller und Klier verzichten. Mit dem Mute der Verzweiflung stürzten sie sich Sonntag für Sonntag mit dezimierter Mannschaft gegen die vermeintlich stärksten Gegner.

Die wiederum neuformierte SSG-Elf zeigte keinen Respekt noch klar mit 8:15 Toren unterlag. Den Groß-Bieberauern gelang es nicht, auch nur mit mehr als zwei Toren davon zu ziehen.

Rundenkampf der Luftpistolenschützen in der Kreisklasse

Am 30. 11. 1976 fand der Rundenkampf im Luftpistolenschießen auf dem Gelände der SG Langen statt. Zu Gast hatten die Schützen aus Langen die Sportfreunde „Diana Jügesheim“.

Erneute Siege der Volleyball-Damen

Die Volleyball-Damenmannschaft der SSG trat am Sonntag zu Punktspielen gegen die Mannschaften SKV Mörfelden und BG Groß-Gerau an.

Das Spiel gegen die Mannschaft aus Mörfelden begannen die Langenerinnen recht unkonzentriert, und nur mit Mühe wurde der erste Satz gewonnen.

Den zweiten Sieg errangen die Langener Damen gegen die Nachwuchsmannschaft aus Groß-Gerau. Es kam auf beiden Seiten zu schönen Spielaktionen.

SSG-Handballer beim Tabellenführer

Einen wiederum schweren Gang gehen die SSG-Handballer am kommenden Sonntag in der Rückrunde der Hallenhandball-Bezirksklasse. Sie reisen zum derzeitigen Tabellenführer, dem TSV Modau.

Auch die zweite Mannschaft der SSGler steht vor einer großen Bewährungsprobe. Sie tritt, ebenfalls am Sonntag, beim derzeitigen Tabellenzweiten in ihrer Klasse, dem TV Welterstadt II, an.

Doch nach dem Seitenwechsel schien sich ein Debakel anzubahnen. Innerhalb von nur wenigen Minuten machten die Gastgeber aus dieser Pausenführung ein deutliches 17:11.

Die II. Mannschaft der SSG-Handballer bleibt weiterhin ungeschlagen. Diesmal zog die III. Mannschaft des TSV Pfungstadt klar mit 15:8 Toren des kürzeren. Der Sieg der „Reservisten“ hätte sicherlich noch höher ausfallen können.

Die II. Mannschaft der SSG-Handballer bleibt weiterhin ungeschlagen. Diesmal zog die III. Mannschaft des TSV Pfungstadt klar mit 15:8 Toren des kürzeren. Der Sieg der „Reservisten“ hätte sicherlich noch höher ausfallen können.

Die II. Mannschaft der SSG-Handballer bleibt weiterhin ungeschlagen. Diesmal zog die III. Mannschaft des TSV Pfungstadt klar mit 15:8 Toren des kürzeren. Der Sieg der „Reservisten“ hätte sicherlich noch höher ausfallen können.

Erfelden war zu stark für die Grünweißen

SG Egselbach I - TV Erfelden 9:14 SG Egselbach II - SKG Roddorf 11:11 SG Egselbach III - Eiche Darmstadt II 27:10

Egelsbach I spielte ohne den verletzten Kühn mit Mix, H. Gaußmann, Vikari, Jost, P. Welz, N. Rüter, Noll, Meinel, Kappes, J. Welz und W. Rüter.

Auch die zweite Mannschaft mußte in einer neuen Formation antreten: W. Becker, Neu, Knöb, K. Becker, Schönig, Heller, Suchanek, Wurm, Pötz, Niemuth und Suchanek.

Gardinenpredigt brachte die Wende

TVL - Germania Pfungstadt 23:11 (10:10)

Das letzte Wochenende war das erfolgreichste der TV-Handballer in dieser Saison. Nicht nur, daß man einen der Mitfavoriten besiegte und somit die Tabellenführung festigen konnte, sondern daß die beiden schärfsten Kontrahenten Punkte lassen mußten.

Zur Pause lautete der Spielstand schließlich 10:10 und die Zuschauer diskutierten die sehr mäßige Leistung in der ersten Halbzeit während Trainer Blisse in der Kabine seiner Mannschaft einheizte.

Der Traum ist aus!

Was sich in den letzten Spielen der SSG-Handballerinnen schon andeutete, wurde nach der ersten Niederlage im Spiel gegen den TV Erfelden, der sicher zu den schwächeren Mannschaften zu zählen ist, zur Gewißheit.

Was der Langener Angriff im Spiel gegen Erfelden anzubieten hatte, war schon eine Zumutung für die auch diesmal wieder zahlreichen Zuschauer.

Während das obligatorische Formtief der SG-Handballerinnen in den letzten Jahren regelmäßig und pünktlich während der Aufstiegsrunde zur Bezirksklasse eintraf, kam es diesmal schon gegen Ende der Vorrunde.

Wer einen Sieg der Egelsbacher Mannschaften sehen wollte, mußte sich sehr früh im Brühl einfinden.

Vorschau: Auch am kommenden Sonntag haben die Egelsbacher Mannschaften wieder Heimspiele.

Nach einem Freiwurferziel erzielte Roghmann das 11:10, womit er gleichzeitig einen Torreigen einleitete.

Das Resultat von 23:11 ist auf Grund der guten zweiten Spielhälfte entstanden, in der besonders Willich über seine sonstige Leistung hinauswuchs.

Abfahrt ist um 18 Uhr an der TV-Turnhalle. Mitfahrgelegenheiten sind vorhanden.

Abfahrt ist um 18 Uhr an der TV-Turnhalle. Mitfahrgelegenheiten sind vorhanden.

Hallen-Fußball-Turnier der 3. SSG-Mannschaft

Am Sonntag, dem 5. 12. 1976, veranstaltet die 3. Mannschaft der SSG ein Hallen-Fußball-Turnier.

Am Samstag setzen B- und C-Jugend in Seeheim ihre Punktepunkte fort. Gegner der B-Jugend sind Schneppenhausen und 98 Darmstadt.

Am Sonntag, dem 5. 12. 1976, veranstaltet die 3. Mannschaft der SSG ein Hallen-Fußball-Turnier.

Am Sonntag, dem 5. 12. 1976, veranstaltet die 3. Mannschaft der SSG ein Hallen-Fußball-Turnier.

Am Sonntag, dem 5. 12. 1976, veranstaltet die 3. Mannschaft der SSG ein Hallen-Fußball-Turnier.

Zimmermann hat seit Mittwoch in Langen Gartenstraße 6

Das große Bekleidungs-geschäft ein weiteres Bekleidungs-haus für Damen und Herren

Tolle Eröffnungs-Angebote - große Auswahl - günstige Preise

- AUS DER DAMENABTEILUNG: Damen-Mäntel, Damen-Kleider, Damen-Blusen, Kassaks, Damen-Strickwaren, Damen-Cocktail- und Abendkleidung (Kleider, Röcke, Blusen, Hosenanzüge)
AUS DER HERRENABTEILUNG: Herren-Anzüge, Herren-Trachten- und Wanderkleidung, Herren-Saccos, Herren-Cabans, Herren-Hemden, Herren-Lederjacken, Herren-Smokings und Abendanzüge



ab 229.- DM ab 198.- DM

Besonders heißer Eröffnungsknüller Herren-Sport-Sakko für nur 19,- DM

Kommen Sie und sehen Sie selbst - dann werden Sie feststellen: Qualität und Preise sprechen für sich! Der Weg lohnt!

Zimmermann Bekleidungs-haus - VERLOSUNG - bietet zur Eröffnung für jedermann eine Coupon für die Verlosung: (unter Ausschluss des Rechtsweges) Name: Vorname: Straße: Wohnort:

sb auto-wäsche

Große Wäsche zum kleinen Preis:

Automatische Wäsche ab **1.90**

Jetzt winterfest machen mit Heißwachs bei:

BP - Station
HORST RÜTTGEN
6070 Langen
Telefon 0 61 03 / 2 15 24

Polstermöbel-Aufarbeitung
Neuanfertigung und Neubeziehen

Wir haben unseren Betrieb modernisiert und vergrößert. Nun haben Sie große Vorteile!

- Keine Wartezeit, u. unsere Preise durch Rationalisierung gesenkt.
- Jeden nur erdenklichen Möbelstoff (von DM 7,- pro m² aufwärts).
- Bei Neuanfertigung wird jeder Sonderwunsch erfüllt.
- Unser Vorteil: Jeder 2. Kunde kommt auf Empfehlung.
- 5* Couch und 2 Sessel mit schönem Stoff schon ab DM 240,-.

Hans Daum - Lindenfels
Telefon (0 62 55) 571

Haben Sie schon Ihre Weihnachtsgeschenke?

Geschenkartikel, Haushaltsartikel und vieles, vieles mehr... Kommen Sie doch einmal in unseren Verkaufsshop in Egelsbach - direkt an der B 3, Nähe toom-Markt. Unsere Frau Sturm berät Sie unverbindlich.

NEHO VERSAND GMBH
Kurt-Schumacher-Ring 12, 6073 Egelsbach
Mo-Fr 8.00-16.30 Uhr Sa 9.00-14.00 Uhr

WIR HABEN REDUZIERT
rechtzeitig vor Weihnachten viele Sonderangebote auch in Jugendmöbeln

Die Kinderecke
ALLES FÜR ALLE KINDER

6100 Darmstadt, Rheinstr. 22 - Telefon (0 61 51) 2 64 55

Strobl präsentiert die komplette Bosch Küchentechnik

- 12 Bosch Küchen mit vielen Details
- Schrankwände und Raumteiler
- Ess-Sitzgruppen - Ess-Ecken
- das komplette Bosch Einbau-Programm
- Apparment-Küchen

Planung • Einbau • Kundendienst durch unser geschultes Fachpersonal

... und für jeden Besucher haben wir eine „kleine“ Aufmerksamkeit vorbereitet. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Studio Bosch Küche
STROBI
Otto-Röhm-Straße 68, 6100 Darmstadt
Telefon 06151-82111

Fakir
Klopfsaugbürsten bringt Tiefensauberkeit für Teppich und Teppichboden



An den verkaufsoffenen Samstagen von 8 bis 18 Uhr geöffnet

Leuchten Lange
Elektro-Großhandel - Messeler Straße 132
6101 Wixhausen, Telefon 061 50 / 73 14

Durch Eigenimporte billiger!

Riesenauswahl - über 600 Instrumente aller Weltspitzenmarken zu einmaligen Preisen!

Viacount M 50 . . . DM 199,-
Solliga G 100 . . . DM 1750,-
Thomas Monticello DM 9500,-
u. s. w.

Meister-Service, 5 Jahre Service-Garantie, eigene Orgelschulen.

ORCEL-MARKT
Flm., Darmstadt Bobra Wiesbaden, Rodenbach, Langenselbold Erlangen, Darmstadt, Kasinostr. 19, Tel. 06151/23888

KAMINSORGEN ?

Kaminofen-Reparaturen • Kaminsolierungen • Plewa-Einsätze
Spezial-Kaminaufsätze • Reparatur von Öl- und gasversotteten Kaminen

HAUSKAMINBAU PFÄU
61 Darmstadt, Heibelstr. 11, T. 06151/35215

Preisgünstige Umzüge

ohne Berechnung d. Anfahrts! Wir sind täglich, auch samstags, Ihr-Berater!

E. AVMARIA
Telefon 4 93 80

... schon Ihre Urgroßeltern kauften Ihre Trauringe bei

Techel
Darmstadt, Lohr-Ludwig-Str. 10

Teppichboden

Kuschelig weicher Woll-Berber mit Schaumrücken, ca. 1,3 cm dick, qm nur 13,85. Strapazierfähige, dichte Schlingenware qm nur 12,85 • Veloure in vielen schönen Farben und Größen, lb-Qualität qm nur 8,85 • Veloure und Schlingenwaren der höchsten Spitzenklasse mit gewebtem Rücken, eine echte Leistung von uns, qm nur 18,50 • Umkettete Teppiche zum Spottpreis • Reste in vielen Qualitäten (z. T. in Zimmergröße) zum 1/2 Preis.

DORAS
Darmstadt: Gerhart-Weg 52-54, Tel. 06151/7661669
Mörlenbach/O.: Industriestraße 2, Tel. 06209/37004
Bad-Homburg: Palmengarten 15-16, Tel. 06172/4310

Mehr sollten Sie für einen Kredit nicht ausgeben.

Wir geben Ratenkredite bis zu 25 000 Mark für jeden Zweck, Schnell und zinsgünstig.

Ein Beispiel aus unserem Kredit-Angebot:

Kredit-Betrag	10 000 Mark
Laufzeit	60 Monate
Rückzahlungsrate	202 Mark
effektiver Jahreszins	8,3%

COMMERZBANK

HiFi Anlagen

REICH RADIO

1 Steuergerät SHARP SA-607H
6 UKW-Stationen, 2 mal 35 Watt, Sinus, 0,1 % Klirrfaktor **648,-**

2 Lautsprecher-Boxen SUMMIT
70 Watt Musikleistung à DM 248,- **496,-**

1144,-

Jetzt nur DM 994,-
Sie sparen DM 150,-

LANGEN BAHNSTRASSE 132

SONDERANGEBOT

SEIDEN-ROLLI DM 5,-
RÖCKE DM 29,-

Die Schenk-Idee

FARB- PORTRAITS

Wir fotografieren, und Sie nehmen nur die Bilder, die Ihnen gefallen.

Reiche Auswahl an Kameras und Zubehör

Ihr **FOTO-STUDIO OPPITZ**
Langen, Bahnstraße 73 1/2

SONDER-AKTION

Teppichboden

Kuschelig weicher Woll-Berber mit Schaumrücken, ca. 1,3 cm dick, qm nur 13,85. Strapazierfähige, dichte Schlingenware qm nur 12,85 • Veloure in vielen schönen Farben und Größen, lb-Qualität qm nur 8,85 • Veloure und Schlingenwaren der höchsten Spitzenklasse mit gewebtem Rücken, eine echte Leistung von uns, qm nur 18,50 • Umkettete Teppiche zum Spottpreis • Reste in vielen Qualitäten (z. T. in Zimmergröße) zum 1/2 Preis.

DORAS
Darmstadt: Gerhart-Weg 52-54, Tel. 06151/7661669
Mörlenbach/O.: Industriestraße 2, Tel. 06209/37004
Bad-Homburg: Palmengarten 15-16, Tel. 06172/4310

„Lehrer her, Räume her, sonst geben wir keine Ruhe mehr!“

Rund 1000 Schüler der Einstein- und Dreieichschule demonstrierten

Am vergangenen Freitag gegen 10 Uhr setzten sich etwa 1000 SchülerInnen und Schüler zu einem Demonstrationsszug durch Langen in Bewegung. Sie gingen für mehr Unterricht und eine Besetzung aller Lehrerstellen auf die Straße. Dem Zug ging eine Urabstimmung der Schüler der Elsteln- und der Dreieichschule sowie eine Abstimmung der Schülervertretung der Adolf-Reichwein-Schule voraus. Langener Polizeibeamte sicherten den Zug, der ebenso wie der vorangegangene Schulstreik ohne Zwischenfälle verlief.

An den Schulen gärt es bekanntlich schon lange. Die Schulsituation wurde von Eltern, Schülern und auch aus den Reihen der Lehrerschaft vielfach diskutiert und der Landesregierung vorgetragen. Auch Aktionen der Gewerkschaft - wir berichteten am vergangenen Freitag darüber -, die einen Demonstrationsszug durch Ottenbach organisierte, wurden bereits von Schülern unterstützt. Erstmals wurde jetzt vom Aktionskomitee der Dreieich- und Einsteinsschule zu einem Warnstreik mit anschließendem Demonstrationsszug aufgerufen. Dieses Flugblatt behaltete auch den Aufruf zur Urabstimmung, die am Mittwoch von der Schülerschaft beider Schulen vorgenommen wurde. Laut Schulsprecher Benny Peiser (Dreieichschule) haben von den 1140 Schülern der Dreieichschule 755 (66,22 %) für und 248 (21,75 %) dagegen gestimmt. In der Einsteinsschule habe das Abstimmungsergebnis - 512 (69,85 %) dafür u. 183 (24,97 %) dagegen - ebenfalls die Bereitschaft für einen Streik gezeigt. In der Adolf-Reichwein-Schule sei es, so der SV-Sprecher, nur zu einer Abstimmung unter den Vertretern der einzelnen Klassen gekommen. Diese hätten sich mit 22 zu 6 Stimmen gegen den Streik ausgesprochen.

Manche dieser Forderungen fanden bei den Zuschauern gute Resonanz, es gab auch generelle Empörung über diese Art des Protests. Aus den Reihen verschiedener Schüler war zu hören, daß sie sich über das „Schulschweigen“ freuten. Sie zeigten wohl damit, daß sie der Sache noch nicht richtig gegenüberstünden. Auch verschiedene Eltern waren wohl für die Problematik, aber gegen die Art und Weise, wie dies publik gemacht werde. So äußerte jemand, daß es wohl nicht richtig sei, wenn die Schüler während des Unterrichts, der ja sowieso schon sehr knapp sei, auch noch streikten.

Der Demonstrationsszug ging von Gymnasium zur Einsteinsschule und von dort zur Reichweinschule. Danach versammelte man sich auf dem Hof der Dreieichschule. Die Beteiligung der Gymnasialisten war wesentlich größer als die der Realschüler. Diesen Umstand erklärte das Aktionskomitee so: „Viele Lehrer erkannten, daß ihre Interessen dieselben sind wie unsere, und überließen uns die Klassenräume. Trotzdem wurde - besonders an der Einsteinsschule - versucht, die Schüler einzuschüchtern und am Streik zu hindern.“ Weiter wird der Schulleitung der Einsteinsschule vorgeworfen, daß mit Notendruck und Eintragungen in das Klassenbuch, mit dem Versperren der Klassen Türen und mit einem Elternbrief die Schüler unter Druck gesetzt worden seien und somit ihre Sympathie für die Streikenden nicht hätten zeigen können. Auch dem Leiter der Reichweinschule, Rektor Fürst, wurde während einer Pressekonferenz des Aktionskomitees Repressalien vorgeworfen. (Fortsetzung auf Seite 4)

Der Demonstrationsszug ging von Gymnasium zur Einsteinsschule und von dort zur Reichweinschule. Danach versammelte man sich auf dem Hof der Dreieichschule. Die Beteiligung der Gymnasialisten war wesentlich größer als die der Realschüler. Diesen Umstand erklärte das Aktionskomitee so: „Viele Lehrer erkannten, daß ihre Interessen dieselben sind wie unsere, und überließen uns die Klassenräume. Trotzdem wurde - besonders an der Einsteinsschule - versucht, die Schüler einzuschüchtern und am Streik zu hindern.“ Weiter wird der Schulleitung der Einsteinsschule vorgeworfen, daß mit Notendruck und Eintragungen in das Klassenbuch, mit dem Versperren der Klassen Türen und mit einem Elternbrief die Schüler unter Druck gesetzt worden seien und somit ihre Sympathie für die Streikenden nicht hätten zeigen können. Auch dem Leiter der Reichweinschule, Rektor Fürst, wurde während einer Pressekonferenz des Aktionskomitees Repressalien vorgeworfen. (Fortsetzung auf Seite 4)

Unbekannte stahlen in der Stadtkirche

Vom Altar verschwand ein Messingleuchter

Der Altar der Stadtkirche bot am Sonntag zum Gottesdienst nicht das gewohnte Bild. Von den vier Messingleuchtern auf dem Altar fehlte einer, er ist gestohlen worden.

Die Tatzeit muß zwischen Donnerstag und Samstag liegen. Anhaltspunkte auf die Täter gibt es zur Zeit noch nicht. Es ist lediglich anzunehmen, daß der Diebstahl bei heilem Tage geschah, denn ein gewaltsames Eindringen wurde nicht festgestellt. Die Kirche ist tagsüber geöffnet, um die Möglichkeit zu stiller Andacht zu geben und den Besuch der Gedächtnisstätte für die Kriegsoffer zu ermöglichen. Nach dem Diebstahl allerdings hat der Kirchenvorstand beschlossen, die Kirchentür so war vom Kirchenvorstand zu haben, die „offene Tür“ zu unlesbaren Vorkommnissen geführt. So sei vor einiger Zeit ein Kreuz abgeschraubt worden, habe jedoch wenig später vor der Kirchentür gelegen.

Der verschwundene Altarleuchter ist aus Messing, hat eine Höhe von 44 Zentimeter und wiegt 6,2 Kilogramm. Er ist gedreht und hat am Fuß einen Durchmesser von 19 Zentimeter. Die darin befindliche Kerze war auf dem Altar zurückgelassen worden.

Vom Kirchenvorstand wurde Anzeige wegen schweren Diebstahls erstattet. Man will jedoch auf eine Verfolgung verzichten, wenn der Leuchter wieder zurückgegeben wird. Möglichkeiten dazu bestehen beim Pfarramt, dem Gemeindeamt oder bei jedem Kirchenvorsteher.



Ein solcher Leuchter wurde gestohlen.

Es sagte

Hessens Justizminister Dr. Herbert Günther auf Befragen des Langener SPD-Vorsitzenden Karl Weber: „Nach dem heiligen Stand der Verhandlungen ist Langen als Sitz eines Familiengerichts vorgesehen.“ Durch die Reform des Ehe- und Scheidungsrechts wurde es als notwendig erachtet, Familiengerichte vorhandenen Amtsgerichten anzugliedern. Die Gespräche dazu, und Langen als Standort vorzusehen, waren noch von dem tödlich verunglückten Sozialminister Dr. Horst Schmidt eingeleitet worden.



Der Demonstrationsszug der Schüler verlief in störungsfreier Ordnung.

Verkehrsgliederung an der Muhlstraße geändert

Aus Gründen der Sicherheit im Straßenverkehr ist seit Montag, 6. Dezember die Verkehrsführung in der Muhlstraße geändert. Ab diesem Zeitpunkt ist nur noch das Rechtsabbiegen in die Bahnstraße möglich. Diese Verkehrsmaßnahme war erforderlich geworden, weil für die nach links in die Bahnstraße einbiegenden Verkehrsteilnehmer in der Vergangenheit immer wieder gefährliche Situationen entstanden sind.

Die Verkehrsbehörde und die Polizei sind der Auffassung, daß es auch dem nach Richtung Westen orientierten Verkehr zuzumuten ist, über den Lutherplatz zu fahren. Die Verkehrsteilnehmer werden gebeten, die geänderte Verkehrsführung zu beachten.

Zähler werden abgelesen

In der Zeit vom 10. bis 13. Dezember werden die Gas-, Strom- und Wassermessungen in folgenden Straßen abgelesen: Mittelweg, Heinerstraße, Taunusstraße, Sehnärgartenstraße, Langestraße, Blumenstraße und Peter-Müller-Straße. Die Stadtwerke bitten, den Beauftragten Zugang zu gewähren. Wer an dem betreffenden Tag nicht zu Hause ist, hat die Möglichkeit, seine Zählerstände bei den Stadtwerken zu melden oder eine Karte auszufüllen, die von den Ablesern hinterlassen wird.

Richtig eingestellte Scheinwerfer helfen Unfälle verhüten

Rund 20 Prozent funktionsfähige Beleuchtungsanlagen an Kraftfahrzeugen sind die Ursache von schweren Verkehrsunfällen. Denn häufig werden Kraftfahrer durch einseitig einstellbare Scheinwerfer irritiert oder geblendet...

Lehrer her ...

Fortsetzung von Seite 1

Wir befragten die Schulleiter nach ihrer Meinung. Rektor Hilgert (Hainischschule) zu den Vorwürfen: „Dummes Zeug!“ Er sehe keinen Grund, warum die Schüler eingeschlossen werden sollten...

Tiefster Luftdruck seit über 100 Jahren

Ob die allgemeine Wetterlage in der vergangenen Woche zumindestens im Stadtgebiet Offenbach dazu beizutragen hat, daß die Polizei insgesamt 30 Verkehrsunfälle registrieren mußte, werden Experten klären müssen...

Amtliche Bekanntmachung

Betr.: Lohnsteuerkarten 1977 Die Lohnsteuerkarte für das Kalenderjahr 1977 gelten mit Ablauf des heutigen Tages als zugestellt.

Geistliche Abendmusik

Am Sonntag, dem 12. Dezember, um 20 Uhr findet in der Stadtkirche eine geistliche Abendmusik statt. Zur Aufführung kommen: „Präludium und Fuge in D-Dur“ und die Choral-Fantasie „Wie schön leuchtet der Morgenstern“...

Beitragsfreiheit bei Weihnachtsaushilfe

Viele Hausfrauen, Rentner, aber auch Studenten und Schüler verdienen sich in der Vorweihnachtszeit durch Aushilfsbeschäftigungen vor allem in den Kaufhäusern so nebenbei ein kleines Taschengeld. Aushilfsbeschäftigungen, die nur kurzfristig bzw. gelegentlich ausgeübt werden und im voraus durch Vertrag auf nicht mehr als drei Monate oder 75 Arbeitstagen beschränkt sind, sind nach Auskunft der Kaufmännischen Krankenkasse (KKK) versicherungsfrei zur Sozialversicherung. Das bedeutet, daß der Arbeitgeber vom Bruttoverdienst keine Beiträge zur Sozialversicherung abziehen darf...

Wir gestalten Advent

Im Rahmen der Vortragsreihe der Frauen und Mütter im Winterhalbjahr 1976/77 findet heute abend um 20 Uhr im Pfarrsaal III, Thomas von Aquin der 2. Vortragsabend mit dem Thema „Die Frau im Advent der Kirche“ statt. Referent ist die Diözesanfrauenreferentin Sondermann aus Mainz, die mit einer Tonbildreihe und praktischen Beispielen den Advent im Kirchenjahr herausstellt. Alle Frauen und Mütter, die den Advent etwas schöner gestalten wollen, sind recht herzlich eingeladen.

Postämter des Amtsbereichs nach der kommunalen Neugliederung

- POSTÄMTER: 6070 Langen, Bahnstr. 26 (Sitz der Verwaltung) 6070 Langen, Wernerplatz 6072 Dreieich, Olf-Hahnstr. 2-4 (bisher Spreidlingen 2) 6072 Dreieich, Eisenbahnstr. 50 (bisher Spreidlingen 1) 6072 Dreieich, Buchschlagener Allee 8 (bisher Buchschlag) 6072 Dreieich, Bahnstr. 32 (bisher Dreieichenhain) 6072 Dreieich, Langener Str. 7 (bisher Götzenhain) 6072 Dreieich, Wehstr. 7 (bisher Offenthal) 6073 Egelshach, Geschwinderstr. 6

Wahlkampfausschuß der F.D.P. gebildet

Die F.D.P. des Kreises Offenbach hat für die Kommunalwahl einen Wahlkampfausschuß gebildet, dem die Mitglieder der alten Kreisfraktion und die ersten zehn Kandidaten der Partei für den neuen Kreis angehören. Die Leitung liegt bei den Vorsitzenden des F.D.P.-Arbeitskreises Kommunalpolitik Werner Kühl. Bei seiner ersten Zusammenkunft in Obertshausen hat sich dieser Ausschuß am Rande auch mit dem Pressechoi auf die letzte Kreisversammlung beschäftigt. Der Fraktionsvorsitzende Dr. Engelken erklärte in diesem Zusammenhang auch im Namen der neuangewählten Listenbewerber, daß die Vermutung unrichtig sei, die F.D.P. strebe die Position des hauptamtlichen Beigeordneten für den Schulwesen an. Der F.D.P. gehe es mit ihrer Kritik am Schulentwicklungsplan um die Forderung nach einer sorgfältigeren Vorbereitung der Entscheidungsgrundlagen, um denen der Kreislisten die langfristigen Schulbauangelegenheiten aufzubauen, und vor allem um eine Beteiligung der betroffenen Schulleiter, Lehrerkollegien und Elternvertreter an der Aufstellung eines solchen Planes, nicht aber um Posten und Positionen. Gerüchte, nach denen in den Reihen der F.D.P. schon Namen für die Besetzung einer derartigen Position gehandelt würden, bezeichnete der Fraktionsvorsitzende und neuerliche Spitzenkandidat als reine Spekulation. Es komme zu führen, daß der Partei von den Wählern ein Mandat für die Weiterführung ihrer Arbeit gegeben werde und daß die bestehende absolute Mehrheit einer Partei im Offenbacher Kreistag notwendig werde.

Musik, Tanz und Unterhaltung zum Jahreswechsel

Zum Jahreswechsel gibt es zum dritten Mal den Silvesterball in der Langener Stadthalle. Musik, Tanz und Unterhaltung werden für einen feierlichen, unvergessenen Übergang vom alten in das neue Jahr sorgen. Die Mitglieder des bekannten Philadelphia-Quintetts schlafen bereits auf Vorrat, um am 31. bei bester Kondition zu sein. Sie haben sich vorgenommen, die Gäste beim Silvesterball musikalisch mächtig einzuleiten. Unterstützt werden sie bei ihrem lobenswerten Vorhaben von Buddy Caine, dem Offenbacher Schlagersänger, sowie von Jack Motion's one-man-band. Karten für den Silvesterball in der Stadthalle Langen gibt es noch beim Reisebüro Lauterbach, Telefon 20 33 70, der Bezirksparkasse Langen, Telefon 20 22 92, der Langener Volksbank, Telefon 20 42 34 und der Volksbank Dreieich, Telefon 2 10 21 für 15,- DM pro Platz.

FÜR DEN GARTENFREUND

mitgeteilt vom Obst- und Gartenbauverein Dreieichenhain

Barbarazweig

An 4. Dezember war der Barbarazweig, es ist der Stängel, der aus dem Ast des Weidenbaums, die an Weidenbüschen blühen sollen. Der traditionelle Barbarazweig ist ein Kirschwurz, welcher Gartenfreund schneidet jedoch gern an seinem Kirschwurzbaum herum, damit die Muttl etwas für die Vase hat? Es braucht ja nicht ein kleinerer Zweig zu sein. Davon wird die Erde nicht sehr vermindert. Aber auch andere Blütensträucher kommen in der Vase zur Blüte, wenn wir sie Anfang Dezember schneiden. Pflaumen, Äpfel, Birnen, Schlehen und Forsythien blühen genau so willig auf Zweige, die man zu späteren Terminen abnimmt. Immer wieder ist es reizvoll, Maiglöckchen für Weihnachts selbst heranzuziehen. Man besorgt sich aus einem Samenhandelsgeschäft die entsprechenden Maiglöckchen und pflanzt sie jetzt in feuchten Sand dicht nebeneinander in einen 10er oder 12er Topf. Es müssen aber sogenannte Eiskeime sein, sonst geht es nicht. Oben deckt man am besten mit feuchtmäßig feuchtem Moos. Die Topfe können gleich ins warme Zimmer kommen. Wichtig ist, daß ihre Spitzen mit dem Topfand abschneiden. Nach etwa 8 Tagen werden sich die ersten Triebe zeigen. Aber erst wenn sich nach einer weiteren Woche das untere Glöckchen zu öffnen beginnt, sollen die Topfe recht hell ins Fenster gestellt werden. Die Hauptsache ist, daß sie in der ganzen Zeit der Zimmerkultur niemals trocken werden. Wenn man Glück hat, können die Maiglöckchen auf diese Weise zu Weihnachten oder Neujahr blühen.

Maiglöckchen für Weihnachten

Immer wieder ist es reizvoll, Maiglöckchen für Weihnachten selbst heranzuziehen. Man besorgt sich aus einem Samenhandelsgeschäft die entsprechenden Maiglöckchen und pflanzt sie jetzt in feuchten Sand dicht nebeneinander in einen 10er oder 12er Topf. Es müssen aber sogenannte Eiskeime sein, sonst geht es nicht. Oben deckt man am besten mit feuchtmäßig feuchtem Moos. Die Topfe können gleich ins warme Zimmer kommen. Wichtig ist, daß ihre Spitzen mit dem Topfand abschneiden. Nach etwa 8 Tagen werden sich die ersten Triebe zeigen. Aber erst wenn sich nach einer weiteren Woche das untere Glöckchen zu öffnen beginnt, sollen die Topfe recht hell ins Fenster gestellt werden. Die Hauptsache ist, daß sie in der ganzen Zeit der Zimmerkultur niemals trocken werden. Wenn man Glück hat, können die Maiglöckchen auf diese Weise zu Weihnachten oder Neujahr blühen.

Large advertisement for 'kauf-park' featuring a 50% discount on various household items like lamps, furniture, and kitchenware. Includes a list of products and prices, and a circular logo with 'kauf park' text.

kauf-park

ran... ran... ran...! Auch in der 2. Woche Räumungsverkauf wegen Umbau vom 29.11.-24.12.76

bis 50% BILLIGER nur Bedarfsartikel mit grünem Etikett! nicht in die Preisreduzierung einbezogen sind Lebensmittel und Kleipreisartikel: 2 B Papierwaren, Kleinfarben, Strümpfe, Kleinfarben, Kleinfarben, Kleinfarben...

- List of products and prices: Bierbecher, Bierhumpen, Petro-Lampe, Windlicht, Löffelhäuschen, Blumen-glocke, Eichelkanne, Vase, WC-Sitz, Teppichfliesen, Fernseh-Portable, Koffer-Radio, Klapprad, Gitarre, Dampfbügel-eisen, Luxus Topfserie, Elektro-Flipper, Lima-Eisenbahn, Schaukelpferd, Schreibmaschine, Damen-Stiefel, Damen-Jeans, Handtaschen, Strick- und Häkelgarn, Hirtenbeutel.

- Prima Weihnachts-Geschenke (praktisch geschenkt!): Messingleuchter, Fondue-Set, Fondue-Teller, Feuerzangen-bowle, Biersessel, Zinn-Relief, Wandbilder, Alabaster-Ascher, Zigaretten-dose, Geschenke aus reinem Zinn, Bierbecher, Bierhumpen, Petro-Lampe, Windlicht, Löffelhäuschen, Blumen-glocke, Eichelkanne, Vase, WC-Sitz, Teppichfliesen, Fernseh-Portable, Koffer-Radio, Klapprad, Gitarre, Dampfbügel-eisen, Luxus Topfserie, Elektro-Flipper, Lima-Eisenbahn, Schaukelpferd, Schreibmaschine, Damen-Stiefel, Damen-Jeans, Handtaschen, Strick- und Häkelgarn, Hirtenbeutel, Federkissen, Bade- und Strandlaken, Umhängetaschen, Reisetaschen, Herren-Sid-Anzüge, Nato-Field-Jacken, Herren-Hemden, Herren-Jeans, Nierenschutzweste, Nappa-Imitat-Coat, Halbschuhe, Röhre, Blusen, Kleider, BOOTS, Pullover und Strickwesten, Regen-PARKA, Kinder-Anorak, Kinder-PARKA, Baby-Teddy-Jäckchen.

Dieser Sonder-Verkauf gilt nicht für die kauf-park Häuser Bruchköbel, Ffm., Schwanheim, Kreuztal und Eltville

Der einzige Gast

Von Alix du Frénes

Der einzige Gast dieses Sommers stand unter einer trübenden Lampe. Man hielt noch immer die Fensterläden geschlo-

„Ich möchte auch baden“, sagte der Gast. Man blökte ihm außerordentlich betroffen an. Die Sache mit dem Bad war nicht so leicht zu bewerkstelligen; eigentlich gar nicht. In-nerhalb könnte man warmes Wasser in einem Kübel - ja, das könnte man. Der Hausdiener allerdings Fremdenbuch beruhigend gegen den Bauch des Gastes.

Als der Gast sich eingetragen hatte, schob er das Buch wieder über das tintenfeckige grüne Fließblatt zurück. Es begann also eigentlich damit, daß der Hausdiener des einzigen Hotels in Rondone die beschriebene Seite las und feststellte, daß der einzige Gast von Rondone nur diese Nacht bleiben wollte. Übrigens hatte der Gast einen merkwürdigen, hierorts ganz und gar un-gebräuchlichen Vornamen. Er hieß Raoul.

Es regnete, es war gegen Abend eine Spaziergang machte. Die Dorfstraße lag unter einem saften, nassen, grünlichen Licht, das von den vielen Platänen kam. Er ließ seinen Spazierstock um der ausgestreckten Zeigefinger greifen und bemerkte, daß man hier wirklich über keine Telefonleitung verfügte.

Alle Wirt in Europa stehen abends unter der Tür ihrer Etablissements, es war also nicht besonders, daß auch der Wirt von Rondone das tat. Er lächelte aber außerdem auf eine ganz merkwürdig erfrischende Weise dem einzigen Gast zu: „Wie gefällt Ihnen un-serre Stadt eigenlich?“

„Städt?“ Der Wirt hatte etwas von einem Patriotem, er sagte: „Eine schöne Stadt, ja. Sie haben einen komischen Vornamen.“

„Ich?“ „Sie heißen doch Raoul?“ „Ich heiße Raoul.“ „Können Sie vielleicht Englisch?“ Die Frage war gewichtig; Sie schob aus dem Mund des Wirtes und mit ihr eine Wolke von Knob-läuchgeruch.



Messers, eines gut geschliffenen Knickers, ragte einen Zentimeter über diese Tisch-kante; nur einen Zentimeter. Die Bewohner von Rondone sahen es nicht. Und der einzige Gast des Sommers glitzerte mit flachen Fin-gern des Papier. Dann sagte er ziemlich laut und ein bißchen heiser: „Ja, das ist Englisch.“

„Jemand schrieb über die andern Köpfe hin-weg. „Was heißt es denn?“ „Sehr lustig“, sagte Raoul, „aber es ist zu unanständig - ich kann es nicht übersetzen. Sehr schwierig zu überset-zen.“

Die Messerspitze verschwand vom Tisch-rand, eine leichte Bewegung an den Hais-haaren. „Auch eine Philosophie“

Der französische Schriftsteller Roger Vail-lant erhielt eines Tages den begehrten Lite-raturpreis Prix Goncourt. Diese Auszeichnung brachte es mit sich, daß der neueste Roman des Schriftstellers eine sehr hohe Auflage er-reichte. Da Vallant als glühender Kommunist bekannt war, fragte ihn ein Literaturkritiker, was er denn mit dem vielen Geld mache, das ihm sein Buch einbringe. Ein Kommunist dürfe doch nicht am Geld hängen.

„Über dieses Problem habe ich mir auch schon den Kopf zerbrochen“, meinte der Kom-munist. „Denn natürlich weiß ich, daß es un-endlich viele Dinge gibt, die wichtiger sind als Geld. Aber dann bin ich dahinter gekommen, daß man sich diese Dinge nur erwerben kann, wenn man Geld hat.“

„Ich werde natürlich sagen, daß es englisch ist“, dachte er. Er war dazu geneigt, den Rot-gezeichneten zu bemitleiden; er war auch ge-führt über den Zettel, er warf seinem Gegen-über einen brüderlichen Blick zu und be-merkte, daß dieser die Augen rasch und mit unübersehbarer Penetration auf die Tischkante vor sich senkte. Da war etwas: Die blanke, hübsche Klinge eines Silletts, eines stehenden

EGELSBACHER NACHRICHTEN

Organ für die Gemeinde Egelsbach mit den amtlichen Bekanntmachungen

Nr. 98 Geschäftsstelle: Langener Zeitung, Darmstädter Straße 26, 6070 Langen Dienstag, den 7. Dezember 1976

Egelsbacher Sozialdemokraten stellten ihre Kandidaten auf

In einer Ortsvereinsversammlung stellten die Egelsbacher Sozialdemokraten die per-sonen, die am 13. März stattfindenden Kom-munal- und Kreisratswahlen. Der Vor-sitzende des SPD-Ortsvereins, Wilhelm Tho-min, hob hervor, daß der vorbereitende Aus-schuss mit großer Sorgfalt an seine Aufgabe herangegangen sei. Ein Merkmal der vorge-legten und vom Ortsverein zu diskutierenden Liste sei die gute Mischung von altbewährten und neuen Kräften und von alt und jung; angesamt fänden sich drei Frauen auf den so-genannten „sicheren“ Plätzen, um Zeichen für die zunehmende Wahl der Kandida-tin für die Kommunalwahl bei den Über-raschungen aus. Den ersten Platz auf der Liste nimmt Erster Kreisbeigeordneter Wilhelm Thomin (59) ein. Es folgt der Vorsitzende der Gemeindevertretung, Dieter Volk (63, Kon-zeptionist). Auf Platz drei findet sich die erste Frau, Ilse Ledel (43, kfm. Angestellte). Die Listenplätze vier und fünf nehmen Erster Beigeordneter Friedel Weiz (56, Polsterer) und Praktikantsvorsitzender Peter Friedrichs (36, Sparkassen-Angestellter) ein. Der neue Bür-germeister, Hans Dürner, der ebenfalls für einen Spitzenplatz vorgeschlagen wurde,

Der erste Preis ist eine Filmausrüstung

Der Gewerbeverein hat wieder eine Weihnachts-Verlosung unter dem Motto „Glückspunkte“ gestartet. In den beteiligten Geschäften erhält man die beliebten Mitrchen, die man auf eine Karte kleben und diese in den Brief-kästen bei der Firma Burkowitz, Rhein-straße 79, einwerfen muß. Dann nimmt man an der Verlosung teil, die am Sams-tag, dem 16. Januar um 14.30 Uhr im Bürgerhaus stattfindet. Bürgermeister Hans Dürner lobte die Aktivität des Ge-werbes und übernahm die Schirmherr-schaft über die Aktion.

Weihnachtsbasar der Kranken-Fraternität

Wie in jedem der letzten Jahre führt die Gruppe Dreieich der Fraternität auch vor diesem Weihnachtsfest am 12. Dezember um 14 bis etwa 19 Uhr ihren Weihnachtsbasar im großen Saal des Bürgerhauses durch. Er ist verbunden mit einer Tombola, Unterhaltung, Überraschungen, es gibt Kaffee, Kuchen und diverse Getränke.

Am Samstag ist Weihnachts-Preisschießen

Am Mittwoch, dem 8. Dezember, hat die 1. Egelsbacher Luftgewehr-Mannschaft bei ihrem Verfolger SG „Toll“ 1930 Dietzenbach zum nächsten Rundenkampf anzutreten. Wolf-Käthegegedekmüttrigen.

Frauentreff der Hundefreunde

Zu einem gemütlichen Beisammensein sind die Damen des Vereins der Hundefreunde für morgen, Mittwoch, den 8. Dezember um 20 Uhr in den „Egelsbacher Hof“ (Hickler) eingeladen.

Organische Entwicklung ohne Hektik

Organische Entwicklung ohne Hektik Podiumsgespräch beim Gewerkschaftskartell

Fremde kennt man eben nicht

Nicht jeder kommt in ehrlicher Absicht. Gesundes Mißtrauen ist keine Unhöflichkeit. Die Frage nach dem Ausweis keine Zumutung. Obwohl vor Betrügern immer wieder gewarnt wird, sind die Betrugsdelikte in der Bundesrepublik Deutschland seit 1973 um 17% angestiegen. Im Jahre 1975 wurden 200.941 Betrugsdelikte kriminalstatistisch erfaßt, das sind im Monat 17.457, in der Woche 4028, an einem Tag 574 und stündlich ca. 24 Betrugs-reien, die der Polizei bekannt wurden.

Großer Strickwarenmarkt Am Donnerstag, dem 9. Dezember, in der Stadthalle in Langen. Selbstbedienung, durchgehend von 10.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.

Hicoton Bettnässen ist altbewährt gegen Bettläsungen. 2 Zimmer mit Küche, Bad, ZH, an alt. Ehepaar od. alleinstehende Dame baldigst zu vermieten.

SEGLER-BALL am 11. Dezember 1976, 20 Uhr, in der Stadthalle Langen. Es spielt das Philadelphina-Quintett.

Jede Woche neu ntv Die Fernseh-Zeitschrift für unsere Leser. So helfen wir Ihnen sparen.

GRAF METALLBAU Hersteller von Alu-Fenster und -Türen, Schleusen, Verglasungen aller Art, Rollläden sowie auch Markisen und Jalousien.

Türen NIE MEHR STREICHEN Aus allen Türen und allen anderen, egal wie sie aussehen (Risse, Löcher, abgeblätterte Farbe spielen keine Rolle) machen wir innerhalb 8 Stunden (morgens genoi- abends geruch) preiswert, moderne, wartungsfreie PORTAS-Kunststoffbeschichte Türen. Wie neu! Wahlweise in Orig.-Holzdekor oder Unifarben. Keine Voranschlagskosten! Rufen Sie uns an!

Hermann Keim sagen wir unseren tiefempfundenen Dank. Besonderen danken wir Herrn Pfarrer Kades für seine Trost Worte, der Bundesbahndirektion Frankfurt/Main, der Gewerkschaft der Eisenbahner Deutschlands, der Sport- und Sängergemeinschaft Langen sowie allen, die den lieben Verstorbenen auf seinem letzten Weg begleiteten.

Adolf Drescher im Alter von 56 Jahren heim in Gottes Frieden. In stiller Trauer: Marie Drescher geb. Freud und Angehörige. Luthersstraße 8, 6070 Langen

Es gab einen auf den Hut

Heppenheim hat die Gruppenligameisterschaft noch keineswegs so sicher, wie man vor einigen Wochen annahm. Der unheimliche Siegeszug ist gestoppt und nun gab es hintereinander fünf Minuspunkte.

Heizkristall Erzhausen mußte sich dem Tackelring Pfungstadt mit 1:3 geschlagen geben und bleibt weiterhin in Abstiegsgefahr. Auch der SV Dreieichenhain enttäuschte, als er sich vom Vorletzten Kirdorf vor eigenem Publikum einen Punkt abholen ließ.

Der Club wachte zu spät auf

Beim Neuling Astheim, der bisher in der Darmstädter A-Klasse nicht zu überzeugen vermochte, hatte sich der 1. FC Langen auf jeden Fall einen doppelten Punktevorgang ausgerechnet. Optimisten hofften sogar, daß der Sieg des Clubs deutlich ausfallen wird.

ten sich 3:3 unentschieden und bleiben weiterhin auf Platz 12 und 13. Am kommenden Wochenende erwartet die SG Egelsbach den TSV Trebur, der auf dem vierletzten Rang steht.

Der SV Dreieichenhain muß nach Wölferheim. Wenn man sich auf den Tabellenführer Westend halten will, muß gewonnen werden, denn die Frankfurter werden sich gegen das Schlüchtlid Niederweisel keinen Austrichter erlauben.

Der FC Langen kann am Wochenende Kräfte sammeln, denn er hat kein Punktspiel auszutragen. Die SSG Langen erwartet die SG Dietzenbach und sollte eigentlich zu beiden Punkten kommen.

Wieder Punktverlust für Egelsbach

Nach einem spannenden, teilweise hart geführten Spiel trennten sich die Tabellenzweiten SV'Va Dietzenheim und die SG Egelsbach 2:2 Unentschieden. Da gleichzeitig der Spitzenreiter Heppenheim mit 1:3 verlor und Verfolger Viktoria Griesheim 0:1 gewann, wagt dieser neuer Punktverlust doppelt schwer.

Wieder Punktverlust für Egelsbach

Nach einem spannenden, teilweise hart geführten Spiel trennten sich die Tabellenzweiten SV'Va Dietzenheim und die SG Egelsbach 2:2 Unentschieden. Da gleichzeitig der Spitzenreiter Heppenheim mit 1:3 verlor und Verfolger Viktoria Griesheim 0:1 gewann, wagt dieser neuer Punktverlust doppelt schwer.

Die Egelsbacher können einfach keine konstanten Leistungen bringen. Nach dem ansprechenden Spiel gegen Spredlingen zeigten einige Spieler in Dietzenheim Schwächen. Die Mannschaft hat immer noch nicht begriffen, daß in jedem Spiel und gegen jeden Gegner gekämpft werden muß bis zum Schlußpfiff.

Ergebnisse und Tabellen

Table with 4 columns: Team Name, Score, Goals, Assists. Lists results for A-Klasse Darmstadt, A-Klasse Offenbach, Bezirksklasse Darmstadt, B-Klasse Offenbach, and Bezirksklasse Frankfurt-West.

Weihnachtsfeier des 1. FC Langen

Am Samstagabend um 20 Uhr erwartet der Vorstand des Clubs alle Mitglieder und Freunde des Vereins zur diesjährigen Weihnachtsfeier im Clubhaus. Für festliche Stimmung und zahlreiche Überraschungen ist gesorgt.

Handball-ERGEBNISSE

Table with 4 columns: Competition, Team Name, Score, Goals. Lists results for Bezirksliga Darmstadt, Regionaliga Mitte Herren, Kreisliga II Gruppe West, Bezirksklasse Darmstadt, and B-Klasse Darmstadt.

Langener Zeitung. Verlag Buchdruckerei Kunz KG Darmstadt. 70740 Langen, Tel. (06101) 2 10 11.

ERGEBNISSE und Tabellen

Table with 4 columns: Team Name, Score, Goals, Assists. Lists results for Gruppenliga Süd and Bezirksklasse Darmstadt.

Bezirksklasse Darmstadt

Table with 4 columns: Team Name, Score, Goals, Assists. Lists results for teams like Gern. Pfungstadt, SV Raunheim, etc.

Bezirksklasse Frankfurt-West

Table with 4 columns: Team Name, Score, Goals, Assists. Lists results for teams like Reichelsheim, SF Frankfurt, etc.

A-Klasse Darmstadt

Table with 4 columns: Team Name, Score, Goals, Assists. Lists results for Gernsheim, SV Nauheim, etc.

A-Klasse Offenbach

Table with 4 columns: Team Name, Score, Goals, Assists. Lists results for SG Dietzenbach, SV Steinheim, etc.

B-Klasse Offenbach

Table with 4 columns: Team Name, Score, Goals, Assists. Lists results for TSG Neu-Isenburg, USC Steinberg, etc.

Bezirksklasse Darmstadt

Table with 4 columns: Team Name, Score, Goals, Assists. Lists results for Gern. Pfungstadt, SV Raunheim, etc.

Bezirksklasse Darmstadt

Table with 4 columns: Team Name, Score, Goals, Assists. Lists results for Gern. Pfungstadt, SV Raunheim, etc.

Preisvergleich hilft Kreditkosten sparen

Vor unseriösen Geschäftemachern wird gewarnt. Bankkredite sind wieder gefragt. Noch nie zuvor haben sich — Beobachtungen von Banken und Sparkassen zufolge — die Ausleihungen so stark erhöht wie in diesem Jahr.

Die hohe Nachfrage verwundert nicht, denn die meisten Kreditinstitute haben die Zinsen für Darlehen inzwischen so weit gesenkt, daß viele Konsumenten leichter von der Möglichkeit Gebrauch machen können, zurückgestellte Pläne (Kauf einer neuen Wohnungseinrichtung, eines Autos usw.) zu verwirklichen.

Wußten Sie schon...

... daß der Käufer eines Gebrauchtwagens das Fahrzeug zurückgeben und den Kaufpreis zurückverlangen kann, wenn der Händler auf dem Verkaufserlös ein der Windchutzscheibe die Kilometerzahl nicht richtig angegeben hat? (BGH, NJW 75, 1963)



Das Gesamtbild kann sich sehen lassen

Farbig fernsehen war noch nie so billig wie heute: Bereits für weniger als 900 Mark bekommen Sie ein farbiges Fernsehgerät mit Bildschirmdiagonale, 16 tragbare Color-Empfänger dieser Größenskategorie wurden von der Stiftung Warentest, Berlin, in Zusammenarbeit mit der heimischen Verbraucherorganisation getestet.

Trotz dieser positiven Ergebnisse sollte man die Erwartungen nicht zu hoch schrauben: In der Ausstattung und im Bedienungsanfang können sich kleine Portables mit Tischgeräten nicht messen. Besitzer tragbarer Empfänger müssen beispielsweise fast immer auf eine Fernbedienung verzichten, die bei großen Fabrikanlagen bereits Standard ist.

Im übrigen darf man mit der Bildqualität der getesteten Portables zufrieden sein: Zwölf der 16 Prüflinge brachten in diesem Punkt "gute" Resultate, die restlichen schnitten mittelmäßig ab. Wobei der Anschaffungspreis hier stark in Kauf genommen werden kann: Selbst Modelle für weniger als 1000 Mark brachten gute Empfangseigenschaften.

Sportlerehrung nach neuem Modus

Haupt- und Finanzausschuß war sich einig

Große Oberstimmung herrschte am Donnerstagabend beim Haupt- und Finanzausschuß...

Einstimmig wurden an die Stadtverordnetenversammlung überwiesen die Ergänzungen zu den „Leistungen zur Förderung von Sport, Freizeit und Erholung in der Stadt Langen“...

Nach der Sitzung über Ehrungen in der Stadt Langen vom 12. Dezember 1976 wurden in der Vergangenheit eine Vielzahl von Sportlern geehrt...

Entlastung erteilten die Sitzungsmitglieder dem Aufsichtsrat und der Geschäftsleitung der Stadtwerke Langen GmbH für den Jahresabschluss 1975...

Der erforderliche Antrag auf Änderung der geltenden Satzung wurde bisher noch nicht gestellt, da seit der letzten Sportlerehrung erkennbar war, daß Verwaltung, Magistrat und der Beirat für Ehrungen weitere Änderungswünsche zur Satzung hatten...

Erfolge und Höchstleistungen erreichen, in gleicher Form, das heißt mit der gleichen Ehrenplakette der Stadt, geehrt werden sollen.

Bei der Verleihung von Ehrengaben bei Vereinsjubiläen - seither wurden bereits Ehrengaben gewährt, aber ohne feste Richtlinien - sollen entsprechend den Richtlinien finanzielle Ehrengaben vergeben werden.

Alle Mitglieder des Haupt- und Finanzausschusses waren sich darüber einig, daß der Sperrvermerk über 30.000 Mark für den Bau eines Durchlaufbandens im Bereich des Schwimmbad-Parkplatzes aufgehoben wird.

Entlastung erteilten die Sitzungsmitglieder dem Aufsichtsrat und der Geschäftsleitung der Stadtwerke Langen GmbH für den Jahresabschluss 1975.

SPD und CDU dankten den beiden Gremien und dem Personal der Stadtwerke für ihre gute Arbeit und für die gute Geschäftsführung.

Die Frage drängt sich auf, wie es möglich war, daß die zuständige Kreisbehörde diese Schülerdemonstration während der Schulzeit genehmigte...

Der Lehrer hat das Wort

Am Vormittag des vergangenen Freitags, zu einer Zeit, als Jugendliche im allgemeinen die Schulbänke drücken, zog ein hundert Schüler des Dreieich-Gymnasiums und der Albert-Einstein-Schule durch die Straßen von Langen...

Als nach mehr Lehrern unterrichtet werden, handelt es sich beim Radikalenerlaß und dem politischen Mandat in der Schule um Angelegenheiten, die minderjährige Schüler - es waren Kinder von elf und zwölf Jahren (5. und 6. Klassen) dabei - mangels ausreichendem Informationsstand weder beurteilen noch als nur eine Gruppe innerhalb der Gesamtbekämpfung zu entscheiden berufen sind.

Alle Mitglieder des Haupt- und Finanzausschusses waren sich darüber einig, daß der Sperrvermerk über 30.000 Mark für den Bau eines Durchlaufbandens im Bereich des Schwimmbad-Parkplatzes aufgehoben wird.

Die Frage drängt sich auf, wie es möglich war, daß die zuständige Kreisbehörde diese Schülerdemonstration während der Schulzeit genehmigte...

Die Belohnung erhalten auch Mitwisser, wenn sie die Einbrecher anzeigen, jedoch nicht Mittäter, auch nicht bei tätiger Reue.

Werner Hellmann, Realschullehrer Albert-Einstein-Schule Langen

Heute im Parlament: Öffentliche Sitzung zum Thema »Altstadt«

Am heutigen Freitag um 19:30 Uhr wird der Bauausschuß zu seiner 44. Sitzung zusammen kommen.

Das Thema „Altstadt“ stand bereits auf dem Programm der Bauausschulssitzung vom 20. August, der ein Rundgang durch die Langener Altstadt unter Leitung des Landesdenkmalpflegers Prof. Dr. Klesow vorausging.

Die Langener Bürger werden zu dieser Sitzung in der Stadtordehnungsaal des Rathauses stattfinden wird, sehr herzlich eingeladen.

Einbruchdiebstähle an der Albert-Einstein-Schule

In der nunmehr fast zwölfjährigen Geschichte der Langener Albert-Einstein-Schule sind die zahlreichen Einbruchdiebstähle ein trauriges Kapitel.

Die Langener Bürger werden zu dieser Sitzung in der Stadtordehnungsaal des Rathauses stattfinden wird, sehr herzlich eingeladen.

RUND UM DEN Vierröhrenbrunnen

Das hat sich in den letzten Monaten, die zwei vollendete und einen dazwischenliegenden versuchten Einbruch in die Schulchronik eingehen lassen, geändert.

Es geht nicht um den Versand lebender Tiere, auch sind keine Reptilien aus- oder eingebracht. Menschenschlangen sind gemeint, die sich in diesen Tagen vor dem Fest in der Schalterhalle des Postamtes bilden.

Frühzeitig heißt in diesem Falle nicht nur untunsmäßig lang vor Weihnachten, man muß sich auch etwas Zeit nehmen, wenn man seine Pakete wegbringt, denn sehr oft muß die Schlange durch einen Schalter kriechen, obwohl zwei davon vorhanden sind.

Mit der Modernisierung der Post ist das Sortieren der Briefe und Postkarten im Langener Postamt weggefallen.

Man hat sich über die Forderung nach Einstufung aller Lehrer in den höheren Besoldungsgruppen der Lehrer und der Lehrerinnen Gedanken gemacht.

Ganz abgesehen davon, daß man die früher gebräuchliche Adressierung „hier“ an Stelle des Empfangsortes, auf keinen Fall verwenden kann.

Man zehnten Mal hatte der Turnverein am Samstag zu seinem Winterball aufgerufen, um den langjährigen Wochengast als keine Eintrittskarten mehr.

Berlin, Überwachungen im Hotel „Schweizerhof“ und Sighthouse Tavern mit der Firma Jillich, Bürgermeister Hans Kreiling zog das „große Los“ mit dem Glockenschlag 24 Uhr.

Mit dieser Veranstaltung hat der Turnverein die Reihe seiner Winterbälle würdig und erfolgreich fortgesetzt.

Auf der Bühne sah wieder das Tanzorchester Otto Benz und im kleinen Saal, der ebenfalls vor Stimmung zu besten dröhnte, gab das „Philadelpia-Quintett“ in gewohnt souveräner Manier den Ton an.

Vorverkauf: Städt. Infostelle im Reisebüro Lauterbach, Tel. 203 370

Die Langener Bürger werden zu dieser Sitzung in der Stadtordehnungsaal des Rathauses stattfinden wird, sehr herzlich eingeladen.

Gegendarstellung der Schüler zum Streikbericht

Nach dem Pressegesetz ist eine Zeitung verpflichtet, Gegendarstellungen, soweit sie eine in dem betreffenden Blatt veröffentlichte Berichterstattung betreffen, in vollem Umfang abzurufen, ohne gehalten zu sein, den Wahrheitsgehalt der Gegendarstellung zu überprüfen.

Zu unserem Bericht in der Ausgabe vom Dienstag, dem 7. Dezember 1976 „Lehrer her, Räume her, sonst geben wir keine Ruhe mehr“ erreichte uns folgende Gegendarstellung, die vom Aktionskomitee der SV von Dreieich- und Albert-Einstein-Schule unterzeichnet ist.

„Wir protestieren gegen die verlogene und entstellte Darstellung der Langener Schülerstreiks durch die Langener Zeitung.“

1. Die Behauptung, daß die Schulleitung den streikenden Schülern die Räumlichkeiten überließ, ist falsch.

2. Die Forderungen unter denen der Streik stattfand, lauten: Einstufung aller Lehrer! Weg mit dem 2/3-Vertrag! Mehr und besseren Unterricht! Freie politische Betätigung an der Schule für Schüler und Lehrer!

Von diesen Forderungen verschwiegen die Langener Zeitung die Forderung nach Einstufung aller Lehrer und nach freier politischer Betätigung an der Schule für Schüler und Lehrer.

3. Tatsache ist weiterhin, daß es an der Einstein-Schule zu massiven Behinderungen kam. Die Elternbeiträge stellten sich zum Teil vor die Eingänge und sperrten die Streikenden aus den Klassen aus.

Ganz abgesehen davon, daß man die früher gebräuchliche Adressierung „hier“ an Stelle des Empfangsortes, auf keinen Fall verwenden kann.

Winterball des TV in altem Glanz

Zum zehnten Mal hatte der Turnverein am Samstag zu seinem Winterball aufgerufen, um den langjährigen Wochengast als keine Eintrittskarten mehr.

Berlin, Überwachungen im Hotel „Schweizerhof“ und Sighthouse Tavern mit der Firma Jillich, Bürgermeister Hans Kreiling zog das „große Los“ mit dem Glockenschlag 24 Uhr.

Mit dieser Veranstaltung hat der Turnverein die Reihe seiner Winterbälle würdig und erfolgreich fortgesetzt.

Auf der Bühne sah wieder das Tanzorchester Otto Benz und im kleinen Saal, der ebenfalls vor Stimmung zu besten dröhnte, gab das „Philadelpia-Quintett“ in gewohnt souveräner Manier den Ton an.

Vorverkauf: Städt. Infostelle im Reisebüro Lauterbach, Tel. 203 370

Die Langener Bürger werden zu dieser Sitzung in der Stadtordehnungsaal des Rathauses stattfinden wird, sehr herzlich eingeladen.

objektive, vom bestehenden Recht begründete Feststellung.

In unserem Bericht bezochten wir die Forderungen der Streikenden so: mehr und besseren Unterricht, mehr Räume, Besetzung aller Lehrerstellen, woging Stundenanfall, Wegfall der Zweit- und Drittlehrer.

Man initiiert einen Schülerstreik, der weder in einer Verfassung noch einer Schulordnung verankert ist, begibt sich also außerhalb der demokratischen Ordnung, und will dann auf einen anderen, der sich persönlich auf der Veranstaltung von deren Ablauf informiert hat und daüber berichtet, Begriffe wie „verlogene, entstellt und unterschlagen“, ein Vokabular, das etwas mit dem Straßengespräch zu tun hat.

1. Die Behauptung, daß die Schulleitung den streikenden Schülern die Räumlichkeiten überließ, ist falsch.

2. Die Forderungen unter denen der Streik stattfand, lauten: Einstufung aller Lehrer! Weg mit dem 2/3-Vertrag! Mehr und besseren Unterricht! Freie politische Betätigung an der Schule für Schüler und Lehrer!

Von diesen Forderungen verschwiegen die Langener Zeitung die Forderung nach Einstufung aller Lehrer und nach freier politischer Betätigung an der Schule für Schüler und Lehrer.

3. Tatsache ist weiterhin, daß es an der Einstein-Schule zu massiven Behinderungen kam. Die Elternbeiträge stellten sich zum Teil vor die Eingänge und sperrten die Streikenden aus den Klassen aus.

Ganz abgesehen davon, daß man die früher gebräuchliche Adressierung „hier“ an Stelle des Empfangsortes, auf keinen Fall verwenden kann.

Gibt es nur wenige fröhliche Gemüter mit kritischem Verstand?

Diese Frage mußten sich alle stellen, die am Freitagabend in der Stadthalle waren, wo das „Hongsbadbreitl“, eine Spielgemeinschaft von kabarettistisch begabten Amateuren aus der Nachbarschaft...

Mit dieser Veranstaltung hat der Turnverein die Reihe seiner Winterbälle würdig und erfolgreich fortgesetzt.

Auf der Bühne sah wieder das Tanzorchester Otto Benz und im kleinen Saal, der ebenfalls vor Stimmung zu besten dröhnte, gab das „Philadelpia-Quintett“ in gewohnt souveräner Manier den Ton an.

Vorverkauf: Städt. Infostelle im Reisebüro Lauterbach, Tel. 203 370

Die Langener Bürger werden zu dieser Sitzung in der Stadtordehnungsaal des Rathauses stattfinden wird, sehr herzlich eingeladen.

Wie sehr sich „der überwiegende Teil der Schüler“ über den Sinn der Aktion bewußt war, geht aus der Tatsache hervor, daß nur etwa zwei Drittel der Schüler teilnahmen.

Man initiiert einen Schülerstreik, der weder in einer Verfassung noch einer Schulordnung verankert ist, begibt sich also außerhalb der demokratischen Ordnung, und will dann auf einen anderen, der sich persönlich auf der Veranstaltung von deren Ablauf informiert hat und daüber berichtet, Begriffe wie „verlogene, entstellt und unterschlagen“, ein Vokabular, das etwas mit dem Straßengespräch zu tun hat.

1. Die Behauptung, daß die Schulleitung den streikenden Schülern die Räumlichkeiten überließ, ist falsch.

2. Die Forderungen unter denen der Streik stattfand, lauten: Einstufung aller Lehrer! Weg mit dem 2/3-Vertrag! Mehr und besseren Unterricht! Freie politische Betätigung an der Schule für Schüler und Lehrer!

Von diesen Forderungen verschwiegen die Langener Zeitung die Forderung nach Einstufung aller Lehrer und nach freier politischer Betätigung an der Schule für Schüler und Lehrer.

3. Tatsache ist weiterhin, daß es an der Einstein-Schule zu massiven Behinderungen kam. Die Elternbeiträge stellten sich zum Teil vor die Eingänge und sperrten die Streikenden aus den Klassen aus.

Ganz abgesehen davon, daß man die früher gebräuchliche Adressierung „hier“ an Stelle des Empfangsortes, auf keinen Fall verwenden kann.

Wir gratulieren!

Herrn Willi Kobis, Stül, Ringstr. 123, zum 81. Geburtstag am 11. 12.

Herrn Eugen Hünig, Am Bergfried 14, zum 81.; Frau Margarete Hüh, Lerchgasse 23, zum 77.; Frau Gertraude Werner, Lerchgasse 37, zum 80.; Herrn Hans Senholtz, Im Ginsterbüsch 3, zum 75.; Herrn Julius Gerull, Ahornstraße 13, zum 75. und Frau Katharina Auner, Kollwitzstraße 1, zum 75. Geburtstag am 12. 12.

Herrn Carl Schmidt, Luisenstraße 4, zum 87. und Frau Katharina Metzger, Luisenstr. 6, zum 79. Geburtstag am 13. 12.

Frau Rosa Schleid, Goethestraße 54, zum 84. und Frau Martha Enzmann, Steubenstr. 51, zum 79. Geburtstag am 14. 12.

Die nächsten Termine für die Ableitung der Strom-, Gas- und Wasserzähler durch die Stadtwerke sind: am 13. und 14. Dezember Lutherstraße, Wormser Weg, Stressemannring, Schuberstraße, Feldstraße. Vom 13. bis 15. Dezember Gabelsbergerstraße, Wallstraße, Pestalozzistraße, Mainstraße, Am 14. und 15. Dezember Frankfurter Straße, Außenhalb Frankfurter Straße, Rühlgenstraße u. Außenhalb N. Frankfurter Straße.

Staatsprüfung entbestanden

Cornelie Baudler, Lehrerin an der Albert-Schweitzer-Schule, bestand in der vergangenen Woche ihre 2. Staatsprüfung für das Lehramt an Primarschulen mit Auszeichnung. Herzlichen Glückwunschl.

Ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahr

wünschen ihren werten Kunden, Nachbarn und Freunden die Mitglieder der Friseur-Innung Langen/Egelsbach

Table with 2 columns: FRISEURE VON LANGEN and FRISEURE VON EGELSBACK. Lists names and addresses.

Am Samstag, 18. Dezember 1976, haben wir unser Büro bis 17 Uhr durchgehend geöffnet. An diesem Tag halten wir für Sie original Sangria als Erfrischung bereit!

STADTHALLE LANGEN. Alte und neue Weisen zum Advent und zur Weihnacht der Kölner Kinderchor mit seinem großen WEIHNACHTSKONZERT

Weihnachtsbasar im Jakob-Heil-Heim. Am 15. Uhr findet am Sonntag im Jakob-Heil-Heim ein Weihnachtsbasar statt.

Die Kataloge für den besseren Sommer-Urlaub sind schon da. BECKER REISEN. Reisebüro K. Becker & Co. 6070 Langen - Bahnstraße 48. Ausgabe ab 11. Dezember 1976

Wir gratulieren! Herrn Willi Kobis, Stül, Ringstr. 123, zum 81. Geburtstag am 11. 12.

Herrn Eugen Hünig, Am Bergfried 14, zum 81.; Frau Margarete Hüh, Lerchgasse 23, zum 77.; Frau Gertraude Werner, Lerchgasse 37, zum 80.; Herrn Hans Senholtz, Im Ginsterbüsch 3, zum 75.; Herrn Julius Gerull, Ahornstraße 13, zum 75. und Frau Katharina Auner, Kollwitzstraße 1, zum 75. Geburtstag am 12. 12.

Herrn Carl Schmidt, Luisenstraße 4, zum 87. und Frau Katharina Metzger, Luisenstr. 6, zum 79. Geburtstag am 13. 12.

Frau Rosa Schleid, Goethestraße 54, zum 84. und Frau Martha Enzmann, Steubenstr. 51, zum 79. Geburtstag am 14. 12.

Die nächsten Termine für die Ableitung der Strom-, Gas- und Wasserzähler durch die Stadtwerke sind: am 13. und 14. Dezember Lutherstraße, Wormser Weg, Stressemannring, Schuberstraße, Feldstraße. Vom 13. bis 15. Dezember Gabelsbergerstraße, Wallstraße, Pestalozzistraße, Mainstraße, Am 14. und 15. Dezember Frankfurter Straße, Außenhalb Frankfurter Straße, Rühlgenstraße u. Außenhalb N. Frankfurter Straße.

Staatsprüfung entbestanden

Cornelie Baudler, Lehrerin an der Albert-Schweitzer-Schule, bestand in der vergangenen Woche ihre 2. Staatsprüfung für das Lehramt an Primarschulen mit Auszeichnung. Herzlichen Glückwunschl.

Ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahr

wünschen ihren werten Kunden, Nachbarn und Freunden die Mitglieder der Friseur-Innung Langen/Egelsbach

FRISEURE VON LANGEN. Barreck, Bahnstraße 132, 2 47 70. Barthele, Berliner Allee 5, 7 96 05. Bechtel, Sehretstraße 23, 2 14 27. Cezanne, Rheinstraße 36, 2 49 90. Dommermuth, Darmstädter Straße 11, 2 72 87. Fertig, Schmalgartenstraße 1, 2 26 63.

FRISEURE VON EGELSBACK. Gaubatz, Kirchstraße 16, 4 92 07. Keim, Ostendstraße 39, 4 92 06. Kurze, Ernst-Ludwig-Straße 1, 4 96 83. Schneider, Rheinstraße 87, 4 25 37. Schweinhardt, Ernst-Ludwig-Straße 78, 4 31 83.

Heinrich Helfmann wird morgen 75 Jahre

Bürgermeister übersandte die Silbermedaille

In seiner Wahlheimat Pirmasens kann am morgigen Samstag, dem 11. Dezember, der Ehrenvorsitzende des Turnvereins 1962 Langens seinen 75. Geburtstag feiern. Bürgermeister Hans Kreiling nahm dies zum Anlaß, dem Geburtstagsjubiläum, der sich um das Langener Vereinswesen sehr verdient gemacht hat, in einem Schreiben für sein Wirken zu danken und ihm eine Silbermedaille der Stadt Langen zu überreichen. Die Medaille ist das alte und neue Rathaus, auf ihrer Rückseite das Gerichtssiegel aus dem Jahre 1622 zeigt, zu übergeben. Mit seinen besten Wünschen zum Geburtstag und für die Zukunft ging der Bürgermeister auf die Verdienste Helfmanns ein, der ganz entscheidend zur Entwicklung der hiesigen Dörfer beigetragen hat und nach dessen Plänen das Bauwerk entstand, das jahrelang kultureller und gesellschaftlicher Mittelpunkt der Stadt Langen war.

Heinrich Helfmann war im Jahre 1922 Mitbegründer und Spieler des Handballvereins in dem damaligen „Vorwärts“. Seine Liebe galt aber dem Turnen. Er selbst war Geräteturner, der auch an Gedenkfesten und an Musterturnen teilnahm. Ende der Zwanziger Jahre wählte ihn der Verein zu seinem 1. Vorsitzenden. Mit Helfmanns Vereinsführung und seinem dynamischen Denken haben der Verein einen beachtlichen Aufschwung erlebt. Unter seinem Vorsitz wurde eine Frauenabteilung für Verheiratete, eine Abteilung für Altersturner, die Fechtabteilung sowie eine eigene Vereinszeitung gegründet. Die Abteilungen Handball, Turnen, Leichtathletik sowie die Turnerrinnen standen leistungsmäßig auf beachtlicher Höhe. Auch das gesellige Vereinsleben war einmalig. Mittelpunkt war das damalige Gasthaus „Zum



Der Turnverein weiß, was Heinrich Helfmann für ihn bedeutet und welche Leistung er für ihn gebracht hat. Denn er hat den Grundstein für die heutige Größe des Turnvereins gelegt. Eine Abordnung des Vorstandes führt zur Gratulation nach Pirmasens.

Im Naturfreundehaus findet am Samstag, dem 11. Dezember, um 20 Uhr ein Dia-Abend statt, mit dem die Naturfreunde einen Rückblick auf das zurückliegende Jahr geben wollen. Es geht um Wanderungen, Fahrten und Veranstaltungen. Dazu ist die Öffentlichkeit eingeladen.

Naturfreunde blicken zurück

Keine Begradigung der B 3

Jungsozialisten hatten Jahreshauptversammlung

Auf der Hauptversammlung der Jusos am vergangenen Freitag wurden einige Anträge beschlossen, die dem Ortsverein der SPD vorgelegt werden sollten. Darin wird zu einem sorgfältigen Überdenken der von der Langener Altstadtinitiative vorgelegten kommunalpolitischen Prüfskizze aufgefordert. Die Langener Jusos begrüßen die von der Altstadtinitiative gemachten Vorschläge, insbesondere fordern sie, neben der bereits geplanten Ortsatzung auch die Aufstellung von Bebauungsplänen für die Altstadt in die Überlegungen einzubeziehen. Weiterhin sollte der Vorschlag aufgegriffen werden, einen Fassadenwettbewerb für die Altstadt auszuschreiben. Realisiert werden sollte auch eine an individuellen Kriterien geknüpfte Förderung von Fassadenrenovierungen unter gleichzeitiger Erhöhung der Einzelzuschüsse (z. B. nach Einkommensverhältnissen und kunstgeschichtlicher Bedeutung des Hauses).

Die Langener Jungsozialisten begrüßen den Beschluß der SPD-Fraktion, von einer Begradigung der B 3 im Bereich der Rathauskurve endgültig Abstand zu nehmen. Die Jusos fordern die SPD-Fraktion dazu auf, jetzt auch ausdrücklich den noch bestehenden entgegenstehenden Beschluß des Stadiparlaments aufzuheben.

In einem weiteren Antrag wird die SPD-Fraktion aufgefordert, den Antrag der FDP auf Einstellung eines weiteren Sozialarbeiters im Jugendcafé zu befürworten.

Das Jugendcafé sei ursprünglich als Treffpunkt für alle Langener Jugendlichen gedacht gewesen. Im Laufe der Zeit habe sich die Zahl der Besucher erheblich reduziert. Heute wird das Jugendcafé überwiegend von Jugendlichen, die als „soziale Problemfälle“ zu bezeichnen seien, besucht. Aus diesem Grund sei die Einstellung eines weiteren Sozialarbeiters dringend erforderlich.

Es sagte
dieser Tage eine Frau zu ihrer Freundin: „Ich weiß nicht, was ich meinem Mann zu Weihnachten schenken soll. Ich habe ihn noch nicht einmal gefragt, wieviel er dafür ausgeben will.“

Das Jugendcafé sei ursprünglich als Treffpunkt für alle Langener Jugendlichen gedacht gewesen. Im Laufe der Zeit habe sich die Zahl der Besucher erheblich reduziert. Heute wird das Jugendcafé überwiegend von Jugendlichen, die als „soziale Problemfälle“ zu bezeichnen seien, besucht. Aus diesem Grund sei die Einstellung eines weiteren Sozialarbeiters dringend erforderlich.

STADTHALLE LANGEN
SILVESTERBALL '76
Es spielt das Philadelphia-Quintett, Jack Motions one-man-band und Buddy Caine (Gesang)
am Freitag, dem 31. 12. 76, 20 Uhr (Eintritt 15,- DM)
Vorverkauf: Städt. Infostelle im Reisebüro Lauterbach, Tel. 203 370

Alte und neue Weisen zum Advent und zur Weihnacht
Der Kölner Kinderchor in der Stadthalle Langen
Nach den Wiener Sängerknaben und dem Weihnemer Bachlerchen gestaltet in diesem Jahr der bekannte Kölner Kinderchor das Weihnachtskonzert der Stadthalle. Unter der Leitung von Hans-Günther Lepfers geben die kleinen Sänger am Sonntag, dem 12. Dezember, ab 17 Uhr ihr großes Weihnachtskonzert. Der frühe Beginn des festlichen Konzertes wurde mit Rücksicht auf die jungen Sänger gewählt, er gibt gleichzeitig die Gelegenheit, daß auch jüngere Zuhörer die rund zweistündige Veranstaltung besuchen können. Eintrittskarten gibt es beim Reisebüro Lauterbach, Tel. 20 33 70, bei der Sparkasse Langen, Tel. 20 22 92, der Langener Volksbank, Tel. 20 42 34, und der Volksbank Dreieich, Tel. 2 10 21, zu Preisen zwischen 10 DM und 5 DM.

Aus der Welt des Films

Bruce Lee — der geheimnisvolle Tod (UT)

Dieser Karate-Hit voller Action und Spannung versucht, drei Jahre nach dem rätselhaften und geheimnisvollen Tod von Bruce Lee aufzudecken, unter welchen Umständen die Ikone der Jugend sein Leben beendete.

Das Omen (Lichtburg 1)
Es ist kein Film für schwache Nerven und konfrontiert mit Dingen, die voller Entsetzen und Schrecken sind. Dabei ist es keineswegs ein Horror-Film. Eine unbekannte Welt tut sich auf. Ist der Teufel unter uns, steckt er in uns?

Taxidriver (Lichtburg 2)
Dieser Film wurde des Erfolges wegen verlängert und läuft nun in der zweiten Woche.

Riechliche Nachwehen
Samstag, 11. Dezember 1976
17.00—17.30 Uhr Wochenschlußandacht in der Stadtkirche (Kantor Rhode)
Sonntag, 12. Dezember 1976 (3. So. im Advent) Stadtkirche
9.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Borek)
Predigttext: Lk. 3, 7—20
10.45 Uhr Kindergottesdienst
20.00 Uhr Geistliche Abendmusik im Advent
Petrusgemeinde, Gemeindehaus Bahnstr. 46
9.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Kades)
Predigttext: Lk. 3, 7—20
10.45 Uhr Kindergottesdienst

Kritischer Notfalldienst am Wochenende
11./12. 12. 1976:
Dr. Lang, Langen, Lutherplatz 2, Telefon 2 46 49
Sonntag und Feiertag Notfallsprechstunde von 11 bis 12 Uhr
15. 12.: Mittwochbereitschaft von 12 bis 24 Uhr: Dr. Lang, Langen, Lutherplatz 2, Telefon 2 46 49
Zahnärztlicher Notfalldienst für den Kreis Offenbach
Mittwoch und Samstag von 15 bis 18 Uhr, an Sonn- und Feiertagen von 9 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr
Der diensthabende Zahnarzt für Offenbach-Stadt am 11./12. und 15. 12. 1976: unter der Telefonnummer 9/81 17 74 (ärztliche Notdienstzentrale)
Im westlichen Kreisgebiet: Dr. Bernhard Schmitz, Neu-Isenburg, Beethovstr. 119, Tel. 0 61 02 / 2 27 89
Im östlichen Kreisgebiet: Dr. Dagmar Scheiss, Selgenstadt, Frankfurter Str. 96, Tel. 0 61 82 / 2 28 13, privat 0 61 82 / 2 25 23
Apotheken-Dienst
Der Nachdienst bzw. eventuell auch Sonntags- oder Feiertagsdienst beginnt jeweils an den genannten Tagen um 8.30 Uhr und endet am nächsten Morgen um 8.30 Uhr.
Sa., 11. 12.: Apotheke am Lutherplatz, Lutherplatz 9, Telefon 2 33 45
So., 12. 12.: Braun'sche Apotheke, Lutherplatz 2, Telefon 2 37 71
Mo., 13. 12.: Münch'sche Apotheke, Darmstädter Str. 1, Tel. 2 33 15
Di., 14. 12.: Oberlindcn-Apotheke, Berliner Allee 5, Telefon 77 13
Mi., 15. 12.: Rosen-Apotheke, Friedrich-/Ecke Bahnstraße, Telefon 2 23 23
Do., 16. 12.: Spitzweg-Apotheke, Bahnstraße 102, Telefon 2 52 24
Fr., 17. 12.: Garten-Apotheke, Gartenstr. 82, Telefon 2 11 78
Öffnungszeiten der Langener Apotheken
Montags bis freitags 8.30 bis 12.30 Uhr und 14.30 bis 18.30 Uhr, samstags 8.30 bis 13.00 Uhr
Bereitschaftsdienst der Stadtwerke
Telefonisch zu erreichen über Langen 2 10 71
Sonntagsdienst der Stadtschwester
Zentrum Gemeinschaftshilfe — Tel. 2 20 21 Südliche Ringstraße 77
Wichtige Telefon-Nummern
Dreieich-Krankenhaus: Ruf 20 01
Polizei: Süd. Ringstr. 80 Ruf 2 30 45
Notruf: 1 10
Notruf: (Überfall, Verkehrsunfall und Feuer) Ruf 2 30 45
Feuerwehr: W.-Leuschner-Pl. 11 Ruf 2 20 07
Krankentransport (Rotes Kreuz): Ruf 2 37 11
Stadtverwaltung: Süd. Ringstr. 80 Ruf 2 03-1

Geistliche Abendmusik zum Advent

Zu Beginn erklingt auf der Orgel „Präludium und Fuge“ in D-Dur von Dietrich Buxtehude. Dieses Werk gliedert sich in drei Teile, dem Präludium, der Fuge und einem accentedartigen Schlußteil.

Ebenfalls von Dietrich Buxtehude ist die Choralphantasie „Wie schön leuchtet der Morgenstern“. Sie beginnt dreistimmig mit dem cantus firmus in der Unterstimme. Die Wiederholung bringt die Melodie in der Oberstimme bei ähnlicher Führung der übrigen Linien. Im weiteren Verlauf bilden Triolenbewegungen den motorischen Bewegungsuntergrund. Diese Art früherer Choralphantasie ähnelt Choralbearbeitungen, wie sie später Max Reger liebte.

Hierauf folgen drei Adventslieder: „Ihr lieben Christen freut euch nun“, „Macht hoch die Tür“, „Wie soll ich dich empfangen“ und vier Weihnachtslieder: „Lobt Gott, ihr Christen“, „In Bethlem geboren“, „Lied Nachtigall“, „Was soll das bedeuten“, für Gesang, Flöte und Cembalo, im Satz von Kurt Hessenberg. Es schließt sich an: „Toccata und Fuge in d-moll“ für Orgel von Johann Sebastian Bach. In diesem populären Orgelwerk sind alle Elemente eines freien Toccatenstils voll aus-

geschöpft. Zwischen Toccatenbeginn und Schluß bildet die Fuge den Mittelteil. Das Fugenthema ist den Anfangsnoten der Toccata entnommen. Das Werk endet mit einem Plagalischluß (ohne die sonst übliche Dominante). Den Höhepunkt der Abendmusik bildet die Kantate „Ihr Völker, hört“ für Alt, Flöte und Basso continuo von Georg Philipp Telemann. Zum Schluß erklingt eine Orgelimprovisation über das Adventslied „Nun jauchzet all ihr Frommen“.

Es wirken mit: Ruth Siemon-Netto (Alt), Andreas Lied (Querflöte) und Hans-Jürgen Rhode (Orgel und Cembalo).

Pfadfinder bewirten Gäste

Die jüngsten der Langener Georgs-Pfadfinder, Wälflinge genannt, werden am kommenden Sonntag Freunde, Gäste und Eltern mit selbstgebackenem Gebäck bewirten. Um das Bäckerverkür „von der Pike auf“ zu erlernen, hatten sich die Mädchen und Buben in den vergangenen Gruppenstunden theoretisch und praktisch mit den Materialien und der Zubereitung beschäftigt. Eingeschlossen darin war der Besuch einer großen Langener Bäckerei.

Amtliche Bekanntmachung

Tagesordnung
für die 5. Sitzung des Verbandstages des Umlandverbandes Frankfurt am 17. Dezember 1976, 15 Uhr, im Stadtverordnetenversammlungssaal, Rathaus-Römer, der Stadt Frankfurt am Main. Die Sitzung ist öffentlich.
Tagesordnung I:
1. Mitteilungen des Verbandstagsvorsitzenden
2. Mitteilungen des Verbandsausschusses
3. Haushaltsatzung für das Rechnungsjahr 1977 — 2. Lesung —
4. Abschluß einer Verwaltungsvereinbarung zwischen der Regionalen Planungsgemeinschaft Umland und dem Umlandverband Frankfurt
5. Geschwistermerrigung für Zeitkarten auf Strecken der Bundesbahn im Gebiet des Frankfurter Verkehrs- und Tarifverbundes — Antrag der CDU-Fraktion vom 18. 11. 76
6. Verschiedenes
Frankfurt/Main, den 7. 12. 1976
Der Vorsitzende des Verbandstages
gez. Rott

SONDER-AKTION

Die Schenk-Idee

FARB- PORTRAITS
Wir fotografieren, und Sie nehmen nur die Bilder, die Ihnen gefallen.

Reiche Auswahl an Kameras und Zubehör
Ihr **FOTO-STUDIO OPPITZ**
Langen, Bahnstraße 73/1a

Polstermöbel beziehen bei OSWALD
Treppe in der verlegten OSWALD
Langen, August-Bebel-Straße 8, Telefon 2 52 55

50 Jahre im Dienste der Musik

Musikhaus CRISUS
Jetzt noch größer, noch schöner
Luxor-Orgel „Jon-allegro“ — das ideale Schülerinstrument, 2 Manuale, 13 Baßpedale, Vibrato mit eingebaut. Rhythmusgerät u. Baß-Akkord-Automatik, nur 1350,-
Luxor-Planö „Truxa“, 7 1/2 Oktav., 3 Pedale, formschöne Gehäuse in Mahagoni poliert Iloferbar, 5 J. Garantie! Nur 3290,-
Luxor-Sonderleistung: Truxa-Flügel, 3 Pedale, Mahagoni pol., 5 Jahre Garantie! Nur 8990,-
Darmstadt
Telefon (0639) 2002
In der Stadthalle 12 / Schillerweg 14

Zimmermann
Langen
Gartenstr. 6
das große Bekleidungshaus

AUS DER DAMENABTEILUNG:
Damen-Mäntel
Damen-Kleider
Damen-Blusen, Kassaks
Damen-Strickwaren
Damen-Cocktail- und Abendkleidung (Kleider, Röcke, Blusen, Hosenanzüge)

AUS DER HERRENABTEILUNG:
Herren-Anzüge
Herren-Trachten- und Wanderkleidung
Herren-Saccos
Herren-Cabans
Herren-Hemden
Herren-Lederjacken
Herren-Smokings und Abendanzüge
Herren-Mäntel
Herren-Hosen
Herren-Hosen
Krawatten
Strickwaren
Herren-Lederjacken
Strickwaren
Herren-Smokings und Abendanzüge

ab 229.- DM
ab 198.- DM
Qualität und Preise sprechen für sich. Der Weg lohnt sich!

bietet zur Eröffnung für jedermann eine
- VERLOSUNG -
Wir suchen: Aushilfskräfte Änderungsschneider (Ginnen) in Heimarbeit

Coupon für die Verlosung: (unter Ausschluss des Rechtsweges)
Name: _____ Vorname: _____
Straße: _____
Wohnort: _____

Werfen Sie Ihren Coupon in die Lostrommel.
Als Hauptgewinne winken wertvolle Flugreisen:
1. Preis: 14 Tage Gran Canaria
2. Preis: 8 Tage Palma de Mallorca
3. Preis: 8 Tage Costa Brava

SONDER-ANGEBOTE
So macht schenken mehr Freude

Samtmäntel statt 298,- jetzt **135,-**
Kleider 49.- 59.- 69.- 79.-
Gabardine-Hosen 39.-
verschiedene Farben statt 80,- jetzt
Röcke 25.- 28.- 32.-
Pullover statt 39,- jetzt 18,50, statt 38,-, 22,-
statt 45,- jetzt 29,50, statt 59,- jetzt **35,-**
statt 62,- jetzt 39,50, statt 79,- jetzt **45,-**
Blusen ab **10,-**

Ein echtes Weihnachtsgeschenk aus Ihrem
modehaus emmy schött
DAS FACHGESCHAFT FÜR DAMEN OBERBEKLEIDUNG
darmstädter str. 1 krone-hochhaus 6070 langens telefon 2 37 31

Heinrich Helfmann wird morgen 75 Jahre

Bürgermeister übersandte die Silbermedaille

In seiner Wahlheimat Pirmasens kann am morgigen Samstag, dem 11. Dezember, der Ehrenvorsitzende des Turnvereins 1862 Langen seinen 75. Geburtstag feiern.

Adler* (jetzt Kaufhaus Bach). An diese Zeit erinnert sich die ältere Generation auch heute noch allzugerne.

Nach 1945, als es die Zeit und die Verhältnisse erlaubten, war Heinrich Helfmann wieder einer der ersten, der mit weiteren aufgeschlossenen Turn- und Sportfreunden den Turnverein neu ausrichtete und auf eine neue Grundlage stellte.

Heinrich Helfmann war im Jahre 1922 Mitbegründer und Spieler des Handballsports in dem damaligen Turnverein "Vorwärts". Seine Liebe galt aber dem Turnen. Er selbst war Geräteturner, der auch an Gutmutterfesten und an Musterturnen teilnahm.



Im Naturfreundehaus findet am Samstag, dem 11. Dezember, um 20 Uhr ein Dia-Abend statt, mit dem die Naturfreunde einen Rückblick auf das zurückliegende Jahr geben wollen.

Naturfreunde blicken zurück

Im Naturfreundehaus findet am Samstag, dem 11. Dezember, um 20 Uhr ein Dia-Abend statt, mit dem die Naturfreunde einen Rückblick auf das zurückliegende Jahr geben wollen.

Keine Begradigung der B3

Jungsozialisten hatten Jahreshauptversammlung

Auf der Hauptversammlung der Jusos am vergangenen Freitag wurden einige Anträge beschlossen, die dem Ortsverein der SPD vorgelegt werden sollen.

Das Jugendcafé sei ursprünglich als Treffpunkt für alle Langener Jugendlichen gedacht gewesen. Im Laufe der Zeit habe sich die Zahl der Besucher erheblich reduziert.

Die Langener Jungsozialisten begrüßen den Beschluß der SPD-Fraktion, von einer Begradigung der B 3 im Bereich der Rathauskurve endgültig Abstand zu nehmen.

In einem weiteren Antrag wird die SPD-Fraktion aufgefordert, den Antrag der FDP auf Einstellung eines weiteren Sozialarbeiters im Jugendcafé zu befürworten.

Es sagte

dieser Tage eine Frau zu ihrer Freundin: „Ich weiß nicht, was ich meinem Mann zu Weihnachten schenken soll. Ich habe ihn noch nicht einmal gefragt, wieviel er dafür ausgeben will.“

STADTHALLE LANGEN SILVESTERBALL '76 Es spielt das Philadelphia-Quintett, Jack Motions one-man-band und Buddy Caine (Gesang)

Alte und neue Weisen zum Advent und zur Weihnacht Der Kölner Kinderchor in der Stadthalle Langen

Nach den Wiener Sängerknaben und den Weinhelmer Bachlerchen gestaltet in diesem Jahr der bekannte Kölner Kinderchor das Weihnachtskonzert der Stadthalle.

Aus der Welt des Films

Bruce Lee — der geheimnisvolle Tod (UT) Dieser Karate-Hit voller Action und Spannung versucht, drei Jahre nach dem rätselhaften und geheimnisvollen Tod von Bruce Lee aufzudecken, unter welchen Umständen das Idol der Jugend sein Leben beenden mußte.

Das Omen (Lichtburg 1) Es ist kein Film für schwache Nerven und konfrontiert mit Dingen, die voller Entsetzen und Schrecken sind.

Taxidriver (Lichtburg 2) Dieser Film wurde des Erfolges wegen verlängert und läuft nun in der zweiten Woche.

Riechlich Nachschäffeln Samstag, 11. Dezember 1976 17.00-17.30 Uhr Wochenschlußnachricht in der Stadtkirche (Kantor Rhode)

Sonntag, 12. Dezember 1976 (3. So. im Advent) Stadtkirche 9.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Borck)

Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31 9.30 Uhr Familiengottesdienst unter Mitwirkung des Kinderchors und Kirchenchors

Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße 4 10.00 Uhr Gottesdienst mit ansl. Gespräch bei einer Tasse Tee

Kollekte: Für die Epilepsieklambul und den Aufbau eines Schwerbehindertenerbereichs in den Bodelschwingschen Anstalten in Bethel

Mittwoch, 15. Dezember 1976 Stadtkirche 20.00 Uhr 3. Adventsandacht (Pfr. Borck)

Sonntag, 12. Dezember 1976 14.30-16.30 Uhr Fröhlicher Kindernachmittag

Freie Evangelische Gemeinde Gottesdienst Sonntag 9.30 Uhr im Kasino der Langener Volksbank, Bahnstraße 15

Wandbehänge zum Beispiel echte Gobelins in reicher Auswahl vorrätig.

IMZ-DREIEICH-TEPPICHZENTRUM in der Straße zum Bürgerhaus

Kirchliches Zeitgeschehen Aus der Evang. Gesamtgemeinde

Bläsernachwuchs Der Posaunenchor der Evang. Gesamtgemeinde Langen sucht musikbegeisterte Jungen und Mädchen ab 10 Jahre.

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Telefonisch zu erreichen über Langen 2 10 71

Sonntagssdienst der Stadtschwester Zentrum Gemeinschaftshilfe — Tel. 2 20 21

Wichtige Telefon-Nummern Dreifach-Krankenhaus: Ruf 20 01 Polizeil: Südl. Ringstr. 80 Ruf 2 30 45

Geistliche Abendmusik zum Advent

Am Sonntag, dem 12. Dezember, um 20 Uhr findet in der Stadtkirche eine geistliche Abendmusik zum Advent statt.

Ebenfalls von Dietrich Buxtehude ist die Choralfantasie „Wie schön leuchtet der Morgenstern“.

Hierauf folgen drei Adventslieder: „Ihr lieben Christen freut euch nun“, „Macht hoch die Tür“, „Wie soll ich dich empfangen“

Samstag, 11. Dezember 1976 17.00-17.30 Uhr Wochenschlußnachricht in der Stadtkirche (Kantor Rhode)

Arztlicher Notfalldienst am Wochenende 11./12. 12. 1976: Dr. Lang, Langen, Lutherplatz 2, Telefon 2 46 49

Zahnärztlicher Notfalldienst für den Kreis Offenbach Mittwoch und Samstag von 18 bis 18 Uhr

Der diensthabende Zahnarzt für Offenbach-Stadt am 11./12. und 15. 12. 1976: unter der Telefonnummer 9 81 17 74

Im westlichen Kreisgebiet: Dr. Bernhard Schmitz, Neu-Isenburg, Beethovenstr. 119, Tel. 0 61 02 / 2 27 89

Im östlichen Kreisgebiet: Dr. Dagmar Schliess, Seligenstadt, Frankfurt Str. 26, Tel. 0 61 82 / 2 28 13, privat 0 61 82 / 2 25 23

Apotheken-Dienst Der Nachtendienst bzw. eventuell auch Sonntags- oder Feiertagsdienst beginnt jeweils an den genannten Daten um 8.30 Uhr

Sn., 11. 12.: Apotheke am Lutherplatz, Lutherplatz 9, Telefon 2 33 45 So., 12. 12.: Braun'sche Apotheke, Lutherplatz 2, Telefon 2 37 71

Öffnungszeiten der Langener Apotheken Montags bis freitags 8.30 bis 12.30 Uhr und 14.30 bis 18.30 Uhr, samstags 8.30 bis 13.00 Uhr

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Telefonisch zu erreichen über Langen 2 10 71

Sonntagssdienst der Stadtschwester Zentrum Gemeinschaftshilfe — Tel. 2 20 21

Wichtige Telefon-Nummern Dreifach-Krankenhaus: Ruf 20 01 Polizeil: Südl. Ringstr. 80 Ruf 2 30 45

Sonderaktion

Die Schenk-Idee FARB- PORTRAITS Wir fotografieren und Sie nehmen nur die Bilder, die Ihnen gefallen.

Reiche Auswahl an Kameras und Zubehör Ihr FOTO-STUDIO OPPITZ Langen, Bahnstraße 73 1/2

Pfadfinder bewirten Gäste Die jüngsten der Langener Georgs-Pfadfinder, Wölflinge genannt, werden am kommenden Sonntag Freunde, Gäste und Eltern mit selbstgebackenem Gebäck bewirten.

Um das Bäckerhandwerk „von der Pike auf“ zu erlernen, hatten sich die Mädchen und Buben in den vergangenen Gruppenstunden theoretisch und praktisch mit den Materialien und der Zubereitung beschäftigt.

Am Sonntag, dem 12. Dezember, um 20 Uhr findet in der Stadtkirche eine geistliche Abendmusik zum Advent statt.

Ebenfalls von Dietrich Buxtehude ist die Choralfantasie „Wie schön leuchtet der Morgenstern“.

Hierauf folgen drei Adventslieder: „Ihr lieben Christen freut euch nun“, „Macht hoch die Tür“, „Wie soll ich dich empfangen“

Arztlicher Notfalldienst am Wochenende 11./12. 12. 1976: Dr. Lang, Langen, Lutherplatz 2, Telefon 2 46 49

Zahnärztlicher Notfalldienst für den Kreis Offenbach Mittwoch und Samstag von 18 bis 18 Uhr

Der diensthabende Zahnarzt für Offenbach-Stadt am 11./12. und 15. 12. 1976: unter der Telefonnummer 9 81 17 74

Im westlichen Kreisgebiet: Dr. Bernhard Schmitz, Neu-Isenburg, Beethovenstr. 119, Tel. 0 61 02 / 2 27 89

Im östlichen Kreisgebiet: Dr. Dagmar Schliess, Seligenstadt, Frankfurt Str. 26, Tel. 0 61 82 / 2 28 13, privat 0 61 82 / 2 25 23

Apotheken-Dienst Der Nachtendienst bzw. eventuell auch Sonntags- oder Feiertagsdienst beginnt jeweils an den genannten Daten um 8.30 Uhr

Sn., 11. 12.: Apotheke am Lutherplatz, Lutherplatz 9, Telefon 2 33 45 So., 12. 12.: Braun'sche Apotheke, Lutherplatz 2, Telefon 2 37 71

Öffnungszeiten der Langener Apotheken Montags bis freitags 8.30 bis 12.30 Uhr und 14.30 bis 18.30 Uhr, samstags 8.30 bis 13.00 Uhr

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Telefonisch zu erreichen über Langen 2 10 71

Sonntagssdienst der Stadtschwester Zentrum Gemeinschaftshilfe — Tel. 2 20 21

Wichtige Telefon-Nummern Dreifach-Krankenhaus: Ruf 20 01 Polizeil: Südl. Ringstr. 80 Ruf 2 30 45

Sonderaktion

Die Schenk-Idee FARB- PORTRAITS Wir fotografieren und Sie nehmen nur die Bilder, die Ihnen gefallen.

Reiche Auswahl an Kameras und Zubehör Ihr FOTO-STUDIO OPPITZ Langen, Bahnstraße 73 1/2

Pfadfinder bewirten Gäste Die jüngsten der Langener Georgs-Pfadfinder, Wölflinge genannt, werden am kommenden Sonntag Freunde, Gäste und Eltern mit selbstgebackenem Gebäck bewirten.

Um das Bäckerhandwerk „von der Pike auf“ zu erlernen, hatten sich die Mädchen und Buben in den vergangenen Gruppenstunden theoretisch und praktisch mit den Materialien und der Zubereitung beschäftigt.

Am Sonntag, dem 12. Dezember, um 20 Uhr findet in der Stadtkirche eine geistliche Abendmusik zum Advent statt.

Ebenfalls von Dietrich Buxtehude ist die Choralfantasie „Wie schön leuchtet der Morgenstern“.

Hierauf folgen drei Adventslieder: „Ihr lieben Christen freut euch nun“, „Macht hoch die Tür“, „Wie soll ich dich empfangen“

Arztlicher Notfalldienst am Wochenende 11./12. 12. 1976: Dr. Lang, Langen, Lutherplatz 2, Telefon 2 46 49

Zahnärztlicher Notfalldienst für den Kreis Offenbach Mittwoch und Samstag von 18 bis 18 Uhr

Der diensthabende Zahnarzt für Offenbach-Stadt am 11./12. und 15. 12. 1976: unter der Telefonnummer 9 81 17 74

Im westlichen Kreisgebiet: Dr. Bernhard Schmitz, Neu-Isenburg, Beethovenstr. 119, Tel. 0 61 02 / 2 27 89

Im östlichen Kreisgebiet: Dr. Dagmar Schliess, Seligenstadt, Frankfurt Str. 26, Tel. 0 61 82 / 2 28 13, privat 0 61 82 / 2 25 23

Apotheken-Dienst Der Nachtendienst bzw. eventuell auch Sonntags- oder Feiertagsdienst beginnt jeweils an den genannten Daten um 8.30 Uhr

Sn., 11. 12.: Apotheke am Lutherplatz, Lutherplatz 9, Telefon 2 33 45 So., 12. 12.: Braun'sche Apotheke, Lutherplatz 2, Telefon 2 37 71

Öffnungszeiten der Langener Apotheken Montags bis freitags 8.30 bis 12.30 Uhr und 14.30 bis 18.30 Uhr, samstags 8.30 bis 13.00 Uhr

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Telefonisch zu erreichen über Langen 2 10 71

Sonntagssdienst der Stadtschwester Zentrum Gemeinschaftshilfe — Tel. 2 20 21

Wichtige Telefon-Nummern Dreifach-Krankenhaus: Ruf 20 01 Polizeil: Südl. Ringstr. 80 Ruf 2 30 45

Zimmermann Langen Gartenstr. 6 das große Bekleidungshaus AUS DER DAMENABTEILUNG: Damen-Mäntel, Damen-Kleider, Damen-Blusen, Kassaks, Damen-Strickwaren, Damen-Cocktail- und Abendkleidung

ab 229.- DM ab 198.- DM Qualität und Preise sprechen für sich. Der Weg lohnt sich!

Wir suchen: Aushilfskräfte Änderungsschneider (Innen) in Heimarbeit - VERLOSUNG - Wirfen Sie Ihren Coupon in die Lostrommel. Als Hauptgewinne winken wertvolle Flugreisegutscheine

Fernsehgeräte

Phono- und Fernsprechanlagen
Reparatur- und
Ersatzteile
Schulung
Tel. 06103 73480

GELEGENHEIT!
Rekord C
Bj. 69, TÜV 78, ATM
18.000 km, Extras,
Schiebedach, für DM
1450,- abzugeben.
Telefon 23600
ab 16 Uhr

Geschäftliches

Auch Schirme haben
Liebesleben,
sonst wird es keine
Knirps geben
Den echten Knirps im
Original,
den finden Sie jetzt
allmal - bei
LEDER-KAUFMANN
Kron-Hochhaus
Darmstädter Straße /
Rheinstraße

**Waschmaschinen
Schnelldienst**

Reparaturen und
Ersatzteile
für alle Fabrikate
Firma Erich Kalusche
Tel. 06103 73480

Im Winter ist eine behagliche Wohnung besonders wichtig. Frische Farben und neue Tapeten sorgen für Wohlbefinden und zaubere Frühling in trübe Tage. Ihr Maler- und Lackiermeister hat viele gute Vorschläge für Sie. Jetzt kann er Sie besonders sorgfältig beraten. Ihr Maler- und Lackiermeister - Garant für Schönheit und Schutz.

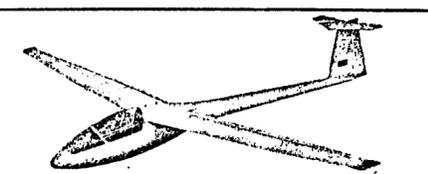
Stellenmarkt

MAUERNAÛSE
Schwimm-, Schwimm- u. Salinierbesichtigung mit Garantie (10 6-Paten) Ausführung in jeder Jahreszeit. Ferner preiswert Wasser- und Verputzarbeiten aller Art.
Ges.-GmbH,
6074 Urbach
Telefon 0 60 74 / 5 04 44

Auto-Felle
Eigene Fertigung, daher günstig. Feldecken, Wand- und Bodenteile.
Fell-Lager Mörfelden
Rüsselshoimer Str. 36

Hausmeister(In)
für Alzthaus gesucht
Für kinderl. Ehepaar o. alleinstehende Person
1-Zi.-Appartement m. Bad vorhanden. Nur personl. Vorstellung - kein Telefon.
Dr. Lang, Lulherpl. 2
12 - 13 Uhr/oder
18 - 18.30 Uhr

Suche Stelle als
Putzfrau
nach Vereinbarung.
Angebote arbeiten unter
Off.-Nr. 806 an die LZ.



Wir suchen für unseren Flugzeugbau dringend einige
junge Arbeitskräfte
Kommen Sie zu uns. Wir bieten Ihnen einen interessanten Arbeitsplatz.
Vorstellung: von 8 bis 18 Uhr, samstags von 8 bis 12 Uhr.
ROLLADEN-SCHNEIDER OHG
- Abt. Segelflugzeugbau -
Mühlstraße 10, 6073 Egelsbach, Tel. 0 61 03 / 41 26

Renner
für Gartenarbeiten
gesucht (Friedhofsnähe)
Adressenangabe ge-
nügt unter Off.-Nr. 809
Putz- u. Küchenhilfe
gesucht.
Telefon 49657

Suche dringend
KRANKENPFLEGERIN
jeweils vormittags u. nachmittags stundenweise von Montag bis Freitag.
H. MARSCH
Forsting 191, Telefon 7 10 42

Wir suchen zum 15. Jan. 1977 eine lichte
FRISEUSE
in Dauerstellung.
Salon Heil
J.-von-Eichendorff-Str. 7, Tel. 24717

Wir suchen für sofort
Bürokraft
(nur Ganztagskraft)
für Versandabwicklung und Telefondienst. Vergibt Mittagstisch, gleichende Arbeitszeit, Bushaltestelle vor dem Werk.
**PHOENIX-Armaturen-Werke
Bregel GmbH**
Feldstraße 1, 6072 Dreieichenhain
Telefon 0 61 03 8 50 77 - 78

Fleißiger und pflichtbewußter
LAGER-ARBEITER
mit Führerschein Kl. 3 in angenehmer Dauerstellung gesucht. Einwandfreier Leumund, Mindestalter 25 Jahre.
DIPL.-ING. K. KLUGE
GmbH für Lufttechnik
Südl. Ringstr. 72
6070 Langen, Telefon 7 12 95

Nach schwerer Krankheit verstarb mein lieber Mann, Vater und Großvater
Karl Anton Thies
im Alter von 66 Jahren.
In stiller Trauer:
Emmi Thies geb. Simon
Kinder und Enkel
Leukertsweg 92
6070 Langen, den 8. 12. 76
Die Beerdigung fand heute auf dem Langener Friedhof statt.

Pietät Sehring
Inh. Otto Arndt

Das alteingesessene Unternehmen bietet die Gewähr für eine vertrauensvolle Bestattungsdurchführung
Erd- und Feuerbestattungen Überführungen Sarglager
6070 LANGEN/HESSEN
Mörfelder Landstraße 27
Telefon 0 61 03 / 7 27 94
Erladigung aller Formalitäten ohne Mehrkosten - jederzeit erreichbar!

Elegante
Trauerkleidung
Köhler moden
Langen - Sprendlingen
Eventuelle Änderungen werden sofort u. bevorzugt vorgenommen

In Dankbarkeit und Liebe nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau, unserer guten Mutter, Schwiegermutter, Großmutter, Schwester Schwägerin, Tante und Patin
Charlotte Schäfer
geb. Bär * 27. 11. 1904 † 8. 12. 1976
Ihr schlichtes Leben war erfüllt von selbstloser Liebe und Fürsorge für ihre Familie.
In stiller Trauer:
Philipp Schäfer
Inge Heilmann geb. Schäfer
und Familie
Lilo Kranz geb. Schäfer
und Familie
und alle Angehörigen
Obergasse 33
6070 Langen, Alzenau
Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 14. Dezember 1976, um 14.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Für die aufrichtige Anteilnahme am Tod unseres lieben Vaters, Schwiegervaters und Opas
Willi Maiwald
danken wir allen Verwandten, Nachbarn und Bekannten recht herzlich.
Unser besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Lauber für die tröstenden Worte.
In stiller Trauer:
Werner Maiwald und Familie
Hagebuttenweg 48, 6070 Langen
im Dezember 1976

Herzlichen Dank allen, die beim Heimgang unserer unvergeßlichen Entschlafenen
Marie Auguste Breidert
geb. Werner
in Wort und Schrift sowie durch Kranz- und Blumenspenden in so reichem Maße ihr Beileid bekundeten. Wir danken herzlich Herrn Pfarrer Borck für die tröstenden Worte am Grabe, den Schulkollegen und -kollegen des Jahrgangs 1898/99 für die Kranzniederlegung sowie Allen, die unsere liebe Verstorbene zur letzten Ruhestätte begleiteten. Besonders herzlichen Dank den Stadtschwestern für die aufopfernde Pflege.
In stiller Trauer:
Familie Friedel Bredert
Familie Karl Bredert
Familie Heinrich Werner
Langen, Fabrikstraße 8

Am 4. Dezember nahm Gott unsere geliebte Mutter, Großmutter und Urgroßmutter
Frau Berta Besthorn
geb. Baunach
im gesegneten Alter von 94 Jahren zu sich in sein himmlisches Reich.
In stiller Trauer:
Lotte Besthorn
Waldemar und Leni Besthorn
Vier Enkel und zwei Urenkel
6070 Langen
Friedrich-Ebert-Straße 64
z. Zt. Gran Canaria
Die Trauerfeier findet am Freitag, 10. Dezember 1976, um 11.30 Uhr auf dem Hauptfriedhof in Frankfurt/Main statt.

UT-FILMBÜHNE Täglich 20.30 Uhr, Sa. u. So. 18.00, 20.30 Uhr
Wie starb das Idol der Jugend?
BRUCE LEE - DER GEHEIMNISVOLLE TOD
Di.-Do.: PLOP # 5 NUR FÜR ERWACHSENE
So. 15.00 Uhr: HURRA, DIE SCHULE BRENT

LICHTBURG 1 Tägl. 20.30, Sa. 18.15, 20.30, So. 16.00, 18.15, 20.30
Letzta Warnung! Einen Tag näher dem Ende der Welt!
Der Teufel ist unter uns!
DAS OMEN
So. 14.00 Uhr: Das große Popkonzert: TOMMY

LICHTBURG 2 Tägl. 20.15, Sa. 18.00, 20.15, So. 15.45, 18.00, 20.15
Der große Erfolg! 2. Woche!
Ein beindruckender Film der Sonderklasse!
TAXI DRIVER

AUTOKINO
GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg - Telefon: 0 61 02 - 55 00
Angenehm warm durch unsere Spezialheizlüfter!

Ab Freitag bis Montag täglich zwei Vorstellungen!
20.00 Uhr: Der Meister der Spannung verblüht wieder mal - Kerst Black - Bruce Carr - Barbara Harris in Allrad Hitchcocks FAMILIENGRAB • Breitwand-Farbfilm
Angenehmste Schauer- und augenzwinkernder Gruselspaß!
22.30 Uhr: HEISSE LUST EINSAMER FRAUEN • Breitwand-Farbfilm

FAMILIEN-VORSTELLUNG am Sonntag um
17.00 Uhr: „KLEINER MICKY - GROSSE MAUS“

Dienstag bis Donnerstag
20.00 Uhr: Terrence Hill und Bud Spencer in GOTT VERGIBT - WIR BEIDE NIE! • Breitwand-Farbfilm
22.30 Uhr: OBEN OHNE - UNTEN NIX • Breitwand-Farbfilm
Privater Gebrauchswagenmarkt jeden Samstag und Sonntag von 10 - 14 Uhr!

Schöne Weihnachtsbäume
Unsere Werbung ist der Preis, den man über ein Jahrzehnt schon weiß.
Fichten, Blauannern mit und ohne Ballen in großer Auswahl.
BENDER
Langen, Wiesgäßchen 12

Die richtigen Schuhe für Ihre Einlagen in großer Auswahl bei schuh.köbler
LANGEN - BAHNSTRASSE 27

WEIN RÄUMUNG GELEGENHEIT für FESTTAGE
75er Kabinett statt 4,50 - 2,50 DM
75er Morio Keb. statt 5,75 - 2,75 DM
75er Spätleso statt 8,75 - 3,75 DM
usw. Auch 7er u. 75er Auslesen billigst!
Nur Abholung in Kasten, bar, Leertgutgabe (nur rote 0,7 l).
Weinprobe u. Verkauf nur Fr. 15-19 u. Sa. 8-18 Uhr od. n. Vereinbarung
Weingut Jasson, Mainz-Bechheim, Telefon 0 61 93 25 74
Wormser Straße 85 - Ortsausgang Richtung Nackenheim

LIPPERT Co. KG
Sanitär- u. Heizungsbedarf!
Ohmstraße 17, Telefon 0 61 03 / 77 81 / 82
6070 Langen (Industriegebiet)
Besuchen Sie unsere Sanitär-Ausstellung
Außer an Werktagen von 8 bis 12 Uhr, von 13 bis 17 Uhr, auch an Samstagen geöffnet von 8 bis 12 Uhr.

... preiswerter u. gemütlicher Einkauf im:
Bomberjacketten ab DM 45,- mit grauem Fell ab 62,90, beste Qualität.
Frosen-Stall
Langen, Wallstr. 35, nur 1 Min. v. Lulherpl.

Juwelen am Opernplatz
Frankfurt/M., Opernplatz 2, Tel. 281252
Memoire-Ringe
Brillanten Feinschliff
Top Wesselton St.
11 Brill. ca. 0,45 ct. < DM 880,-
25 Brill. ca. 1,- ct. DM 1.580,-

NUR 1 TAG IN LANGEN
Strickwaren- und Bettwäsche-Verkauf
Nur Montag, 20. Dezember 1976, in der Stadthalle
Klubraum I, von 10 bis 17 Uhr durchgehend geöffnet.
Über 1000 Pullover und Westen zur Auswahl
Bettwäsche in allen Größen und Mustern
Erich Klöckner - Strickmoden
8096 Raunhelm, Außerhalb 2, Telefon 0 61 42 / 4 31 13

BETTEN Beratung bei OSWALD
GÄRDINEN nähen bei OSWALD
Langen, August-Bebel-Straße 8, Telefon 2 52 55

RHEINBERGER
Das Spezialgeschäft für Reitsport- und Geschenkartikel
6 Frankfurt-Niederrad, Rennbahnstraße 72-78, Telefon 06 11 / 67 70 77
An allen Samstagen bis 18.00 Uhr geöffnet

Übrigens:
ACL-KOSTÜMFEST
22. Januar 1977
1 Termin bitte vormerken!

Nur 80 Mark im Monat!
Für diesen Betrag bekommen Sie bei uns einen 2.500-Mark-Kredit für
Ihren neuen Farbfernseher!
Bei 3 Jahren Kreditlaufzeit entspricht das einem effektiven Jahreszins von nur 8,8%, den wir Ihnen für die gesamte Laufzeit garantieren.
Und wenn Sie mehr Geld brauchen: Wir geben Ihnen ein Persönliches Anschaffungs-Darlehen (PAD)
• bis zu 25.000 Mark,
• mit geringen Monatsraten,
• schnell und unkompliziert.
Deshalb...
Fragen Sie die
Deutsche Bank

Polstermöbel-Aufarbeitung
Neuanfertigung und Neubeziehen
Wir haben unseren Betrieb modernisiert und vergrößert
Nun haben Sie große Vorteile:
1. Keine Lieferzeit u. unsere Preise durch Rationalisierung gesenkt.
2. Jeden nur ordentlichen Möbelstoff von DM 7,- pro m aufwärts.
3. Bei Neuanfertigung wird jeder Sonderwunsch erfüllt.
4. Unser Vorteil: Jeder 2. Kunde kommt auf Empfehlung.
5. 1 Couch und 2 Sessel mit schönem Stoff schon ab DM 240,-
Hans Daum - Lindenfels
Telefon (0 62 55) 5 71

Foto-Dozza
Bahnstr. 17, Tel. 08103/22748, 6070 Langen
Weihnachten muß nicht teuer sein
Kinder-, Portrait-, Familienserien schon ab DM 40,- (5 Aufnahmen)
Ob im Atelier oder zu Hause, es wird immer ein gelungenes Bild
Ab sofort jeden Samstag von 9-12 Uhr und von 14-18 Uhr geöffnet
Beachtenswert:
Unsere Auswahl an Bilderrahmen

SCHENKEN SIE ETWAS VON BLEIBENDEM WERT!
• Gemälde - Radierungen - Stiche
• Barock-Rahmen - Stilverahmen
• Rahmenlose Bilderhalter
• Einrahmungen aller Art
ZIEM - Kunstgalerie
6070 Langen/Hessen, August-Bebel-Straße 5

Ford AUTO-SERVICE Klaus Scholtyssek GmbH. u. Co. KG.
Haupt Händler Leasing
Sprendlingen, Frankfurter Straße 128

Unsere Weihnachtsgeschenke für Sie
Vom 13. bis 18. Dezember reinigen wir
Hose . . . nur 2,80 | Kleid . . . nur 3,40
Jacke . . . nur 3,40 | Wollmantel . . . nur 4,50
Rock . . . nur 2,80 | Pullover . . . nur 1,50
HÜSA - Qualitätsreinigung
Langen, Dieburger Straße 1
Großer Parkplatz im Hof
Zufahrt von Dieburger und Darmstädler Straße möglich!

Ford Capri Herausforderung zum Leistungsvergleich.

Sportfelig, dreifach variabler Gepäckraum, funktionale Bedienungselemente, Teppichboden, sportliche Rücksitze, Motorisierung an Ausstattung bei allen Capri-Modellen. Der legendäre 2 Liter-Sechszylinder (90 PS) ab Capri GL - Ganz neu der Welt! S. Hochgeschwindigkeit, kein Spillover, 5-Fahrgänge mit Gasdruck-Stoßdämpfern hinten, S-Coopit, mit Lederbezogenem Sportlenksitz, 3-Sitze und andere. Das Zeichen der Leistungen, die Sie erleben sollten. **Vernunft!**

Besuchen Sie den Ausstellungsplatz an der B 9 neben der Straßenmeister. Herr Lehmann berät Sie gern (☎ 23249)

Männerchor LIEDEKRANZ 1989
Heute, Freitag, 20.15 Uhr
Singsunde
Im Vereinslokal.

Jahrgang 1921/22
Wanderung am 15. Dez.
ab Kronhohaus um
15 Uhr nach Egelsbach,
Kupferplatte. Der Ni-
kolaus kommt - Päck-
chen nicht vergessen

Tiermarkt
Airdale-Terrier-Welpen,
reinerassig, direkt v.
Züchter, in gut. Hand
abzugeben.
Telefon 0 61 62 / 12 71

Verkäufe
Manilwaschkessel u.
Küchenherd
emailiert, billig abge-
geben. Auch Tausch ge-
gen Hausenfüter.
Langen.
Stroh, Langen,
Thom.-Münzer-Str. 5

L.K.G.
Heute
Zusammenkunft
in der „Wostendhalla“.

Sport- und Sängergemeinschaft 1889 e.V.
WSV-Siegerball
am 11. 12. um 20 Uhr
in der Stadthalle Lang.

Turnverein 1862 e.V.
Altenkameradschaft
Die Weihnachtsfeier ist
im Sonntag, dem 12. 12.,
um 15.30 Uhr im Kl.
Saal unserer Turnhalle

Jahrgang 1892/93
Wir treffen uns am Mit-
woch, 15. Dezember, um
15 Uhr im „Hotel Wein-
gold“.

Jahrgang 1895/96
trifft sich am 15. 12. in
der TV-Turnhalle am
Jahnparkplatz um 17 Uhr
zu einer gemütlichen
Stunden.

Jahrgang 1890/99
Wir treffen uns am Mit-
woch, dem 15. Dez., um
15.30 Uhr in der TV-
Gaststätte am Jahnpark,
zu einer vorweihnacht-
Zusammenkunft. Wir
biten um zahlr. Beteili-
gung.

Jahrgang 1905/07
Zum Adventstreffen am
16. 12. ab 15.30 Uhr,
Einlaß, zum gemeinsamen
Kaffee (Kl. Saal TV-
Turnhalle), Anschluß.
Unterhaltung m. Niko-
lausbesuch.

Jahrgang 1910/11
Dienstag, den 14. Dez.,
20 Uhr vorweihnachtl.
Zusammenkunft im
Hotel „Weingold“.
Daselbst ein Jahres-
rückblick und Dia-Vor-
führung. Wir bitten um
guten Besuch.

Jahrgang 1912/13
Unsere Weihnachtsfeier
ist morgen, Samstag
11. Dez., um 19 Uhr im
kleinen Saal der TV-
Turnhalle.

wir heiraten
am 18. Dezember 76 in der evang. Kirche gaudernbach lahn
hans-peter hartmann = maria schütz-hartmann
dipl. psych. - cand. med. cand. med. geb. schütz

neckerstraße 42 höhlersbach 14
6070 Langen 6291 weillburg gaudernbach

ab 1. januar 1977
ahornstraße 13
6306 lang-göns

HERZLICHEN DANK
anlässlich unserer SILBERNEN HOCHZEIT für die vielen Blumen,
Gratulationen und Geschenke sagen wir allen Verwandten, Nach-
barn, Freunden und Bekannten. Besonderen Dank dem Landwirt-
schaftlichen Verein Langen und dem Obst- und Gartenbau-Verein
Langen.
Georg Sehring und Fran Marie
Langen, Wassergasse 2

HERZLICHEN DANK
Zu meinem 85. GEBURTSTAG habe ich viele herzliche Wünsche
bekommen. Der eine rief mich an, der andere schrieb mir, einige
schickten auch Telegramme, und sogar alle möglichen Geschenke
habe ich erhalten.
Ich konnte den Geburtstag in der schönen Gegend zwischen
Isartal und Starbinger See feiern. Dort wohnten gute Freunde von
uns. Die Freundschaft entstand in einer Kameradschaft, und
diese halten ja beifreierweise, so lange man lebt.
Inzwischen ist meine liebe Frau 81 Jahre alt geworden, und auch
sie wurde von allen Seiten besüßelt.
Wir beide danken für alles, was uns an Liebe und Güte zu diesen
Geburtstagen zum Ausdruck gebracht wurde.
**Dr. Walter Scherer
und Fran Melanie Scherer**
Langen, 2. Advent 1976

Für die vielen guten Wünsche, Blumen und Geschenke anlässlich
meines 80. GEBURTSTAGES sage ich allen Verwandten, Bek-
annten und Nachbarn meinen herzlichsten Dank.
Meinen lieben Schulkameradinnen und -kameraden des Jahrs-
gangs 1896/97 für die nette Gratulation. Ebenfalls herzlichsten Dank
Herrn Pfarrer Kades für seinen Besuch und die Überreichung der
Urkunde der Evangelischen Kirche in Hessen-Nassau.
Anna Werner
Gartenstraße 57

Denk an NUDeln, nimm 3 GLOCKEN

Aufarbeiten neu bezahlen
von Polstermöbeln.
Polsterei L. NIKOV
Garant
schon ab
DM 150,-
Film: Rolfecker Str. 10a, Tel. 440818

Suchen
150 bis 200 qm Bürofläche
für Ingenieurbüro (kein Publikumsverkehr)
baldmöglichst in Langen
Angebote erbeten unt. Off.-Nr. 810 a. d. LZ

FERNSEH UND RADIO SERVICE
Langen
Telefon 23784

OREICH RADIO
Ihre zuverlässigsten Radio-
und Fernsehspezialisten

Sanitätshaus JACOBS
Orthopädische Werkstätten
Bahnstraße 20, Telefon 2 56 90

Wir finanzieren Ihr Haus nach Maß.

Unsere Experten finden den günstigsten Weg
zur Finanzierung Ihres neuen Hauses, Ihrer
Eigentumswohnung oder anderer Bauvorhaben.
Informieren Sie sich durch ein persönliches
Gespräch.
Oder fordern Sie unsere neue Broschüre
„Baufinanzierung“ an.
COMMERZBANK
Abt. ZPM, Postfach 2534, 6000 Frankfurt/M.

Kaufgesuche
Suche
1 Satz Schneeketten
f. Kleinwagen zu kaufen
oder leihweise.
Telefon 27827

Kleiner gebr.
Emallierten
für 12jähr. Mädchen
gesucht.
Tel. 2 22 05, Frau Bock

Immobilien
Wohn- u. Geschäftsh.
Allbau im Stadtbezirk
Langen, 312 qm, Preis
nach Vereinbarung.
Telefon 0 61 03 / 2 39 19

2 Zimmer
Küche, Bad, mit ZH. ca.
55 qm, zum 15. 2. 1977
zu vermieten.
Off.-Nr. 799 an die LZ

2-Fam.-Haus
Villenviertel Dietzen-
bach-Steinberg mit 10
bzw. 7 - 8 Zimmer, 630
qm Grundstück, Bj. 60.
DM 330 000,-
Redlin-Immobilien
Liebmannstr. 25
6070 Langen
Tel. 0 61 03 / 7 24 30

Redlin-Immobilien
Liebmannstr. 25
6070 Langen
Tel. 0 61 03 / 7 24 30

Redlin-Immobilien
Liebmannstr. 25
6070 Langen
Tel. 0 61 03 / 7 24 30

Relhenhaus
Heusenstamm
sehr ruhige schöne La-
ge, mit 4 Zimmer, 30
qm Hobbyraum, Bj. 1969
noch 4 - 5 Jahre 7b
DM 195 000,-
Redlin-Immobilien
Liebmannstr. 25
6070 Langen
Tel. 0 61 03 / 7 24 30

2 Zimmer
mit Küche, Bad, ZH bal-
digst zu vermieten.
Off.-Nr. 807 an die LZ

37 qm Gewerberaum
in Langen, Elisabethen-
straße ab sofort zu ver-
mieten.
Telefon 0 61 03 2 30 31

3-Zi.-Wohnung
Küche, Bad, HZ. ca.
70 - 80 qm, von all.
Ehepaar in Egelsbach
zum Frühjahr 1977 ges.
Angebot unter Off.-Nr. 805

Mod. Bungalows
in schöner Waldrandl.,
von Ober Roden, 100
bzw. 110 qm Wohnfl. u.
25 qm Hobbyraum
Änderungen möglich,
Fertigstellung ca. Früh-
herbst 77 v. DM 237 000
bis 263 400, keine
Provision, keine Grund-
erwerbsteuer, volle 7b
Redlin-Immobilien
Liebmannstr. 25
6070 Langen
Tel. 0 61 03 / 7 24 30

VERKAUFSBEGINN IN OBER-RODEN
In der Babenhäuser Straße Wohngebiet Brodter werden für Sie
8 BUNGALOWS DER LUXUSKLASSE
gebaut. Großzügige Wohnfläche, interessante und variable Grundrisse,
beste Ausstattung.

FESTPREISGARANTIE
Sie sollten sich jetzt zum Kauf einer dieser Bungalows entschließen.
Planungs- und Änderungswünsche können jetzt noch berücksichtigt
werden.

SUPERFINANZIERUNG
auch bei kleinem Eigenkapital, Ihre GRUNDREAL-Berater stehen
ihnen im Verkaufsbüro in Ober-Roden, Saalfeldener Str. 54, Sa. u. So
von 15-17 Uhr zur Verfügung (beachten Sie bitte die Hinweisblätter).

KAUFPREIS: ab DM 237 500,-
Alle steuerlichen Vorteile, keine Vertriebskosten.
Unterlagen können gegen eine Schutzgebühr von DM 7,-
angefordert werden.

GRUNDREAL
Gutleutstr. 11, 6000 Ffm., ☎ 23 66 55

GRUNDREAL
Gutleutstr. 11, 6000 Ffm., ☎ 23 66 55

Ansehen kostet nichts, in
URBERACH IST VERKAUFBEGINN
8 REIHENHÄUSER MIT WOHNKOMFORT
Massivbauweise, familiengeeichte Ausstattung,
eas und noch vieles mehr zu

FESTPREISEN
Das Weihnachtsgeschenk für die ganze Familie, denn schließlich
Ihr zuhause einen Kaufvertrag ab, können Ihre Planungs- und
Änderungswünsche noch erfüllt werden

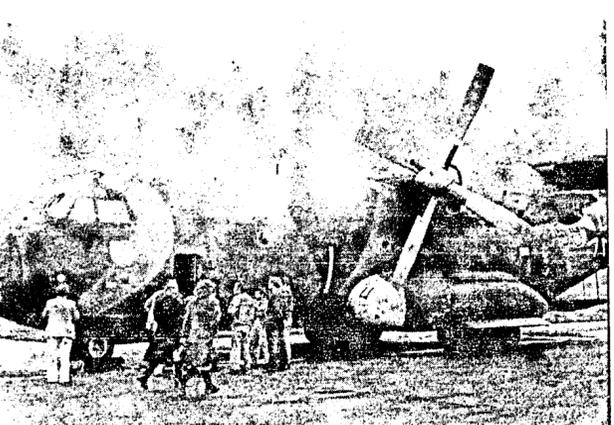
GÜNSTIG
sollen Sie finanzieren, auch wenn Sie ein kleines Eigenkapital haben.
Lesen Sie sich Ihre Fragen von den GRUNDREAL-Beratern am Sa.
und So. von 15-17 Uhr, in Ober-Roden, Saalfeldener Straße 54,
beantworten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
- KAUFPREIS: ab DM 185 000,-

Alle steuerlichen Vorteile, keine Vertriebskosten.
*Unterlagen können gegen eine Schutzgebühr von DM 5,-
angefordert werden.

GRUNDREAL
Gutleutstr. 11, 6000 Ffm., ☎ 23 66 55

Jungdemokraten beginnen mit ihrer Arbeit

Vor noch nicht allzulanger Zeit gründete sich in Egelsbach ein Ortsverband der Deutschen Jungdemokraten. Mit Bezug auf die Kommunalwahlen am 20. März 1977, an der die Jungdemokraten zwar nicht mit eigener Liste auftreten werden, jedoch die ebenfalls neue Orts-F.D.P. massiv unterstützen werden, beginnt die Youngsters mit ihrer Arbeit und mit ihren Plänen in der Gemeinde Egelsbach.
Auf der letzten öffentlichen Mitgliederversammlung im neuen Jahr haben die Jungdemokraten regelmäßige Treffen. Es werden zweiwöchentlich Veranstaltungen aller Art ins Auge gefaßt: Offene Mitgliederversammlungen, zu denen jeder Mitbürger eingeladen ist, Diskussionsabende und weitere Informationsveranstaltungen.
Die nächste öffentliche Mitgliederversammlung soll am 23. Dezember stattfinden. Auf dem Programm steht die „Kommunalpolitische Bestandaufnahme“, Arbeitspapiere zur Kommunalpolitik des Kreis-, Landes- und Bundesverbandes, sowie das „Kommunalpolitische Konzept“ mit den Zielen und Plänen der DJD Egelsbach. Zeitpunkt und Tagungsort wird noch bekanntgegeben.
Nach Vorstellungen der Jungdemokraten soll vor allem im kommunalen Bereich eine sehr enge Zusammenarbeit mit dem F.D.P. Ortsverband angestrebt werden. Als Empfehlung an den Ortsverband der Freien Demo-



Sportgemeinschaft: Bald 2000 Mitglieder?

Bereits seit langem ist die Mitgliederzahl des einzigen sporttreibenden Vereins in der Gemeinde Egelsbach einem ständigen Anstieg unterworfen. Dies scheint auch kaum verwunderlich, betrachtet man sich das umfangreiche Angebot dieses Vereines. In insgesamt 10 Unterabteilungen kann jeder sporttreiben bzw. musizieren. Boxen, Fußball, Handball, Tischtennis, Turnen und Volleyball sind die sportlichen Abteilungen; außerdem besteht die Möglichkeit, im Spielfeld- und Musikzug ein Instrument nach Wahl zu erlernen. Dieser Tage ist die neueste Ausgabe der

Jahreshauptversammlung des DLRG Ortsvereins

Am morgigen Samstag (11. 12.) um 17 Uhr hält die DLRG-Ortsgruppe Egelsbach ihre diesjährige Jahreshauptversammlung ab. Neben den Berichten des 1. Vorsitzenden und des Kassierers stehen Nachwahlen des Schriftführers und des Kassenschatzes auf Tagesordnung. Nach dem offiziellen Teil, in dem auch eine Ehrung vorgenommen wird, folgt ein gemütliches Beisammensitzen. Neben einem reichhaltigen Büffet, zu dem die Ortsgruppe ihre Mitglieder einlädt, erwarten jung und alt den Nikolaus.
Verein für die Jugend soll gegründet werden
Am Samstag, dem 11. Dezember um 17 Uhr findet die Gründungsveranstaltung eines Vereins zur Weiterführung der Jugendarbeit in Egelsbach, im Jugendraum, statt. Bei Kaffee und Kuchen wird von den zukünftigen Mitgliedern über einen einseitigen Namen des Vereins die Sitzung und ein Programm abgestimmt. Wer noch Interesse an der Mitgliedschaft hat, ist herzlich eingeladen. (Bitte eine Kaffeetasche und Löffel mitbringen.)

Politischer Frühschoppen

Am Sonntag, dem 12. Dezember um 10 Uhr findet in der Gaststätte Egelsbacher Hof (Hickler), Ernst-Ludwig-Straße, der nächste Frühschoppen des SPD-Ortsvereins statt. Zum Gespräch bereit mit den Bürgern ist diesmal der Fraktionsvorsitzende der SPD-Fraktion, Peter Friedrichs. Alle Interessenten sind herzlich eingeladen.



Egelsbacher Züchter bei der Kreis-Geflügelschau erfolgreich

„Hoffentlich reicht die Landbahn“, befürchteten die anwesenden Reporter, als eine All-Star der Bundwehrr zum Lande ansetzte. Flugplatzchef Karl Weiler hatte aber keine Bedenken. Er ließ die Maschine erst noch einmal kreisen und wies auf die geringe Lautstärke dieses Supergewolfs hin. Als die Räder Egelsbacher Boden berührten, heulten die Brennsturbinen kräftig auf und nach knapp 600 Metern stand er herab. Die All-Star, ein 19-Tonnen-Transporter kam nach Egelsbach, um von dem dort ansässigen Luftschrauber- und Flugzeughersteller Ersatzteile zu laden. Sie wurden dringend für andere Flugzeuge gebraucht, die bei der Hilfsaktion in der Türkei waren.

3mal die Note Vorzüglich — Bestes Tier aus Egelsbach

Bei der Kreis-Geflügelschau des Kreises „Dreisiedel“ in Neu-Isenburg vom 25. bis 28. 11. konnten zehn Egelsbacher Geflügelzüchter sehr schöne Erfolge erringen.
Erfolgreichster Aussteller war Friedel Büsse, er erlangt mit einer Thüringer Schwalbe die Note vorzüglich und bekam dafür ein Hugenottenband, mit dieser Taube stellte er zugleich das beste Tier dieser Kreisschau (850 Tiere). Weiterhin errang er mit Italiener-Hühner hell und Thüringer Schwalben 2 Ehrenpreise, 3 Zuschlagspreise, 4 x sehr gut und 2 x gut. Johann Becker mit Kölner Tümmler-Tauben weiß 1 Ehrenpreis, 1 Zuschlagspreis und 2 x gut. Karl Heinz Welter mit Englischen Modena-Tauben blau mit bronze Binde 1 x die Note vorzüglich mit Hugenottenband, 3 Ehrenpreise, 1 Zuschlagspreis, 3 x sehr gut und 1 x gut. Heinz Jaxt mit King-Tauben weiß 1 x vorzüglich, 3 Ehrenpreise, 5 Zuschlagspreise, 4 x sehr gut und 1 x gut. Adam Kattmann mit Cochins rehbraunfarbig und Rotzeiler

Nikolausfeier der SGE-Tennisabteilung

Am heutigen Freitag erwarten die Kinder der SGE-Tennissportler den Nikolaus im Clubraum am Berliner Platz. Der Vergnügungswart der Abteilung möchte nochmals daran erinnern, daß am Dienstag, dem 14. Dezember, gebastelt wird. Die Mitglieder der Tennisabteilung sind zu dieser vorweihnachtlichen Bastelstunde herzlich eingeladen.

Geschichtsverein Egelsbach

Im großen Saal des Bürgerhauses veranstaltete der Geschichtsverein Egelsbach eine Ausstellung mit anschließendem Lichtbildvortrag über die Grube Messel und ihre Fossilien. Der Vortragende, Herr Bernhard, hat eine Ausstellung mit einem ausgezeichneten Bildmaterial einen ausgiebigen Überblick zur Bedeutung (und Strukturalismus) der Grube Messel zu vermitteln. Viele Fragen aus den Reihen der Besucher wurden von Herrn Bernhard erläuternd beantwortet. Auch die Frage, was hat der Geschichtsverein mit der Grube Messel zu tun, wurde gestellt.
Es gibt zwei Grundgedanken die den Geschichtsverein leiten. „Das Geschichtsbeuvußnis wecken und pflegen“ und „wird lernen unsere Heimat kennen“. Unsere engere und weitere Heimat hat einen jahrelangen Werdgang hinter sich, um dem sich unser jetziger Landschaftszustand verständlich macht. Wie das Lebensbild vor 50 Millionen Jahren mit seiner Pflanzen- und Tierwelt aussah (Menschen lebten damals hier noch nicht), vermittelt uns die Grube Messel mit ihren Fossilien.
Der Dezember-Vereinsabend findet am Dienstag, dem 14. 12., wie üblich statt. Gäste sind herzlich eingeladen.

Am Mittwoch ist Altweihnachtsfeier

Wie seit vielen Jahren hat der Gemeindevorstand auch jetzt wieder alle über 70 Jahre alten Bürger und deren Ehegatten — auch wenn sie noch nicht 70 sind — zu einer Gemeinschaftsfeier in das Eigenheim eingeladen. Die Veranstaltung findet am kommenden Mittwoch, dem 15. Dezember, statt und beginnt um 15 Uhr. Es ist die 24. Veranstaltung dieser Art.
Wer nicht zu Fuß hinkommen kann, wird abgeholt. Er muß dies nur auf dem Rathaus, Zimmer 10, melden, und zwar heute noch. Alle betreffenden Bürger sind vom Gemeindevorstand bereits schriftlich eingeladen worden.
Jahreshauptversammlung der Leichtathleten
Im Clubraum der SGE am Berliner Platz findet am heutigen Freitag um 20 Uhr die Jahreshauptversammlung der Leichtathletikabteilung statt.
Letzter Frühschoppen
Zum letzten Frühschoppen in diesem Jahr lädt die katholische Pfarrgemeinde am kommenden Sonntag um 11.15 Uhr ein.

Geglückter Rückrundenstart der Egelsbacher Schützen

Am letzten Freitag im November war im Egelsbacher Schützenhaus Großkampftag. Die 1. und die 2. Egelsbacher Luftgewehr-Mannschaften hatten im ersten Rückrundenkampf jeweils Heimrecht.

Die 1. Luftgewehr-Mannschaft, derzeitige Tabellenzweite, empfing den Tabellenletzten, die SV „Diana“ 1910 Jügesheim. Die Egelsbacher legten mit G. Eisenbach (266), H. Käding (241), K. Knob (251), J. Lorenz (241), W. Schäfer (227) und H. Schönig (251) mit 1477 Ringen ein Ergebnis vor, das die Jügesheimer mit 1309 Ringen nicht erreichen konnten. Die Egelsbacher haben mit einem neuen Punktestand von 10:2 ihren 2. Tabellenplatz weiter

ausgebaut und sind somit die einzige Mannschaft, die den Offenbacher Flotierschützen nach der Tabellenführung streitig machen könnte. G. Eisenbach mit seinen 266 Ringen war wieder einmal bester Einzelschütze des Abends.

Die 2. Luftgewehr-Mannschaft, ebenfalls Tabellenzweite, erwartete die 2. Mannschaft des SV „St. Hubertus“ Biehlen, derzeitiger Tabellenvorletzter. Die Egelsbacher Mannschaft befand sich an diesem Abend nicht in ihrer besten Form und schoß in der Aufstellung K.-D. Ernenputsch (208), H. Fink (222), H. Fuchs (237), H. Heck (251), G. Konrad (224) und O. Meyer (232) insgesamt 1374 Ringe, denen die Gäste nur 1371 Ringe dagegen setzten. Die Egelsbacher haben mit 10:2 Punkten ihren 2. Tabellenplatz behalten. Bester Einzelschütze dieser Begegnung war H. Heck mit 251 Ringen. Bei ihrem ersten Rückrundenkampf hatte

am Freitag, dem 3. 12. die bisher ungeschlagene Egelsbacher Luftpistolen-Mannschaft beim Tabellenvierten, der 4. Mannschaft der SG Mühlheim-Dietesheim, anzutreten. Die Dietesheimer brachten insgesamt 1005 Treffer auf die heilige Scheibe. Die Egelsbacher besaßen mit K.-D. Ernenputsch (217), J. Lorenz (260), O. Meyer (259) und M. Stöb (252) 1018 Ringe. Egelsbach ist weiterhin Tabellenführer.



Orientalische Atmosphäre bringt die Titliche Family in die Diskotheken: Die drei Mädchen besaßen „Arabian Nights“ und ziehen dazu die entsprechende Verkleidungslinien ab.

Geschenkartikel - Eisenwaren Spielwaren

SCHWEINHARDT

Egelsbach - Ernst-Ludwig-Straße 24
Telefon 0 61 03 494 66

Pokale und Embleme für alle Sport- und Ehrenpreise am Lager
SCHLEIFDIENST



Joachim Kühn: „Spring Fever“

Irregulär im Jahr 1969 ließ Joachim Kühn den Satz fallen: „Ich brauche mehr Rhythmus.“ Das war, so scheint es, ein Kernsatz, der die ganze musikalische Entwicklung des Pianisten beherrscht. Joachim, am 15. März 1944 in Leipzig geboren, nahm 1965 zusammen mit seinem prominenten Bruder Rolf Kühn (Klarinette) und seiner DJJ-Rhythmusgruppe die erste für den Westen bestimmte LP „Jazz-union in Berlin“ auf. Ein Jahr später verließ er die DDR und kam über Wien in die Bundesrepublik. Im Nu gehörte der junge Mann am Leipziger zur Kerntruppe des aktuellen Jazz in Rom, Paris, Skandinavien. Die recht späte Erkenntnis, daß rhythmische Hohepunkt viel eher eine Frage der Einstellung als der Maschierung von Schlagflüssen sei, kam ihm erst bei mehrmaligem Aufenthalt in den USA. „Diese Art Rhythmus, mit dem ich jetzt spielen will“, erklärte er Anfang 1976, „nenne ich Jazz-Rock in Roll.“ Die neue LP „Spring Fever“ ist die Frucht solcher Überlegungen. Der edle akustische Flügel seiner klassischen Schulung und seiner Jazz-Heimkunft bestimmt den Sound. Die Aufnahmen zu „Spring Fever“ wurden im April 1976 gemacht. Mit von der Partie sind John Lee (Bass), Gerry Brown (Schlagzeug), Philip Catherine (Gitarre), Curt Cress (Schlagzeug) und Zbigniew Seifert (Geige).

Wenn die Sterne nicht lügen...

für die Zeit vom 11. bis 17. Dezember 1976

Widder 11. 3. - 20. 4.	Den kleinen Erfolge dieser Woche können Sie mit ruhiger Gelassenheit weiter ausbauen. Flüchtige Unstimmigkeiten vermeiden Sie besser. Ändern Sie Ihre Zeiteinteilung.	Waage 21. 9. - 23. 10.	Überschätzen Sie nichts. Lassen Sie sich Zeit. Nehmen Sie eine Anregung dankbar auf, die Konsequenzen können Sie noch nicht übersehen. Vorsicht mit allzuflotten Geldausgaben.
Stier 21. 4. - 21. 5.	Sammeln Sie Ihre Kräfte rechtzeitig vor dem Endspurt. Man wird es Ihnen nicht so leicht machen, wie Sie es sich erdünnen. Mit Energie und Tatkraft können Sie trotzdem Sie voran.	Skorpion 21. 10. - 22. 11.	Reden Sie mit einem alten Freund ein offenes Wort. Gerade jetzt ist eine gute Gelegenheit, alten Ärger aus der Welt zu schaffen. Im Streit könnten Sie eine seltene Chance erhalten.
Zwillinge 22. 5. - 22. 6.	Versprechen Sie sich von einer Begegnung nicht zuviel und lassen Sie den anderen Zeit, sich auf Sie einzustellen. Für große Entscheidungen ist es noch viel zu früh. Erfüllen Sie eine Bitte.	Schütze 22. 11. - 22. 12.	Ihre Einsicht kommt gerade noch rechtzeitig. Seien Sie konsequent im Verfolgen des Zieles, aber flexibel in den Mitteln, um es zu erreichen. Mit Höflichkeit können Sie weiter.
Krebs 22. 6. - 22. 7.	Endlich ein Silberstreif am Horizont! Ihre verbesserte Stimmung darf ruhig auf Ihr Familienleben abfärben. In entspannter Atmosphäre lassen sich die Vorbereitungen besser ertragen.	Steinbock 22. 12. - 20. 1.	Jemand ist nicht nur gut auf Sie zu sprechen, er will Ihnen auch helfen. Überlegen Sie sich seine Argumente, es könnte sein, daß Sie dadurch neue Einsichten gewinnen.
Lehr 24. 7. - 23. 8.	Der gesunde Ausgleich fehlt Ihnen mehr als Sie wahrhaben wollen. Schlagen Sie die guten Ratschläge nicht in den Wind und gehen Sie in einer Familienangelegenheit noch einmal nach.	Wassermann 21. 1. - 20. 2.	Nehmen Sie sich einer wichtigen Sache mit etwas mehr Eifer an. Lassen Sie sich von keinen Rückschlägen entmutigen. Sie haben Ihre Möglichkeiten noch lange nicht voll ausgeschöpft.
Jungfrau 24. 8. - 22. 9.	Nehmen Sie den unvermeidlichen Berufsdrang mehr auf die leichte Schulter. Die Änderung bahnt sich doch schon an. Verzehren Sie Ihre Kräfte nicht. Seien Sie zielstrebig.	Fische 21. 2. - 20. 3.	Lassen Sie sich nicht ausnutzen von einem Menschen, der in Ihrer Umgebung auf viel Mißtrauen stößt. Prüfen Sie sorgfältig und behalten Sie Ruhe. Beruflich ergibt sich eine Chance.

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde
Sonntag, 12. Dezember - 3. Advent
10.00 Uhr: Taufgottesdienst und Kindergottesdienst (Mfr. Giehnert)
Mittwoch, 15. Dezember
19.30 Uhr: Kurzgottesdienst (Mfr. Adam)
Donnerstag, 16. Dezember
15.00 Uhr: Kvang. Frauenhilfe

Amtliche Bekanntmachungen

Tagesordnung
für die 5. Sitzung des Verbandstages des Umlandverbandes Frankfurt am 17. Dezember 1976, 15.00 Uhr im Stadtverordnetenversammlung, Rathaus-Hömer, der Stadt Frankfurt am Main.
Die Sitzung ist öffentlich.
Tagesordnung I:
1. Mitteilungen des Verbandstagsvorsitzenden
2. Mitteilungen des Verbandsausschusses
3. Haushaltsatzung f. d. Rechnungsjahr 1977, 2. Lesung
4. Abschluß einer Verwaltungsvereinbarung zwischen der Regionalen Planungsgemeinschaft Untermain und dem Umlandverband Frankfurt
5. Geschwisterermäßigung für Zeitkarten auf Strecken der Bundesbahn im Gebiet des Frankfurter Verkehrs- und Tarifverbundes - Antrag der CDU-Fraktion v. 18. 11. 1976
6. Verschiedenes.
Frankfurt, 2. 12. 1976
Der Vorsitzende des Verbandstages
gez. Rott

Betr.: Öffentliche Gemeindevertreterversammlung
Am Montag, dem 13. Dezember 1976, 19.30 Uhr, findet im Rathausaal die 28. öffentliche Gemeindevertreterversammlung mit nachstehender Tagesordnung statt:

- Tagesordnung:
- Mitteilungen a) des Vrsitzenden b) des Gemeindevorstandes
 1. Nachtragssatzung für das HJ. 1976
 - Jahresrechnungen 1973 und 1974 a) Genehmigung von Haushaltsüberschreitungen b) Entlastung des Gemeindevorstandes für das HJ. 1973 und das HJ. 1974
 - Wahl des stellvertretenden Schiedsmannes
 - Antrag der WG-Fraktion betr. Ausleuchtung des Berliner Platzes
 - Anträge der SPD-Fraktion betr. a) Essen auf Tädern b) Einrichtung einer Glas- und Papier-sammelstelle c) Postalische Bezeichnung „Außerhalb“ d) Notrufmelder.
- Wolk
Vorsitzender der Gemeindevertretung

Sonntags-Dienst für Ärzte und Apotheken

Zahnärztlicher Notfalldienst: s. unter Langen

Ärztlicher Notfalldienst: Samstag ab 12 Uhr bis Montag 7 Uhr, wenn der Hausarzt nicht erreichbar:

Feriertags vom vorhergehenden Abend 20 Uhr bis darauffolgenden Morgen 7 Uhr:

11./12. Dezember und 15. Dezember:
Dr. Hambeck, Odenwaldstraße 7, Tel. 4 94 22

Apotheken-Notfallbereitschaft: Sonntags- und Nachtbereitschaft beginnend Samstagnachmittag 18 Uhr:

11. Dezember bis 18. Dezember:
Egelsbach-Apothek, Ernst-Ludwig-Str. 48, Tel. 4 96 77

Gemeindegewerter Hedwig Lindenlaub, Nordstraße 5, Telefon 4 95 08

Wichtige Telefonanschlüsse

Gemeindevverwaltung: 41 21
Bel Rohrbrühen und Kühlt.: Heinrich Bellhäuser, Telefon 4 25 83.

Freiwillige Feuerwehr: Tag und Nacht Telefon 4 92 22, Frankfurter Straße 82

Polizei-Ruf der für Egelsbach zuständigen Polizeistation Langen, Telefon 2 30 43

Öffentlicher Notrufmelder für Polizei- und Feuerwehr - Notrufnummer 110 - Telefonzelle E.-Ludwig-Str. 59, vor In-Markt

Dreieleh-Krankenhaus Langen, Telefon 90 01
Frankfurter Straße 32 Telefon 4 92 22
Krankentransport (Rotes-Kreuz): Ruf 2 31 11

LANGENER ZEITUNG
Verlag: Buchdruckerei Köhn KG, Darmstädter Straße 26, 6070 Langen, Tel. (06103) 2 10 11, Hausbesorger: Herr Low
Redaktionsleitung: Herr Hoffart, Arnsberger Chert, Köhn.
Druck: Buchdruckerei Köhn KG, Darmstädter Straße 26, 6070 Langen, Telefon (06103) 2 10 11

Sonderangebote

Ausstellungsgruppen bis zu 30% herabgesetzt

Wir bieten Ausstellungsware im Preis erheblich reduziert.

Küchenblock früher jetzt
320 cm breit, echt Eiche rustikal mit massivem Rahmen, kompl. AEG-Herd, Dunstabzugshaube und 3-Sterne-Kühlschrank
3141,- **2498,-**

Tischgruppe früher jetzt
Gestell esche schwarz, Platte weiß, bestehend aus: Ausziehtisch 120/80 cm und 4 Stühlen
734,- **560,-**

Elementwand früher jetzt
370 cm brt., mit Beleuchtung, in echtem Nußbaumfurnier
2060,- **1785,-**

Küchenblock
280 cm brt., Front grün, mit abgerundeten Fronten, mit Siemens-Herd u. 3-Sterne-Kühlschrank
4325,- **3250,-**

Anrichte
eiche rustikal mit Profilen, 113 cm brt.
682,- **493,-**

Highboard
mit ausklappbarem Tisch, 354 cm brt. Front, echt Kirschbaumfurnier, Korpus dunkelbraun
2428,- **1520,-**

Küchenblock
Eckzusammenstellung, 260/210 cm, Front grün, auch andere Zusammenstellung möglich, kompl. m. Spüle u. Geschirrschrank
1593,- **1200,-**

Eck-Garnitur
Gestell massiv Teak mit hochwertigem Bezug im Handwebcharakter, besteh. aus: Sofa 3sitzig, Sofa 2sitzig und einem Sessel
2859,- **2350,-**

Dielengarnitur
kiefer natur, 3teilig
823,- **740,-**

Exklusiver Raumteiler
475/240 cm, mit Türdurchgang, Küchenseite weiß, Rückseite palisander
696,- **1990,-**

Elementgruppe
„Hochlehnen“ mit grünem Velours, bestehend aus: 5 Elementen, 4 Armlehnen und einem Eckelement
2152,- **1480,-**

Dielengarnitur
eiche rustikal, 3teilig
546,- **458,-**

Highboard
275 cm brt, escheartig schwarz foliert
720,- **498,-**

Hochwertiges Schlafzimmer
zeitlos in echtem Eichefurnier, natur geb., besteh. aus: Doppelbett mit Buchablage 2 x 2 m, Kleiderschrank mit 4 Frontschubladen 250 cm brt, 2 Konsolen, Bettenüberbau, aufklappbare Frisierkommode und 3türige He.-Kommode
5335,- **3900,-**

Dielengarnitur
eiche natur, 3teilig
515,- **440,-**

BOEHME WOHNEN

Neu-Isenburg, im Isenburg-Zentrum, Parkplätze direkt am Hause.

Für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke anlässlich unserer SILBERNEN HOCHZEIT danken wir allen Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten recht herzlich.
Horst und Hertha Guthe
Schillerstraße 34, Egelsbach

Inserieren bringt Gewinn!
100 Mark Belohnung für Hinweise, wo einen großen Teil des Zaunes meiner Pony-Koppel zerstört u. ungerissen hat.
W. Kappes, Egelsbach Westendstraße 19

DANKSAGUNG
Für ehrendes Gedenken und letzte Blumengrüße zum Abschied von unserer lieben Oma
Katharina Bellhäuser
geb. Eichhorn
sowie für Teilnahme an ihrem Begräbnis sagen wir unseren herzlichen Dank.
Für alle Angehörigen
Familie Georg Jost
Egelsbach, im Dezember 1976
Schulstraße 55

Vorsicht vor dem Abstiegs-kandidaten!

Zum letzten Spiel der Vorrunde erwartet die SG Egelsbach den Tabellenfünften...

Eine ist gewiß besser geworden: die Treffer aus dem Sturm. Im vergangenen Jahr traf man 27mal ins Schwarze...

Wenn die SGE nicht bald zu einer beständigeren kämpferischen, guten Form findet, sieht es für den Abstieg soviert so nicht rosig aus...

Die Torschützen der Gruppenliga Süd lauten nach 15 (10) Spielen: 1. Graf (SG Egelsbach) 15 Tore...

SG Dietzenbach im SSG-Freizeit-Center

Noch einmal im alten Jahr werden die SG-Fußballer am kommenden Sonntag um Punkte streiten müssen...

bringen. Darum wird hier Devise mit Sicherheit: „Kampf bis zum Letzten“ lauten...

Obwohl die Gäste in den bisherigen Spielen der Vorrunde wider Erwarten schlecht abschnitten, verfügt die Mannschaft über ein ausgezeichnetes Spielertalent...

Anstoß: 12.45 Uhr Reservemannschaften, 14.30 Uhr I. Mannschaften.

Adolf Dick sicherte beide Punkte

Weiterstadt - TVL 14:17 (6:5)

Die Herrenmannschaft der TV-Handballer hatte keine leichte Aufgabe gegen den Tabellenzweiten der A-Klasse...

SSG-Handballer schlagen sich tapfer

Reserve ist Halbzeitmeister

TSV Modau - SSG 7:5 (18:12) / SG Weiterstadt II - SSG II (8:9) 14:18

Sie haben es nicht einfach, die Handballer der SSG Langen. Neben Trainer Forst Scheele, Volker Müller und Gerhard Kiler...

deoden Spiel um die Halbzeitmeisterschaft zu einem verdienten 18:14-Erfolg. Dies ist umso beachtlicher, als Stammtorhüter Ahrens sehr fehlte...

SSG-Handballer empfangen Michelstahl

In einem vorentscheidenden Spiel in Sachen Abstieg empfingen die SSG-Handballer am morgigen Samstag in der Reichwein-Halle den SC Michelstahl...

Steigerung nach der Pause: SKG Roddorf - 2. Damen 53:61 (31:21) Bis zum Ende der ersten Halbzeit sah es so aus, als ob ausgerechnet der Tabellenverletzte SKG Roddorf die Zuletzte so gut in Schwung gekommen wäre...

Erneute Niederlage der SSG-Handballerinnen Im ersten Rückrundenspiel gegen die SG Arheilgen war die I. Frauenmannschaft ohne Chance...

Neben Ute Liebetrau fehlte diesmal leider auch noch Käthe Thierolf wegen Verletzung. Was beide Spielerinnen aus dem Spiel bedeuten, zeigte dieses Spiel...



SSG-Volleyballer in Abstiegsgefahr?

Auch der 7. Spieltag brachte keinen Sieg für die I. Herrenmannschaft, die in der Bezirksklasse spielt...

Der zweite Gegner Babenhäuser, gehört zur Tabellen Spitze der Bezirksklasse. Beide Mannschaften lieferten sich ein gutes Spiel...

Der zweite Gegner Babenhäuser, gehört zur Tabellen Spitze der Bezirksklasse. Beide Mannschaften lieferten sich ein gutes Spiel...

Vorrundenschluß der Tischtennispieler

Zweite Mannschaft schon Herbstmeister

Mit zwei Spielen beendet die erste Mannschaft des TTC Langen die Vorrunde der zweiten Oberliga Südwest...

Ihre knapp 9:7-Sieg über die zweite Mannschaft der TTG Weiterstadt/Braunshardt...

In der B-Klasse kam die vierte Mannschaft zu einem klaren 3:0-Erfolg über die TTG Weiterstadt/Braunshardt III...

Die D-Jugend zeigte sich von der Niederlage am vergangenen Wochenende gut erholt und ließ mit einem 4:0-Sieg dem FCA Darmstadt keine Chance...

Zuschauer stürzten den Tabellenführer

SGE I - SKG Bausenheim I 15:14 (7:10) SGE II - Etche Darmstadt I 12:15 (7:10) SGE III - SV 98 Darmstadt III 26:11 (11:4)

Nach der Niederlage gegen den Tabellenzweiten Erfelden kamen nur ca. 150 Zuschauer zu dem Spiel gegen den Tabellenführer Bausenheim...

Für die 3. Mannschaft war das Spiel gegen die junge Mannschaft von 98 Darmstadt eine klare Sache...

Nach dem 1:1-Ausgleich durch den sehr gut spielenden N. Rüster ging der Tabellenführer mit 1:3 in Führung...

Vorschau: Am Sonntag spielt Egelsbach I bei dem Tabellenletzt TSV Rauhheim. Der Gastgeber, wie die Grünweißen ebenfalls Mitglied in die Kreisliga...

Hallenfußballturnier der SSG-Soma

Am Samstag, dem 11. Dezember findet ab 13.30 Uhr das diesjährige Hallenfußballturnier der SSG-Soma statt...

Das Spiel begann durch ein Tor von Panitz und einer Zeltstrafe für die Weiterstädter. Die Langener konnten jedoch nicht nutzen...

Susgo Offenthal Sieger im Hallen-Turnier der SSG III

Ein Fußball-Hallen-Turnier in der Reichweinhalle konnte die Susgo Offenthal gegen 00 Spredlingen gewinnen...

Die zweite Hälfte begann für die Gäste, denn ihnen gelang der bessere Start und so konnten sie in Führung gehen...

Niederlage der SGE-Junioren

TSV Heusenstamm - SGE 6:2 (5:0)

Eine unerwartet klare Niederlage bezogen die Schwarzweißen beim TSV Heusenstamm. Fritz Winkler und Hans-Joachim Schep- laute die Mannschaftsaufstellung...

Die zweite Halbzeit begann die SGE mit Peiser für den angeschlagenen Schroth. Er sorgte für einen weiteren Anschlussschnitt...

Susgo Offenthal Sieger im Hallen-Turnier der SSG III

Ein Fußball-Hallen-Turnier in der Reichweinhalle konnte die Susgo Offenthal gegen 00 Spredlingen gewinnen...

SSG-Soma Dritter im Hallenturnier

Mit den Spielern Zeller, Roth, Bock, Keim, Kunz, H. Hausmann und Hunkel beteiligte sich die Soma an dem von der 3. Mannschaft der SSG veranstalteten Hallenturnier...

Niederlage der SGE-Junioren

TSV Heusenstamm - SGE 6:2 (5:0)

Eine unerwartet klare Niederlage bezogen die Schwarzweißen beim TSV Heusenstamm. Fritz Winkler und Hans-Joachim Schep- laute die Mannschaftsaufstellung...

Am Samstag konnte die 3. Mannschaft ihr letztes Heimspiel der Vorrunde gegen 1980 Hanau mit 5:2 gewinnen. Bis zur Halbzeit sah es nicht nach einem so deutlichen Sieg aus...

Borgen veranstaltet die Soma in der Sport- halle der Adolf-Reichwein-Schule ab 13.30 Uhr ein eigenes Turnier...

Niederlage der SGE-Junioren

TSV Heusenstamm - SGE 6:2 (5:0)

Eine unerwartet klare Niederlage bezogen die Schwarzweißen beim TSV Heusenstamm. Fritz Winkler und Hans-Joachim Schep- laute die Mannschaftsaufstellung...

Die zweite Halbzeit begann die SGE mit Peiser für den angeschlagenen Schroth. Er sorgte für einen weiteren Anschlussschnitt...

Niederlage der SGE-Junioren

TSV Heusenstamm - SGE 6:2 (5:0)

Eine unerwartet klare Niederlage bezogen die Schwarzweißen beim TSV Heusenstamm. Fritz Winkler und Hans-Joachim Schep- laute die Mannschaftsaufstellung...

Die Moral der Mannschaft sollte gut genug sein, um diese Niederlage zu verkraften und durch einen Sieg am kommenden Sonntag gegen Concordia Eschersheim wieder zur Spitze aufzuschließen...

TV-Herren zeigen sich verbessert

Deutliche Anzeichen einer Leistungssteigerung der I. Herren konnte man am Montagabend in einem Freundschaftsspiel gegen den Meister der amerikanischen Kasernen im Raum Frankfurt, FHC Oberursel, feststellen...

SSG-Handballer empfangen Michelstahl

In einem vorentscheidenden Spiel in Sachen Abstieg empfingen die SSG-Handballer am morgigen Samstag in der Reichwein-Halle den SC Michelstahl...

Erneute Niederlage der SSG-Handballerinnen

Im ersten Rückrundenspiel gegen die SG Arheilgen war die I. Frauenmannschaft ohne Chance. Zwar ließ der 1:3-Halbzeitrückstand noch hoffen...

Neben Ute Liebetrau fehlte diesmal leider auch noch Käthe Thierolf wegen Verletzung. Was beide Spielerinnen aus dem Spiel bedeuten, zeigte dieses Spiel...

Rückrunde der Regionalliga beginnt mit Heimspiel der I. Herren Vor einer vermeintlich leichten Aufgabe stehen die Langener am Sonntag gegen den FC Koblenz II...

Erfreulich ist die Situation bei den Junioren, der B- und C-Jugend. Die B-Jugend weist nurmehr 12:0 Punkte auf und führt damit die Tabelle ihrer Klasse an...

Das Spiel beginnt an diesem Sonntag ausnahmsweise erst um 17.30 Uhr in der Adolf-Reichweinhalle.

I. Damen fahren nach Offenbach

Der Terminplan der Regionalliga Mitte Damen ist in diesem Jahr ziemlich verunglückt, denn wie anders läßt es sich erklären, daß die Langener Damen am Samstag beim TSG Offenbach zum drittenmal hintereinander ein Auswärtsspiel zu bestreiten haben...

Ergebnisse vom letzten Wochenende: Mit einer klaren 77:42-Niederlage kehrten die 3. Herren wieder zu Hause zurück...

WIR BIETEN MEHR ALS GELD UND ZINSEN:



Starthilfe für junge Leute Besorgen Sie sich unsere kostenlose Broschüre „Geld & Rat“...

LANGENER VOLKSBANK Eingetragene Genossenschaft

GROSSER WEIHNACHTSMARKT

in der Langener Altstadt

Fr. 10./Sa. 11. und Fr. 17./Sa. 18. 12.

Schöne Geschenkideen / Reichhaltiges Rahmenprogramm

(PR) Der Wiederbelebung der Langener Altstadt haben sich auch die Geschäftsteile angeschlossen. Sie hatten in der Wassergasse einen Weihnachtsmarkt am heutigen Freitag ab Morgen wie auch am Freitag und am Samstag nächster Woche soll wieder etwas los sein — in der Altstadt! Schon seit Tagen zeugen Lichterketten über der Fahr- und der Wassergasse sowie der Rheinstraße von dem Treiben um eine attraktive Gestaltung des alten Stadtkerns. Zu dem reichhaltigen Rahmenprogramm gehört neben dem Nikolaus auch ein Platzkonzert des Spielmannszuges des Turnvereins. Weitere Ausstellungen und Verkaufsbuden werden neben den ansässigen Geschäften eine reichhaltige Auswahl und viele Geschenkideen anbieten.

Die Idee der „Renaissance“ der Altstadt-geschäfte als Einkaufsparadiese wurde schon vor Worten geboren. Man hatte sie abge-sprochen und einen Flohmarkt ins Leben ge-rufen. Die Langener Bevölkerung entdeckte zwischen den alten Fachwerkbauten eine durchaus moderne und zeitgenössische Aus-wahl in den Geschäften. Der Flohmarkt fand bei den Bürgern reizes Interesse. Nun ver-suchen die Geschäftsteile in einem etwas grö-ßeren Rahmen es wieder und hoffen, daß auch diesmal die Attraktivität groß genug ist.

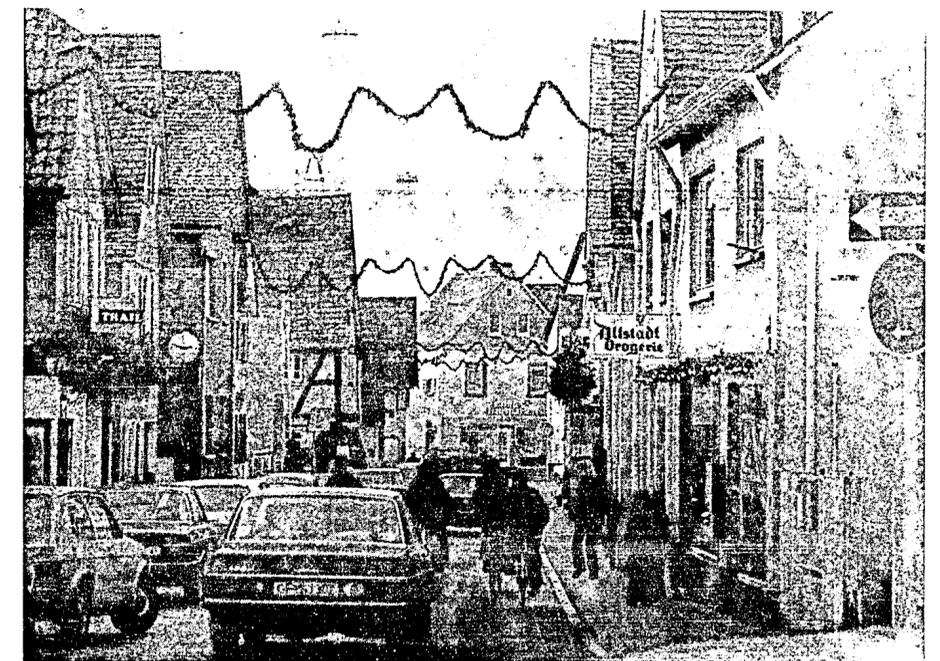
de Weihnachtszeit hier was los, unn net hloß zum Brunnfest!“

Was wird erst der eine oder der andere Neubürger sagen, wenn er, und das vielleicht erstmal, in dieser gemütlichen und doch mo-dernen Atmosphäre einkaufen geht. Die seit Jahren bestens sortierten Geschäfte haben ja auch allerhand zu bieten. Neben einem der größten Einrichtungshäuser der Umgehung sind auch viele andere Branchen in den Gäß-chen angesiedelt. Da ist zum Beispiel ein Juwelier, der durchaus mit den Qualitäts- artikeln anderer mithalten kann. Geht man

Gleich neben diesem Geschäft befindet sich ein schnuckliger kleiner Blumenladen. Neben frischen Blumen werden da auch Gestecke angeboten. Eine Schlosserei und ein Installationsgeschäft findet man drei Schritte weiter. Es gibt ja so viel hier in der Altstadt auf kleinem Raum zu sehen. Das einzige Lan-gener Fischgeschäft, das viele „künftige Wei-hnachtsbraten“ frisch vorrätig hat, hat einen Obst- und Gemüsehändler zum Nachbarn. Dieser wiederum, mit den nötigen „Beilagen“ für den Festtagsschmaus ausgestattet, grenzt fast an eine Drogerie. Deren Name schon ver-rät, wo sie, die viele Geschenkartikel führt, liegt. Eine Fahrshule ist ebenfalls „gleich nebenan“. Den angrenzenden Hof eines Ten-nis- und Gardinengeschäftes wird zum Teil ein Wäsche- und Miederwarenladen belegen. Das Hauptgeschäft in der Fahrgasse blüht selbstverständlich geöffnet, denn wer wird schon Unterwäsche oder sonstige Bekleidung im Freien probieren wollen.

(Fortsetzung auf Seite 2)

Hell erleuchtet ist dieses schmucke Stadt-viertel bereits seit einigen Tagen. Die In-haber der ansässigen Firmen haben eine ge-meinsame Kasse eröffnet, aus der sie die Kosten für die Weihnachtsbeleuchtung be-streiten. Eine Menge Geld kostet das, wußte einer der Inhaber zu berichten. Unsere Gäß-chen eignen sich geradezu für eine schöne Weihnachtsdekoration, denn man liegt so nah zusammen, ergänze ich anderer. So kommt es, daß die Autofahrer die Fußgänger und all die Vielen, die sich tagtäglich durch die Fahrgasse, die Rheinstraße oder gar die Was-sergasse bewegen, ab 16 Uhr von den Licht-erketten hestrahlt werden. Ein Altstädter gab seinen Kommentar dazu: „Endlich iss auch in



Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

LANGER BAUSPAR-SAMSTAG

Unser Service bis 31.12.

Bausparfragen müssen in aller Ruhe besprochen werden.

Deshalb haben wir am Samstag unsere Beratungsstellen von 9 bis 18 Uhr geöffnet und für die Zeit von 18 bis 22 Uhr einen Telefon-Service eingerichtet!

Sie können uns also den ganzen Samstag erreichen und Ihre Prämien oder Steuervorteile für das ganze Jahr noch gemühtlich unter Dach und Fach bringen.

Kommen Sie zu uns oder rufen Sie bei uns an!

Beratungsstelle Langen
Rheinstraße 32

Telefon
von 9 bis 18 Uhr (0 61 03) 2 10 46
von 18 bis 22 Uhr (0 61 51) 7 59 87



Landesbausparkasse
Bausparkasse der Sparkassen

Möbel, die Epochen überdauern

Das Besondere ist zeitlos. Klassisch schön über Epochen hinweg. Das macht seinen hohen Wert aus.

Wer das Besondere sucht, wird an diesem Bodensee-

Barock-Schrank nicht vorbeigehen können. Hier wird Stillempfinden Holzverarbeitung und handwerkliches Können zum Ereignis.

Und doch ist dieses ausgesuchte Möbelstück nur ein Beispiel von vielen, die wir Ihnen zeigen können. Begehrte Objekte für den Liebhaber gepflegter Wohnkultur. Stilmöbel aus fast allen Epochen.

Entdecken Sie in unserem Einrichtungshaus, wonach Sie vielleicht schon lange gesucht haben!

27000 qm voll schöner Möbel

MÖBEL-SCHWIND ASCHAFFENBURG
Ladeneingang und Parkhof Bodelschwingsstraße • Nähe Hauptbahnhof

Diesen Samstag von 9.00 bis 18.00 Uhr durchgehend geöffnet!

GRAVURANSTALT GELBOWICZ

Stempel, Beschriftung, Schilder, Werbemittel, Vereinsartikel, Pokale.

SPEZIALGRAVUREN in: Glas, Holz, Metalle, Kunststoffe, Leder.

Ab 17 Uhr Wilhelmstraße 18, Langen, Telefon 23491

ALARMANLAGEN



Firma P. Helterhoff
Telefon 2 13 70



Fahrräder
in allen Preislagen
Schneider
Dorotheenstr. 8-10

UNIBAU-Treppen

Freitragend, Holz, Stein, Stahl, auch zum Selbstbau, Prosp. Nr. 26 anfordern.
Unbau, 5781 Anfeld, Tel. 02962-2051

Auto-Felle

Eigene Fertigung, daher günstig Feldecken, Wand- und Bodenteile.
Fell-Lager Mörtelden
Rüsselsheimer Str. 36

Einladung ins Studio Bosch Küche

Unser Küchen Studio wird laufend nach dem neuesten Stand der Küchen-Technik eingerichtet.

- Deshalb finden Sie jetzt Muster- und Ausstellungsküchen zum Spar-Preis!
- Bei uns finden Sie das komplette Küche-Programm mit vielen Detailangeboten.
- Bei uns erhalten Sie Planung - Einbau - Kundendienst - alles aus einer Hand durch unser geschultes Fachpersonal.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Studio Bosch Küche
Otto-Röhm-Straße 68, 6100 Darmstadt
Telefon 06151-82111

Durch Direktimporte billiger!

Sensationelle Weihnachtssangele mehr als 600 Instrumente aller Weltspitzenmarken!

Gulbransen Pacemaker mit Klavier 6500,-
Solina G 100 1750,-
GEM-Orgeln schon ab 785,-

Jeder Dozambar-Orgel-Käufer erhält Bank, Kopfhörer und Lehrbuch kostenlos!

Unsere Gulbransen-Orgeln tragen Original-Typenschilder — wichtig für perfekten Kundendienst mit Originalersatzteilen!

Eigener Kundendienst - Orgelschulen
5 Jahre Service-Garantie

ORGEL-MARKT
Firm., Darmstadt, Bebra, Wiesbaden, Erlangen, Rodenbach, Langensolbold, Darmstadt, Käsinosir. 19, Tel. 06151/23688

Diamant

von allen Werten der unvergänglichsste und schönste.

JUWELIER
Techel
DARMSTADT
Ernst-Ludwig-Straße
Eingang Ludwigs-Passage
Samstag bis 18 Uhr geöffnet

Ihr Juwelier garantiert die Originalität und den Wert XX

CITROËN H. SCHNEIDER

8078 Neu-Isenburg
Offenbacher Straße 104
Tel. (06102) 3 67 47

WIR HABEN REDUZIERT

rechtzeitig vor Weihnachten viele Sonderangebote auch in Jugendmöbeln.

Die Kinderecke

ALLES FÜR ALLE KINDER

6100 Darmstadt, Rheinstr. 22 - Telefon (061 51) 2 64 55

Teppichboden

Kuschelig weicher Woll-Berber mit Schaumrücken, ca. 1,3 cm dick, qm nur 12,95 • Strapazierfähige dicke Schlingenware, Schaumrücken, qm nur 12,95 • Velours in vielen schönen Farben und Größen, 1b Qualität, qm nur 8,95 • Velours und Schlingenwaren der höchsten Spitzenklasse mit gewebtem Rücken, eine echte Leistung von uns, qm nur 18,50 • Velours, gemustert in einmalig schönen Farben, absolute Luxusqualität, Arbeitsbereich rollstuhltauglich, treppengeeignet, wasserfest, zum 1/2 Preis, bei uns netto 26,80 per qm Umkleetüte Teppiche zum Spottpreis • Reste in vielen Qualitäten (z. T. in Zimmergröße) zum 1/2 Preis.

DORAS Darmstadt • Mörlenbach/O. • Bad-Homburg
Gr.-Gerauer Weg 52, 54 • Industriest. 24 • Saalbergstr. 151-161
Ecke Eschollbr. Str. • Orkusg. Richl. Flurh • (Peters-Pfarr-Regenald)
Tel. (061 51) 16 16 69 • Fax: 06209-3700 • Tel. (061 51) 43 30

Ungläublich günstige Preise nur bei sofort. Barzahlung u. Selbstabholung. Verlangung u. Zufahrt geg. Berechnung. Viel! 10000 qm vorrätig. Mo.-Fr. 9-18, Sa. 9-14, Ig. Sa. 9-17.

Schnell zu Wüstenrot: Bares Geld kassieren

1. Für jeden vermittelten Bausparer kassieren Sie 3 Freundschafts-promille; bei einem Bausparvertrag von 50000 Mark sind das z. B. bare 150 Mark.
2. Zusätzlich nehmen Sie für jede erfolg-reiche Vermittlung mit je einem Los an der täglichen 1000-Mark-Verlosung teil. Bis einschließlich 31. Dezember.
3. Ihr Bausparfreund kassiert bis zu 3.1000 Mark Bausparprämie oder Steuervergünstigung, wenn er vor dem 31. Dezember mit Bausparen anfängt.

Und so kassieren Sie: Kommen Sie mit Ihrem Bausparfreund schnell zu einem Wüstenrot-Berater oder in unsere nächste Beratungsstelle. Adressen finden Sie in jedem Telefonbuch.

... schnell, schnell!

wüstenrot

Großer Weihnachtsmarkt...

(Fortsetzung von Seite 1)

An der Ecke zur Fahrgasse weisen die Schaufenster auf ein reichhaltiges Angebot an Korbwaren und -möbeln dieses bestens bekannten Garten- und Teppichgeschäftes hin. Gegendler findet der Angler, neben dem schon erwähnten Wäschegeschäft und einem Laden für Schuhe, seinen Bedarf. Wie wäre es denn mit einem neuen „Blinker“ zu Weihnachten? An der Ecke Fahrgasse und Obergasse kann man sich dann bei einem Friseur noch schnell den „Feiertagschnitt“ machen lassen, oder aber in den Schaufenstern, die nur ein Teil des Hauptgeschäftes sind, die neue Wohnungseinrichtung zusammenstellen. Weiter oben in der Obergasse berät man den Kunden dann fachmännisch. Auch die Bäckerin, an der man auf dem Wege zum Einrichtungshaus vorbeikommt, hat etwas zu bieten. Sie ist eine jener Altstadtbäckerinnen, die ihr Gebäck zum Teil noch selbst herstellen. Kommt man wieder — und das hoffentlich zu Fuß — aus der Obergasse in die Wassergasse zurück, beweist eine Kilscheenanstalt, welche reizenden Motive sie von Langen — aber auch von anderen Städten — hat. Ob in Kupfer oder als Lithographie, der Kenner wird sich über die Schaufensterauslagen freuen.

Eine der selten gewordenen Schuhmacherinnen, in der nicht nur „Hoppla-Hopp“ ein Schuh wieder in Ordnung gebracht wird, sondern noch echt auf den „Leisten“ kommt, zwängt sich dann in das Straßenbild. Nach einem landwirtschaftlichen Familienbetrieb, so recht nach Altstädter Art, schweift dann der Blick auf ein Textil-Fachgeschäft mit großer Auswahl an Jeans. Daneben sind auch weitere Oberbekleidungsartikel für den Herren, die Dame und die „Kleinen“ in reichem Sortiment vertreten. Damit ist man wieder am Ausgangspunkt der „Wanderung“.

Innerhalb und um dieses beschriebene Areal herum findet man neben Metzgereien, die „gut Lenger Worscht“ aber auch ebenso frisches Fleisch anbieten, neben anderen Geschäften an der Ecke Rheinstraße/Fahrgasse

und Darmstädter Straße auch noch weitere interessante Läden. Nicht zu vergessen sind die vielfältigen Stände und Buden, die sich angesagt haben. Es werden Waffeln, Maronen und Bratwürste angeboten. Ein Holzstend mit Pfälzer Weinen wird ebensowenig fehlen, wie ein Händler mit Christbäumen. Die schmückenden Dinge der in reicher Auswahl angebotenen Nadelgehäuse kann man auch in der Wassergasse kaufen. Eine Ausstellung von Puppenmöbeln in Verbindung mit Schriften über Langen, die der Kenner der Heimat bestimmt zu schätzen weiß, findet in der Fahrgasse / Ecke Wassergasse ihr Domizil. Keramikwaren aus der Umgebung, nicht nur einfache „Dippiche und Tasse“, sind ebenfalls hier zu finden. Wer noch nicht das „Richtige“ für den Galentisch hat, der sollte bei diesem Weihnachtsmarkt mal vorbeischaun — er wird bestimmt nicht enttäuscht werden, versprechen die Geschäftsleute!



Hunger-Krach

Im „Ratgeber für Jungverheiratete“, der neulich in Den Haag erschien, findet sich die Empfehlung: „Ein Ehepaar aus Utrecht vereinbarte bei seiner Eheschließung, immer dann einen Hingertag einzulegen, wenn sie sich gestritten hätten. Sie sind beide getrennt geblieben.“

ANZEIGEN

gehören in die
Langener Zeitung

... da weiß man, daß sie
gelesen werden



Auf dem Weihnachtsmarkt in der Wassergasse gibt es für die Kinder Freifahrtsscheine für das Karussell, das am Lutherplatz seine Runden dreht. Ein Grund mehr also, den Weihnachtsmarkt zu besuchen, um den Kindern eine Freude zu machen. Und ein lehreres Karussell fährt übrigens an allen Wochentagen.



Langen
Wassergasse 7



Für das Weihnachtsfest Vorbestellungen erbeten für

Lebende	Schlachtfisches	Frischerlegtes
Fische	Geflügel	Wild
Karpfen	Reh, Hasen	Fasan
Forellen	Puten	Wildschwein usw.
Schleien usw.	Enten usw.	

In großer Auswahl vorrätig:

frischer, geräucherter Ostsee-Aal, frischer geräucherter Ostsee-Lachs.
Beste Sorten von Salz- und Matjesheringen

Unsere Angebote zum Altstadt-Weihnachts-Markt

Arbeits-Anzug, 2teilig, blau	18,90
Berufs-Mantel, grau	18,90
Jeans	18,90
Halb- und Cocktail-Schürzen	ab 10,-

und noch viele preiswerte Sonderangebote
Sie finden uns im Hof der Firma J. K. Bach.



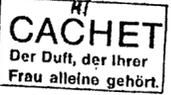
FAHRGASSE 14



GESCHENKTIPS aus Ihrer



Handtücher



MATCH

Bademäntel aus weichem Nischy
in bezaubernden Farben!



MARBERT
Multiconcentrat
Creme für Ihre Schönheit

Ravensburger
Kinder-
bücher

Teppichboden - der Bodenbelag von Bach!

Streifenläufer 70, 130 und 200 cm breit	p/qm	15,-
Bedruckte Feinschlingenware rollstuhl- u. treppengeeignet, ideal für Flure u. Küchen, in den Breiten 150 und 250 cm	p/qm	20,-
Gemusterte Schlingenware 400 cm breit, Kompaktschaurücken	p/qm	22,-
Tufting-Feinschlinge meliert in verschiedenen Farben, Arbeitsbereich, rollstuhlfest	qm statt DM 34,- jetzt	22,-
Soft-Velour 400 cm breit, mit Kompaktschaurücken	p/qm	23,50
Rustikaler Teppichboden 400 breit, Wohnbereich, rollstuhl- u. treppengeeignet	p/qm	35,-

Außerdem genießen
Sie den vollen Service
unseres Hauses



Im Hof Ecke Fahrgasse/Wassergasse, Tel. 23512



GESCHENK-PREISE! zum WEIHNACHTSFEST

Alle HERREN-PULLIS, Gr. 54 **50 0/0** reduziert

HERREN-ROLLKRAGEN-PULLIS	jetzt	15,-
DAMEN-NICKIS, Louis-London	jetzt	15,-
DAMEN-BLUSEN, einfarbig	statt 28,50 jetzt	15,-
DAMEN-ROLLKRAGEN-PULLIS	jetzt	15,-

Wassergasse 4 **TRAIL** Telefon 2 41 25
LANGENER JEAN'S-CENTER
ÜBER 2000 PAAR JEANS AM LAGER



Was, Sie haben noch kein Weihnachtsgeschenk! dann schnell zu BAIER & ROTH

Riesenauswahl in: Bohrmaschinen, Werkzeugkisten
Hobelbänken, Laubsäge-Garnituren, Modellbau usw.

Beachten Sie bitte
am 10., 11., 17. u. 18.
Dezember unseren
Weihnachtsmarkt in
der Wassergasse.



Besonders günstige
Preise:

Rodelschlitten,
Christbaumständer,
Christbaumschmuck,
Kerzen.

Wir als führendes FACHGESCHÄFT in Langen und Umgebung sind Ihr idealer Partner. Sonderangebote — Riesenauswahl — Nicht nur wenige Lockvogelangebote mit dem Slogan „Solange Vorrat reicht!“.

Wir halten jedem Preisvergleich stand, da wir dem größten Einkaufsverband Europas angehören. Service, den andere nicht haben, ist bei uns selbstverständlich.

- Präsentation der Ware im Schaufenster
- Kostenlose Anlieferung durch unseren Eilendienst usw.
- Individuelle Beratung durch 10 Fachverkäufer
- Was hindert Sie also daran, uns zu besuchen.

Ihr Fachgeschäft für
HEIM - HOBBY - GARTEN **Baier u. Roth OHG.**
Rheinstraße 23 u. 39 - 6070 Langen - Telefon 0 61 03 / 2 21 15

SCHÖNE DINGE SELBSTGEMACHT



DAS EINRICHTUNGSHAUS MIT DER GROSSEN AUSWAHL UND DER INDIVIDUELLEN BERATUNG

Durch unsere Geschäftsverbindungen mit den bedeutendsten Möbelherstellern Europas sind wir in der Lage, alle Einrichtungswünsche zu erfüllen.

Unser EINBAUSTUDIO plant und montiert EINBAUKÜCHEN und EINBAUMÖBEL aller Art - millimetergenau! -

Besuchen Sie uns, schauen Sie sich unverbindlich unsere große Ausstellung an und nennen Sie uns Ihre Wünsche.

Wir werden Ihnen beweisen: Wir lösen alle Einrichtungsprobleme!



HERZLICH
WILLKOMMEN IM



Übrigens: Für Ihre Weihnachtswünsche haben wir vorgesorgt: Wir liefern kurzfristig!

Klare Stellungnahme...

(Fortsetzung von Seite 1)

Die Altstadtkomitee tritt in ihrem „Prüfstein“ auch dafür ein, daß die Feuerwehr einen anderen Standort erhält. Eine Erweiterung ihres jetzigen Standortes würde stark in die Gefüge der Altstadt eingreifen.

Götzenhain

Wir gratulieren!

g Hohe Geburtstag feiern am 16. Dezember Georg Konrad, Friedenstr. 2 (75) und Julius Steis, Goldgrubenstr. 1 (79).

Silberne Hochzeiten

g Am 17. Dezember feiern die Eheleute Marianne und Paul Köhler, Rheinstraße 51, ihr silbernes Ehejubiläum, und am 19. Dezember begeben Franziska und Kurt Tauscher, Am Alten Berg 23, ihre silberne Hochzeit.

Morgen Jahrgangstreffen

g Die Mitglieder des Jahrgangs 1907/08 treffen sich am morgigen Mittwochmittag im Damschlöder Hof, erinnert wird daran, daß Adventspiechen mitgebracht werden sollen.

Letzte Sitzung

g Vorsitzender der Gemeindevertretung Karl Arnold lädt für Freitag, den 17. Dezember, um 17.30 Uhr zur Sitzung der Götzenhainer Gemeindevertretung ins Feuerwehrhaus ein.

Weihnachtsferien

In dieser Woche beginnen für die Langener Schulen die Weihnachtsferien. Letzter Schultag ist Freitag, der 17. Dezember. Der erste Schultag nach den Ferien ist Mittwoch, der 10. Januar 1977.

ASF informierte sich im Hessischen Landtag

Vergangenen Mittwoch hatte eine Gruppe von Mitgliedern der Arbeitsgemeinschaft sozialdemokratischer Frauen Gelegenheit, mit zwei Abgeordneten des Landtages Wiesbaden über Schulpolitik zu diskutieren.

Die Fraktion der CDU wollte die Einführung der Gesamtschule als Regelschule von den Ergebnissen wissenschaftlicher Versuche abhängig machen und fügte hinzu, man sei bei der CDU nicht grundsätzlich gegen die Gesamtschule.

Druck und Papier hat Jahres-Abschlußfeier

Die diesjährige Jahres-Abschlußfeier des Ortsvereins Langen der IG Druck und Papier findet am Sonntag, dem 19. Dezember, ab 15.30 Uhr im Hotel „Deutsches Haus“ statt.

Viel Liebe für den Basar

Man sah es den vielen Dingen an, die beim Weihnachtsmarkt des Jakob-Hell-Heimes am Sonntagmittag angeboten wurden, daß sie mit viel Liebe angefertigt worden waren.

Haben Sie so getippt?

Fußballtoto, Elferwette: 1 1 1 1 0 0 0 1 1 1 1 Auswahlwette „6 aus 45“: 5 7 21 22 26 42 (6), Renquetipps: Pferdoto: 4 10 5 12 1 1 1 Pferdclotto: 16 7 4 13 8 15 Lottozahlen: 1 2 15 28 32 44 (7)

Behinderte feiern Advent

g Die gesamte Gemeinde lädt Pfarrer Zehlfeldt sehr herzlich zur adventlichen Feier am morgigen Mittwochnachmittag um 15 Uhr in der evangelischen Kirche ein.

Noch sind Bücher da

g Wer in letzter Stunde noch ein gutes Buch braucht, sollte am Donnerstag um 16 Uhr ins evangelische Gemeindehaus kommen und sich Frau Renate Lütlich anweisen lassen.

Lotto- und Totoquoten

Fußballtoto - Ergebnisswette: 1. Rang: 4601,00 DM, 2. Rang: 366,35 DM, 3. Rang: 32,75 DM. Auswahlwette „6 aus 45“: 1. Rang: unbesetzt, 2. Rang: 30 842,85 DM, 3. Rang: 1181,40 DM, 4. Rang: 21,35 DM, 5. Rang: 2,20 DM.

Offenthal

Wir gratulieren!

o Am heutigen Dienstag kann Frau Katharina Jost, Dieburger Straße/Außenhalb ihren 82. Geburtstag feiern.

Weihnachtsbasar brachte 6600 Mark

o Anlaß zu großer Freude hatte Pfarrers Hans-Werner Schneider am Sonntag, dem 5. Dezember. Der vierte Weihnachtsbasar brachte die stolze Summe von 6600 Mark.

Mittwoch-Gesellschaft feierte

o Am Mittwochmittag traf sich wieder die Mittwoch-Nachmittag-Gesellschaft im Sportcafé. Fritz Wolfenstetter begrüßte die Seniorinnen und Senioren herzlich.

Die Anwesenden gedachten des verstorbenen Mitbegründers der Mittwoch-Nachmittags-Gesellschaft, Konrad Zimmer.

„Madame Princesse“ in der Stadthalle

Am 17. Dezember um 20 Uhr wird in der Stadthalle die Komödie „Madame Princesse“ von Félicien Marceau über den Theateringieur in der Hauptrolle spielt Ida Ehre als Madame.

Zu den Gaunereien größeren Stils wird sie erst durch einen jungen Ganoven animiert, der eines Tages vor ihrer Tür steht und gegen Kost und Logis zu Diensten sein will.

Kirchliches Zeitgeschehen

In der 3. Adventswoche am Mittwoch, dem 15. Dezember um 20 Uhr singt Gundula Hoffmann-Erbrecht (Sopran) geistliche Lieder von Johann-Sebastian Bach.

Kommunales Kino

„Alexander der Lebenskünstler“ läuft am Donnerstag, dem 16. Dezember, um 15.30 und 20.15 Uhr in der Jugendbegegnungsstätte.

Weihnachtsverlosung bei Braun

Die Weihnachtsverlosung (2. Woche) beim Kaufhaus Braun brachte folgende Gewinner: ein Fahrrad für Erna Kötter, Südl. Ringstr. 64.

von einer großen Lücke, die mit dem Tod Zimmers entstanden sei. „Doch es soll und muß weitergehen“, ergänzte er.

Weihnachtsbasar brachte 6600 Mark

o Anlaß zu großer Freude hatte Pfarrers Hans-Werner Schneider am Sonntag, dem 5. Dezember. Der vierte Weihnachtsbasar brachte die stolze Summe von 6600 Mark.

Kirchliches Zeitgeschehen

In der 3. Adventswoche am Mittwoch, dem 15. Dezember um 20 Uhr singt Gundula Hoffmann-Erbrecht (Sopran) geistliche Lieder von Johann-Sebastian Bach.

Kommunales Kino

„Alexander der Lebenskünstler“ läuft am Donnerstag, dem 16. Dezember, um 15.30 und 20.15 Uhr in der Jugendbegegnungsstätte.

Weihnachtsverlosung bei Braun

Die Weihnachtsverlosung (2. Woche) beim Kaufhaus Braun brachte folgende Gewinner: ein Fahrrad für Erna Kötter, Südl. Ringstr. 64.

Höhepunkt der Langener Konzertsaison

70 Ungarn kamen, spielten und siegten

Zum Programm des von der Kunst- und Kulturgemeinde am 5. 12. 1976 veranstalteten Konzertes kann man sagen: Attraktiv und International.

Die Einleitung war das Capriccio Italien von Peter Tschaikowsky. Es ist eine Komposition, deren Wirkung nicht zuletzt durch den Einsatz aller orchestralen Mittel, der zarten wie der starken, erreicht wird.

Nach der Pause kam dann die Rhapsodie in Blue, ein Konzertstück für Klavier und Orchester von George Gershwin.

Mit dem Ruzsala Hungaria als letzter Punkt des Konzertes mit dem jungen Ungariner Maria Balint als Solistin, zuende.

Der Pianist Jenő Jando meisterte die technischen Schwierigkeiten der Klavierparts mit souveräner Sicherheit und brachte die „amerikanische Note“ der Komposition wirkungsvoll zur Geltung.

... massenweise kleine Preise!

TOOM MARKET advertisement featuring various products like Cognac, Stollen, Fleischwurst, Coca Cola, and more, with prices listed. Includes a cartoon character at the bottom right.

Ämtliche Bekanntmachung

Betr.: 38. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung

Am Donnerstag, dem 16. Dezember 1976, um 20.15 Uhr findet die 38. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung im Stadterweiterungssitzungssaal des Rathauses, Südliche Ringstraße 80, statt.

- Tagesordnung Teil A (öffentlicher Teil): 1. Mitteltagen des Stadterweiterungsvorhers, 2. Mitteilungen des Magistrats und Beantwortung von Anfragen...

Langen, 10. Dezember 1976 ge. Dr. Wicklinski (Stv.-Vorsteher)

Sparen ist immer richtig

... aber die Form sollte sich nach dem angestrebten Ziel richten

Die Geschichte des Sparens ist sicher so alt wie die Menschheit. Denn wer wollte bezweifeln, daß nicht vielleicht unsere Vorfäter schon mal ein Bärentüpfel für später auf die hohe Kante gelegt haben, wenn ihnen gerade ein Bärginsig vor den Speer gelaufen war? Und eines Tages haben sie sich dann - auch wenn's mit der Jagd nicht so klappte - wohlig auf dem Fell ausgestreckt können...

Wer heutzutage spart, kriegt keinen Bären aufzuhängen! Die Palette der Sparmöglichkeiten ist heute breit und bunt gefächert. Sie reicht vom einfachen Kontosparen bei Sparkassen und Banken über Bausparen bis zur Anlage in Sach- und Immobilienwerten oder Bausparungen. Je nachdem, ob man kurz- oder langfristig sparen will und für welches Ziel man spart, muß man seine Anlageform wählen. Und nicht immer ist vorzuziehen, welche Form für das angestrebte Ziel die günstigste ist, weil sich die Sparformen, die Sicherheit der Anlagen im Laufe der Jahre entsprechend den wirtschaftlichen Gegebenheiten ändern können.

Eine Anlageform, die sich seit Jahren positiv entwickelt und sich wachsender Beliebtheit beim Publikum erfreut, ist das Sparen mit der Lebensversicherung - eine Sparform, die jedoch immer noch nicht den Bekanntheitsgrad in manchen Schichten der Bevölkerung erreicht hat, der ihr aufgrund ihrer weitreichenden Vorteile zustünde. Dennoch sprechen die Zahlen: In eine besondere Sprache. Allein im Jahr 1975 wurden 5,1 Millionen neue Verträge abgeschlossen, das sind über 5 Prozent mehr als im Vorjahr. Um es an einem größeren Zeitraum zu verdeutlichen: Seit 1950 hat sich die Zahl der Großlebensversicherungsverträge (das sind Verträge mit einer Versicherungssumme von mehr als 5000 Mark) nahezu verdreifacht!

Was macht denn nun eine Lebensversicherung so vorteilhaft, und wieso überhaupt Sparen mit der Lebensversicherung? Denn, wenn eine Lebensversicherung nicht in erster Linie der Risikoabsicherung? Nun, die populärste Lebensversicherungsart in der Bundesrepublik, die sogenannte gemischte Kapitalversicherung, auf den Todes- und Erbschaftsfall, schließt sogar einen besonders langfristigen und lohnenden Sparvorgang ein, der den Vergleich mit anderen Geldanlageformen nicht zu scheuen braucht. Die sogenannte Versicherungsbildung, d. h. über die Abschluß- oder Gewinnbeteiligung, macht die Lebensversicherung für die Sparger ganz besonders attraktiv, denn durch sie kann sich eine Lebensversicherung im Laufe von 30 Jahren mehr als verdoppeln. Die deutschen Landesversicherungsunternehmen sehen nämlich rund 80 Prozent ihrer Gewinne an die Versicherten weiter; mit anderen Worten: Die Versicherungssparer sind an den Gewinnen der Unternehmen beteiligt. Im Gegensatz zu anderen Anlageformen

sind diese Erträge steuerfrei. Da überdies auch die Versicherungsbeiträge als Sonderausgaben steuerlich begünstigt sind, kann sich der tatsächliche Aufwand für die Sparger noch wesentlich verringern.

Das ist aber nur die eine Seite der Lebensversicherung. Die andere Seite, die finanzielle Absicherung der Hinterbliebenen im Falle eines frühzeitigen Todes des Versicherungsnehmers, ist natürlich mindestens so entscheidend. Die Vorteile einer Lebensversicherung, die Lebensversicherung ist die einzige Anlageform, die diesen sogenannten Risikoschutz bietet, denn bereits nach Zahlung des ersten Beitrags steht beim Tod des Spargers die ganze Versicherungssumme zur Verfügung. Wenn darüber hinaus z. B. noch eine mit der Lebensversicherung gekoppelte Berufsunfähigkeitsversicherung besteht, ist sogar bei Berufsunfähigkeit das Erreichen des geplanten Sparziels garantiert, denn die Beitragszahlung zur Lebensversicherung wird dann aus dieser Zusatzversicherung geleistet.

Eine demographische Untersuchung, die bereits im Jahr 1971 im Auftrag des Verbandes der Lebensversicherungs-Unternehmen durchgeführt wurde, hat gezeigt, daß diese Verbindung von langfristiger Vermögensbildung mit Risikoschutz den Bedürfnissen der meisten Sparwilligen weitgehend entspricht.

Ein beruhigendes Polster für Bedarfszeiten

Lehre aus der Vergangenheit: Nationale Kohlenreserve von 10 Millionen Tonnen

Wasserschiff ist das Ansehen, das die Kohle genießt. Es schwankt zwischen Verdammung und Willkommenschein, je nachdem, wie sich die Lage auf dem Energiemarkt gerade entwickelt hat. Herrscht ein übergroßes Angebot an Erdöl mit entsprechend extrem niedrigen Preisen, dann erregen sich die Umkleekabinen, trotz zahlreicher Krisen, die von erdölproduzierenden Ländern ausgelöst wurden, über die auf Halde wandernde Kohle und würden am liebsten sämtliche Bergwerke von heute auf morgen schließen. Werden hingegen die anderen Energieträger knapp und teuer, dann greift man dankbar auf die Vorräte an Kohle zurück, die man kurz vorher noch als Argernis empfand. Schon zweimal in den letzten zehn Jahren wurde die Kohle als heilsames Überlebensmittel rehabilitiert, schwanden die Lagen in wenigen Monaten dahin wie der Schnee in der Sonne. Insbesondere Höhepunkte der Konjunktur in der Stahlindustrie waren dafür Ursachen, denn auch heute ist der aus Steinkohle gewonnene Koks unverzichtbar für das Schmelzen von Eisen. Und da mit jeder Hochkonjunktur ein erhöhter Stromverbrauch einhergeht, wanderte auch mehr Kraftwerkskohle in die Kessel der Elektrizitätswerke.



Weihnachtseinkäufe im DW-Shop
Bundestagspräsidentin Anemarie Renner begann in diesen Tagen mit ihren Weihnachtseinkäufen im DW-Shop der Deutschen Weltungerhilfe. Dort werden handgearbeitete Matten aus Sri Lanka (unser Bild), handbestickte Klissenhüllen aus Indien, Wandteppiche aus Ecuador, Holzschneidereien aus Afrika sowie Mundschmuck aus Brasilien und Tonteller aus Mexiko angeboten. Auf Anfrage erhalten Sie von der Deutschen Weltungerhilfe in Bonn, D-5300, Katalog 131, einen Farbkatalog kostenlos zugesandt. Foto: Deutsche Weltungerhilfe

Ein beruhigendes Polster für Bedarfszeiten

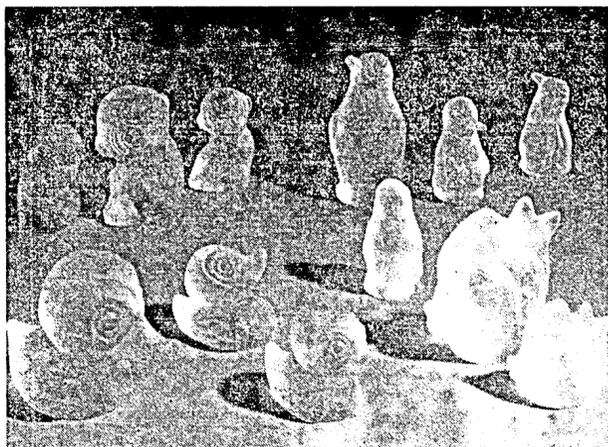
Lehre aus der Vergangenheit: Nationale Kohlenreserve von 10 Millionen Tonnen

Was geschehen wäre, hätten sich nicht während konjunktureller Talsohlen Kohlenvorräte angesammelt, kann man sich un schwer vorstellen: Weder die Stahlindustrie noch die übrige Wirtschaft wären instande gewesen, ihre Kunden in vollem Umfang zu beliefern. Aufträge wären verlorengegangen, und es hätte auch nicht die Möglichkeit bestanden, fehlende Kohle vom Ausland zu beziehen. Denn Hochkonjunktur deht sich ebenso wie Krisen selbst aus, und dann brauchen die kohlzuführenden Länder ihren heimischen Rohstoff selber.

Nun könnte man unter diesem Gesichtspunkt einfach auf wohlwollende Betrachtung der Kohlenhalden umschalten und sich mit der Gewähr begnügen, daß im Auf und Ab der Konjunkturschwankungen garantiert sei, daß immer genügend Kohle greifbar sein würde, wenn man sie brauche.

Wer so argumentiert, vergißt aber weiß jedoch nicht, daß die deutschen Bergwerke gewonnenen Koks unverzichtbar für das Schmelzen von Eisen. Und da mit jeder Hochkonjunktur ein erhöhter Stromverbrauch einhergeht, wanderte auch mehr Kraftwerkskohle in die Kessel der Elektrizitätswerke.

Zuwachs im Zwiesel-Zoo



Im gläsernen Zoo von Schott-Zwiesel, wo sich bereits Enten, Affen, Fische und Pinguine fröhlich tummeln, hat es inzwischen Zuwachs gegeben. Die Menagerie hat sich um einige „wilde Tiere“ vermehrt. Elefanten, Bären und Löwen machen den Glas-Tierpark noch interessanter. Alle die drohigen Gesellen sind aus Kristallglas handgeprägt. Man hat die Wahl zwischen verschiedenen Farben und einer malfierten Ausführung.

Die lustigen Tierchen sind originelle Mitbringsel für Liebhaber ausgefallener Kleinigkeiten, eignen sich aber auch gut als persönliche Beigabe zu einem praktischen Geschenk. Und wer in letzter Minute noch eine nette kleine Gabe zu den Festtagen sucht, dem wird der Glas-Zoo als wahre Fundgrube erschließen. Auch der von Geschenkeinkäufern schon arg strapazierte Geldbeutel darf aufatmen. Die Preise für Freund Petz und Co. liegen zwischen vier und zwanzig Mark pro Stück.

Übrigens sind die Gläserne dankbare Hausgenossen. Außer gelegentlichem Abstauben beanspruchen sie keinen Platz. Sie leisten um vielmehr gute Dienste als Briefbeschwerer oder verbreiten ganz einfach gute Laune - im Regal, auf dem Schreibtisch oder wo immer man ihnen ein Plätzchen einräumt. Für große und kleine Märchenfreunde gibt es auch die bösen Buben Max und Moritz samt Witwe Bolle aus Glas.

Fotos: Schott-Zwiesel-Glaswerke AG

Angestellte werden Privatpatienten

Am Beginn jeden Jahres erhalten die Kassen der gesetzlichen Krankenversicherung aus der Angestelltenversicherung neue Pflichtmitglieder. Nach einem vom Gesetzgeber festgelegten Verfahren wird dann nämlich die Einkommensgrenze für die Pflichtversicherung heraufgesetzt, und zwar auf 75 Prozent der Beitragsbemessungsgrenze in der Rentenversicherung. Vom 1. Januar 1977 an werden dadurch alle Angestellten mit einem Jahreseinkommen (einschließlich 13. und weiterer Gehältern) zwischen 27.900 Mark und 30.600 Mark neu versicherungspflichtig. Das bedeutet für 1977 Krankenversicherungspflicht zu einem monatlichen Einkommen von 2575 Mark.

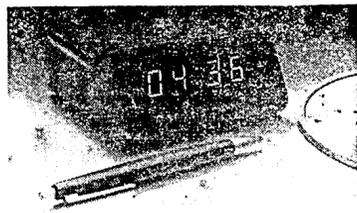
Allerdings hat der Gesetzgeber den Angestellten die Möglichkeit eingeräumt, sich von der Versicherungspflicht in einer gesetzlichen Krankenkasse oder Ersatzkasse befreien zu lassen. Dazu muß ein entsprechender Versicherungsschutz bei einem Unternehmen der privaten Krankenversicherung (PKV) nachgewiesen werden. Erforderlich ist eine Krankheitskostenversicherung, zum Beispiel nach einem der neuerlichen, besonders preisgünstigen Selbstbeteiligungs-Tarife, und eine Krankentagegeldversicherung. Dieser Versicherungsschutz muß entweder schon bestehen oder noch im Jahr 1976 neu abgeschlossen werden. Bekanntlich beteiligt sich der Arbeitgeber von Angestellten auch am Beitrag einer privaten Krankenversicherung.

Geschenke für SIE und IHM

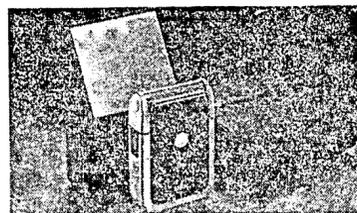
Hier finden Sie noch ein paar Tipps für Ihren Weihnachts-Einkaufsummel; Geschenke, mit denen Sie ganz sicher Freude machen.

Die absolut geräuschlose vollelektronische Digitalweckuhr Braun electronic präsentiert mit ihrem funktional bestimmten Design Ihre technische Funktionalität. Sekundengenaue Zeit- anzeige, grüne 7-Segment-Fluoreszenzanzeige und das minutengenaue 24-Stunden-Wecksystem zeichnen diese Uhr aus.

Immer freit ER sich über einen neuen Braun Rasierapparat. Schenken Sie ihm einmal etwas Besonderes zu Weihnachten: den netzunabhängigen Komfort-Rasierer Braun intercontinental, verpackt im eleganten Reise-Necessaire.



Braun electronic



Braun intercontinental (Fotos: Braun AG)

kauf-park

Erste Runde nach der Halbzeit weiter im großen **Räumungsverkauf** wegen Umbau vom 29.11. - 24.12.76

bis **50%** BILLIGER

nutzen Sie jede Stunde! - nur solange Vorrat!

nur Bedarfsartikel mit grünem Etikett!

Springform mit 2 Böden, Anlaufbeschichtung ... 9.98 6.98	Röcke hochwertig Qualität viele Modelle und Farben ... 20.-/39.- 19.-
Tretreimer Rundumspalt, 12 Liter verschiedene Farben ... 9.98 7.48	Blusen modisch-aktuell ... 30.95/45.- 19.-
Original TEAKHOLZ Feinschnittbretter 20 x 15 x 0,5 cm ... 1.98 -0.98	Schuhe viele Modelle und Farben ... 39.95/49.- 19.-
Flüschheller 24 cm Ø mit Saftfalle ... 3.98 2.98	Strickmützen ... 5.98 3.90
Flüschheller mit Griff und Lederhülle 15 x 20 cm ... 4.98 3.48	Handtaschen ... 29.95/39.95 9.50
Musikartikel	Damen-Kittel uni oder bedruckt ... 14.98/19.98 9.50
LPS hochtaetig, viele Melodien-Interpreten ... 18.75 12.98	Strickhandschuhe ... 3.98 1.90
Beatle-Kassette ... 39.95 29.95	Für den Herrn
Kassettenwürfel für 30 Kassetten, dreh- und klappbar ... 7.50 5.50	CABAN-Coats versch. Modelle ... 98.-/79.- 49.-
Für Heimwerker	Gabardine-Hose ... 29.-/39.- 19.-
Steckschlüsselsatz 24-Teilig 1/2" Antrieb ... 59.95 39.95	Lederhalb-Schuhe modisch ... 29.95 15.-
Schlagbohrmaschine 24 cm Ø, 12 Volt, mit zusätzlicher Pulvertrieb, elektronischer Drehmomentsteuerung ... 129.- 89.-	Strickwesten versch. Modelle ... 29.95/39.95/45.- 25.-
Spielwaren	Hemden hochwertige Qualität ... 24.95/29.95 15.-
Mattel-Puppe Barbie und Coco ... 19.98 12.98	Herren-Slip 100% Baumwolle ... 2.98 1.90
Puppenkleider ... 5.98 3.98	Für das Kind
Märchenbücher Jugendromane ... 7.98 5.98	Kind-Latzhosen versch. Modelle ... 16.98 8.90
Mercedes 450 SE komplett mit Fernsteuerung ... 28.50 19.50	Mädchen-Hosen Tweed und Gabardine ... 29.95/34.95 19.-
Globus ... 59.- 45.-	Knaben-Hosen Tweed und Gabardine ... 29.95/34.95 19.-
Holzleiterwagen ca. 60 cm groß ... 19.98 12.98	Kind-Anoraks hochwertige Qualität mit warmem Innenfutter ... 38.95/45.-/49.- 19.-
liebe Plüschtiere Hund, Bärchen, Affchen ... 19.98 14.98	Heimtextilien
SELECO Bahnhof oder Flugplatz ... 24.98 14.98	Cocktail-Kissen 40 x 40 cm ... 3.98 1.90
Luxus-Kinderfahrrad ... 98.- 78.-	Stuhlkissen ... 2.98/3.45 1.90
Play-Mobil ... 19.98 13.98	Spannbetttücher 2er Pack, gute Qualität ... 39.95/45.- 19.-
Für die Dame	Pullover Acryl, versch. Modelle ... 12.95/14.95 6.90
Gabardine-Hosen versch. Modelle ... 39.- 19.-	Gabardine-Hosen versch. Modelle ... 39.- 19.-

Am Samstag durchgehend bis 18.00 Uhr geöffnet (Groß-Gerau bis 16.00 Uhr)

Siegen Eiserfelder Str.	Wiesbaden Mainzer Str. 110	Sprendlingen Robert-Bosch-Str. 15
Wetzlar Am Hornheimer Eck	Ingelheim Rheinstraße	Mainz-Weisenau Weberstraße
		Maintal 1 Wingerstraße 39-43

Dieser Sonder-Verkauf gilt nicht für die kauf-park Häuser Bruchköbel, Ffm.-Schwanheim, Kreuztal und Eitville



Den Rahmen setzt das Mögliche

Sozialdemokraten sprachen mit den Vereinsvertretern

Die Ortsvereinsvorsitzenden begrüßten das Gespräch mit den Sozialdemokraten. Sie wiesen in dem Gespräch auf die Leistungen der Gemeinde hin bei Steuer- und Mietberufungen zugunsten der Vereine, Hans Hofmann, Arbeitskreissprecher und Kulturvereinsvorsitzender, hob hervor, daß die Gemeinde bei der Neugestaltung des Bürgerhauses mit den Vereinen eng zusammenarbeitet habe. Er forderte gleiche Mittel für die Vereinsjugendförderung bereitzustellen. Er regte an, den Jugendraum den Jugendlichen in den Vereinen zur Verfügung zu stellen. Seitens der Vereinsvorsitzenden wurde gefordert, bei der Förderung der Vereine dürfe es nicht nur die Förderung allein ankommen. Voll bezahlt wurde von den anwesenden Sozialdemokraten, daß es bei der Förderung der Vereinstätigkeit nicht darauf ankommen sollte, ob der Verein bereits eingetragen sei. Es käme auf dessen Aktivität an.

Frau Elise Hartmann, Woogstr. 4, zum 75. Geburtstag am 15. 12.
Herrn Ernst Runge, Karlsbader Straße 20, zum 75. Frau Margarete Hofmann, Ostendstraße 20, zum 73. und Frau Ella Hestler, Niddastraße 69, zum 75. Geburtstag am 17. 12.

Sibirische Hochzeit

Die Eheleute Walter und Helene Hausteil, Egelsbach, Nonnenwiesweg 4, feiern am 15. Dezember das Fest der Sibirischen Hochzeit. Herzlichen Glückwünschen.

Krankenfraternität hatte Weihnachtsbasar

Viel Mühe hatte sich die Krankenfraternität, Gruppe Dreieich, mit ihrem Weihnachtsbasar gegeben, der in diesem Jahr im Saal des Bürgerhauses stattfand. Es gab viele nützliche und praktische Dinge zu sehr günstigen Preisen zu kaufen. Viele Hände waren in den vergangenen Monaten tätig gewesen, um all diese Sachen herzustellen.

Ökumenische Adventsbesinnung

Schon heute wird auf eine Veranstaltung in der evangelischen Kirche hingewiesen, zu der Christen beider Konfessionen eingeladen sind. Die Uhrzeit — entweder 18 Uhr oder 19.30 Uhr — wird noch bekanntgegeben. Es singen beide Kirchenchöre.

DKP kandidiert zur Kommunalwahl

Zum ersten Mal seit zwanzig Jahren wird die Deutsche Kommunistische Partei bei den Wahlen zur Gemeindeverwaltung am 20. März 1977 kandidieren — diesen Beschluß faßten die Egelsbacher Kommunisten auf einer Mitgliederversammlung am 6. Dezember.

Morgen ist Gemeinschaftsfeier

Auf die Gemeinschaftsfeier für ältere Mitbürger am 7. Dezember wird der Gemeindevorstand nochmals hin. Sie findet morgen (Mittwoch, 15. Dezember) ab 15 Uhr im großen Saal des Eigenheims statt.

Nicht nur bei „Erster Hilfe“ fit



In der vergangenen Woche setzte der DRK-Ortsverein im Altenwohnheim eine nette Gruppenleistung fort. Seit Jahren schon decken die Rotkreuzler den Bewohnern den Tisch und machen ihnen einen schönen Abend. So auch diesmal, wo man sich an kalten Platten nicht nur sattessen, sondern beim Anfragen bereits saltschen konnte. Wir trafen die „Platten-hersteller“ bei den Vorbereitungen an Mit viel Geschmak, Sachkenntnis und Liebe garnierten sie die Leckerbissen. Immerhin waren sie zu viert nur zwei Stunden damit beschäftigt, bis alles hergerichtet war. Der Dank ihrer Gäste war ihnen gewiß. Allen schmeckte es vorzüglich und der Abend war als gelungen zu bezeichnen.

Rollschuhbahn bestens hergerichtet

Daß die Gemeinde Egelsbach nicht nur Sportstätten errichtet, sondern auch auf eine ordnungsgemäße Unter- und Instandhaltung bedacht ist, zeigte sich wieder in diesen Tagen und Wochen. Die Rollschuhbahn, die Sportstätte der Abteilung Roll- und Eissport der Sportgemeinschaft Egelsbach, wurde durch den Unternehmer, der vor Jahren diese Bahn baute, generell überholt. Damit trug der Gemeindevorstand auch den Wünschen der SGE, Aht, Roll- und Eissport, Rechnung.

Die Reparaturarbeiten sind auf eine relativ starke Beanspruchung der Bahn in den letzten Jahren, was absolut positiv insbesondere für den Rollsport in Egelsbach ist, zurückzuführen. Neben einigen Unebenheiten durch die ständige Benutzung platze auch an einigen Stellen der Bahnbelag ab. Von den 72 Feldern der Rollschuhbahn wurden 8 mit einem neuen Unterbelag versehen und in diesem Zusammenhang die erforderlichen Nebenarbeiten ausgeführt. Darüber hinaus waren an vielen Stellen, speziell an den Bahnhängen der einzelnen Felder, kleine Ausbesserungen im Terrazobelag erforderlich.

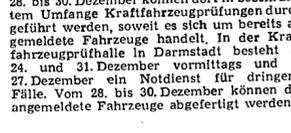
Nach diesen Vorbereitungen wurde die Bahn dann komplett einmal grob und einmal fein abgeschliffen und somit alle Unebenheiten beseitigt. Dadurch tritt die ansprechende Struktur des Terrazobelages wieder deutlich hervor.

Das Technische Überwachungsamt Darmstadt macht darauf aufmerksam, daß in der Zeit zwischen Weihnachten und Neujahr die meisten Außenstellen des Amtes geschlossen sind. Lediglich bei der Hauptstelle in Darmstadt und bei der Außenstelle in Offenbach können in beschränktem Umfang Kraftfahrzeuggründungen durchgeführt werden. Diese Einschränkungen werden mit notwendigen organisatorischen und innerbetrieblichen Vorbereitungen auf die am 1. Januar 1977 wirksam werdende Neugestaltung der Technischen Überwachung in Hessen begründet.

Zwischen den Jahren nur Notdienst beim TÜV

Im einzelnen wurde folgende Regelung für die Zeit zwischen Weihnachten und Neujahr getroffen: Die Außenstelle Offenbach ist am 24., 27. und 31. Dezember geschlossen. Vom 25. bis 30. Dezember können dort in beschränktem Umfang Kraftfahrzeuggründungen durchgeführt werden, soweit es sich um bereits angemeldete Fahrzeuge handelt. In der Kraftfahrzeugprüfstelle in Darmstadt besteht am 24. und 31. Dezember vormittags und am 27. Dezember ein Notdienst für dringende Fälle. Vom 25. bis 30. Dezember können dort angemeldete Fahrzeuge abgefertigt werden.

Im einzelnen wurde folgende Regelung für die Zeit zwischen Weihnachten und Neujahr getroffen: Die Außenstelle Offenbach ist am 24., 27. und 31. Dezember geschlossen. Vom 25. bis 30. Dezember können dort in beschränktem Umfang Kraftfahrzeuggründungen durchgeführt werden, soweit es sich um bereits angemeldete Fahrzeuge handelt. In der Kraftfahrzeugprüfstelle in Darmstadt besteht am 24. und 31. Dezember vormittags und am 27. Dezember ein Notdienst für dringende Fälle. Vom 25. bis 30. Dezember können dort angemeldete Fahrzeuge abgefertigt werden.



„Ich hab mir lange überlegt, womit ich Ihnen eine richtige Weihnachtsfreude machen kann — jetzt hab ich's endlich: Ich verreise für 14 Tage!“

LANGEN BAHNSTRASSE 132 SONDERANGEBOT

Blusen 18,-
Cord-Rock od. -Hose m. Weste 66,-

BARGELD AUCH FÜR SIE!

- Hypothekendarlehen
- Hausfrauendarlehen
- Beamtenarlehen
- Barkredite

— zu fairen Konditionen —

LANGE LAUFZEIT — KLEINE RATEN immer erreichbar

FINANZ-AGENTUR **Kehr** TELEFON 0 60 93 / 86 73

JETZT WEIHNACHTS-Preise

Türen

NIE MEHR STREICHEN
Aus alten Türen und alten Fenstern, egal wie sie aussahen (Risse, Löcher, abgeblätterte Farbe spielen keine Rolle) machen wir innerhalb 8 Stunden (morgens geöffnet) abends gebracht preiswerte, moderne, wartungsfreie PORTAS kunststoffbeschichtete Türen. Wie neu! Wahlweise in original Holzdekor oder Umkleen. Keine Vorkaufkosten! Rufen Sie uns an.

Altenverarbeiter f.d. Großraum Frankfurt, HERRIG GmbH
Abt. Portas-Türen, 8. Fl., Wehenullstr. 42, Tel.: 96 11/41 3001
Portas-Örtliche in vielen Städten Deutschlands

Altenländer Äpfel

aus eigenen Plantagen direkt aus dem Altenland, daher beste Tafeläpfel zu günstigen Preisen.

Cox Orange, Hkl. I, 10 kg DM 10,50, 13,-
Ingrid Marie, Hkl. I, 10 kg DM 10,50

- Ferner Boskop, Golden Delicious und andere Sorten

Verkauf vom LKW am Freitag, 17. 12. 1976, 14 Uhr, Langen, am Bahnhof; 15 Uhr Egelsbach, an der Kirche.

Heinz Hummelslep, 2161 Hollern

GRAF METALLBAU

Hersteller von

- Alu-Fenster und -Türen
- Schlebeanlagen
- Verglasungen aller Art
- Rolläden sowie auch Markisen und Jalousien

Siemensstraße 4, 6072 Dreieichenhain
Telefon 0 61 03 / 8 13 95

Für die vielen Beweise herzlicher Teilnahme und für die überaus zahlreichen Kranz-, Blumen- und Kartenspenden beim Ableben unseres lieben Entschlafenen

Wilhelm Schäfer

danken wir auf diesem Wege allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn. Besonderen Dank Herrn Prediger Schneider für die trostreichen Worte, den Helfern des Deutschen Roten Kreuzes für die liebe Betreuung, sowie den Schulkameradinnen und -kameraden des Jahrgangs 1901/02 für die Kranzniederlegung.

In stiller Trauer:
Erika Schäfer
und alle Angehörigen

Heinrichstraße 8

Für die vielen Beweise herzlicher Teilnahme und für die überaus zahlreichen Kranz-, Blumen- und Kartenspenden beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Adolf Drescher

danken wir auf diesem Wege allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Kratz für die trostreichen Worte.

In stiller Trauer:
Marie Drescher
und alle Angehörigen

Lutherstraße 8

Die Kataloge für den Sommer-Urlaub sind schon da.

TOUROPA SCHARNOW
TRANS-@-EUROPA HUMMEL
DRITGES WAGEN-TOUR

Ausgabe ab 11. Dezember 1976

BECKER REISEN

Reisebüro K. Becker & Co
6070 Langen - Bahnstraße 48
Tel. (06103) 23778 + 24704

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo-Fr. 8.30-12.30 u. 13.45-18.00 Uhr
Samstag 9.00-12.00 Uhr

Am Samstag, 18. Dez. 1976, haben wir unser Büro bis 17 Uhr durchgehend geöffnet. - An diesem Tag halten wir für Sie original Sangria als Erfrischung bereit!

Wir suchen SACHBEARBEITER

Ing. (grad.) oder entsprechende Ausbildung für Elektrotechnik, Hoch- und Niederspannungsanlagen, Steuer- u. Regeltechnik, Schwachstromanlagen, Alarmanlagen, Melde- u. Signalanlagen.

Wir bieten angenehme Dauerbeschäftigung und soziale Leistungen.

Sprechen Sie ganz unverbindlich in unserem Personalbüro vor (montags bis freitags zwischen 8.00 und 14.30 Uhr) oder bewerben Sie sich schriftlich mit den üblichen Unterlagen.

BUNDESDRUCKEREI

Zweigbetrieb Neu-Isenburg
Rathenaustraße 53 - Postfach 1110
Telefon 0 61 02 / 24 21

ANZEIGEN

gehören in die

Langener Zeitung

... da weiß man, daß sie gelesen werden

PRAXIS Dr. med. G. HANKE

Ärztin für Allgemeinmedizin
Annastraße 2

Praxis geschlossen vom 17. 12. 76 bis 10. 1. 77

Vertretung:
Dr. Geilenstein, Dr. Hancke, Dr. Jork, Frau Dr. Köhl, Dr. Otto, Dr. Strock.

Waschmaschinen-Schnelldienst

Reparaturen und Ersatzteile für alle Fabrikate
Firma Erich Kalusche
Tel. 06103/73480

Auto-Felle
Eigene Fertigung, daher langfristig feilecken, Wand- und Bodenteile.

Fell-Lager Mörteladen
Rüsselsheimer Str. 36

Im Winter ist eine behagliche Wohnung besonders wichtig. Frische Farben und neue Tapeten sorgen für Wohlbefinden und zaubern Frühling in jedes Zimmer. Ihre Maler- und Lackiermeister hat viele gute Vorschläge für Sie. Jetzt kann er Sie besonders sorgfältig beraten. Ihr Maler- und Lackiermeister — Garant für Schönheit und Schutz.

Schützengesellschaft Langen

Am Dienstag, 14. Dez., Rundenkampf
Kreisklasse Luftpistolen in Dreieichenhain;
am Dienstag, 14. Dez., Rundenkampf
IV. Grundklasse Luftpistolen Langen gegen Dietzenbach.

2 Zimmer
mit Küche, Bad, ZH zu vermieten.
Off.-Nr. 807 an die LZ.

Reiniger

für Gartenarbeiten gesucht (Friedhofsnähe).
Adressenangabe genügt unter Off.-Nr. 809 a.d.LZ.

Verkaufe
Braubkleid
Gr. 38, lang, m. Schleppe.
Telefon 06105/5535

VW-Käfer
Dachgepäckträger, 10.-;
Ballonreflektoren
fast neu, 25.-, zu verk.

Im Hasenwinkel 14
Telefon 71373

GELEGENHEIT!
Rekord C
Bj. 69, TÜV 78, ATM
18.000 km, Extras,
Schliebedach, für DM
1450,- abzugeben.
Telefon 23600
ab 16 Uhr

Würdevolle Bestattungen

Erd - Feuer - See - Überführungen
Sarglager - Sterbewäsche - Zierurnen
Ausführung kompletter Bestattungen, alle Formalitäten, ledertüchlich erreichbar, auf Anruf Hausbesuch.

»Pietät« Karl Daum

6070 Langen, Fahrgasse 1, Tel. 06103/22968
seit über 90 Jahren in Familienbesitz

Nach langer Krankheit ist unsere gute Mutter, Schwiegermutter, Omi, Schwester und Tante

EDITH SCHRITTENLOCHER

sanft entschlafen.

In stiller Trauer:
Paul und Edith Syszka
mit Wolfgang und Manfred
Wilfried und Lorle Utz
mit Oliver
Elisabeth Metz

Langen, 12. 12. 1976
Friedrich-Ebert-Str. 57

Die Beerdigung findet am Donnerstag, 16. 12. 1976, um 13.30 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Wir nehmen Abschied von meinem geliebten Mann und Lebenskamerad, lieben Vater, Opa, Bruder, Schwager, Onkel, Cousin u. Neffe

Kilian Amthor

Er hat uns am 12. Dezember für immer verlassen.

Es trauern um ihn:
Erna Amthor
Josef und Rosemarie Bauer geb. Amthor
die Enkelkinder
die Geschwister und alle Angehörigen

Langen
Elisabethenstraße 11

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 16. Dezember 1976, um 14.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.



Die Leichtathletikabteilung der SGE hatte ihre Jungen Talente zu einer Weihnachtsfeier mit Ehrung in das Bürgerhaus eingeladen. Bei den Vorbereitungen halfen alle mit, und manches Fädchen wurde beim Tausch freudig entgegengenommen. Bei den Ehrungen wurde von Abteilungsleiter Karg besonders hervorgehoben: Holger Lohf, die Schülerin-B-Staffel (Regina Schmidt) — nicht auf dem Bild) —, Marie Scherer, Clotilde Rahmel, Corina de Ginder (hintere Reihe), Gerd Gaydoul und die Schüler-G-Staffel Thomas Hambeck, Peter Gerlich, Stefan Dietrich, Andreas Wieting (vordere Reihe).

In der Gruppenliga wird's wieder spannend

Der vor einigen Wochen noch als uneholbar eingeschätzte Spitzenreiter der Gruppenliga Süd, die Sportfreunde Heppenheim, mußte wieder einen Punkt abgeben. Beim Tabellen-siebenten Oberad trennte man sich 1:1. Der Punktestand (nach Pluspunkten) beträgt nun folgende Tabelle...

SSG-Fußballer wahrten ihre Chance!

SSG Langen - SC Dietzenbach 2:0 (1:0)

Mit einem verdienten Doppelpunkterfolg festigten die Fußballer der SSG Langen ihren 3. Tabellenplatz zum Abschluß der Vorrunde. Damit wahrten die Männer um Willi Dohmen ihre hauchdünne Chance, in den Kampf um die Meisterschaft doch noch eingreifen zu können. Es war gewiß kein herausragendes Spiel, was beide Mannschaften zu bieten hatten...

Egelsbacher Schützenfest gegen Trebur

SG Egelsbach - TSV Trebur 8:1 (5:0)

In einem temporären und schönen Spiel besiegte die SG Egelsbach im letzten Vorrundenspiel den Tabellenverfolger TSV Trebur mit 8:1 Toren. Die ca. 300 Zuschauer kamen voll auf ihre Kosten, denn sie sahen neun herrlich herausgestellte Tore. Ein zweistelliges Ergebnis wäre möglich gewesen, aber dreimal rettete das Holz die Gäste vor weiteren Treffern...

Schaffen die Gewichtheber den Aufstieg?

Aufstiegsrückkampf KSV Langen - AC Homburg

Einem ganz großen Wettkampf werden die Freunde des Gewichthebens am Samstag, dem 18. Dezember um 19 Uhr in der Ludwig-Erk-Schule erleben. Da findet der Rückkampf zum Aufstieg in die Regionalliga West der Gewichtheber zwischen dem KSV 1959 Langen und dem AC Homburg statt...

II. Luftgewehrschützen haben es schwer

Am vergangenen Dienstag hatten die Langener II. Luftgewehrschützen in Steinheim ihren fälligen Rundenkampf zu bestreiten. Was die Langener dort antrafen, war überwiegend ein Luftgewehrstand, wie er wohl der Schützenvereine im Bereich der Langener kommen auch nicht aus dem Stand heraus, als die Steinhemer zu schießen begannen. Selbst in der Bestform der Langener wäre kaum ein einziger Sieg zu denken gewesen...

Langener Basketballer wieder auf Platz zwei

TV Langen - BBC Koblenz II 118:88 (61:36)

Mit den TV-Herren scheint es gerade rechtzeitig wieder aufwärts zu gehen. Eine Woche vor dem entscheidenden Spiel gegen den USC Mainz zeigten sie zumindest in der ersten Halbzeit eine gute Leistung. Im Gefühl des sicheren Sieges ließ dann später die Konzentration nach, die Begegnung flachte ein wenig ab und die ca. 150 Zuschauer sahen in der Schlussphase ein etwas dahinschlüpfendes Spiel...



Gruppenliga Süd

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like TSG Usingen, SV Naheim, FC Heppenheim, etc.

A-Klasse Offenbach

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SSG Offenbach, FC Dietzenbach, etc.

B-Klasse Offenbach

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SC Buchschlag, Eiche Offenbach, etc.

Bezirksklasse Darmstadt

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like Vikt. Urberach, Germ. Ober-Roden, etc.

Bezirksklasse Frankfurt-West

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SG Westend, Blaugold-Fm., etc.

A-Klasse Darmstadt

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like Gernsheim, SV Naheim, etc.

Ergebnisse Regionalliga Damen

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like EOSC Offenbach, TV Langen, etc.

Ergebnisse Regionalliga Herren

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like TV Langen, BBC Koblenz II, etc.

Ergebnisse Regionalliga Mitte Herren

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like BG Krofdorf/Wetzlar, SG Gießen-Laubach, etc.

Ergebnisse Regionalliga Mitte Herren

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like BG Krofdorf/Wetzlar, TV Langen, etc.

Ergebnisse Regionalliga Mitte Herren

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SC Buchschlag, Eiche Offenbach, etc.

Ergebnisse Regionalliga Mitte Herren

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SC Buchschlag, Eiche Offenbach, etc.

Ergebnisse Regionalliga Mitte Herren

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SC Buchschlag, Eiche Offenbach, etc.

Ergebnisse Regionalliga Mitte Herren

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists teams like SC Buchschlag, Eiche Offenbach, etc.

Unser Porträt

Fleetwood Mac Dies ist die merkwürdige, oft verwirrende Geschichte einer Rockgruppe, die in Europa einmal sehr populär war, von der aber in Amerika niemand etwas wissen wollte...

„Children Of God“. Aber ein anderer wurde noch einmal werblich. Peter Green kam aus England in die Staaten, allerdings nur für die Dauer der Tournee. Danach debütierte der Kalifornier Bob Welch als neuer Gitarrist. Gleichzeitig zog die Gruppe eine Tournee nach der anderen...



ander Dave Walker, Bob Welch und Bob Weston. Die ständige Fluktuation gehörte allmählich zum Image der Band. Niemand am allererstensten der inzwischen zum Band-Boss avancierte Mick Fleetwood, ließ sich dadurch mehr irritieren. Mick traf auf Lindsey Buckingham (Gitarre) und Stevie Nicks (Gesang). Seither hat sich personell nichts mehr verändert. In der neuen Formation nahm die Gruppe das schlichte „Fleetwood Mac“ grüßte. Das Album, das nach kurzer Zeit unter die Top Ten stieß...

LANGENER ZEITUNG Verlag: Buchdruckerei Kühn KG, Darmstädter Straße 26, 6070 Langen, Tel. (06103) 210 11. Herausgeber: Horst Loew. Redaktion: Ludwig Heilmann, Anzeigen: Cheri Kühn. Druck: Buchdruckerei Kühn KG, Darmstädter Straße 26, 6070 Langen, Telefon (06103) 210 11. Nachdruck nur mit Quellenangabe der LZ. Für unvollständig ersandene Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Zuschließen nur an die Redaktion, nicht an einzelne Redaktionsmitglieder. Artikel, die den Namen oder die Interessen der Redaktion betreffen, sind ausschließlich die Meinung der Redaktion. Bei Nichterschienen unserer Zeitung durch äußere Umstände besteht kein Entschädigungsrecht.

Das geht Erdgaskunden an

Die abgenommenen Gasnormen der Erdgas- und Erdgas-Liquidmengen...

Johannes Kalberlah wird 70 Jahre

Der langjährige Rektor der Geschwister-Scholl-Schule, ehemaliger Stadtrat...

Weihnachtsfeier im Flüchtlingslager

Für die Bewohner des Landesflüchtlingslagers findet am Samstag, dem 18. Dezember...

Wir danken!

Frau Marie Heilmann, Frankfurter Str. 60, zum 86. Frau Theresia Zwarg...

Der Ruhestandskreis der NSG kommt am Dienstag, dem 21. Dezember, ab 15 Uhr...

Stadtbücherei macht zu

Wer sich noch mit Lektüre für die kommenden Feiertage eindecken möchte...

Mutis sollten sich spulen

Nur noch wenige Karten für „Hänsel und Gretel“...

Neuer Clubraum ist bald fertig

Nachdem die Ortsgruppen des Dreieckgebietes in getrennten Beratungen...

Wochenmarkt hat keine Weihnachtspause

Die Langener Hausfrauen, die auch während der Feiertage auf frisches Obst...

Gitarrenmusik mit Klaus Hempel

So heißt der Titel eines Konzertes, das am 2. Weihnachtstfest ab 16.30 Uhr...

Naturfreundegruppen mit neuem Programm

regelmäßige Gruppenabende zum Spielen oder zur Unterhaltung...

Blauer Pkw war Täterfahrzeug

Mit einem Betonring schlugen unbekannt Täter in der Nacht zum Sonntag...

VdK betreute seine älteren Mitglieder

Der Gemeindegarten der Stadtkirchengemeinde war selten so voll...

Arbeitsjubilare bei Pittler

Mit einer Feierstunde ging am 1. Dezember bei der Pittler AG die Reihe der Jubiläen des Jahres 1976 zu Ende...

Der Leser hat das Wort

Schlängen in der Post: In der Langener Zeitung vom 10. Dezember (Schlangen in der Post) berichtete Ihr Tobias...

RUND UM DEN Vierröhrenbrunnen

Die Zeit vor Weihnachten brachte schon immer viele Veranstaltungen in das Jakob-Heil-Heim...

Staatsexamen bestanden

Der am Freiherr von Stein-Gymnasium in Frankfurt tätige Gymnasiallehrer Helmut Vater...

Deutsche Schachmeisterschaft

Die hessische Schachjugend hat unter der Leitung von Rainer Salwey...

Frühschoppen für Bauarbeiter

Wie uns die I. G. Bau-Steine-Erden mitteilt, findet der nächste Frühschoppen am kommenden Sonntag...

RUND UM DEN Vierröhrenbrunnen

Man - das sind wir, die wir trotz mancherlei Krisen aus dem Vollen schöpfen können...

Viele Aktivitäten im Jakob-Heil-Heim

Die Zeit vor Weihnachten brachte schon immer viele Veranstaltungen in das Jakob-Heil-Heim...

Die Kataloge für den besseren Sommer-Urlaub sind schon da.



Reisebüro Langen

Urlaubs-Beratungs-Center in der Langener Volksbank 607 Langen...

Brunnenmodell im Rathausfoyer

Vom 21. bis 30. Dezember sind im Foyer des Rathauses zu den üblichen Öffnungszeiten...

Pfadfinder versteigern Autogrammkarten

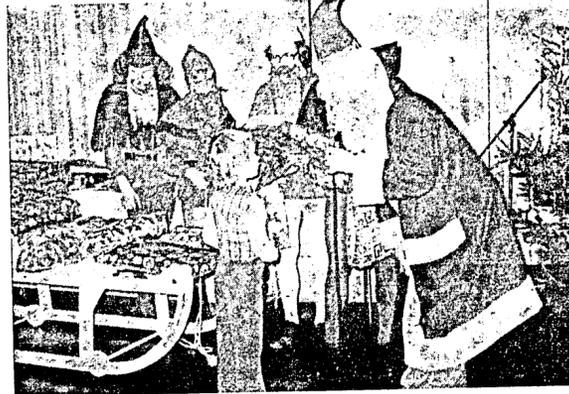
Ein erstaunliches Ergebnis erzielten die Langener Georgs-Pfadfinder bei dem ersten Teil ihres Weihnachtstbasars...



Betriebsratsvorsitzender der AMP, Josef Flock, zielt sich auch als „Weihnachtsmann“ in guter Form.



Bürgermeister Hans Kreiling überreicht dem langjährigen Leiter der hiesigen Polizeistation...



Der Nassovia-Nikolaus hatte einen weiten Weg hinter sich, doch die Bescherung lief wie immer reibungslos ab.

Nikolaus beschenkte Nassovia-Kinder

Im festlich geschmückten Saal der Stadthalle trafen sich am vergangenen Samstag die Kinder...

Dankeschön auch an die Mitarbeiter

Kaufhaus Braun feierte nach der Erweiterung

Abschluß von der Hast des Geschäftsbetriebes, bei Unterhaltungsmusik u. einem lukullischen kalten Büffet, hatten sich die Mitarbeiter des Kaufhauses Braun im „Haferkasten“ eingefunden, um den Dank der Geschäftsleitung für ihren großen Einsatz bei der Neuentwicklung des erweiterten Kaufhauses entgegenzunehmen.

das nicht zuletzt auch der Schaffung neuer Arbeitsplätze und deren Sicherung gedient habe. Sein Dank aber galt ebenso den Mitarbeitern, die teilweise die ganze Entwicklung des Hauses erlebt und durch ihren Einsatz gezeigt hätten, wie sehr sie sich dem Haus verbunden fühlen.

Adventssingen mit allen Organisten

Bei der Johannesgemeinde in der Uhlandstraße findet am kommenden Sonntag ein Adventssingen zum 4. Advent statt. Es beginnt um 17 Uhr. An der Orgel werden sich alle Organisten und Orgelschüler vorstellen, die im Laufe des Jahres bei Gottesdiensten gespielt haben.

Ökumenischer Gottesdienst im Altenheim

Im Jakob-Hell-Heim findet am morgigen Samstag um 15 Uhr ein ökumenischer Gottesdienst statt, der von der Schola der katholischen Gemeinde und dem Kantor der evangelischen Stadtkirchengemeinde musikalisch umrahmt wird.

Städtischer Weihnachtsmann ist unterwegs

Alljährlich zu Weihnachten erhalten alle über 75 Jahre alten Mithürer unserer Stadt ein Weihnachtspäckchen der Stadtverwaltung. Riva 1700 Päckchen sind diesmal auf dem Weg, um pünktlich bei den Empfängern einzutreffen.

Wie im vergangenen Jahr, wurde auch dieses Mal das Päckchenverpacken von den Damen der Werk- und Handarbeitsgruppe des Seniorenclubs übernommen, die Förderung übernehmen städtische Bedienstete.



Der Vortrag des Ehrenvorsitzenden des Fördererkreises, Studiendirektor Heinz Förster, über das Thema „Das Bild des Deutschen in der französischen und englischen Literatur“ war Mittelpunkt des Mitgliedertreffens im Dezember.

Verkaufswochenende der Künstlergruppe Dreieich

Die zur Zeit im Rathaus-Foyer stattfindende Ausstellung der Künstlergruppe Dreieich hat eine hechtliche starke Resonanz bei Rathausbesuchern und Schulklassen gefunden.

Dienstag auf dem Wochenmarkt

Der Wochenmarkt am nächsten Dienstag wird um eine neue Variante bereichert sein. Waren aus Ländern der Dritten Welt werden angeboten.

Beilagenhinweis

Der heutigen Ausgabe dieser Zeitung liegt teilweise, außer bei den Postbeziehern, eine Beilage der Firma Dreieich-Radio, Voigt u. Klein, Bahnstraße 12/16, Langen, bei.

Rüchliche Nachrichten

Samstag, 18. Dezember 1976

17.00-17.30 Uhr Wochenabschlussmusik in der Stadtkirche (Kantor Rhode)

Samstag, 19. Dezember 1976 (4. So. im Advent) Stadtkirche

9.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Borek) Predigttext: Lk. 1, 39-47

10.45 Uhr Weihnachts-Kindergottesdienst Petrusgemeinde, Gemeindehaus Bahnstr. 46

9.30 Uhr Gottesdienst mit Adventsfeier für die Kinder des Kindergottesdienstes und für die Jugend (Pfr. Kades)

15.00 Uhr Adventsfeier für die Umsiedler aus dem Flüchtlingswohnheim

Marlin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31

9.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Lauher) Predigttext: Lk. 1, 39-47

10.45 Uhr Kindergottesdienst

Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße 1

17.00 Uhr Adventssingen unter Mitwirkung aller Orgelisten, die im Laufe des Jahres in der Johanneskapelle spielten

17.00 Uhr Adventssingen unter Mitwirkung aller Orgelisten, die im Laufe des Jahres in der Johanneskapelle spielten

20.00 Uhr 4. Adventsandacht (Pfr. Burck) Mitwirkung: Cornelia Lukas (Violine)

Stadtmission Langen

Sonntag, den 19. 12., Bibelstunde, 17.15 Uhr

Dienstag, den 21. 12., Bibelstunde, 19.30 Uhr

Freie Evangelische Gemeinde

Gottesdienst Sonntag 9.30 Uhr im Kasino der Langener Volksbank, Bahnstraße 15

Bibelgesprächskreis Dienstag 20 Uhr bei Pastor Hoppel, Elisabethstraße 3

Kirchliches Zeitgeschehen

Aus der Petrusgemeinde

Zum Gottesdienst am Sonntag, dem 19. Dezember (4. Advent), um 9.30 Uhr laden wir die Familien aus unserer Gemeinde herzlich ein.

Am Sonntagmorgen um 10.15 Uhr laden wir die Familien aus unserer Gemeinde herzlich ein zum Gottesdienst am Sonntag, dem 19. Dezember, im Gemeindegartenhaus, Bahnstraße 46.

Amtliche Bekanntmachung

Betr.: Verrechnungsbrennwert

Der tarifliche Brennwert betrug für Erdgas im Jahr 1976 8456 kcal pro m³. Unter Berücksichtigung des mittleren Barometerstandes 1000,28 mbar, mittlere Gastemperatur 0,30 C und Überdruck am Zähler 21,59 mbar, beträgt der Langener Normfaktor 0,9754 und somit der Verrechnungsbrennwert für 1976 8,25 kcal/bm.

LANGENER ZEITUNG Verlag Buchdruckerei Köhn KG, Darmstädter Straße 26, 6070 Langen, Tel. (06103) 2 10 11.

„Backe, backe, Kuchen!“

Kinder aus Oberlinden backten Weihnachtsgebäck



Aus dem evangelischen Kindergarten in Oberlinden kamen 32 Kinder in die Lehrküche der Langener Stadtkirche.

Die kleinen Weihnachtsbäcker im Alter von fünf bis sechs Jahren strahlten, als es ans Werk ging, unter der Aufsicht von Frau Grassel und Frau Büdmann sowie von Frau Kadrali, die schon öfters Kochkurse abhielt, wurde nach Rezept der Teig angerührt.

Beim Ausrollen des Teiges auf dem Tisch durfte dann tüchtig mit Mehl gestäubt werden. Nun wurden die Förmchen bereitgelegt und die Kinder „stachen“ ihre Plätzchen aus „Sternen“, „Mond“ und andere Figuren wurden dann auf das Backblech gelegt.

Ferien im Dreieich-Gymnasium

Bei der Bekanntgabe der Ferientermine für die bevorstehenden Weihnachtsferien wurde nicht berücksichtigt, daß am Gymnasium auf dem Kasernenhof, die letzte Schultag ist am Samstag, dem 18. Dezember, nach den Feiertagen geht es dann am Montag, dem 10. Januar wie an allen anderen Schulen - wieder los.

CDU feiert weihnachtlich

Am Samstag, dem 18. Dezember, ab 20 Uhr feiert der CDU-Stadtverband Langen einen gemütlichen Weihnachtsabend im Clubhaus des 1. FC Langen.

Horst „Hotte“ Buchholz kommt in die Stadthalle

Am Sonntag, dem 23. Januar, stellt sich dem Langener Publikum einer der wenigen deutschen Bühnen- und Filmschauspieler vor, denen eine glänzende internationale Karriere gelungen ist: Horst Buchholz als „Brian“ in der Theateraufführung „Ein Tag im Sterben von Joe Egg“ des Engländers Peter Nichols.

Öffnungszeiten des Senckenberg-Museums an den Feiertagen

Das Senckenbergmuseum ist am 24. Dezember geschlossen, am 25. und 26. Dezember geöffnet von 9 bis 20 Uhr.

Weihnachtsbasar

Am Montag, dem 20. Dezember, findet ab 15 Uhr in der Bahnstraße auf der Grünfläche neben der Altentagessitte ein Weihnachtsbasar des Stadtjugendrings Langen statt.

Aus der Welt des Films

Parasiten-Mörder (UT) Unbekannte grausame Wesen rotten die Menschheit aus. Es sind Minimonster, grausam, tödlich, sie verbreiten Entsetzen und Todesgrauen.

Die Rocker von der Boston-Street (Lichtburg 1) Wie ein Taifun rasen sie durchs Land. Wo sie auftauchen, ist die Hölle los.

Der Mann, der vom Himmel fiel (Lichtburg 2) Er kommt von irgendwo her, fällt auf die Erde und hat einen Auftrag zu erfüllen.

Wenn Poldi ins Manöver zieht (Lichtburg 2) Ein Militär-Lustspiel, das die zwerchfellerschütternden Abenteuer eines Zivilisten auf dem Kasernenhof schildert.

Wichtige Telefon-Nummern

- Dreieich-Krankenhaus: Ruf 20 01
Polizei: Südl. Ringstr. 80 Ruf 2 30 45
Notruf: 110
Notruf: (Überfall, Verkehrsunfall und Feuer) Ruf 2 30 45
Feuerwehr: W.-Leuschner-Pl. 11 Ruf 2 20 07
Krankentransport (Rotes Kreuz): Ruf 2 37 11
Stadtverwaltung: Südl. Ringstr. 80 Ruf 203-1



Ärztlicher Notfalldienst am Wochenende

von Samstag 12 Uhr bis Montag 7 Uhr
18./19. Dezember 1976:
Dr. Wenke, Bahnstr. 9, Tel. 2 30 26, Wohnung: Feldbergstr. 27 11, Wohnung 21

Zahnärztlicher Notfalldienst für den Kreis Offenbach

Mittwoch und Samstag von 15 bis 18 Uhr, an Sonn- und Feiertagen von 9 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr

Der diensthabende Zahnarzt für Offenbach-Stadt am 18. bis 22. Dezember 1976:
unter der Telefonnummer 9 81 17 74 (ärztliche Notdienstzentrale)

Im westlichen Kreisgebiet:

- 18./19. 12.: Dr. Dr. Günter Elmering, Langen, Bahnstr. 51-53, Tel. 06103/22332
20. 12.: Dr. Horst Steutz, Neu-Isenburg, Frankfurter Str. 176, Tel. 06102/38487
21. 12.: Dr. Gerhard Buck, Spreitingen, Hauptstr. 51-56, Tel. 06103/64663
22. 12.: Dr. Margarete Zieglensberger-Galm, Dietzenbach, Babenhäuser Str. 29-33, Tel. 06071/27995

Im östlichen Kreisgebiet:

- 18./19. 12.: Dr. Grigore Enache, Dudenhofen, Spessartling 33, Tel. 06106/2795
20. 12.: Otmav Ilaus, Hausen, Seligenstädter Straße 5, Tel. 06104/71630
21. 12.: Herbert Hecht, Mainflingen, Schillerstraße 11, Tel. 06182/21121
22. 12.: Robert Hohnmann, Hausen, Rosenstraße 4, Tel. 06101/71013

Apotheken-Dienst

Der Nachtdienst bzw. eventuell auch Sonntags- oder Feiertagsdienst beginnt jeweils an den genannten Daten um 8.30 Uhr und endet am nächsten Morgen um 8.30 Uhr.

Sa., 18. 12.: Einhorn-Apotheke, Bahnstr. 69, Telefon 2 26 37

So., 19. 12.: Apotheke am Lutherplatz, Lutherplatz 9, Telefon 2 33 45

Mo., 20. 12.: Braun'sche Apotheke, Lutherplatz 2, Telefon 2 37 71

Di., 21. 12.: Münch'sche Apotheke, Darmstädter Str. 1, Tel. 2 33 15

Mi., 22. 12.: Oberlinden-Apotheke, Berliner Allee 5, Telefon 77 13

Do., 23. 12.: Rosen-Apotheke, Friedrich-/Eckr. Bahnstraße, Telefon 2 23 23

Fr., 24. 12.: Splitzweg-Apotheke, Bahnstraße 102, Telefon 2 52 21

Öffnungszeiten der Langener Apotheken

Montags bis freitags 8.30 bis 12.30 Uhr und 14.30 bis 19.30 Uhr, samstags 8.30 bis 13.00 Uhr

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke

Telefonisch zu erreichen über Langen 2 10 71

Sonntagdienst der Stadtschwester

Zentrum Gemeinschaftshilfe - Tel. 2 20 21 Südl. Ringstraße 77

Advertisement for 'Zimmermann' clothing store. Features a large photo of two men in suits, the store name 'Zimmermann' in a stylized font, and lists various clothing items like jackets, trousers, and suits with prices. Includes a 'VERLOSUNG' (lottery) section with a coupon form and a 'Bauspar-Samstag' advertisement at the bottom.

Advertisement for 'LANGER BAUSPAR-SAMSTAG' (Long Building-Savings Saturday). Features a large stylized logo, the text 'Unser Service bis 31.12.', and details about the service, including contact information for the Langen office and the Landesbausparkasse.

Dreieich-Segelclub feierte Weihnachten und Jahresabschluss

Statt der üblichen Monatsversammlung hatte diesmal der DSCL seine Clubmitglieder bei Revue und weihnachtlichem Tannenschmuck zu einer kleinen Feier eingeladen.

Auf der Bärstein-Alm sind Plätze frei

Anmeldungen werden sofort entgegengenommen. Auch in der Wintersaison 1976/77 haben Jugendliche ab 16 Jahren sowie Familien mit Kindern aus dem Kreis Offenbach wieder Gelegenheit, ihren Winterurlaub auf der Bärsteinalm zu verbringen.

Januar-Ausgabe von „Langen aktuell“

Redaktionsschluss der Januar-Ausgabe von „Langen aktuell“ ist Montag, der 20. Dezember 1976.

Der Aufenthalt auf der Bärsteinalm ist nicht an Bestimmungen wie z.B. Einkommensgrenze, Anzahl der Kinder u. a. gebunden.

Wer sich für einen Urlaubsaufenthalt auf der Bärsteinalm im Winter 76/77 interessiert, kann einen Termin während der nachgenannten Zeiträume buchen: 10. Januar bis 5. Februar 1977, 13. Februar bis 6. März 1977.

KARL THIES In stiller Trauer: Emmi Thies und Kinder Leukertweg 92

GRETEL SCHRODT geb. Ebert In so herzlicher Weise durch Wort, Schrift, Kranz- und Blumenspenden sowie durch Teilnahme am letzten Geleit ihre Anteilnahme erwiesen haben, sprechen wir unseren Dank aus.

Auto-Felle Eigene Fertigung, daher günstig Feldecken, Wand- und Bodenlelle. Fall-Lager Mörfelden Rüsselsheimer Str. 36

TRAUER-DRUCKSACHEN schnell und zuverlässig von BUCHDRUCKEREI KÜHN KG 6070 Langen, Darmstädter Straße 26

Elegante Trauerkleidung Köhler moden Langen - Sprendlingen Eventuelle Änderungen werden sofort u. bevorzugt vorgenommen

Polstermöbel-Aufarbeitung Neuanfertigung und Neubeziehen Wir haben unseren Betrieb modernisiert und vergrößert. Nun haben Sie große Vorteile.

DIE MACHT DES HUNGERS Hunger verursacht Krankheiten, denen wir begegnen müssen. Zunächst aber schlägt er den schwächsten Feind: die Kinder.

Walter Schmidt Bäckermeister im Alter von 74 Jahren. In stiller Trauer: Adeline Schmidt geb. Unger Otto Schmidt und Frau Maria Walter Schmidt und Frau Waltraud die Enkelkinder Bettina, Thomas, Angelika, Matthias, Christoph, Andreas und alle Angehörigen

Annahmeschluss für Traueranzeigen in der Langener Zeitung am Erscheinungstag vor 9 Uhr

Teppichboden nuschelig weicher Well-Berber mit Schaumrücken, ca. 1,3 cm dick, am nur 13,85. Strepazierfähige dicke Schlingenware, Seamsücken, am nur 12,85

UT-FILMBÜHNE Täglich 20.30, Sa. u. So. 18.00, 20.30 Uhr Schoek auf Schoek auf Schoek! PARASITEN-MÖRDER

LICHTBURG 1 Tägl. 20.30, Sa. 18.00, 20.30, So. 16.00, 18.00, 20.30 Wo sie erscheinen, zittert die ganze Stadt DIE ROCKER VON DER BOSTON STREET

LICHTBURG 2 Tägl. 20.15, Sa. 18.00, 20.15, So. 15.45, 18.00, 20.15 Ein Vollreifer des Humors mit allen deutschen Lustspielstars WENN POLDI INS MANÖVER ZIEHT

AUTOKINO GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg - Telefon: 0 61 02 / 55 00 Ab Freitag bis Montag täglich zwei Vorstellungen! 20.00 Uhr: Ein mekaber Thriller geht um die Welt!

Schöne Weihnachtsbäume Unsere Werbung ist der Preis, den man über ein Jahrzehnt schon weiß. Fichten, Blauannanen mit und ohne Ballen in großer Auswahl.

FRAUENARZTPRAXIS DR. RAHMIG Langen, Berliner Allee 5, Telefon 7 21 01 vom 20. 12. 76 bis 3. 1. 77 geschlossen.

UNIBAU-Treppen Freitragend, Holz, Stein, Stahl, auch zum Selbstbau, Preis Nr. 26 anfordern. Unibau, 5781 Antfeld, Tel. 02962-2051

LIPPERT Co. KG Sanitär- u. Heizungsbau Ohmstraße 17, Telefon 0 61 03 / 77 81 / 82 6070 Langen (Industriegebiet) Besuchen Sie unsere Sanitär-Ausstellung

Polstermöbel beziehen bei OSWALD Teppich verlegen bei OSWALD Langen, August-Bebel-Straße 8, Telefon 2 52 55

Foto-Dozza Bahnhstr. 17, Tel. 06103/22746, 6070 Langen Weihnachten muß nicht teuer sein Kinder-, Portrait-, Familienserien schon ab DM 40,- (5 Aufnahmen)

Den Alltag vergessen beim festlichen Essen! Alt Langen natürlich im Mittelpunkt der Gastronomie Internationale Spezialitäten täglich von 12.00 - 14.30 Uhr

HiFi Anlagen PREISEICH RADIO 1 Steuergerät SHARP SA-607H 648,- 2 Lautsprecher-Boxen SUMMIT 496,-

Jetzt nur DM 994,- 1144,- Sie sparen DM 150,- Wega-Dreifach-Kombination KS 3341, 2 mal 60 Watt, CR mit DOLBY-System, Dual 1228 1948,-

WEIN RÄUMUNG GELEGENHEIT für FESTTAGE 75er Kabinett statt 4,50 - 2,50 DM 75er Morio Kab. statt 5,75 - 2,75 DM

preiswerter u. gemüthlicher Einkauf im: Cord-Overalls statt 149,- 109,- Jeans-Kapuzenkleider statt 149,- 89,-

Denk an NUDELN, nimm 3 GLOCKEN! BARGELD AUCH FÜR SIE! Hypothekendarlehen Hausfrauendarlehen

FINANZ-AGENTUR Kehr immer erreichbar TELEFON 0 60 93 / 86 73

Fahrräder in allen Preislagen Schneider Dorotheenstr. 8-10 Preisgünstige Urlaube ohne Berechnung d. Anfahrt.

GRAVURANSTALT GELBOWICZ Stempel, Beschriftung, Schilder, Werbemittel, Vereinsartikel, Pokale. SPEZIALGRAVUREN in: Glas, Holz, Metall, Kunststoff, Leder

Speisegaststätte LÄMMCHEN hat an allen Feiertagen geöffnet Die Küche bietet reichhaltige Menüs, z. B.: Gänsebrust, Gänsekeule, Hasenkeule, Rehbraten, Hirschgulasch, verschiedene Steaks.

Clubrestaurant »Waldstadion« An unsere werlen Gäste! Für Ihren regen Besuch seit Erlöschung sagen wir auf diesem Wego herzlichen Dank. Gleichzeitig unsere besten Wünsche für die vor uns liegenden Feiertage und ein gesundes 1977.

Haben Sie schon Ihre Weihnachtsgeschenke? Geschenkartikel, Haushaltsartikel und vieles, vieles mehr... Kommen Sie doch einmal in unseren Verkaufsshop in Egelsbach - direkt an der B 3, Nähe toom-Markt.

Teppichboden - der Bodenbelag von Bach! Streifenläufer 70 und 200 cm breit p/qm 15,- Bedruckte Feinschlingenware rollstuhl- u. treppengeeignet, ideal für Flure u. Küchen.



Tabellenführer stopte II. Damen

DKK Aschaffenburg — TV Langen II 69:42 (38:16)
Obwohl Trainer Alex Hempel diesmal seine stärkste Besetzung aufbieten konnte, waren die 2. Damen beim erklärten Aufstiegsfavorit DKK Aschaffenburg ohne Chance...

Spitzenspiel Regionalliga Mitte

USC Mainz — TV Langen schon um 17.30 Uhr
Doch hergehen dürfte es an diesem Samstag, wenn die beiden direkten Verfolger des Tabellenführers DKK Aschaffenburg in Mainz aufeinandertreffen...

Kein Sieg beim Tabellenersten Ober-Roden

Eine Veränderung in der Tabellenrangfolge konnte das Rückspiel gegen Ober-Roden nicht mehr bringen, dennoch waren die Langenerinnen mit Spannung ins Spiel gegangen...

I. Damen treffen auf Post Koblenz

Nach zwei aufeinanderfolgenden Auswärtsspielen haben die Langener Damen am Samstag gegen den Tabellenzweiten Post Koblenz Heimrecht...

TTC holt Punkt gegen Unterliederbach

Zweite Mannschaft Halbzeitmeister

Die Vorrunde der 2. Oberliga Südwest ging für den TTC Langen mit zwei Siegen gegen die TTC Mannschaften zu Ende...

Gerhard Armer, der an diesem Tag der wohl beste Spieler auf Langener Seite war...

Gerhard Armer, der an diesem Tag der wohl beste Spieler auf Langener Seite war, durch seinen Sieg brachte er Langen mit 8:6 in Front...

Die B-Jugend findet immer mehr zu ihrer Form des vergangenen Jahres zurück...

Die beste Leistung aber zeigte bereits am Donnerstag in einem Flutlichtspiel die A-Jugend...

Am Samstagnachmittag um 15 Uhr tritt der FC Langen beim Tabellenzweiten TSV Höchst i.O. an...

Endlich wieder ein Sieg

Nach drei erfolglosen Spielen kamen die SSG-Handballerinnen endlich wieder zu einem Sieg...

Vermutlich ist der Meisterschaftszug diesmal ohne die guten Leistungen abgefahren...

JUGENDHANDBALL

Am Wochenende war die B-Jugend Gast bei der SG Babohausen...

JUGEND-FUSSBALL

1. FC Langen

Bereits am Freitag trennten sich die E-Jugendmannschaften des FC Langen und der TSG Darmstadt...

Die B-Jugend findet immer mehr zu ihrer Form des vergangenen Jahres zurück...

Die beste Leistung aber zeigte bereits am Donnerstag in einem Flutlichtspiel die A-Jugend...

Am Samstagnachmittag um 15 Uhr tritt der FC Langen beim Tabellenzweiten TSV Höchst i.O. an...

SSG Langen

Die Weihnachtsfeier für die SSG-Schüler- und Jugendfußballer finden in diesem Jahr in der Jugendbegegnungshalle (Stadthalle) statt...

Götzenhain

Altbürgerfeier in Götzenhain

Zum letztenmal bereitete die Gemeinde Götzenhain in eigenverantwortlicher Funktion einen Nachmittag froher Gemeinschaft...

JUGENDHANDBALL

Am Wochenende war die B-Jugend Gast bei der SG Babohausen...

JUGEND-FUSSBALL

1. FC Langen

Bereits am Freitag trennten sich die E-Jugendmannschaften des FC Langen und der TSG Darmstadt...

Die B-Jugend findet immer mehr zu ihrer Form des vergangenen Jahres zurück...

Die beste Leistung aber zeigte bereits am Donnerstag in einem Flutlichtspiel die A-Jugend...

Am Samstagnachmittag um 15 Uhr tritt der FC Langen beim Tabellenzweiten TSV Höchst i.O. an...

SSG Langen

Die Weihnachtsfeier für die SSG-Schüler- und Jugendfußballer finden in diesem Jahr in der Jugendbegegnungshalle (Stadthalle) statt...

Götzenhain

Altbürgerfeier in Götzenhain

Zum letztenmal bereitete die Gemeinde Götzenhain in eigenverantwortlicher Funktion einen Nachmittag froher Gemeinschaft...

JUGENDHANDBALL

Am Wochenende war die B-Jugend Gast bei der SG Babohausen...

JUGEND-FUSSBALL

1. FC Langen

Bereits am Freitag trennten sich die E-Jugendmannschaften des FC Langen und der TSG Darmstadt...

Die B-Jugend findet immer mehr zu ihrer Form des vergangenen Jahres zurück...

Die beste Leistung aber zeigte bereits am Donnerstag in einem Flutlichtspiel die A-Jugend...

Am Samstagnachmittag um 15 Uhr tritt der FC Langen beim Tabellenzweiten TSV Höchst i.O. an...

SSG Langen

Die Weihnachtsfeier für die SSG-Schüler- und Jugendfußballer finden in diesem Jahr in der Jugendbegegnungshalle (Stadthalle) statt...

Vorfahrt nicht beachten

g. einen Schwerverletzung, eine Leichtverletzung und Sachschaden in Höhe von rund 11.000 Mark forderte ein Verkehrsunfall...

Automaten von Wand gerissen

Am Montag, vermutlich zwischen 6 und 7 Uhr, gelangten unbekannte Täter in die Gaststätte des Handballsportvereins Götzenhain...

Offenthal

Vereinsvertreter trafen sich

In zwölf Vereinen haben sich 1496 Offenthaler zusammengeschlossen, politisch organisiert sind 114 Bürger im Ortsbezirk der SPD...

Schulchor singt im Gottesdienst

Für den vierten Advent lädt Pfarrer Gerhard Zühlsdorff zu einem Familiengottesdienst in der evangelischen Kirche ein...

Weihnachtsoratorium mit vier Kantaten

Mit dem Ausklang des kirchlichen Jubiläumjahres bietet die Götzenhainer Kantorei am Sonntag, dem 19. Dezember, um 20 Uhr in der 200-jährigen Barockkirche das Weihnachtsoratorium von J. S. Bach an...

Vorfahrt nicht beachten

g. einen Schwerverletzung, eine Leichtverletzung und Sachschaden in Höhe von rund 11.000 Mark forderte ein Verkehrsunfall...

Automaten von Wand gerissen

Am Montag, vermutlich zwischen 6 und 7 Uhr, gelangten unbekannte Täter in die Gaststätte des Handballsportvereins Götzenhain...

Offenthal

Vereinsvertreter trafen sich

In zwölf Vereinen haben sich 1496 Offenthaler zusammengeschlossen, politisch organisiert sind 114 Bürger im Ortsbezirk der SPD...

Schulchor singt im Gottesdienst

Für den vierten Advent lädt Pfarrer Gerhard Zühlsdorff zu einem Familiengottesdienst in der evangelischen Kirche ein...

Weihnachtsoratorium mit vier Kantaten

Mit dem Ausklang des kirchlichen Jubiläumjahres bietet die Götzenhainer Kantorei am Sonntag, dem 19. Dezember, um 20 Uhr in der 200-jährigen Barockkirche das Weihnachtsoratorium von J. S. Bach an...

kauf-park advertisement with product list and 50% off promotion

Marken führen in die Aquarienwelt

Bunte Serien aus aller Welt bilden begehrte Beckenbewohner ab

Zuführung ist ein ebenso angenehmer wie weitenreichtiger Zeitvertreib. Sie bietet dem Anfänger und dem langjährigen Fischmann eine abwechslungsreiche Beschäftigung mit immer neuen Erfahrungen und Einblicken in die Natur. Dazu, wie sie Experten gern pflegen, stellt jetzt Papua-Neuguinea auf einer neuen Serie aus heimischen Gewässern vor. Berücksichtigung finden dabei Lippenfisch, Imperator-Kaiserfisch, Zackenbarsch und Schmetterlingsfisch.



Fast überall bekannt ist der Guppy, 1960 trafen die ersten Exemplare dieser Art in London ein. Sie kamen aus Trinidad, ihre weitere Heimat bilden die nordöstlichen Teile Südamerikas und der DDR veranschaulichen einige der zahlreichen Zuchtformen Aufweisen zu 10, 15, 20, 25, 35 und 70 mit Aufzügen zwischen 2,1 und 15 Millionen geben sich ein Stelldichein Spitzschwanz, Doppelschwanz, Fahnenfisch, Schwanzfisch, Triangel und Rundschwanz. Als Illustration dienen jeweils die Männchen.

Dänisches Glasbläserhandwerk

Die Kunst der Glasverarbeitung entwickelte sich im skandinavischen Nordland seit etwa 1570. Noch heute spielen die Erzeugnisse dieses Handwerks eine anscheinliche Rolle im Export. Vier Sonderarten schildern verschiedene Vorgänge bei der Herstellung von Gefäßen. Es geht um die Formgebung des Materials vor dem Blasen; Abnahme vom Blasrohr, Zuschneiden und Gestalten des Fußes sowie Formblasen. Worte zu 60 Ore grün, 80 braun, 130 blau und 150 rotviolett halten die überlieferte Tradition fest.

Historischer Baldischol-Wandteppich

Norwegen vermittelt auf drei Sondermarken zu 80, 100 und 125 Ore mit Ausschnitten einen Eindruck vom Baldischol-Wandteppich. Man entdeckte das Stück aus dem 13. Jahrhundert 1879 beim Abbau der Stabkirche in Nes.

Nachschub für Sammler botanischer Motive

Auf seiner Carillserie vom 6. Dezember präsentiert das Großherzogtum Luxemburg unter Naturschutz fallende Pflanzen. Aus heimischen Vorkommen werden die Marken Fransen-Euzeln, Osterglocke, Rotes Waldvöglein, Hummel-Tagwurz und Blaustern. Der Postverkauf ist begrenzt bis 31. 1. 1977.

Die Schweiz verwendet bei ihrer Zuschlagserie zugunsten der Jugendplegeleistungen Juvenale in den letzten Themenfolge „Strücker, Krüner und Früchte des Waldes“ vier Heilpflanzen. Es sind Berberitze (20 + 10 Rappen), Schwarzer Holunder (10 + 20), Linde (40 + 20) und Lungkraut (80 + 40). Neben den Dogen zu 80 gibt es Heften mit insgesamt 16 Marken zu 7,80 Franken.

Jeder fünfte Fußballfan ist eine Frau

Vereine wollen Gleichberechtigung auf dem Fußballplatz

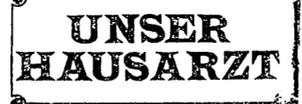
„König Fußball“, früher eine fast lupenreine Männersache, findet immer mehr Anklang bei den Frauen. Bei Bundesliga-Spielen besetzen sie bereits zwischen 10 und 20 Prozent der Zuschauerplätze. Unter „Deutsche Fußball-Bund“ (DFB) in Frankfurt hat erkannt: „Das ist noch ein ungeheures Zuschauer-Reservoir.“ Das wollen jetzt zahlreiche Vereine mit einer „Aktion Charme“ erschließen.

Mehrere Bundesligen locken bereits gezielt die weiblichen Fans. Einige Vereine räumen an bestimmten Spieltagen Frauen freien Eintritt ein; damit sie auf den Geschmack kommen.“ Die Offenbacher Kickers überließen den Frauen am Stadion-Eingang Rosen. Zu wahrer Meisterschaft hat inzwischen der Hamburger SV seine Frauen-Werbung entwickelt.

Es gibt Regenschirme für die Damen, demnächst herangezogen durch die Telemarketing-Jahrgänge beim Praktikum überall, vor allem aber in Garneide und Straßenschutz. Vor der blanke Haut kann der Basilus nicht in den menschlichen Körper eindringen. Um das zu ermöglichen, braucht eine Wunde und der Schirm. Jede Geländeimpfung mit einem Tetanusdosis folgt im Abstand von 10 bis 20 Tagen eine zweite solche Impfung. Damit ist ein völliger Schutz erreicht. Zur Sicherheit impft man noch noch einem Jahr und später noch fünf Jahren mehr, um den Schutz zu erhalten. Diese Impfung ist die mit den Eiterbakterien „verbundenen“ Tetanusbazillen sitzen im Wundgebiet, ihre Giftwirkung im Nervengewebe entlang des Zentralnervensystems. Von der Ansteckung bis zum Ausbruch der Krankheit vergehen einige Tage bis Wochen, je nach der Stelle der Verletzung.

Vorbeugen gegen Wundstarrkrampf

„Die mit den Eiterbakterien „verbundenen“ Tetanusbazillen sitzen im Wundgebiet, ihre Giftwirkung im Nervengewebe entlang des Zentralnervensystems. Von der Ansteckung bis zum Ausbruch der Krankheit vergehen einige Tage bis Wochen, je nach der Stelle der Verletzung.“



Obwohl es durchaus zweckmäßig wäre, ist die vorbeugende Impfung gegen Wundstarrkrampf behaldrlich nicht vorgeschrieben bei jeder Verletzung, die in die Hand eines Arztes kommt, macht Luner aber schon die erste Injektion des Toxoids. Die Krankenkassen übernehmen beim Verliegen einer Verletzung die Kosten der Impfung.

Bischof Ortlieb zu Ehren

Mit einer Bildnismedaille nach seinem Sarkophag in der Kathedrale von Chur würdigt Liechtenstein am 8. Dezember den Bischof Ortlieb von Brands (1429 bis 1491). Der Kirchenfürst studierte in Heidelberg Theologie. Seine Regierung stand im Zeichen des Übergangs vom Feudalismus zu demokratischen Formen.



Carton 1973



Durch Liebe erlöst

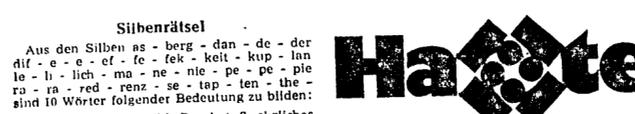
ROMAN VON HEDWIG COURTHS-MAHLER

Ein kühler Schauer kroch ihm den Rücken herunter. Er fühlte sich zum Sterben elend. Alle Schmerzen der Vergangenheit wachten von neuem auf... (4. Fortsetzung)

Heiteres Anekdote

Gehalt mit Extras Von Anton Lanz

Der Personalchef eines großen Unternehmens führte ein längeres Einstellungsgespräch mit einem Bewerber. „Wir sind bereit, Ihnen die Leitung unserer Buchhaltung anzuvertrauen“, sagte er schließlich, „zuvor müßten wir aber wissen, in welchem Rahmen sich Ihre Gehaltsvorstellungen bewegen. Was bekommen Sie in Ihrer letzten Stellung?“



Matt in zwei Zügen. Kontrollziele: Weiß: Ka1, Dh4, Tg5, Kf4, Td8, c7, La6, h2, Bc2, f6 (7).

Luftiges Silbenrätsel

Aus den folgenden Silben sind 13 Wörter mit unterstehenden doppelstimmigen Bedeutungen zu bilden: an - au - bor - chi - de - de - e - er - gel - l - kar - la - lei - lol - mal - na - ne - pan - pl - ra - rin - sache - schue - se - set - ster - ten - ter - tu - luech - und - zer.

1. chemisches Element mit franz. Artikel, 2. Holzraummaß für einen Wehlaut, 3. Kruste einer Ost-Großmutter, 4. Zeichentinte für eine Felsinschrift, 5. span Fluß nach einem Kennzeichen, 6. Bindwerk bei einem Ausdruck im Tennisport, 7. Textilprodukt aus einem lang-griechischen Buchstaben, 8. Verhältniswort mit Dreschplatz, 10. Metall eines griech. Gottes, 11. Koloid eines Selbstlaufs, 12. Vogelprodukt für ein Lasttier, 13. ägypt. Gott mit frz. Adelsprädikat.

Auflösungen aus der vorigen Nummer:

- Skanalvisches Kreuzworträtsel: GESTADE - STENO - EISEN - EL - TURMUR - WARBURG - BURGTURM - URWERK - WERKSTÜCK - STÜCKLOH - LOHGED - GELDBRIEF - BRIEFBLATT - BLATIGOLD - GELDSCHATZ - SCHATZKAM - AMMANN - MANNHEIM - HELMSCHMUCK - SCHMUCKSTEIN - STEINBOCK = BOCKWURST.

Baumprobleme



„Bloß gut, daß wir den Weihnachtsbaum dabei haben - da können wir das Fest ja hier im Stau feiern!“ „Kaufen Sie sich gefälligst einen eigenen Weihnachtsbaum!“

Golf mit Löchern / Von Uschi Fischer

Ein reicher Onkel wollte den Muckermanns etwas Neues bieten und lud sie zum Golfspielen ein. „Hier, nimm die Schläger und fang schon an“, sagte Muckermann zu seiner Gattin. „Soltest du früher fertig sein als wir, warte am Ausgang auf uns.“

Versöhnung

Frank Wedekind lag einmal mit einem gebrochenen Bein im Bett. Max Halbe, mit dem er gerade wieder einmal verfeindet war, besuchte ihn. Man versöhnte sich. Wenige Wochen später begegnete Frank Wedekind ihm einem kleinen Spaziergang Max Halbe, der ihm freundlich grüßte. Wedekind sah in die Luft. „Frank, wir haben uns doch wieder versöhnt!“ „Ja“, klärte jetzt Wedekind den andern auf, „das war ja nur für den Fall, daß meine Krankheit tödlich verlaufen sollte!“

Festschrift

Dem berühmten Geschichtsschreiber Theodor Mommsen wurde zu seinem siebenzigsten Geburtstag ein dicker Band mit historischen Abhandlungen seiner Schüler und Freunde überreicht, wie das bei solchen Gelegenheiten üblich ist. Als die Herren im Frack, die die Festschrift überreichten, nach einem guten Frühstück das Haus wieder verlassen hatten, nahm Mommsen das staltliche Buch in die Hand, wog es mit bedenklicher Miene und sagte dann: „Küher, das dauert Monate, bis ich das alles widerlegt habe!“

(Fortsetzung folgt)



Amtsveröffentlichungsblatt für die Behörden

ALLGEMEINER ANZEIGER HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN DREIEICHAU

Jeden Dienstag mit der illustrierten Rundfunkbeilage „rtv“

Bezugspreis: monatl. 3,80 DM + 0,70 DM Trägerlohn (in diesem Betrag sind 0,24 DM MwSt. enthalten). Im Postbezug 3,00 DM monatlich + Zustellgebühr (incl. 5,5% MwSt.). Einzelpreis: dienstags 40 Pf., freitags 60 Pf. — Druck u. Verlag: Kühn KG, 6070 Langen bei Ffm., Darmstädter Str. 26, Telefon 2 10 11

Egelsbacher Nachrichten

mit den amtlichen Bekanntmachungen

Anzeigenpreise: Im Anzeigenteil 0,55 DM für die achtgespaltene Stillmeterzeile, im Textteil 1,20 DM für die viergespaltene Stillmeterzeile + 11% MwSt. Platznachlässe nach Anzeigenpreisliste 11. Anzeigenaufnahme bis 9 Uhr am Vorlage des Erdrucks. Größere Anzeigen früher. Platzanordnung unverbindlich.

Nr. 102/103

Mittwoch, den 22. Dezember 1976

80. Jahrgang

Frankfurter Neue Presse sucht ab sofort
Zeitungssteller
in Egelsbach
Verdienst ca. DM 230,— monatlich bei täglich 1 Stunde Arbeit. Näheres zu erfragen:
Frankfurter Neue Presse
Vertriebsabteilung - Frankenallee
5000 Frankfurt am Main
Tel. 06 11 / 7 50 14 84, Herr Augustin

Wir suchen zum sofortigen Eintritt
ELEKTROMECHANIKER
Röder Präzision GmbH
6073 Egelsbach-Flugplatz
Telefon 0 61 03 / 41 31 - 35

Durch Direktimporte billiger!
Sensationelle Weihnachtsgeschenke — mehr als 600 Instrumente aller Weltspitzenmarken!
Gulbransen Pacemaker mit Klavier 6500,—
Sollne G 100 1750,—
GEM-Organen schon ab 765,—
Jeder Dezember-Organ-Käufer erhält Bank, Kopfhörer und Lehrbuch kostenlos!
Unsere Gulbransen-Organen tragen Original-Typenschilder — wichtig für perfekten Kundendienst mit Original-Ersatzteilen!
Eigener Kundendienst - Orgeltechniker 5 Jahre Service-Garantie
ORGEL-MARKT
Fim., Darmstadt, Bebra, Wiesbaden, Erlangen, Rodenbach, Langensfeldbold
Darmsiedl, Kaslinstr. 19, Tel. 06 151 / 23658

"Hicoton"
ist silbberglänzend
Bettmässen
50 Tübl. DM 8,40.
Nur in Apotheken!

Passende Weihnachtsgeschenke:
● Adressenstempel aus Gummi u. Metall
● Taschendosen-Stempel
● Kugelschreiber-Stempel
● Petschall mit Gravur
● Kinderdruckerei
● Figurendruckerei
● Figurenstempelkästen mit vielen Tiermotiven
● Stempel für Kinder in schönen Schriften schnell und preiswert
SCHILDER - GÖTSCH
6070 Langen, Bürgerstr. 23, ☎ 06103 22390

Wir suchen für unseren Flugzeugbau dringend einige
junge Arbeitskräfte
Kommen Sie zu uns. Wir bieten Ihnen einen interessanten Arbeitsplatz.
Vorstellung: von 8 bis 18 Uhr, samstags von 8 bis 12 Uhr.
ROLLADEN-SCHNEIDER OHG
— Abt. Segelflugzeugbau —
Mühlstraße 10, 6073 Egelsbach, Tel. 0 61 03 41 26

TAUNUS
Der Ford Taunus Ghia.
In Komfort und Ausstattung in seiner Klasse konkurrenzlos.
Bei uns erfahren Sie mehr über Ghia-Luxus.
Ford AUTO-SERVICE
Hauptändler Leasing
Klaus Scholtyssek GmbH. und Co. KG.
Spendingen, Frankfurter Straße 126
Besuchen Sie den Ausstellungsplatz an der B 3 neben der Straßenmeisterei. Herr Lehmann berät Sie gern (Telefon 2 32 49).

PENNY
PENNY — der neue Typ des modernen Lebensmittel-Discountmarktes. Mit Dauerniedrigpreisen. Der Erfolg zeigt, daß wir mit diesem aktuellen Konzept auf dem richtigen Weg sind, immer mehr Verbraucher entscheiden sich für PENNY. Damit eröffnen sich Chancen für weitere tatkräftige Mitarbeiter.
Für unseren neu zu erollenden PENNY-MARKT in Langen, Bahnstraße 36, suchen wir
KASSIERERINNEN
die ideale Aufgabe für alle Frauen, die eine Teilzeitbeschäftigung suchen, die sich in jeder Hinsicht lohnt.
PENNY weiß, was eine gute Kassiererin wert ist. Falls Sie noch keine Erfahrung mitbringen, wir erheben Sie gerne und sorgfältig ein.
Bewerbung u. persönliche Vorstellung am Mittwoch, dem 22. 12. 1976, von 11 bis 13 Uhr im HL-Markt, Langen, Bahnstraße 29.

Wir suchen zum baldigen Eintritt
Werkzeugmacher
für Schnit-, Stanzen- und Formenbau
Neben leistungsgerechter guter Bezahlung bieten wir die üblichen Leistungen eines Betriebes unserer Größenordnung.
Wenn Sie bei uns mitarbeiten möchten, dann bewerben Sie sich bitte bei unserer Personalabteilung oder rufen Sie uns einfach an.
SCHOELLER & CO.
Elektrotechnische Fabrik GmbH + Co.
Postfach 70 1140, Mörfelder Lendstraße 115-119
6000 Frankfurt am Main 70, Telefon 06 11 60 66 - 2 27

LANGEN BAHNSTRASSE 132
SONDERANGEBOT
Blusen 18,—
Cord-Rock od. -Hose m. Weste 66,—

Wäschmaschinen Schnelldienst
Reparaturen und Ersatzteile für alle Fabrikate
Firma Erich Kalusche
Tel. 06103 73480
Auto-Felle
Eigene Fertigung, daher günstig Foldecken, Wand- und Bodenleiste.
Fell-Lager Mörfelden
Rüsselsheimer Str. 35

Schnell zu Wüstenrot: Bares Geld kassieren

- Für jeden vermittelten Bausparer kassieren Sie 3 Freundschaftspromille; bei einem Bausparvertrag von 50 000 Mark sind das z. B. bare 150 Mark.
- Zusätzlich nehmen Sie für jede erfolgreiche Vermittlung mit je einem Los an der täglichen 1000-Mark-Verlosung teil. Bis einschließlich 31. Dezember.
- Ihr Bausparfreund kassiert bis zu 1000 Mark Bausparprämie oder Steuervergünstigung, wenn er vor dem 31. Dezember mit Bausparen anfängt.

Und so kassieren Sie: Kommen Sie mit Ihrem Bausparfreund schnell zu einem Wüstenrot-Berater oder in unsere nächste Beratungsstelle. Adressen finden Sie in jedem Telefonbuch.
... schnell, schnell!
wüstenrot

Strobl präsentiert die komplette Bosch Küchentechnik
● 12 Bosch Küchen mit vielen Details
● Schrankwände und Raumteiler
● Ess-Sitzgruppen - Ess-Ecken
● das komplette Bosch Einbau-Programm
● Appartment-Küchen
Planung • Einbau • Kundendienst durch unser geschultes Fachpersonal
... und für jeden Besucher haben wir eine „kleine“ Aufmerksamkeit vorbereitet.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Studio Küche
Otto-Röhm-Straße 68, 6100 Darmstadt
Telefon 06151-8 2111

Weihnachten 1976

Ein kleiner Junge im Kindergarten sagte: „Weihnachten ist schön, da kriegt ich immer etwas geschenkt und alle sind lieb.“ In der Tat. Bei vielen bricht in diesen Tagen vor dem Fest eine Sehnsucht auf, so sollte es immer sein. Güte und Freundschaft müßten immer unter uns gelten.
Man öffnet die Herzen, die Hände und die Brieftaschen. Das Schenken würde zu einem ärgerlichen Zwang und zur Belastung. Die Sucht, den anderen zu überreichen, ist gewachsen. Ein übertriebener Warenaustausch einer zum Konsumfest entwürdigten Weihnacht findet statt. Aber, sollte man nicht allmählich zurückfinden zu bescheideneren Feiern? Vielleicht fühlt man sich sogar wohler dabei. Denn auch dies gehört zu Weihnachten: Erinnerungen werden wach an glückliche Stunden, an Freundschaften und an Mitleidschick. Warum aber nur an wenigen Tagen, könnte es nicht immer so sein?
Wir sind nicht mehr und aufgeklärt über die Zustände bei uns und in der Welt, in der Nähe und in der Ferne. Der Lebenskampf ist hart, Haß, Neid, Intrigen und Konkurrenz bestimmen den Alltag.
Bilder von Hungernden erreichen uns. Warum wollen wir diese Menschen nicht satt machen? Arbeitslose sind verzweifelt, immer Absagen zu erhalten, fühlen sich im Stich gelassen, ausgestoßen. Viele sind krank, haben keine Freunde, keine Angehörigen. Warum besuchen wir sie nicht? Wir hören von unterdrückten und gefolterten Männern und Frauen. Warum setzen wir uns nicht mehr für sie ein? Warum gelingt es uns nicht, eine bessere Gerechtigkeit durchzusetzen? Angesichts der harten Wirklichkeit klingt das Wort über die Güte und Menschlichkeit Gottes wie eine Botschaft von einem anderen Stern.
Wir hören in diesen Tagen viel von der Liebe unter den Menschen, dem Frieden auf Erden und dem Wohlgefallen. Nehmen wir die Worte auch wirklich in uns auf oder ist es nur ein Geräusch? Denn der Sinn des Weihnachtsfestes geht uns heute sehr viel an. Die meisten Menschen sind sich darüber einig, daß die Zukunft der Erde von der Menschheit abhängt, daß es daran liegt, ob sie die Menschen abkehren von Gewinnsucht und Eigennutz. Nicht Technik und Fortschritt, nicht Spitzengewinne, Macht und Ehre haben als Ziele zu gelten, sondern daß der Mensch leben kann in Friede und Güte. Ist das nur ein Weihnachtswunsch?

EIN FRÖHLICHES WEIHNACHTSFEST

wünschen wir allen Lesern, Kunden, Inserenten, Freunden und Bekannten

Seltene Einmütigkeit im Parlament

Haushalt wurde verabschiedet / Keine Steuererhöhungen

Die Stadtverordnetenversammlung am Donnerstagabend begann einmal anders als sonst, denn zum Stadtverordnetenversammlung und zum Parlament kam der Nikolaus und brachte den Wunschtraum aller Abgeordneten, einen Geldschein über 1000 Millionen Mark.
Nach diesem kurzen Zwischenpiel ging man zur Tagesordnung über, die wichtige Punkte enthielt. Es ging um die Verabschiedung des Nachtragshaushalts 1976 und den Haushaltsplan 1977. Einstimmig wurde der Nachtragshaushalt 1976 vom Plenum verabschiedet, nachdem dieser in den Ausschüssen eingehend behandelt worden war. Während zur Nachtragsgesetzgebung und zum Nachtragshaushaltplan selbst keine Änderungen beschlossen wurden, sind vier Änderungen zum Nachtragshaushaltplan beschlossen worden. Bei der Feuerwehr wird die Stelle eines Gerätewarts in die Stelle eines Brandmeisters umgewandelt. Die Stelle eines Sachbearbeiters für Jugendförderung (Sozialarbeiter-Sozialpädagoge) wird neu geschaffen und die Stelle eines Familienpflegers. Die Stelle eines Schwimmmeisters für den „Langener Waldsee“ wird gestrichen. In seltener Einmütigkeit sind alle Fraktionen dem Haushaltsplan der Stadt für das Jahr 1977 zu. (Wir berichteten bereits darüber).
Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 1977 wurde im Verwaltungshaushalt in der Einnahme und in der Ausgabe auf 37 950 000 Mark und im Vermögenshaushalt in der Einnahme und in der Ausgabe auf 5 411 200 Mark

Fahrzeiten des Stadtbusses

Der Langener Stadtbuss verkehrt am 24. und 31. Dezember ab 14 Uhr wie an Samstagen, ausgenommen sind die Linien Langen—Egelsbach und Langen—Dietzenbach.

Ein Guckloch reicht nicht aus

Wenn morgens die Autoschellen beschlagen und gefroren sind, muß man sich etwas Zeit nehmen. Es genügt nämlich durchaus nicht, ein Guckloch frei zu kratzen oder versuchen zu wollen, mit dem Scheibenwischer die Scheibe zu enteisen. Sonst kann es einem ergehen wie einem Autofahrer aus Neu-Isenburg, der losfuhr und sich auf die Kraft seines Scheibenwischers verließ. Seine „Bündelfahrt“ nahm ein jähes Ende, als er ein geparktes Fahrzeug rampte, das er verständlicherweise nicht gesehen hatte. Endergebnis: der Fahrer zog sich Schnittwunden im Gesicht zu, sein Auto ist reif für den Schrottplatz, und das andere Auto wurde ebenfalls erheblich beschädigt.
Der heutigen Ausgabe liegt unser Jahreskalender für 1977 bei, der Ihnen nur schöne und erfreuliche Tage bringen möge.
VERLAG DER LZ

Heute in der LZ:

- Allstadt soll in den Wahlkampf
Liberalen wollen's öfentlich
- Mit dem Torballen durchs Wohnzimmer?
Initiative Nordumgebung hette Orsternim
- Es weihnachtet sehr
Vereine hatten Weihnachtsfeiern
- Geschäftsbericht der Stadtwerke
- Veranstaltungen
- Aktuelles vom Sport

Kein Geschäft für die Bundespost

Kreisausschuß verzichtet auf Versand von Glückwünschen
Die Bundespost wird auch in diesem Jahr mit dem Kreis Offenbach kein „Weihnachtsgeschäft“ machen. Landrat Walter Schmidt teilte mit, daß der Kreisausschuß wie bereits in den vergangenen Jahren, darauf verzichtet, anlässlich des bevorstehenden Weihnachtsfestes und des Jahreswechsels Glückwunschkarten zu versenden.
Das an eingesparte Geld wird in diesem Jahr dem Behindertenverein Stadt und Kreis Offenbach e.V. für seine Arbeit zur Verfügung gestellt.

Dienstregelung der Post an Weihnachten und Neujahr

Postamt 1, Bahnstraße 26

- Schalterdienst am 24. 12. 76 (Heiligabend) von 8 bis 12 Uhr geöffnet, am 25. 12. 76 (1. Weihnachtstag) geschlossen, am 26. 12. 76 (2. Weihnachtstag) geschlossen, am 31. 12. 76 (Silvester) von 8 bis 12 Uhr geöffnet, am 1. 1. 77 (Neujahr) geschlossen, am 2. 1. 77 (Sonntag) geschlossen.
- Brief- und Paketzustellung An allen Sonn- und Feiertagen ruht die Brief-, Geld- und Paketzustellung.
- Eilzustellung Am 25. 12. 76 (1. Weihnachtstag) und am 1. 1. 77 (Neujahr) findet keine Eilzustellung statt. An allen übrigen Sonn- und Feiertagen werden Eilsendungen zugestellt.
- Telegrammzustellung An allen Sonn- und Feiertagen werden Telegramme wie üblich zugestellt.
- Briefkastenentleerung Am 24. 12. 76 (Heiligabend) wie samstags, am 1. 1. 77 (Neujahr) geschlossen, am 25. 12. 76 (1. Weihnachtstag) keine Kastenentleerung, am 26. 12. 76 (2. Weihnachtstag) wie sonntags, am 31. 12. 76 (Silvester) wie samstags, am 1. 1. 77 (Neujahr) keine Kastenentleerung, am 2. 1. 77 (Sonntag) wie sonntags.

Zähler werden abgelesen

Die Ableser der Stadtwerke sind an den kommenden Tagen wie folgt unterwegs: 22. bis 27. 12.: Darmstädter Straße, Außerhalb SO, Fahrgasse und Schafgasse. Vom 23. bis 28. 12.: Lutherplatz, August-Bebel-Straße, Verhüllergasse, Wassergasse und Rheinstraße, vom 22. bis 23. 12.: Wiesgäßchen und Wolfsgartenstraße; am 27. 12.: Sterbachtstraße, Keimstraße, Fabrikstraße, am 28. 12.: Mühlstraße, vom 29. bis 30. 12.: Flachsachtstraße und Scheerstraße und vom 28. bis 30. 12.: Lerchgasse und Wilhelmstraße.

Bürger im Neurtot fragen:

Müssen wir mit dem Torfballen durchs Wohnzimmer?

Ortsbesichtigung bei der geplanten Nordumgehung durchgeführt

Ausgelöst durch ein Schreiben der Stadtverwaltung an Anlieger der Steubenstraße...

Zur großen Überraschung und Freude aller Anwesenden konnte das Straßenbaumaßwerk...

Um sich über die Planungsvorhaben klar zu werden, hat sich die Bürgerinitiative...

Wir gratulieren!

- Frau Anna Lang, Kirchgasse 3, zum 76. Frau Elll Damm, Friedr. Str. 5, zum 76. Herrn Hugo Wedlich, Im Wiesengrund 17...

Gestohlener Weihnachtsbaum ist giftig

In der Nacht zum Sonntag wurde in Langen eine vier Meter hohe Blaubaumtanne...

Staatstheater Darmstadt Am Dienstag, den 29. Dezember, um 20 Uhr wird der 'Waldschütz' gegeben...

Die nächste Ausgabe der LZ

erscheint am kommenden Mittwoch, dem 29. Dezember als Doppelnnummer.

AOK geschlossen

Die Geschäftsstelle der AOK in der Mühlebühlstraße 1 hat am Freitag, dem 24. Dezember geschlossen...

Mofafahrerin schwer verletzt

Eine 16jährige Mofafahrerin kam am Montag gegen 20.55 Uhr auf der Mörfelder Landstraße in Höhe der Bahnhöferrichtung...

Einbruch in der TV-Gaststätte

Nachdem sie einen vor der Gaststätte abgestellten Pkw aufgebrochen und daraus ein Werkzeug gestohlen hatten...

Der Leserv hat das Wort

Die Kirche Wang

'Bei der Kirche Wang im Riesengebirge' handelt es sich nicht, wie Sie schreiben, um eine 'Nachbildung'...

Die Redaktion bedankt sich herzlich für diese Nachricht.

GRUSSWORT ZUM JAHRESWECHSEL

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger! Das Jahr 1976 und damit die 1972 begonnene Legislaturperiode...

In der zweiten Hälfte der vergangenen Legislaturperiode wurden jedoch mit dem Ausbruch der Diversionskrise...

Der sich nunmehr abzeichnende sehr langsame Aufschwung läßt nur einen verhaltenen Optimismus zu...

Mehr als jemals zuvor müssen wir unsere Situation realistisch einschätzen und Einsichten in gewisse Notwendigkeiten gewinnen...

Wir wünschen Ihnen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 1977.

Dr. Wiekliński Krölling Liebe Stadtverordnetenvorsteher Bürgermeister Erster Stadtrat

Reise in den Süden kann beginnen

Bekleidungshaus Zimmermann verlorste Flugreisen

Zur Kräftigung in Langen am oberen Ende der Gartenstraße zwischen Stresemannring und Lutherplatz...

Öffnungszeiten des Friedhofs

Die Friedhofsverwaltung weist all diejenigen Besucher, die an Heiligabend und Silvester die Gräber ihrer Angehörigen besuchen...

Zum Weihnachtsfest Kommunalpolitik Mit der Fortschreibung ihres kommunalpolitischen Programms beginnen die Jungsozialisten...

RUND UM DEN Vierröhrenbrunnen

Auf die Plätze fertig ...!

Die Altstadt rückt in den Mittelpunkt. Und sie droht ein Krieg auszubrechen, der sich Wahlkampf nennt...

Städteplanung kann ein Wahlkampfthema sein, und die Bemühungen die Altstadt haben etwas mit Stadtplanung zu tun...

Heinen habe ausgeführt, daß die Mitglieder seiner Fraktion in den letzten Wochen voll mit dem Haushaltsplan 1977 beschäftigt gewesen seien...

Die Langener Altstadt ist in Jahrhunderten gewachsen, als ihr typischen Charakter, der dort lebenden Menschen gefällt...

Die Langener Altstadt ist in Jahrhunderten gewachsen, als ihr typischen Charakter, der dort lebenden Menschen gefällt...

„Brieger Christnacht 1944“ Eine schlesische Weihnachtsmusik wird im Christnachtsdienst in der Martin-Luther-Kirche aufgeführt...

„Als mir zur Gewißheit geworden war, daß der Krieg unsere schlesische Heimat überfluten würde, schrieb ich für meinen Chor und für meine Brieger Gemeinde am ersten Advent...

Ein gutes Beispiel! Über die heutige Jugend wird oft Nachteiliges geredet und geschrieben...

Als Geschenk ein Werkzeugschrank Wie bereits in der vergangenen Jahren, überbrachte die Arbeitsgemeinschaft sozialdemokratischer Frauen auch diesmal...

Öffnungszeiten im Jugendcafé während der Feiertage Das Langener Jugendcafé bleibt am 24., 25. und 26. 12. geschlossen...

Öffnungszeiten im Jugendcafé während der Feiertage Das Langener Jugendcafé bleibt am 24., 25. und 26. 12. geschlossen...

Öffnungszeiten im Jugendcafé während der Feiertage Das Langener Jugendcafé bleibt am 24., 25. und 26. 12. geschlossen...

Liberalen wollen Altstadtfrage in den Wahlkampf bringen

F.D.P. berichtete, was hinter geschlossenen Türen geschah

Auf einer Pressekonferenz erläuterte der Fraktionsvorsitzende der F.D.P. Dieter Bahr, warum seine Partei die Resolution der SPD, CDU und NEV...

Heinen habe ausgeführt, daß die Mitglieder seiner Fraktion in den letzten Wochen voll mit dem Haushaltsplan 1977 beschäftigt gewesen seien...

Bahr führte weiter aus, daß dann ein Dringlichkeitsantrag gestellt worden sei, diesen Komplex noch auf die Tagesordnung der Stadtverordnetenversammlung zu bringen...

Die F.D.P. ist der Auffassung, daß die Beantwortung der „Prüfsteine“ kein Tagesordnungspunkt für die Stadtverordnetenversammlung...

„Brieger Christnacht 1944“

Eine schlesische Weihnachtsmusik wird im Christnachtsdienst in der Martin-Luther-Kirche aufgeführt...

„Als mir zur Gewißheit geworden war, daß der Krieg unsere schlesische Heimat überfluten würde, schrieb ich für meinen Chor und für meine Brieger Gemeinde am ersten Advent...

Ein gutes Beispiel! Über die heutige Jugend wird oft Nachteiliges geredet und geschrieben...

Als Geschenk ein Werkzeugschrank Wie bereits in der vergangenen Jahren, überbrachte die Arbeitsgemeinschaft sozialdemokratischer Frauen auch diesmal...

Öffnungszeiten im Jugendcafé während der Feiertage Das Langener Jugendcafé bleibt am 24., 25. und 26. 12. geschlossen...

Öffnungszeiten im Jugendcafé während der Feiertage Das Langener Jugendcafé bleibt am 24., 25. und 26. 12. geschlossen...

Öffnungszeiten im Jugendcafé während der Feiertage Das Langener Jugendcafé bleibt am 24., 25. und 26. 12. geschlossen...

Wieder „Landschaft Dreieich“

Viele unserer älteren Leser werden sich erinnern: da gab es früher in der Langener Zeitung eine Beilage, die man sich als Broschüre falzen und später zu einem Buch binden konnte...

In der nächsten Ausgabe der Langener Zeitung wird wieder eine solche Beilage erscheinen. Sie heißt „Landschaft Dreieich“ und umfaßt 16 Seiten...

Freuen Sie sich auf die Neuaufgabe, sammeln Sie sich ein wertvolles Buch über die Geschichte des Dreieichgebietes.

Glückwunschkarte mit Hunderten von Unterschriften

Welche Beliebtheit er noch vier Jahre nach seiner Pensionierung beim Lehrerkollegium und den Schülern „seiner“ Geschwister-Scholl-Schule genießt...

Im Laufe des Tages fanden sich auch noch zahlreiche Grüppchen ehemaliger Schüler ein, die einmal kurz hereinsehen wollten...

Natürlich fehlten auch nicht die Vertreter der städtischen Gremien, Bürgermeister, Stadtverordnetenvorsteher, Stadtverordnete...



Rektor I. R. Katherlahr inmitten ehemaliger Schüler, Bürgermeister Hans Krölling, Stadtverordnetenvorsteher Dr. Wiekliński und Altbürgermeister Wilhelm Umbach...

Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

Advertisement for 'HÖCHSTE ZEIT' (Highest Time) featuring a car and text about building loans and modernization.

Sichern Sie sich unser günstiges Bauspardarlehen zu nur 5% Zinsen. Zum Bauen oder Kaufen, zum Modernisieren oder Entschulden...

Large advertisement for 'BILIG FÜR SIE! HL MARKT' featuring a list of food items and prices.

Wie die Abteilungen der SSG die Vorweihnachtszeit begingen

Der Jahresablauf spiegelte sich auch im Leben eines so großen Vereines wie der SSG wider. Wie die Feste fallen, so werden sie gefeiert. Das gilt besonders für Weihnachten. Die Fußballer feiern schon sehr früh, weil die Teamskulpturen es so wollte. Schüler und Jugendliche der Fußballer hatten die Jugendherausungsstätte in der Stadthalle angemietet und feierten dort in den Jahrgangsgruppen. Die Handballer machten, je nach Alter, mit ihren zahlreichen Jugendlichen die Jugendherausungsstätte in der Stadthalle angemietet und feierten dort in den Jahrgangsgruppen. Die Aktiven trafen sich an wolle, Schüler und Jugendliche der Fußballer hatten die Jugendherausungsstätte in der Stadthalle angemietet und feierten dort in den Jahrgangsgruppen.



Die Kinder der Hortgruppe im Kindergarten Leukertsweg hatten in der vergangenen Woche ihre Eltern zu einer Weihnachtsfeier eingeladen, wo es bei Kaffee und Weihnachtsgebäck sehr gemütlich zuging. Zuvor aber gab es etwas zu sehen und zu hören. Weihnachtslieder sangen die Kinder zur Eröffnung eines neuen Programms (unser Bild), und dann wurde das Märchen von der 'Frau Hilse' gespielt.

Der Weihnachtsmann kam zur LKG

Diesmal ertönte einmal nicht der Karnevalsmarsch, wie man es sonst bei den Karnevalstreffen gewöhnt ist, und anstelle der Narrenkappe war eine rote Kapuze getreten, die der Weihnachtsmann trug. Eines allerdings hatte die LKG-Weihnachtsfeier mit den sonstigen Veranstaltungen gemeinsam: die Stimmung war froh, und es wurde ein toller Erfolg.



Bilder wie dieses konnte man in den letzten Tagen oft erleben. 'Kannst Du auch ein Liedchen singen?', lautet von Jeher die Frage des Weihnachtsmannes. Und er konnte, Stefan Schick von den Musikern der LKG, bei der Feier des Vereins.

halt. und dann kam der Weihnachtsmann. Er wußte zu berichten, wie der Weihnachtsbaum entstanden ist und nahm sich dann die einzelnen Kinder vor. Immerhin waren es knapp 50 Stück, so daß der Weihnachtsmann eine schöne Arbeit hatte. Es gab viele Geschenke, und bei Kaffee und Plätzchen begann das große Auspacken.

Wenige Stunden später waren dann die Großen an der Reihe. Diesmal ging es noch lustiger zu. Es wurden Spiele gemacht, aus den mitgebrachten selbstgebackenen Plätzchen wurden die besten auserwählt, und der Titel einer 'Mit Pfefferkuchen' verliehen. Ihn errang Mario Maul; sie erhielt einen Riesenlebkuchen als äußeres Zeichen ihrer Würde. Und dann kam der Nikolaus in Begleitung eines Engels. Und spätestens da wurde es klar, warum es 'der' Engel heißt.

Für die Karnevalisten war dies die letzte 'ruhige' Veranstaltung. Gleich im neuen Jahr geht der Ernst der Karneval los. Am Samstag, dem 8. Januar, steigt in der Stadthalle die große Karneval-Revue, zu der wieder einige hundert Gardistinnen und Gardisten aus nah und fern zugesagt haben. Wie im vergangenen Jahr wird eine Revue von Tanzgarden im Non-Stop-Programm über die Bühne gehen, und dann die Tanzspiele freigegeben wird. Mit der bewährten 'Rudy's Bigband' sind alle Welchen gestellt, daß dieser Abend wieder zu einem besonderen Vergnügen für alle Besucher wird.

Aus der Welt des Films

Der Weg der Todeskralle (UT) Dieser Action-Film zeigt, wie Bruce Lee zum Superstar und zum absoluten Beherrscher des Kung-Fu wurde. Er überlebt ein Rasanz, Kampf und Actionszene alles bisher Dagewesene.

Rollerball (Lichtburg 1) Ein Blick in die Zukunft, in ein neues Jahrhundert oder Jahrtausend. Im Jahre 2012 hat sich vieles auf der Welt verändert. Sechs Multi-Konzerne managen die Menschen. Und Rollerball ist der Volkssport, das Spiel der Massen, aber wie?

Panik, Dinosaurier bedrohen die Welt (Lichtburg 2) Ein Überschallflugzeug mit einer Atom-bombe am Bord stürzt ins Eismeer. Die Bombe explodiert und löst die Eisdecke schmelzen. So wird Baragon, ein Urweltwesen, frei und bedroht die Erde.

Schweizer Dienst für Ärzte und Apotheken

Krätzlicher Notfalldienst am Wochenende von Samstag 12 Uhr bis Montag 7 Uhr

21/25. 12. Heiligabend, 12.00 Uhr bis 26. 12. 2. Feiertag, 7.00 Uhr
Dr. Trotschke, Marienstr. 10, Tel. 239 61
26. 12. 2. Weihnachtstag, 7.00 Uhr bis 27. 12. 7.00 Uhr
Dr. Heinz Hauke, Gartenstr. 72, Tel. 231 61
Sonntag und Feiertag Notfallsprechstunde von 11 bis 12 Uhr
29. 12. Mittwochsberufung von 12.00 bis 24.00 Uhr
Dr. Heinz Hauke, Gartenstr. 72, Tel. 231 61

Zahnärztlicher Notfalldienst für den Kreis Offenbach

Mittwoch und Samstag von 15 bis 18 Uhr, an Sonn- und Feiertagen von 9 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr
Der diensthabende Zahnarzt für Offenbach-Stadt am 23. bis 29. Dezember 1976: unter der Telefonnummer 9/81 17 74 (ärztliche Notdienstzentrale)

Im westlichen Kreisgebiet:

23. 12. Dr. Josef Besenyo, Neu-Isenburg, Freiherr-v.-Stein-Str. 31, Tel. 06102/3 91 58
24. 12. Dr. Karl Spielmann, Sprendlingen, Darmstädter Straße 50, Tel. 06103/8 59 59, privat 06103/3 40 12
25. 12. Adam Zmarnsky, Sprendlingen, Frankfurter Str. 56-58, Tel. 06103/6 70 48
26. 12. Albert Starke, Langen, Gartenstraße 106, Tel. 06103/2 22 08
27. 12. Dr. Bernhard Schmitz, 6078 Neu-Isenburg, Beethovenstr. 118, Tel. 06102/2 27 89
28. 12. Otto Funk, 6073 Egelsbach, An der Woogwiese 1, Tel. 06103/4 90 97
29. 12. Günter Grebe, Sprendlingen, Südeckerweg 13, Tel. 06103/8 83 16

Im östlichen Kreisgebiet:

23. 12. Dr. Hans Klemenz, Heusenstamm, Schönbornstr. 14, Tel. 06104/2 55 55
24. 12. Klaus Weingärtner, 6062 Mühlheim, Goethestraße 18, Tel. 06108/26 30
25. 12. Lorenz Lehmann, Jügesheim, Klostergartenstr. 7, Tel. 06106/80 38
26. 12. Hans Egon Mandel, Obertshausen, Bernhardstraße 2, Tel. 06104/4 16 88
27. 12. Egon Walter, Heusenstamm, Marienstraße 4, Tel. 06104/6 16 30
28. 12. Dr. Walter Müller, Seligenstadt, Bahnhofstraße 44, Tel. 06182/33 45
29. 12. Dr. Erich Neubauer, Seligenstadt, Bahnhofstraße 17, Tel. 06182/37 13

Apotheken-Dienst

Der Nachtdienst bzw. eventuell auch Sonntags- oder Feiertagsdienst beginnt jeweils an den genannten Daten um 8.30 Uhr und endet am nächsten Morgen um 8.30 Uhr.
Do., 23. 12.: Rosen-Apotheke, Friedrich-/Ecke Bahnstraße, Telefon 2 23 23
Fr., 24. 12.: Spitzweg-Apotheke, Bahnstraße 102, Telefon 2 52 24
Sa., 25. 12.: Garten-Apotheke, Gartenstr. 82, Telefon 2 11 78
So., 26. 12.: Einhorn-Apotheke, Bahnstr. 69, Telefon 2 26 37
Mo., 27. 12.: Apotheke am Lutherplatz, Lutherplatz 9, Telefon 2 33 45
Di., 28. 12.: Braunsche Apotheke, Lutherplatz 2, Telefon 2 37 71
Mi., 29. 12.: Münch'sche Apotheke, Darmstädter Str. 1, Tel. 2 33 15

Öffnungszeiten der Langener Apotheken

Sonntag, den 20. 12., Bibelstunde, 17.15 Uhr
Montags bis freitags 8.30 bis 12.30 Uhr und 14.30 bis 18.30 Uhr, samstags 8.30 bis 13.00 Uhr

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke

Telefonisch zu erreichen über Langen 210 71

Sonntagsdienst der Stadtschwester

Zentrum Gemeinschaftshilfe - Tel. 2 20 21 Södl. Ringstraße 77

Wichtige Telefon-Nummern

Direkt-Krankenhause: Ruf 20 01
Polizei: Süd. Ringstr. 80 Ruf 2 30 45
Notruf: (Überfall, Verkehrsunfall und Feuer) Ruf 2 30 45
Feuerwehr: W.-Leuschner-Pl. 11 Ruf 2 20 07
Frankentransport (Rotes Kreuz): Ruf 2 37 11
Stadtwartung: Süd. Ringstr. 80 Ruf 2 03-1

Ritzliche Nachrichten

Evangelische Kirche
Freitag, 21. 12. 1976 (Heiliger Abend)
Stadtkirche
16.30 Uhr Christvesper (Pfr. Borck)
Mitwirkung: Posanenchor und Kinderchor
23.00 Uhr Christmette (Pfr. Borck)
Mitwirkung: Gertrud Braun-Schring (Alt)
Petrusgemeinde, Gemeindehaus Bahnstr. 46
17.00 Uhr Christvesper mit Krippenspiel (Pfr. Kades)
Musikal. Darbietungen: Gesangverein der SSG
Predigttext: Lk. 2, 1-14
Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31
16.30 und 18.00 Uhr Krippenspiel
Nacht der Gnade
22.00 Uhr Heilig-Abend-Gottesdienst unter Mitwirkung der Kantorei: 'Brieger Christnacht' (Pfr. Lauber)
Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße 4
16.30 Uhr Familien-Gottesdienst unter Mitwirkung des Kinderchores (Pfrn. Trösken)
Kollekte: Für 'Brot für die Welt'
Sonntag, 25. 12. 1976 (Heiliges Christfest)
Stadtkirche
9.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Borck)
Mitwirkung: Posanenchor
Predigttext: Jes. 11, 1-5 und 9
Im Anschluß an den Gottesdienst die Feier des Hl. Abendmahls
kein Kindergottesdienst
Petrusgemeinde, Gemeindehaus Bahnstr. 46
9.30 Uhr Gottesdienst mit Feier des Hl. Abendmahls (Pfr. Kades)
Predigttext: Joh. 3, 31-36
kein Kindergottesdienst
Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31
9.30 Uhr Gottesdienst mit Feier des Hl. Abendmahls (Pfr. Lauber)
Predigttext: Joh. 3, 31-36
kein Kindergottesdienst
Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße 4
10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl anschl. Gespräch bei einer Tasse Tee (Pfr. Schilling)
Predigttext: Joh. 3, 31-36
Kollekte: Für die Nieder-Ramstädter Heime
Sonntag, 26. 12. 1976 (2. Weihnachtstag)
Stadtkirche
9.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Kades)
Predigttext: Mark. 10, 28-31
kein Kindergottesdienst
Petrusgemeinde, Gemeindehaus Bahnstr. 46
9.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. Borck)
Predigttext: Jes. 11, 1-5 u. 9
kein Kindergottesdienst
Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31
9.30 Uhr Gottesdienst (Dr. K. Barth)
Predigttext: Jes. 11, 1-5 u. 9
kein Kindergottesdienst

Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße 4
10.00 Uhr Gottesdienst mit anschl. Gespräch bei einer Tasse Tee (Pfrn. Trösken)
Kollekte: Für ortskirchliche Zwecke
Katholische Kirche
Pfarrei Hl. Thomas v. Aquin, Oberlinden
Freitag, 24. Dezember - Heiligabend
21.45 Uhr Weihnachtliche Orgelmusik
22.00 Uhr Festliche Christmette
Kollekte Adventiat
Samstag, 25. 12. 8. 1. Weihnachtsfeiertag
10.00 Uhr Festliches Weihnachtshochamt mit Instrumentaleinlagen und sakr. Segen
Kollekte Adventiat
Sonntag, 26. 12. - 2. Weihnachtsfeiertag
8.30 Uhr Betsingmesse
10.00 Uhr Weihnachtshochamt mit sakr. Segen
Montag, 27. 12. - Evangelist Johannes
10.00 Uhr Betsingmesse
Dienstag, 28. 12. - Unschuldige Kinder
10.00 Uhr Betsingmesse
10.45 Uhr Kindersegnung
Stadtmission Langen
Sonntag, den 20. 12., Bibelstunde, 17.15 Uhr
Dienstag, den 28. 12., Bibelstunde, 19.30 Uhr
Freie Evangelische Gemeinde
Gottesdienst Sonntag 9.30 Uhr im Kasino der Langener Volksbank, Bahnstraße 15
Bibelgesprächskreis Dienstag 20 Uhr bei Pastor Happel, Elisabethstraße 3
OFFENTHAL
Wir gratulieren!
Herrn Herbert Treichel, Waldstraße 15, zum 82. Geburtstag am 25. 12.;
Herrn Rudolf Hartel, Dieburker Str. 44, zum 88., Herrn Philipp Haller, Schulstr. 20, zum 85. und Frau Anna Margarete Stapp, Bahnhofstr. 38, zum 82. Geburtstag am 26. 12.
Silberne Hochzeit
o Am 29. Dezember feiern die Eheleute Lothar Fischer und Frau Gertraud geborene Peschel, Feldbergstraße 26, das Fest der silbernen Hochzeit. Herzlichen Glückwunschn.

Öffentliche Bekanntmachung

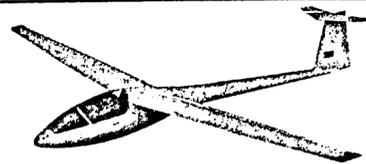
Betr.: Öffnungszeiten der städt. Dienststellen des Hallenbades, des Baderhauses sowie des Einsatzplan der Straßensäubung und Müllabfuhr am 21. 12. 1976 (Heiligabend) und 31. 12. 1976 (Silvester)
1. Städt. Dienststellen
Am Freitag, dem 24. 12. 1976 (Heiligabend) und am Freitag, dem 31. 12. 1976 (Silvester) sind alle Dienststellen der Stadtverwaltung geschlossen.
1.1. Das Standesamt und die Friedhofsverwaltung haben am 24. 12. 1976 und 31. 12. 1976 in der Zeit von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr im Rathaus, Süd. Ringsir. 80, einen Notdienst eingerichtet. Sie sind unter folgenden Telefondurchwahlnummern zu erreichen:
Standesamt: 24. 12. und 31. 12. 1976 20 33 15
Friedhofsverwaltung: 24. 12. und 31. 12. 1976 20 33 47
1.2. Die städt. Kindertagesstätten sind in der Zeit vom 24. 12. 1976 bis einschließlich 31. 12. 1976 geschlossen. In der Kindertagesstätte Zimmerstraße ist ein Notdienst für den Zeitraum vom 27. 12. 1976 bis 30. 12. 1976 eingerichtet.
1.3. Das Zentrum für Gemeinschaftshilfe bleibt am 24. 12. 1976 und 31. 12. 1976 geschlossen. Der Außendienst wird jedoch wie üblich durchgeführt.
1.4. Stadtbücherei
Die letzte Ausleihe vor den Feiertagen ist am Donnerstag, dem 23. 12. 1976, von 10.00 bis 12.00 Uhr. Zwischen den Jahren bleibt die Stadtbücherei geschlossen. Die erste Ausleihe findet am 6. 1. 1977 von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr statt.
2. Hallenbad
Öffnungszeiten an den Feiertagen: am 24. 25. und 26. 12. 1976 geschlossen. Am 27. 12. 1976 ganztägig von 7.30 Uhr bis 21.30 Uhr geöffnet. An den darauffolgenden Wochentagen normale Öffnungszeiten. Am 31. 12. 1976 von 7.30 Uhr bis 12.00 Uhr geöffnet. Am 1. 1. 1977 geschlossen. Am 2. 1. 1977 normaler Betrieb wie an Sonntagen.
3. Müllabfuhr und Straßenreinigung
Der Betrieb der Müllabfuhr und Straßenreinigung wird während der Feiertage zu Weihnachten und Neujahr wie üblich abgewickelt. Am 24. 12. 1976 und 31. 12. 1976 werden die normalen Abfuhr- und Kehrtouren gefahren. Eine Verschiebung dieser Touren findet nicht statt.
4. Bauhof
Der Bauhof ist am 24. 12. 1976 und 31. 12. 1976 geschlossen. Ab 1. 1. 1977 ist der Bauhof dann wieder zu den üblichen Zeiten geöffnet (Dienstag von 7.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr; Samstag von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr).

Betr.: 1. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Langen

Der Regierungspräsident in Darmstadt hat mit Verfügung vom 8. 12. 1976 - Az.: V 3 61 d 0107 - Langen - 13 - die 1. Änderung des Flächenutzungsplanes der Stadt Langen vom 3. 5. 1975 gemäß § 6 Bundesbaugesetz (BauBG) genehmigt.
Die Änderung betrifft ein ca. 2,5 ha großes Gebiet, das wie folgt begrenzt wird:
im Norden: Hochhaus Elisabethstraße 67 (einschließlich)
im Osten: Anasstraße
im Süden: Straße der Deutschen Einheit
im Westen: Elisabethstraße.
Dieses bereits besuchte Gebiet war bisher als Wohnfläche und ist nun als gemischte Fläche ausgewiesen.
Der genehmigte Plan und der Erläuterungsbericht liegen gemäß § 6 Abs. 6 BauBG in Verbindung mit § 8 der Hauptsatzung der Stadt Langen vom 23. 12. 1976 bis zum 25. 1. 1977 im Rathaus, Südliche Ringstraße 80, Stadtbaumt. Zimmer 330, von Montag bis Freitag während der Dienststunden von 8 bis 12 Uhr und von 13.30 bis 15.30 Uhr zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.
Die 1. Änderung des Flächenutzungsplanes der Stadt Langen wird am 26. 1. 1977 rechtskräftig.
Langen, den 22. 12. 1976
Der Magistrat, Kreiling, Bürgermeister
- 3 K 40/75 -
Das im Grundbuch von Langen Band 283 Blatt 12050 eingetragene Grundstück lfd. Nr. 1 = Gemarkung Langen Flur 23, Flurstück 578/1, Hof- u. Gebäudefläche, Voltastraße, Grünfläche mit 2785 qm und Voltastraße mit 1092 qm soll am 7. Januar 1977, 9 Uhr, im Gerichtsgebäude Langen, Darmstädter Straße 27, Zimmer Nr. 20, durch Zwangsvollstreckung versteigert werden.
Eingetragene Eigentümer am 9. 10. 1975 (Tag des Versteigerungsvermerks): Kaufmann Günther Holz, Zeppelinweg, und Heiga Holz, geb. Bornuth, dieselbst, als Gesellschafter bürgerlichen Rechts.
Der Wert des Grundstücks ist nach § 74a Abs. 5 ZVG festgesetzt auf 1 250 000,- DM. Auf die Bekanntmachung im Staatsanzeiger für das Land Hessen Nr. 4700 wird hingewiesen. Bieten müssen auf Verlangen eines Beteiligten im Termin Sicherheit in Höhe von 10 Prozent des Bargesbotes leisten.
Langen, den 22. 12. 1976
- Amtsgericht -
Stadtwerke Langen GmbH

Advertisement for Zimmermann clothing. Headline: 'Nützen Sie unbedingt die außerordentlich preisgünstigen Weihnachts-SONDER-ANGEBOTE'. Text: 'Noch ist die Auswahl riesengroß Damen-Wintermäntel und Jacken 50.- bis 80.- Mark billiger!'. Lists various clothing items for men and women with prices. Includes Zimmermann logo and address: Gartenstr. 6.

Advertisement for Wüstenrot. Headline: 'Schnell zu Wüstenrot! Bares Geld kassieren'. Text: '1. Für jeden vermittelten Bausparerkassieren Sie 3 Freundschaftspromille; bei einem Bausparvertrag von 50000 Mark sind das z.B. bare 150 Mark.' '2. Zusätzlich nehmen Sie für jede erfolgreiche Vermittlung mit je einem Los an der täglichen 1000-Mark-Verlosung teil. Bis einschließlich 31. Dezember.' '3. Ihr Bausparfreund kassiert bis zu 1000 Mark Bausparprämie oder Steuervergünstigung, wenn er vor dem 31. Dezember mit Bausparen anfängt.' Includes Wüstenrot logo and website information.



Wir suchen für unseren Flugzeugbau dringend einige

junge Arbeitskräfte

Kommen Sie zu uns. Wir bieten Ihnen einen interessanten Arbeitsplatz.

Vorstellung von 8 bis 18 Uhr, samstags von 8 bis 12 Uhr.

ROLLADEN-SCHNEIDER OHG

- Abt. Segelflugzeugbau -
Mühlstraße 10, 6073 Egelsbach, Tel. 06103 4126

Machen Sie sich, Ihrer Familie und Ihren Turen das besondere Geschenk zum Fest!

JETZT WEIHNACHTS-PREISE

Türen

NIE MEHR STREICHEN

Aus allen Türen und allen anderen, egal wie sie aussehen (Risse, Löcher, abgeblätterte Farbe spielen keine Rolle) machen wir innerhalb 8 Stunden (morgens geholt, abends gebracht) preiswerte, moderne, wertungstreue PORTAS-Kunststoffbeschichtete Türen. Wie neu! Weiße in orig. Holzdekor oder Unitarben. Keine Voreinschlagskosten! Rufen Sie uns an!

Alleinvertriebler f. Großraum Frankfurt, HERDO GmbH
Abt. Portas-Türen, 8 Firm., Westendstraße 8, 6073 Egelsbach, Tel. 06103/413001
Portas-Getriebe in vielen Städten Deutschlands

Polstermöbel-Aufarbeitung Neuanfertigung und Neubeziehen

Wir haben unseren Betrieb modernisiert und vergrößert

Nun haben Sie große Vorteile:

1. Keine Lieferzeit u. unsere Preise durch Rationalisierung gesenkt.
2. Jeden nur erdenklichen Möbelstoff von DM 7,- pro m aufwärts.
3. Bei Neuanfertigung wird jeder Sonderwunsch erfüllt.
4. Unser Vorteil: Jeder 2. Kunde kommt auf Empfehlung.
5. 1 Couch und 2 Sessel mit schönem Stoff schon ab DM 240,-

Hans Daum - Lindenfels

Telefon (0 62 55) 5 71

Herren-
Hüte - Mützen
PELZ-MÜLLER
Westendstraße 8
Egelsbach
Telefon 4808

**FERNSEH
UND RADIO
SERVICE**
Egelsbach
Telefon 23784

**DREIEICH
RADIO**
Hörbuchverleiher für
Hörbücher und Fernsprechanlagen

Vorsicht! Gehen Sie nicht
unseren Angeboten auf
den Leim. Wenn Sie Malar-,
Lackier- und Verputzarbeiten
von Schwarzarbeitern
ausführen lassen, sind Sie
gegen Plüscharbeit wehrlos.
Fragen Sie vorher die In-
nung!

Auto-Felle
Eigene Fertigung, daher
günstig Feldecken,
Wand- und Bodenente.
Fell-Lager Mörfelden
Rüsselsheimer Str. 36

Plietät Sehrling

Inh. Otto Arndt

Das alleingesessene
Unternehmen bietet
die Gewähr für eine
vertrauensvolle
Bestattungsdurchführung

Erd- und
Feuerbestattungen
Sarglager
6070 LANGEN/HESSEN
Mörfelder Landstraße 27
Telefon 0 81 03 / 7 27 94

Erdigung aller Formalitäten ohne Mehrkosten -
jederzeit erreichbar!

Familienanzeigen gehören in die Langener Zeitung

dort liest sie die
ganze Familie
dort sind sie
preisgünstig
dort sind sie
aktuell!

*) Todesanzeigen werden noch 3 Stunden
vor dem Erscheinungstermin angenommen
am Erscheinungstag (Dienstag und Freitag)
bis 9 Uhr.

Drei gute Gründe,
in der LZ
zu inserieren.

Langener Zeitung 2 10 11

Suche eine zuverlässige, erfahrene
Zahnarthelferin
für sofort od. später. Gehalt nach Vereinb.
Angebote unter Offerten-Nr. 813 an d.c. LZ

Jede
Woche
neu

ptv

Würdevolle Bestattungen
Erd - Feuer - See - Überführungen
Sarglager - Sterbewäsche - Zierurnen
Ausführung kompletter Beisetzungen, alle
Formalitäten, jederzeit erreichbar, auf An-
ruf Hausbesuch

»Pietà« Karl Daum
6070 Langen, Fahrgasse 1 Tel. 06103/22968
seit über 90 Jahren in Familienbesitz

Elegante
Trauerkleidung

Köhler moden

Langen - Sprenglingen

Eventuelle Änderungen werden
sogleich u. bevorzugt vorgenommen

ALLEN LANGENER FILMFREUNDEN WÜNSCHEN WIR GESEGNETE WEIHNACHTEN

UT-FILMBÜHNE Sa. 16, 18, 20.30, So. 18, 20.30, Mo. 20.30 Uhr
Kung Fu Fans, dieser Film ist einseitig Spitze!
Jeder Schlag ein Volltreffer!
BRUCE LEE - SUPERSTAR
Di.-Do.: PARIS-PORNO - NUR FÜR ERWACHSENE
So. 15.00 Uhr: SCHNEEWEISSCHEN UND ROSENROT

LICHTBURG 1 Sa. u. So. 18.15, 20.30 Uhr, Mo. 20.30 Uhr
Die neueste Sex-Gaudel Besucher dieses Gasthauses
bekommen eine deftige, satte Lust- und Liebeskost!
Gasthaus zum scharfen Hirsch
Di.-Do.: Knallharte Action: ROLLERBALL
Sa. u. So., 18.00 Uhr: Letztmalig: WINNETOU III. Teil

LICHTBURG 2 Sa. u. S. 15.45, 18.00, 20.15 Uhr, Mo. 20.15 Uhr
Unvorstellbare Gewalten sind entsetzt!
Ein Science-Fiction-Film der Superklasse
**Panik -
Dinosaurier bedrohen die Welt**
Di.-Do.: Notzucht, Raub, Mord - das harte Gesicht von Rom
ROM - VERDAMMTE HEILIGE STADT

AUTOKINO
GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg - Telefon: 0 61 02 - 53 00
Angenehm warm durch unsere Spezialheizöfen!

Heiligabend (24.12.) keine Vorstellung! • Ab 1. Feiertag bis Montag
20.00 Uhr: Heiligabend in Grün und Schrecken!
Klaus Kinski • Josephine Chaplin • Herbert Fux in
JACK THE RIPPER • Der Frauenmörder von London
Rätselhafte Serie entsetzlicher Verbrechen! • Breiwand-Farblim
22.30 Uhr: SEXUAL-RAUSCH • Breiwand-Farblim

FAMILIEN-VORSTELLUNG am 2. Feiertag
17.00 Uhr: Weil Dineke „HAUPTLING DONALD DUCK“

Dienstag bis Donnerstag
20.00 Uhr: Candice Bergen und Peter Strauss in
DAS WIEGELIED VOM TOTSCHLAG • Scope-Farblim
22.30 Uhr: FEUCHTE TRAUME • Die Bilder der Nacht

LANGENER ZEITUNG - TEL. 21011

WEIN RÄUMUNG GELEGENHEIT
IUR FESTTAGE

75er Kabinett statt 4,50 - 2,50 DM
75er Mörtig Kob statt 5,75 - 2,75 DM
75er Spätlese statt 6,75 - 2,75 DM
usw. Auch 71er u. 75er Auslesen billig!

Nur Abholung in Kisten, der Leertrockenbe (nur rote 0,7 l)
Weinprobe u. Verkauf für Mi. u. Do. 22. u. 23. 12. 76 v. 8-18 Uhr
Weingut Jansen, Mainz-Bodenheim, Telefon (0 61 35) 22 74
Wormser Straße 65 - Ortsausgang Richtung Nackenheim

Denk an **MUELN. nimm 3 GLOCKEN** !!

KAMINSORGEN ?
Kaminreparaturen • Kamin-
isolierungen • Plewa-Einsätze
Spezial-Kaminaufsätze • Reparatur von
Öl- und gasversotteten Kaminen
HAUSKAMINBAU PFAU
61 Darmstadt, Hebelstr. 11, T. 06151/35215

Polstermöbel beziehen bei **OSWALD**
T.e.p.p.l.c.h. verlegen bei **OSWALD**
Langen, August-Bebel-Straße 8, Telefon 2 52 55

Allen Mitgliedern, Gönnern
und Zuschauern
ein frohes Weihnachtsfest
und viel Glück im neuen Jahr

1. FC Langen
Der Vorstand

Wir möchten uns an dieser Stelle
für die große Unterstützung im
Jahre 1976 herzlich bedanken

DB touristik DB

Pauschal '77
Das Kurzreisen-Programm der Bahn
mit Bahnfahrt, Hotelübernachtung
und örtlichen Vergünstigungen.
Wählen Sie zwischen 32 Ferienorten
von Westerland bis Berchtesgaden.

Senioren-Reisen
mit
Pauschal '77
nach Österreich:
Baden bei Wien,
Bad Goisern + Puchberg (am Schneeberg)
- jeweils 7 Tage -

touristik '77 bietet an:
Kurzurlaubsreisen und Tagesausflüge
in Sonderwagen oder Sonderzügen
mit Reiseleitung.
72 Ziele im In- und Ausland.

Information bei allen Fahrkartenausgaben,
Reisebüros und anderen
Verkaufsagenturen

**Herren-
Hüte - Mützen
PELZ-MÜLLER**
Westendstraße 8
Egelsbach
Telefon 4808

DB DB

Frohe Weihnachten
und ein
glückliches Neues Jahr

wünscht allen Kunden, Freunden,
Nachbarn und Bekannten

Friedrich Eder und Familie
Chevron-Service-Station, Langen, Leukertsweg 47

Allen Kunden, Bekannten und Freunden
unseres Hauses
danken wir für das uns im Jahre 1976
entgegengebrachte Vertrauen
und wünschen
für 1977 besonders viel Glück und Erfolg.

hötä
Langens Fachgeschäft Nr. 1
Bahnhofstr. 25-27, Tel. (0 61 03) 2 10 91-93

DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise herzlicher Teilnahme und die überaus zahl-
reichen Kranz-, Blumen- und Kartenspenden beim Ableben unserer
lieben Entschlafenen

Charlotte Schäfer
geb. Bär

sprechen wir allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn
unseren tiefempfundenen Dank aus. Besonders danken wir Herrn
Pfarrer Borck sowie dem Jahrgang 1904/05.

In stiller Trauer:
Philipp Schäfer und Angehörige

Langen, Obergasse 33

Nach kurzer, schwerer Krankheit verstarb am
17. Dezember 1976 meine liebe Frau

Gerda Marsch
geb. Frost

In stiller Trauer
Hermann Marsch
und Kinder mit Angehörigen

Die Trauerfeier findet im engsten Kreise statt
Von Kranz- u. Blumenspenden bitten wir abzusehen

Ein treues Mutterherz
hat aufgehört zu schlagen

In Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter,
Schwester und Schwägerin

Helene Elisabeth Becker
geb. Winkel

Sie ist am 4. Advent nach längerem Leidensweg in aller Stille heim-
gegangen.
Die Beerdigung findet am Mittwoch, dem 22. Dezember 1976, um
14.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Hans Erich Becker
und alle Angehörigen

Langen, Rheinstraße 18

Die Sonne sank,
doch Ihre Strahlen bleiben.

Allen Freunden, Bekannten und Verwandten, die meine geliebte Frau
und treusorgende Lebensgefährtin, unsere herzengute Mutter,
Schwiegermutter und Oma

Frau Johanna Ziermann
geb. Weise

kannst und verehrten, teile ich in meinem Schmerz mit, daß sie am
21. Dezember 1976 im Alter von 57 Jahren sanft entschlafen ist. Der
Inhalt ihres Lebens war erfüllt von stiller Herzensgüte.

In tiefer Trauer:
Joachim Ziermann, Ehemann
Uta Gräff geb. Ziermann, Tochter
Peter Gräff, Schwiegersohn
Petra Gräff, Enkelin
Helmut Weise, Bruder
und alle Anverwandten

Langen-Oberlinden
Im Ginsterbusch 11
Seeheim a. d. Bergstraße, Jena

Die Beisetzung findet am Dienstag, 28. Dezember 1976, um 14.15 Uhr
auf dem Langener Friedhof statt.

**LANGEN
BAHNSTRASSE 132**

SONDERANGEBOT

Blusen 18,-
Cord-Rock od. -Hose m. Weste 66,-

BARGELD AUCH FÜR SIE!

- 1 Hypothekendarlehen
- 2 Hausfrauendarlehen
- 3 Beamtdarlehen
- 4 Barkredite

- zu fairen Konditionen -

LANGEN LAUFZEIT - KLEINE RATEN
Immer erreichbar
FINANZ-AGENTUR Kehr TELEFON 0 60 93 / 86 73

HÜSA-Qualitätsreinigung
DIEBURGER STRASSE 1
Ab 27.12.76 wieder unter alter Regie.

ERÖFFNUNGSANGEBOT:
4 Teile ... DM 10.-
(Mantel = 2 Teile) - Sonderartikel ausgenommen

Vollreinigung mit Appretur - alles handgebügelt.
Großer Parkplatz im Hof - Zufahrt von Dieburger und Darmstädter Straße
möglich.

Wir wünschen unseren Kunden
frohe Weihnachten
und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Langener Gewichtheber jetzt in der Regional-Liga

Mit 496,9 : 437,2 wurde Homberg geschlagen

Im Rückkampf um den Aufstieg in die Regional-Liga-West besiegte die Heber des KSV 1939 Langen die Heber des AC Homberg über...

Lellinger. Er mußte kurzfristig für Heinz Nicklas, der sich eine Knieverletzung zuzog...

In der Regional-Liga wird der KSV nun versuchen, den Klassenerhalt zu schaffen...

Für die Langener Gewichtheber werden jetzt die Reisen weiter und somit auch teurer...

Drei Spiele in der Bezirksklasse Frankfurt hatten keinen Einfluß auf die Tabellenplätze...

Warten auf die Rückrunde

Auf den heimischen Fußballfeldern gab es an diesen Wochenenden nur ein kleines Programm...

In der Bezirksklasse Darmstadt gab es nur zwei Nachholspiele, wobei Viktoria Urberach zwei wichtige Punkte gegen Ueberau holte...

Die beiden A-Klassen hatten keine Spiele. Dagegen hatte die Offenbacher B-Klasse noch einmal ein volles Programm...

Vermeidbare Heimmiederlage der SSG-Soma. Unter keinem glücklichen Stern stand die Nachholbegegnung der SSG-Soma gegen Eiche Offenbach...

Es spielten: Müller, Roth, Friedrich, Hartwich, Kurtz, Keim, Kunz, Eisdorf, Westermann, Dohmen, Hunkel, Lipp, M. Hausmann.

Begeisterung bei Weihnachtsfeiern der SSG-Jugendfußballer

Am Samstag veranstalteten die Verantwortlichen der Jugendausschüsse für ihre Fußballschüler- und Jugendmannschaften in der Jugendbegegnungsstätte ihre Weihnachtsfeiern...

Während der Veranstaltungen bewiesen die Jugendlichen, daß sie nicht nur Fußball spielen können, sondern auch in gekonnt zusammengeordneten Versuchen ihre Meinungen über die einzelnen Spieler bzw. Trainer oder Betreuer loszuwerden verstehen...

Regionalalliga Mitte Herren. 11. Spieltag. USC Mainz - TV Langen 102:88. VfL Gerolstein - SKG Roddorf 68:80.

Regionalalliga Damen. 11. Spieltag. TV Langen - Post SV Koblenz 85:77. BC Darmstadt - BC Neu-Isenburg 37:76.

Die Punktspiele werden am 15./16. 1. fortgesetzt. Dabei treffen u. a. TV Langen und Post SV Trier aufeinander.

ERGEBNISSE und Tabellen

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Includes results for Bezirksklasse Darmstadt and Gruppenliga Süd.

Gruppenliga Süd

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Results for Gruppenliga Süd.

Bezirksklasse Frankfurt-West

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Results for Bezirksklasse Frankfurt-West.

B-Klasse Offenbach

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Results for B-Klasse Offenbach.



Das sind die starken Männer unserer Stadt, die erste Mannschaft der Gewichtheber, die am Samstag den Aufstieg in die zweithöchste Klasse schaffte...

Basketballer verloren beim USC Mainz

Mit einer 88:102-Niederlage kehrten die TV-Basketballer aus Mainz zurück. Damit ging der 2. Tabellenplatz...



Dabei lag es ganz gut an. Die 6:2-Führung der Mainzer wurde postwendend ausgeglichen. Schon früh zeigte sich, daß die Mainzer vor allem den Spielraum von Vontz und Barth...

den beiden Schiedsrichter (ausgerechnet ein Mainzer, der kurzfristig eingeschlagen war) im Zweifelsfall für die Gastgeber entschieden...

Dennoch begann auch die zweite Hälfte ausgeglichen, die die Mainzer nach fünf Minuten erneut eine leichte Führung erzielten (52:47)...

In diesem Spiel wurde deutlich, daß die Langener für die routinierteren und durchschnittlich drei bis vier Jahre älteren Mainzer, die teilweise schon Bundesligafahrungen haben...

gen Fornoff (7), Hartmut Fink (7), Wolfgang Fischer-Grünefeld (10), Oliver Vontz (12), Peter Hering (1), Ulf Ehrenberg (3), Jochen Gelger (2), Rainer Greunke (23) und Jürgen Barth (21).

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Results for Regionalalliga Mitte Herren.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Results for Regionalalliga Damen.

Die Punktspiele werden am 15./16. 1. fortgesetzt. Dabei treffen u. a. TV Langen und Post SV Trier aufeinander.

Kindersollen die Zukunft meistern

Deshalb muß ihre Ausbildung gefördert werden

Inwieweit die Länder der Dritten Welt ihre Probleme in Zukunft selbständig werden bewältigen können, hängt auch davon ab, ob die Kinder dieser Länder die Möglichkeit erhalten zu lernen und einen Beruf zu erlernen...

Es spielten: Müller, Roth, Friedrich, Hartwich, Kurtz, Keim, Kunz, Eisdorf, Westermann, Dohmen, Hunkel, Lipp, M. Hausmann.

Mehr als ein Wandschmuck

Der „Brot für die Welt“-Kalender 1977

13 reizvolle Farbbilder im Posterformat 56 x 28 cm bietet ein „Brot für die Welt“-Wandkalender für 1977...

Large advertisement for 'kauf-park' featuring a stylized logo and text: 'kauf-park ... auf ganzer Breite billig'. It includes details about a Christmas event on Dec 24th and lists various departments like furniture, cleaning, and food.

Klare Erfolge der SSG beim eigenen Turnier Jahresrückblick der TV-Leichtathleten

Table with columns for E-Schüler, B-Jugend, D-Schüler, A-Jugend, C-Schüler. Rows show 1. FCL I, 2. SSG I, 3. FCL II, 4. SSG II results.

Am Ende gab es folgende Tabellen: Das Jahr 1976 brachte den Leichtathleten vom Turnverein wieder eine ganze Reihe von beachtlichen Erfolgen. Teilnehmer des TVL waren auch in diesem Jahr, angefangen bei den Kreis- über Bezirks-, Kreis- bis hin zu den Deutschen Meisterschaften, vertreten.

JUGEND-FUSSBALL

Das Spitzenspiel in der Bezirksklasse Ost zwischen dem TSV Höchst und dem FC Langen brachte auf dem schwer beschneiten Platz in Höchst sehr gute Leistungen beider Mannschaften. Der FC Langen hatte den besseren Start und stellte sich auch besser auf die beiden Freistoßpunkte ein.

Götzenhain

Wir gratulieren g. Hohe Geburtstag feiern am 26. Dezember Hildegarde Raab, Langener Straße 18 (70), am 27. Dezember Adam Löhr, Wisenstraße 3 (75) und Marie Bannmann, Am Alten Berg 54 (83).

Kinder musizieren vielfach an vielen Orten im Advent. Wenn es in der Schule geschieht, dann trägt es unverkennbare Akzente. Die Schulumusik mag der erste sein.

Silberne Hochzeiten

Die Eheleute Berta und Ernst (Georg Klitsch, Am Spitz 21) und Christine und Ernst (Günther Heydemann, Hainer Weg 12, feiern am 22. Dezember ihr silbernes Ehejubiläum. Die LZ gratuliert dazu auf das herzlichste und wünscht viel Glück und Freude für den weiteren gemeinsamen Lebensweg.

CDU gut gerüstet für Kommunalwahl

In der Vorstandssitzung des CDU-Ortsverbandes wurde am 19. Dezember die Kandidatensitzung für die Kommunalwahl im März 1979 abgehalten. In der Sitzung der Gemeindevorsteher beider Sozialstationen der evangelischen und katholischen Kirchengemeinden je 15.000 DM an Zuschuß bewilligt wurden. Dagegen hätten sich die Vorstellungen der CDU-Fraktion bei der Zuteilung von Zuschüssen an die Vereine nicht durchgesetzt. Ebenso sei ein Antrag der CDU auf Zuteilung einer Beihilfe in Höhe von 40.000 DM für die Restfinanzierung des Dekanatszentrums mit Sozialstation in Dreieichenhain von der Mehrheit des Kreistages abgelehnt worden.

B-Jugend-Bezirksklasse

Table with columns for 1. FC Langen, TSV Höchst, Hass. Dübbr., SV G.-Bieber, TSG 1846 Darmstadt, Vikt. Schaafh., V. Urberach, SV Münster, FC Eintr., TSG Arheilgen, FSV Spachbr., SKG Roddorf. Rows show points and goals.

Haben Sie so getippt?

Table with columns for Fußballfoto, Auswahlliste, Rennquittent, Lottozahlen, Siddeutsche Klassenlotterie. Rows show results for various lottery types.

Letto- und Totoquoten

Table with columns for Fußballfoto, Rennquittent, Lottozahlen. Rows show odds and prize amounts for different lottery types.

Wir gratulieren

Die Eheleute Berta und Ernst (Georg Klitsch, Am Spitz 21) und Christine und Ernst (Günther Heydemann, Hainer Weg 12, feiern am 22. Dezember ihr silbernes Ehejubiläum. Die LZ gratuliert dazu auf das herzlichste und wünscht viel Glück und Freude für den weiteren gemeinsamen Lebensweg.

CDU gut gerüstet für Kommunalwahl

In der Vorstandssitzung des CDU-Ortsverbandes wurde am 19. Dezember die Kandidatensitzung für die Kommunalwahl im März 1979 abgehalten. In der Sitzung der Gemeindevorsteher beider Sozialstationen der evangelischen und katholischen Kirchengemeinden je 15.000 DM an Zuschuß bewilligt wurden. Dagegen hätten sich die Vorstellungen der CDU-Fraktion bei der Zuteilung von Zuschüssen an die Vereine nicht durchgesetzt. Ebenso sei ein Antrag der CDU auf Zuteilung einer Beihilfe in Höhe von 40.000 DM für die Restfinanzierung des Dekanatszentrums mit Sozialstation in Dreieichenhain von der Mehrheit des Kreistages abgelehnt worden.

Offenthal

Das Heilige Abend wird durch Kürendebnisse des evangelischen Frauenchors an verschiedenen Plätzen des Ortes und vor der evangelischen Kirche eingeleitet. Am Heiligen Abend findet um 17 Uhr eine Christvesper mit Krippenspiel der Konfirmanden statt. Für 23 Uhr ist die evangelische Kirchengemeinde zu einer Christmette ein, an der auch die Kantorei mitwirken wird. Am ersten Weihnachtstage, dem 20. Geburtstag des evangelischen Gotteshauses, wird um 10 Uhr der Festgottesdienst unter Mitwirkung des Posunenchores gehalten. Am zweiten Feiertag wird um 10 Uhr der evangelische Gottesdienst durch eine Bescherung verbunden. In der katholischen Pfarrgemeinde St. Marien ist nach einer Messe um 9 Uhr in Dreieichenhain am Heiligen Abend zwischen 11 und 16 Uhr Bescherung vorgesehen. Dazu ist ein freier Bescherer anwesend. Die am 22. Uhr stattfindende Christmette wird bereits eine Viertelstunde vorher durch ein weihnachtliches Singen eingeleitet. Am ersten Feiertag werden um 9.30 Uhr festliches Hochamt der Pfarrei, um 11 Uhr Spitzmesse in Dreieichenhain und um 15 Uhr Feiertagliche Weihnachtsandacht angeboten.

Offenthal

Der Träger der Kindergärten die sicherlich nicht hohen Kosten für diese Veranstaltungen übernehmen werden. In der Stadt sind dieser gedenke. Bei Ihrer Helmkehr werden Sie Aufklärung darüber erhalten, was ich in Plessentin zu tun hatte. Da ich nicht die Absicht habe, mit Ihnen persönlich je wieder im Leben zusammenzutreffen, erlaube ich mir diese Klein-Komödie. Alles andere erfahren Sie zu Hause.

Offenthal

Udo war leichenbald geworden. Was wollte das schreckliche Witz in Plessentin? Heiße Angst um Hella überfiel ihn. Wenn diese Frau seiner Schwester erdrosselt, was ist der Bruder getan? - Barmherziger Gott - nur das nicht!

Offenthal

Udo war leichenbald geworden. Was wollte das schreckliche Witz in Plessentin? Heiße Angst um Hella überfiel ihn. Wenn diese Frau seiner Schwester erdrosselt, was ist der Bruder getan? - Barmherziger Gott - nur das nicht!

Offenthal

Udo war leichenbald geworden. Was wollte das schreckliche Witz in Plessentin? Heiße Angst um Hella überfiel ihn. Wenn diese Frau seiner Schwester erdrosselt, was ist der Bruder getan? - Barmherziger Gott - nur das nicht!

Offenthal

Udo war leichenbald geworden. Was wollte das schreckliche Witz in Plessentin? Heiße Angst um Hella überfiel ihn. Wenn diese Frau seiner Schwester erdrosselt, was ist der Bruder getan? - Barmherziger Gott - nur das nicht!

Auch ein Festtagsessen bringt Streß für Magen und Darm

Anger schlägt sich bekanntlich auf den Magen - tatsächlich ist jedoch der gesamte Verdauungstrakt in Mitleidenschaft gezogen, wenn man Streß, hektische Arbeitssituation und Unruhe im Beruf und in der Freizeit mit sich führt.

Es sind übrigens nicht nur die sogenannten Manager, die mit typischen Streßreaktionen ihren Arzt konsultieren. Nach neuesten klinischen Untersuchungsergebnissen stehen derzeit Pflörtner und Fernfahrer an vorderster Streß-Front, auf den nächsten Plätzen folgen ihnen sehr bald die vielerlei Hausfrauen. Psychopharmaka, die bei diesen meist etwas diffuseren Krankheitsbildern als eine Art Wundermittel herhalten müssen, können freilich nur dann den gewünschten Erfolg bringen, wenn die Beschwerden im Magen-Darm-Trakt rein nervöser Natur sind.



Für Baby genäht, gestrickt, gehäkelt

Jetzt auch die mal die süßen Babysachen in dieser Zeitschrift an Du, hier steht, die kann selber machen. To! Sieh nur den Schlafsack mit dem weichen Stoff aus Nikotoll und Jersay. Das wird doch ein für deine Mini. Noch heute kaufst du Stoff und machst dir ein Babykleid. Und dieses Heft nehme ich auch gleich mit', verkündet die frischbackene Oma.



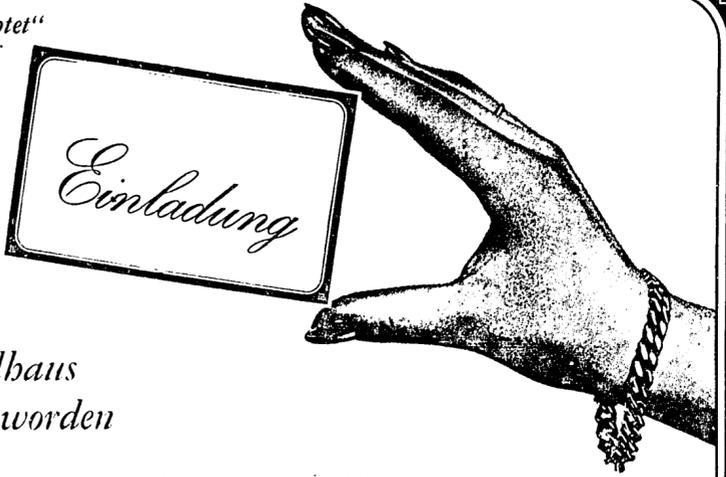
Aktuell von Nescafé 1000 heiße Jacken zu gewinnen! So wird die heiße Jacke vom jungen Nescafé bestellt: Ganz einfach - Sie müssen nur wissen, was jeder Nescafé-Fan weiß: Wie heißt der Nescafé-Slogan?

Durch Liebe erlöst ROMAN VON HEDWIG COURTHS-MAHLER

Hella nickte freundlich und nahm das Kind bei der Hand. 'Komm, du kannst inzwischen hier ausruhen', sagte sie in französischer Sprache zu der Kleinen, deren Augen aufleuchteten. 'Der Teufel hat das Kind einen Kuß. Ihre Augen trübten sich dabei. 'So bleibe bei der guten kleinen Dame, bis ich wieder komme, Marina.' Die Kleine nickte.

Recht so, denn in dem neuen Sonderheft UNSER BABY aus dem VEB LAG ARNNE BURDA gibt es noch viele Vorschläge, wie die Muttis und Omas ihren kleinsten Liebling in seinen ersten vier Jahren besonders hübsch anziehen können. 74 Modelle für Frühjahr, Sommer, Herbst und Winter. Zum Nähen, Stricken und Häkeln sind die ersten Lebensjahre ebenso wie die werten und feinen Details sind auch die kurzen und langen Hosen, die Pullis, Jacken und Mützen. Die Muttis (ein kombinieren kann. Wählen Sie nach Babys Bedarf und Ihrem Geschmack! Das neue BURDA-Sonderheft UNSER BABY, Bestell-Nr. 362, enthält 74 Modelle zum Nähen, Stricken und Häkeln für die ersten zwei Jahre. Preis 5,50 DM.

„Guter Geschmack verpflichtet“



Einladung

Ein großes Möbelhaus ist noch größer geworden

Wer aber nur das Äußere sieht, weiß nichts von Möbel-Schwind. Hinter den Kulissen eröffnet sich für Sie die schönste und größte Möbelausstellung. Nehmen Sie uns beim Wort, sehen Sie selbst was hinter dem Namen Möbel-Schwind steckt.

In hunderten von eingerichteten Wohnstudios zeigen wir Ihnen das Interessanteste der internationalen Wohnkultur. Wir laden Sie herzlich zum Besuch unserer Ausstellung ein. Kommen Sie und lassen Sie sich überraschen. Lassen Sie sich inspirieren von

den vielen neuen Ideen und originellen Vorschlägen, die wir Ihnen zum schöneren Wohnen bieten. Darüber hinaus haben Sie auch noch die Möglichkeit von unseren Sonderpreisangeboten nach Herzenslust Gebrauch zu machen.

MOBEL-SCHWIND ASCHAFFENBURG
Laden- und Parkhof Bodalshwingstraße
Nähe Hauptbahnhof
06021/2105

Wir wünschen frohe Weihnachten!

Gottes Kind und Bruder

Gedanken zur Weihnacht / Von Stefan Andres

Die Aspekte der Feste erkennen wir unter anderem an der Stunde, aus der sie steigen. Während Ostern im Sonnenaufgang, Pfingsten auf der Höhe des flimmernden Mittags sich Wesen andeuten, geschieht die Weihnacht in der Stunde der tiefsten Finsternis, ja, sie geschieht! Zwar ist jedes religiöse Fest als Begegnung von Zeit und Ewigkeit ein in unser Leben eingreifendes Geschehnis, in der Weihnacht jedoch hat diese Begegnung den Charakter des grundlegenden Anfangs. Für den Menschen, welcher auf diese Begegnung ja nie vorbereitet ist und zu dem Treffpunkt mit der Ewigkeit nichts mit sich bringt als Armut, Sehnsucht und Ahnungslosigkeit, birgt die Weihnacht - oder müßte sie bergen - vor allem jenen Moment des fassungslosen Erschreckens, das wir an den Hirten von Bethlechem selbstverständlich finden.

Dem Christen von heute ist dieses religiöse Urgelühl des heiligen Schreckens an der Krippe durchaus fremd, während das frühe Mittelalter es noch kannte. Man denke etwa an die Hirten aus dem Bamberger Reliquiar, wie sie vor der Botschaft des Engels, der als eine stete Himmelsmacht vor ihnen steht, entsetzt die Arme heben, als wollten sie sagen: „Wie können wir ihm nur begegnen, da wir ihm nicht nur anbeten, sondern mit ihm auch als mit einem Menschen reden sollen!“ Oder läuschen wir uns, wenn wir annehmen, daß der Mensch es mit seinem Gott seit der Mensch-

werdung nicht mehr so einfach hat wie zuvor, da er sich nur als Gottes Geschöpf und Knecht, aber noch nicht als seinen Bruder und Mitmenschen fühle? Viele Religionen haben sich zur Idee der Inkarnation einer göttlichen Person aufgeschwungen, aber nur das Christentum hat daraus die radikalen Forderungen gezogen, daß der Mensch, und zwar jeder Mensch, nicht nur Gottes Geschöpf, sondern auch Gottes Kind und Gottes Bruder sei.

Das Christentum hat diese Wahrheit jederzeit im Glauben hochgehalten, aber niemals zu verwirklichen vermocht. Man kann hier viele Entschuldigungen des Menschen - und das sind zugleich auch Selbstanschuldigungen! - beibringen. Jedoch muß es einen Christen traurig stimmen, wenn er, um nur ein Beispiel aus der Fülle des Unerfüllten herauszunehmen, erfährt, zu welchem Zeitpunkt erst die Sklaverei abgeschafft wurde und welche Motive neben denen christlicher Prägung diese Menschheits-Schmach beseitigen halfen. Aber es ist nicht nötig, rückwärts in die Geschichte zu blicken, es genügt, in unseren heutigen Tag und vor allem in die Gründe des wohlverborgenen eigenen Handelns hinauszuschauen, um zu erkennen, daß der Welt allein mit unserm Glauben an die Menschwerdung Gottes, mag er uns auch so leicht fallen und so angenehm sein wie das Singen eines Weihnachtsliedes, noch nicht geholfen ist - und uns selber ebensowenig.

Ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr wünscht Ihnen

Die KINDER Boutique
Langen • Gartenstraße 8 • Inh. Ellen Böhler



FROHE WEIHNACHTEN UND EIN GUTES NEUES JAHR wünscht Ihnen Ihre

Drogerie am Lutherplatz mit Kosmetiksalon
Inh. G. Walb - TELEFON 2 35 51

Ab 27. 12. 1976 finden Sie bei uns eine große Auswahl an

Allen unseren Kunden wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr verbunden mit bestem Dank für das erwiesene Vertrauen

Grabmal-Schäfer
Inh. Rudolf Kuhn
6070 Langen - Friedhofstraße 36
URLAUB vom 27. 12. bis 2. 1. 77

Zum Weihnachtsfest besinnliche Stunden
Zum Jahreschluß Dank für Vertrauen und Treue

Zum Neuen Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg

wünscht

DÖRFEL
Wäsche und Mode
6070 Langen, Rheinstraße

Unserer verehrten Kundschaft Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr wünscht

Firma P. Bonk
Techn. Großhandel u. Autozubehör
6070 Langen, August-Bebel-Straße 22

Ein fröhliches Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr wünscht

Kiosk zur Kegelbahn
Familie Dauber
Frankfurter Straße 32
Öffnungszeiten: Heiligabend geschlossen
1. und 2. Feiertag geschlossen
Silvester bis 14 Uhr geöffnet
Neujahr geschlossen

Unserer verehrten Kundschaft, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes 1976

Familien Werkmann, Jost und Gärtner
Tehalit-Kunststoff-Fenster und Jalousetten
Langen - Weserstraße 16

Ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr wünscht Ihnen Ihre

Blitz-Reinigung
Langen, Rheinstraße 24

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr wünscht allen Geschäftsfreunden, Nachbarn Freunden und Bekannten

Hch. Sehring VIII. und Sohn KG
BAGGER-, RAUPEN- UND ABSETZMULDENBETRIEB
Rheinstraße 8 - 10, 6070 Langen, Telefon 06103 / 23545

Die besten Weihnachtswünsche und ein gutes neues Jahr wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten

Fahrschule
Georg Rexroth und Frau
Feldbergstraße 1
Der erste Unterricht im neuen Jahr findet am 9. 1. 1977 um 10 Uhr statt.

Durch Direktimporte billiger! Sensationelle Weihnachtsangebote - mehr als 600 Instrumente aller Weltspitzenmarken!

Gulbransen Pacemaker mit Klavier 6500,-
Solina G 100 1750,-
GEM-Organen schon ab 765,-
Jeder Dezember-Organ-Käufer erhält Bank, Kopfhörer und Lehrbuch kostenlos!

Unsere Gulbransen-Organen tragen Original-Typenschilder - wichtig für perfekten Kundendienst mit Originalersatzteilen!

Eigener Kundendienst - Orgelschulen 5 Jahre Service-Garantie

ORGEL-MARKT
Firm., Darmstadt, Bebra, Wiesbaden, Erlangen, Rodenbach, Langenselbold
Darmstadt, Kasinost. 19, Tel. 06151/23668

Passende Weihnachtsgeschenke:

- Adressenstempel aus Gummi u. Metall
- Taschendosen-Stempel
- Kugelschreiber-Stempel
- Petschaft mit Gravur
- Kindordruckerei
- Figurendruckerei
- Figurenstempelkästen mit vielen Tiermotiven
- Stempel für Kinder in schönen Schriftarten schnell und preiswert

SCHILDER - GÖTSCH
6070 Langen, Bürgerstr. 23, * 06103 22390

UNIBAU-Treppen
Freitragend, Holz, Stein, Stahl, auch zum Selbstbau, Prosp. Nr. 26 anfordern.
Unibau, 3781 Anfield, Tel. 02962-2051

Aufarbeiten - neu beziehen von Polstermöbeln. **Polsterei L. NIKOV**
Firm. Rollroter Str. 14a, Tel. 440818
Garant schon ab DM 150,-

LIPPERT Co. KG
Sanitär- u. Holzungsbedarf
Ohmstraße 17, Telefon 06103/77 81/82
6070 Langen (Industriegebiet)

Besuchen Sie unsere Sanitär-Ausstellung
Außer an Werktagen von 8 bis 12 u. von 13 bis 17 Uhr, auch an Samstagen geöffnet von 8 bis 12 Uhr.

GRAF METALLBAU
Hersteller von

- Alu-Fenster und -Türen
- Schlebeanlagen
- Verglasungen aller Art
- Rolläden sowie auch Markisen und Jalousien

Siemensstraße 4, 6072 Dreieichenhain
Telefon 06103/8 13 95

Wenn Sie eine Bau-Komplett-Finanzierung haben wollen, brauchen Sie bei uns nur einen Bausparvertrag abschließen.

Wir haben uns mit den Sparkassen zusammengetan, damit Sie bei Ihrer Baufinanzierung nur einen Partner haben: Ihre Sparkasse. Wir nennen diesen Service „Bau-Komplett-Finanzierung“.

Das heißt: Baugeld aus einer Hand. Von nur einem Partner: Ihrer Sparkasse. Da geht die Baufinanzierung schnell, sicher und bequem. Denn Sparkassen gibt's fast überall in Ihrer Nähe. Also, noch vor dem 31. 12. bei uns einen Bausparvertrag abschließen. Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

Landes Bausparkasse Sparkasse
Bausparkasse der Sparkassen

Strobi Ihr Partner

Einladung ins Studio Bosch Küche
Unser Küchen Studio wird laufend nach dem neuesten Stand der Küchen-Technik eingerichtet

- Deshalb finden Sie jetzt Muster- und Ausstellungsküchen zum Spar-Preis!
- Bei uns finden Sie das komplette Küchen-Programm mit vielen Detailangeboten.
- Bei uns erhalten Sie Planung - Einbau - Kundendienst - alles aus einer Hand durch unser geschultes Fachpersonal.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Studio Bosch Küche
Otto-Röhm-Straße 68, 6100 Darmstadt
Telefon 06151-82111

Ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten

Horst Wannemacher
Sanitäre Installation - Gasheizungen
Bahnstraße 38 - Telefon 2 35 59

Wir danken für die gute Zusammenarbeit und wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr

STERRA electric GMBH
Inh. H. B. Schuchard
Elektro-Installationen - 6070 Langen - Hegweg 6

Wir wünschen allen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr und verbinden damit unseren Dank für das in uns gesetzte Vertrauen

moden wallenfels
Ingeborg und Diemar Hänel
Inhaber der Firma Moden-Wallenfels
6070 Langen 6079 Sprendlingen

Feiertage gefährden die Gesundheit der Hausfrau

Die Festvorbereitungen sind meist ein nervenaufreibender Marathonlauf

Nicht nur die Männer, auch die Frauen sind heute von Herz- und Kreislaufstörungen bedroht. Schuld an diesem oft dramatischen Krankheitsgeschehen ist nicht zuletzt die Hetze, in der heute Millionen von Frauen zu leben gezwungen sind. Es ist, darüber kann es leider keinen Zweifel mehr geben, etwas falsch in unserer gesamten Lebensführung.

Gerade die Wochen vor Weihnachten und die Festtage selbst sind für die meisten Frauen so anstrengend und nervenaufreibend, daß es gar nicht selten zu Zusammenbrüchen kommt. Vor allem die berufstätigen Ehefrauen und Mütter, die die ganzen Weihnachtsvorbereitungen nach Arbeitschluss vornehmen müssen, sind gefährdet. Viele von ihnen sind am Weihnachtstag erschöpft, daß sie sich am liebsten ins Bett verkriechen würden.

Die Vorbereitungen für ein „modernes“ Weihnachtsfest beginnen in bereits Wochen. Die Wäsche wird schon darauf, bevor sie sich auf die Überraschungen stürzen. Sie gehen mit Gelassenheit an das Auspacken. Sie können beim Empfang des Geschenkes unbesorgt Freude nehmen und dem Spender bereits dann schon dankbar um den Hals fallen, wenn sie den Inhalt des Präsentes noch gar nicht kennen. Denn das, was sie in der Hand haben, wird selbstverständlich unbedingt einen Großputz machen.

Einige Tage vor dem Fest muß sie die Lebensmittel für das festliche Essen heranschleppen, und dann schließlich muß sie den Heiligen Abend vorbereiten. Während sie selbst am Heiligen Abend kaum zum Sitzen kommt, weil sie es ihren Lieben natürlich schön, sinnungsvoll und bequem machen will, genießt die Familie das Fest in vollen Zügen.

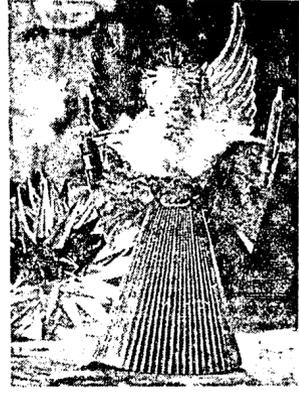
Und am 1. Weihnachtstag geht es weiter: Nach dem Frühstück ist für das Weihnachtessen zu sorgen, und nach dem endlosen Abwasch sind die Vorbereitungen für eine festliche Kaffeetafel zu treffen, denn Tante Lina und Onkel Paul kommen mit ihren Kindern zu Besuch. Natürlich erwarten sie, daß sie noch eben abendlichen Imbiß in festlichen Rahmen bekommen.

Und auch an diesen Tag ist die Hausfrau nicht zum Sitzen gekommen, sie hatze nur immer zwischen Küche und Wohnzimmer hin und her.

Am 2. Feiertag soll es dann endlich gemütlich werden, denn nun geht die Familie selbst auf Besuch. Doch die Hausfrau ist so erschöpft, daß sie vor Übermüdung einzunicken droht...

Wir fragen uns: Muß das eigentlich sein? Wir möchten den Hausfrauen vorschlagen, einen guten Teil der Weihnachtsvorbereitungen auf die Familie abzuwälzen und das Großreinemachen zu unterlassen. Auch in der Gestaltung der Festtage sollte sie etwas Schlichtheit, wie sie früher selbstverständlich war, walten lassen. Klaus Holm

Rauschgold-Engel



mit ihren zarten Wachsgezeiten, passabelig und goldgelockt, gehören zum schönsten Weihnachtsschmuck, für den Raum, für den Baum und für den festlich gedeckten Tisch. Der Rauschgoldengel ist fast ebenso alt wie der Tannenbaum. Der Nürnberger Puppenmacher Hauser soll den ersten in einem Adventsabend des Jahres 1656 geschaffen haben. In Erinnerung an sein im Kindesalter verstorbenes Töchterchen.

Nun tauschen sie wieder

Humorige Betrachtung von Ingeborg Wingerl

Das Schönste an Weihnachten ist dies Umtauschen der Geschenke. Die meisten freuen sich schon, bevor sie sich auf die Überraschungen stürzen. Sie gehen mit Gelassenheit an das Auspacken. Sie können beim Empfang des Geschenkes unbesorgt Freude nehmen und dem Spender bereits dann schon dankbar um den Hals fallen, wenn sie den Inhalt des Präsentes noch gar nicht kennen. Denn das, was sie in der Hand haben, wird selbstverständlich unbedingt einen Großputz machen.

Ein paar Gutmütige versuchen vielleicht, sich bis zum zweiten Feiertag zu halten, um dann roten Pullover geschenkt bekommen, obwohl sie lieber einen blauen gehabt hätten. Doch spätestens nach drei Tagen haben sie diese Seidenqual hinter sich und eilen die Herrlichkeiten, die man gegen die eigenen, mitgebrachten, einzutauschen gedenkt. Allen voran die Glückliche, der von einem wahrhaft edlen Spender auch gleich den Kassenzettel bekommt.

Späterstens mit Weiblick erwerben ihre Geschenke in einem Haus mit tausend Möglichkeiten. So kann Marlin mühe los die Freizeitlose in einen Sonnenuntergang am See ein-tauschen oder die Mama das un-nütze Buch gegen einen stabilen Kochtopf.

Nach ein, zwei Wochen dann hat jeder jedes umgetauscht. Das verleiht der am Heiligen Abend gespielten Freude - posthum Ethelheit und dem Weihnachtsfrieden die absolute Vollkommenheit.

Alle Jahre wieder...

Die Ehe ist eine gerechte Einrichtung. Die Frau muß jeden Tag das Essen kochen, und der Mann muß es jeden Tag essen.

ausgeschlossen bleiben. Sie müssen die scheußliche Tischdecke behalten, denn Tante Herla wird demnächst die nächste Wäsche bringen, die hübsche Decke auf, die ich dir zu Weihnachten geschenkt habe! Diesen Armanen gehört das Mitgefühl aller derer, für die es noch einen dritten Feiertag - eben den Umtauschtag - gibt. An diesem Tag ist man dann schon ein wenig erholt.

Spätestens mit dem ersten Frost beginnt bei uns die große Zeit des Plätzchenbackens. Da werden die alten Rezepte herausgeholt, auf die schon Mutter und Großmutter eingeschworen waren, da wird in Backbüchern gebübelt, um einmal eine neue Spezialität auszuprobieren oder auch einmal ein biblisches experimentiert. Trotz der Köstlichkeiten, die in der Vorweihnachtszeit die Schaufenster der Konditoreien und Schokoladengeschäfte füllen, vom Nürnberger Lebkuchen, Lübecker Marzipan und Frankfurt

So lustig sieht ein selbstgebackener Nikolaus aus leckerem Biskuitteig mit Kakao aus. Foto: Kraft

Feine Herren puderten Gesicht und Perücke

Wohl für kein kosmetisches Präparat ist gute, ja beste Qualität so wichtig wie für den Puder, insbesondere den Gesichtspuder.

Dabei gibt es ihn schon lange. Die Schönen der Antike kannten ihn und schätzten ihn, die Hübschen der Belle Epoque sogar in überreichem Maße. Selbst die Herren der Schöpfung erinnern sich an eine gar nicht allzu ferne Zeit, in der gepudertes Antlitz wieder konnten noch überleben erschien. Im Gegenteil, nur feine Herren puderten Gesicht und Perücke.

Heute nun ist der Puder ein unentbehrliches Requisit für jede kosmetischbewußte Frau. Ein guter Gesichtspuder soll in erster Linie die Haut mattieren. Glänzende Gesichtspartien sind nach wie vor ungesund. Der Puder muß außerdem kleine Unkorrektheiten auf der Haut zart abdecken. Eine weitere nützliche Eigenschaft: Puder auf der Haut wirkt stets leicht kühlend, außerdem ist der hygienische Nutzen beachtlich. Puder bietet einen vorzüglichen Schutz gegen Umwelteinflüsse, gegen Staub, Ruß und Schmutz.

Und doch herrscht bei so mancher Frau eine unbegründete Angst vor, der Puder könnte vielleicht die nach Luft ringenden Poren verstopfen. Früher war das wohl der Fall, als der Puder hauptsächlich aus Reisstärke hergestellt wurde. Aber diese Zeiten sind längst vorbei.

Heute verwendet die Industrie vorzugsweise hochreine Mineralfällungen für die Herstellung eines guten Puders, der von unachahmlich



Ein guter Puder läßt den Teint matt, aber nicht stumpf erscheinen. Foto: Elizabeth Arden

cher Feinheit zu sein hat, damit er wirklich transparent, d. h. auf der Haut unsichtbar ist und dabei seine Aufgaben erfüllt.

Fisch für Festtage

Vor rund 100 Jahren machte Bismarck einen historischen Aus-spruch: Er prophezeite dem Hering eine gleich hohe kulturelle Bedeutung wie dem Kaviar, sofern er



Mit Muscheln umlegt.

gleich schwierig zu beschaffen und knapp wäre. 100 Jahre vorher wurden Heringe jedoch schon einmal zu den Delikatessen gerechnet, denn Fischer-boote und Fanggeräte gesalzteten nur ein Befischen der kalten Küsten-

gewässer. Im Winter und bei schlechtem Wetter gingen die Fischer ohnehin nicht aufs Meer hinaus. Um so geschätzter waren damals die noch knappen Seeheringe. Diese Tatsache wird vor allem bei der Durchsicht alter Kochbücher deutlich. Einem berühmten aus jener Zeit, dem „Niedersächsischen Koch-Buch“ von Marcus Looft, sind unsere Rezepte entnommen.

Dorsch-Koteletts „Käp'n Cook“ mit Muscheln oder Austern
Zutaten (für 4 Personen): 1 bis 2 Dorsche mit zusammen ca. 1,5 kg (oder 4 Kabeljau-Koteletts à 250 g), 125 g Butter, 3 EL Paniermehl, 250 g Muschelfleisch (oder die in damaliger Zeit fast genauso billigen Austern), je 1/2 l Weißwein und Wasser, Salz, geriebene Muskatblüte.

Zubereitung: Die Fische ausnehmen, den Kopf entfernen und in vier portiongroße Stücke schneiden. Eine feuerfeste Form leicht erwärmen, die Butter darin auslassen und die Karbonaden hineingleben. Das Muschelfleisch dazwischenstreuen, Wein und Wasser zugießen, mit geriebenem Brot überstreuen und mit Salz und Muskat würzen. Zugedeckt auf dem Herd oder im Backrohr bei mittlerer Hitze garen. Dazu serviert man Reis oder Petersilienkartoffeln.

Bestseller - die Tunika

Gelegentlich lanciert die Mode einen „Versuchsballon“. Vor einigen Jahren hat man, rüchelt aus Sparsamkeit, entdeckt, wie praktisch sich die alten Minkledchen über reinen Rock, vor allem über Hosen tragen lassen. Ein elegantes Mittelweite ist die Tunika län-

ger geworden, man gab ihr häufig Doppelfunktion, denn sie ist oben drein auch allein als Kleid zu verwenden, falls sie gut knedeckend gehalten wird. Ihr Sinn ist es aber, Ergänzung von Rock und Hose zu sein, ein elegantes Ensemble zu bilden.



1. Ketchkragen, gedrehter Gürtel, passend zum Turban, und Fransen am Saum der gestreiften Tunika, die 1/2lang ist.
2. Seidenjersey als Material der reichbestickten knielangen Tunika zu den festlichen Puderhosen aus gleichem Stoff.
3. Seidenjersey wäre hübsch für das Tunika-Ensemble mit Raglanärmeln, Schiefele unter dem Umlegekragen und Bündchenärmeln.
4. Selbstgestrickt oder -gewirkt die Tunika mit Kontrastbinden an den Seiten, um Hals und Ärmel.

Allen Kunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahr

LANGENS GRÖSSTES MOBELHAUS

Möbelhaus Salwey

Obergasse 1 - Obergasse 12-25

Unsere sehr geschätzten Kunden, Verwandten und Freunden sowie der verehrten Nachbarschaft wünschen wir eine

frohe Weihnacht und ein gesundes neues Jahr

ALFRED Oeder AUGENOPTIKERMEISTER

Inhaber: Bety Oeder

Bahnstraße 6 und Friedrichstraße 20 - (Privat: Gartenstraße 62)

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr 1977

wünscht allen Ihren Kunden, Freunden und Bekannten

Scheinkönig-Mode u. Wäsche

Langen, Ecke Ried-/Flachsbechstraße

Ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr

verbunden mit herzlichem Dank für das erwiesene Vertrauen wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten

KAUFHAUS HILL

Lutherplatz

Farben LEHR

wünscht allen Kunden, Freunden, Bekannten und Nachbarn

fröhliche Weihnachten und alles Gute im Neuen Jahr

Allen Kunden, Freunden und Bekannten unseres Hauses wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr

BACH

Langen, Fahrgasse 17

Fröhliche Weihnachten und ein glückliches neues Jahr

allen Kunden, Freunden und Bekannten wünscht

Baier und Roth OHG | Hobby Shop

Langen, Rheinstraße 23 | Eisenwaren, Werkzeuge, Maschinen

Langen, Rheinstraße 38 | Bastelartikel

Unsere werten Kundschaft, allen unseren Bekannten und Freunden wünschen wir ein geruhsames Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr

Heimwerker, Elektrowerkzeuge Sanitär, Baumaschinen Drahterzeugnisse

Eisenwaren am Lutherplatz

607 Langen - Wallstraße 41 - Telefon 227 45

Ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr

wünschen wir allen unseren Kunden, Nachbarn und Bekannten

Familie Heinrich Seipp

Obst und Gemüse - Spirituosen und Lebensmittel

Wilhelm-Leuschner Platz 15. Tel. 2 38 30

Allen Kunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr

hfg gebäude-reinigung Teppichboden-reinigung

Bernhard Neumann

6070 Langen, Ohmstraße 6. Tel. 7 34 07

Unsere werten Kunden, Geschäftsfreunde und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches Neues Jahr

Georg Störmer & Co

Raiffelsenstraße 16 - Telefon 7 23 40 / 7 23 46

Wir wünschen unseren Verwandten, Bekannten, Nachbarn und Geschäftsfreunden, verbunden mit dem Dank für gute Zusammenarbeit

Ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr

FAM. DIETER WERNER

ELEKTRO-WERNER

Dleburger Straße 39 - Telefon 2 24 11

Unserer verehrten Kundschaft wünschen wir
ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches neues Jahr

Notdienst in Langen u. Offenthal zu den üblichen Geschäftszeiten

FIAT LANCIA Das wertvolle Automobil

Auto-Milzetti oHG

Offenthal, Langener Straße 48, Telefon 0 60 74 / 53 30
Langen, Mörfelder Landstraße 27, Telefon 0 61 03 / 7 27 93

Für Ihre Treue und das uns erwiesene Vertrauen danken wir allen Kunden, Freunden und Bekannten und wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr

TEXTIL UND MODE

Heimrich

Langen, Fahrgasse 23 und Lutherplatz 9

RESTAURANT **Jugelhupf**

Egelsbach - Schulstraße 64 - Telefon 4 91 77

Unsere Öffnungszeiten an den Weihnachtsfeiertagen:
* am 24. 12. geschlossen
* am 25. 12. geöffnet von 11.30 - 01.30 Uhr
* am 26. 12. geöffnet von 11.30 - 01.30 Uhr

An beiden Weihnachtsfeiertagen empfehlen wir Ihnen unser Fest-Menü. Teilen Sie uns bitte Ihre Reservierungswünsche mit. In der Zeit vom 27. 12. 76 bis einschließlich 9. 1. 77 bleibt unser Lokal geschlossen.

Wir wünschen unseren verehrten Gästen ein frohes Weihnachtsfest sowie ein erfolgreiches, gesundes Neues Jahr.

Inge und Peter Hartmann

Ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr wünscht seinen Kunden, Freunden und Bekannten

J. GLUNDE
Dechdeckermeister
Langen, Westendstraße 57, Telefon 2 98 79

autolackiererei Romano

KAROSSERIE-REPARATUR-EINBRENNLACKIERUNG
6073 EGELSBACH, JAHNSTRASSE 11 - TELEFON: 42855

Unseren verehrten Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir
ein frohes Fest und gute Fahrt im Neuen Jahr

HiFi Anlagen

HIFI-Abtasten, Rundfunk und -empfang, Platten-Reparatur, Schallplatten

DREIEICH RADIO

Unseren werten Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr

DREIEICH-RADIO VOIGT und KLEIN

Weihnachtswunsch
Von Roland Mann

Kerzensterlein, Glanz der Erde, Hilf du, daß auch ich heut werde Abglanz von dem Himmelstern -

Der auf Bethlehem gefallen, Einen Weg zu weisen allen Zu des Hells niedrem Stall.

Kerzensterlein, Himmelschein, Laß auch mich Wegweiser sein!

Zum Weihnachtsfest und zum Jahreswechsel anbieten wir unseren verehrten Gästen und Freunden die besten Wünsche

Wir verbinden damit die Hoffnung, daß sich auch im kommenden Jahr jeder Gast in unserem Hause wohlfühlt.

Familie Spruyt - Hotel Scherer
Mörfelder Landstraße
Unser Hotel ist über die Feiertage u. zwischen den Jahren geöffnet

Ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr wünscht ihrer Kundschaft, Freunden und Bekannten

WÄSCHEREI BREIDERT
Fam. BREIDERT und Fam. CRONEN
SPRENDLINGEN, GARTENSTRASSE 9 - TELEFON 6 70 52

Allen Kunden, Bekannten und Freunden unseres Hauses ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr

Nähstube Brigitte Wolf
(vorm. Modehaus Liese)
Langen, Walter-Rietig-Straße 55, Telefon 2 27 62

Unseren werten Kunden, Bekannten, Verwandten und Nachbarn wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesegnetes neues Jahr

FAMILIE FRIEDOLIN KEIM
Wassargasse 6, Telefon 2 21 72
UHREN - SCHMUCK - TRAUINGE

Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr

Getränkevertrieb Kretschmann
Langen, Wilhelm-Busch-Straße 12, Ruf 2 14 98
Lager: Egelsbach, Ruf 4 95 41

Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr

HELMANN
Langen, Voltastraße 5, Mühlenstraße 8

Allen Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches 1977

Für das uns in diesem Jahr gezeigte Vertrauen bedanken wir uns

SPATH BRENNSTOFFHANDLUNG KG
Langen, Telefon 2 10 41

Wir wünschen unseren Freunden und Bekannten sowie unseren Fahrlehrern, auch den ehemaligen, ein gesundes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr

Fahrschule Herbert Schwarz und Frau
An der rechten Wiesa 18
Wir beginnen wieder im neuen Jahr am 6. Januar 1977

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten

Arthur Rosenberg
MALERMEISTER
Langen, Sofianstraße 8

Unseren verehrten Kunden wünscht ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr

Joh. Hch. Becker & Sohn
Langen - Gawarbegebiet
Voltastraße 3 - Telefon 7 36 09

Fachgeschäft für: Spenglerei, Installation, Sanitäre Anlagen, Gas, Wasser, Kanal, Lüftungen, Gas-Heizungen, Umstellung Ihrer Heizung auf Gas - Reparaturen und Wartung

DER GLOCKEN FROHES KLINGEN
DER KERZEN HELLER SCHEIN
SOLL'N ECHTE FREUDE BRINGEN
DAS FEST SOLL FRÖHLICH SEIN

EMMY SCHÖTT

EIN FROHES WEIHNACHTSFEST UND ALLE GUTEN WÜNSCHE FÜR DAS NEUE JAHR

IHR

modehaus emmy schött
DAS FACHGESCHÄFT FÜR DAMEN-OBERBEKLEIDUNG
darmstädter str. 1 - krone-hochhaus 6070 langens - ruf 2 37 31

Unseren Kunden, Freunden, Nachbarn und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest, Glück und Erfolg im Neuen Jahr und allzeit sichere Fahrt!

REIFEN-QUARI
Liebigstraße 31 / Goethestraße 43
Unser Betrieb ist am 24. und 31. Dezember 1976 geschlossen

Hotel Deutsches Haus

Unseren verehrten Gästen wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr

FAMILIE DÜTSCH

Unser Haus ist an den beiden Weihnachtsfeiertagen geöffnet. Wir empfehlen unsere reichhaltigen Festmenüs und erbiten rechtzeitige Tischbestellung unter der Telefon Nummer 2 20 51.

Meinen verehrten Kunden und Bekannten ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und zum Jahreswechsel die besten Wünsche entbietet

Familie Wilhelm Benisch
SCHMIEDE - FAHRZEUGBAU - BAUSCHLOSSEREI
6070 Langen, Raiffelsensstraße 14 - Telefon 7 13 38

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr wünscht allen Kunden, Nachbarn, Freunden und Bekannten.

Werner & Dutiné
Langen - Frankfurter Straße 9

Ein schönes Weihnachtsfest und für's neue Jahr alles Gute wünscht allen Kunden, Nachbarn, Freunden und Bekannten

FAMILIE GRABNER
AUTOVERLEIH
Langen, Südl. Ringstr. 13, Tel. 2 22 88

Allen Kunden und Freunden unseres Hauses wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr

Heenes und Jost
LANGEN - BACHGASSE 5

Ein frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches, gesundes neues Jahr wünscht allen seinen Kunden

SCHUH-DISCOUNT
Langen, am Bahnhof, Friedrichstraße 1, Tel. 2 41 11

Ford Haupthändler **Ford** Leasing

Auto-Service Klaus Scholtyssek GmbH u. Co. Kg.

Mit dem Dank für die uns bisher erwiesene Treue und der Hoffnung auf eine weitere gute Zusammenarbeit verbinden wir unsere besten Wünsche für ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr.

Sprendlingen: Frankfurter Straße 126, Telefon 6 76 10 / 6 40 71
Langen: an der B 3 neben Straßenmeisterei, Telefon 2 32 49
Neu-Isenburg: an der B 3 neben EKZ, Telefon 0 61 02 / 72 21

Ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches Neues Jahr wünschen wir allen Kunden, Freunden, Bekannten und Verwandten

Familie Dieter Bärenz
Installation und Spenglerei - Langen, Forstring 205 - Tel. 7 18 34

Unseren verehrten Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches Neues Jahr

Herbert Jüngling und Familie
FENSTER - TÜREN - INNENAUSBAU
Langen - Raiffelsensstraße 24 - Telefon 7 94 43

„Als Weißenberger Angedenken magst Pfefferkuchen Du verschenken“

Die Pfefferküchlerei - Ein Museum besonderer Art / Streng gehütete Rezepte

Es sieht ganz so aus, als sei der Lebkuchenmeister Optitz gerade eben von seinem Arbeitsplatz in der Backstube weggegangen und werde gleich wieder in seine Pfefferküchlerei zurückkommen: In das wunderschöne alte Weißenberger Fachwerkhaus mit seinem winzigen Laden, in dem auch der Brezelständer nur darauf zu warten scheint, daß der Meister ihn mit frischer Backware auffüllt. Aber diese gute alte Zeit ist längst vergangen.

Die Pfefferküchlerei von Weißenberg in der Lausitz, zwischen Görlitz und Bautzen gelegen, der 1500-Seelen-Ort besitzt außerdem eine im Kern romanische Pfarrkirche und ein Rathaus aus dem 18. Jahrhundert -, arbeitet schon seit vielen Jahrzehnten nicht mehr und präsentiert sich heute dem Besucher als ein einzigartiges Museum mit Backstube und dazugehörigem Rauchabzug sowie dem Laden, der eigentlich nicht mehr als ein Lädchen ist.

Mehr als dreihundert Jahre alt sind Haus und Einrichtung, und deshalb steht die Weißenberger Pfefferküchlerei auch unter Denkmalschutz. Wenn die Lokalpatrioten recht haben, dann ist dieser Handwerksbetrieb aus der guten alten Zeit der älteste und einzige originale seiner Art landauf, landab. Vor 215 Jahren stellte die Innung „für itzo und alle Zeiten“ das Gesetz auf, daß es in Weißenberg nur einen Küchlerisch, d. h. nur eine Pfefferküchlerlei, geben sollte und daß die Rezepte streng zu hüten seien: die Rezepte der Wasser-, Eier-, Marzipan- und schwarzbraunen Pfefferkuchen sowie des Brezelrezept.

Eine der alten Weißenberger Backvorschriften gibt heute jedermann die Möglichkeit, den „ordinären oder Eiermarzipan“ herzustellen: Man nehme 20 Pfund Zucker, 7/4 Dresdner Kanton Milch, koche die bis zum Flusse, nehme 7/2 Lot Ammonium, nehme Mehl nach Gutdünken und heche 60 Eier ein.“

„Als Weißenberger Angedenken magst Pfefferkuchen Du verschenken“ wirbt an der Fassade des alten Hauses ein Spruch, er gilt noch heute. Man kann in Meister Optitz Lädchen in alten Formen geprägte weiße Pfefferkuchen einkaufen oder mit freier Hand geformtes Gebäck, wie es nach erbischem Brauch dem Vieh unters Futter gegeben wurde.



Die historische Landschaft des Vogtlandes erstreckt sich zwischen obere Saale und dem Quellgebiet der Zwiekauer Mulde. Das hügelige Land an der Weißenberger Elster ist heute Wintersportgebiet. Doch auch Spaziergänger können auf ihre Kosten kommen - sie finden Erholung in der waldreichen Vogtländer Schweiz.

Weihnachtsmarkt vor alten Bürgerhäusern

Am Altstädlichen Markt in Schwerin gibt es keine Baugerüste mehr



Nun ist auf dem Marktplatz in der Altstadt Schwerins wieder der Weihnachtsmarkt aufgebaut. Zum ersten Mal gibt es vor den alten Bürgerhäusern aus dem 17. Jahrhundert mit den malerischen Spitzdächern keine Baugerüste mehr. Im Herbst 1977 hat der Rat der Stadt Schwerin, die im Jahr 1180 gegründet und schon wenige Jahre später Bischofssitz wurde, sind die Restaurierungsarbeiten beendet.

Schwerins Altstädlicher Marktplatz gehört nicht zu den berühmten Marktplätzen, auch für Kunsthistoriker ist er wenig ergiebig, doch spiegelt das Viertel inmitten enger Straßen und Gassen die wechselhafte Geschichte der Stadt. Drei verheerende Brände suchten die Stadt am Südwestufer des Schweriner Sees heim. Im Jahr 1531 versank das mittelalterliche Schwerin fast vollständig in Schutt und Asche, samt Rathaus und den alten Chroniken. Auch nach dem Wiederaufbau blieb die Stadt eng und verwinkelt, eher dörflich, doch neue vorstädte entstanden, die Ansdorf, Großer Moor z. B., die Schellstadt. 1848 forderten die Mecklenburger hier auf dem Altstädlichen Markt eine Verfassung, die der Landesfürst schließlich versprach.

Der Schweriner Altstädliche Marktplatz im Sommer. Nach alten Abbildungen wurden die Bürgerhäuser aus dem 17. Jahrhundert originalgetreu restauriert.

1200 Schäfer in der DDR

Eine eigene Schule in Wettin / Zuchtzentrum in Barby

Die Schäferschule Wettin im Bezirk Halle vermittelt dem Hirtennachwuchs der DDR das theoretische Wissen. Küchlich partizipierten daran auch zwei Kubaner, die zwischen Werra und Oder vor allem die Ausbildung von Schäferhunden studierten. Miguel Anhol Pellada und Ermirio Ortiz Rodriguez haben sich vielleicht auch mit Schäferwesten eingedeckt, die das eigens für diesen Berufsstand in Halle eingerichtete Fachgeschäft am Hallmarkt neben anderen Artikeln für die Schäfer verreibt. Eine solche Weste hat 12 große und 38 kleine Perlmutterknöpfe. Diese Zahlen haben symbolische Bedeutung. Die Stall- und die Hütewochen des Jahres spielen dabei eine Rolle.

1200 Schäfer betreiben zwischen den sanften Hängen um den Leuchtturm von Heidessee und den Wiesen im Varland des Thüringer Waldes fast zwei Millionen Merinofleisch- und Landschaf. Trotz dieses unscheinlichen Schafbestandes kann die DDR den Bedarf der Textilindustrie an Wolle nur zu einem knappen Viertel decken. Ein alter Spruch besagt: „Lernen und Schule erwarben den Bauern im Schafte.“ Heute gilt er nicht mehr. Schäfer und

In einer unterirdischen Zauberwelt

Das Höhlentheater im Harz lockt viele Besucher

Viele Bewohner des Harzes und des Harzvorlandes nehmen eine längere Omnibusfahrt auf sich, um ins Theater zu gehen. Und wenn sie dann ausgestiegen sind, steigen sie nicht etwa Treppen hinauf zu ihren Plätzen, sondern steigen in die Tiefe hinab. Nicht etwa, weil sie eine der längst aus der Mode gekommenen Kellertheater besuchen wollen, sondern weil sie eine Vorstellung im wahrscheinlichsten

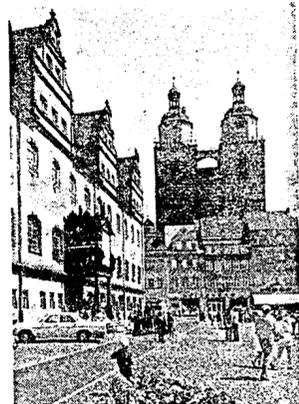
einzigsten ganzjährig bespielten Höhlentheater erleben möchten.

Dieses Theater liegt in den vier größten, ineinander übergehenden Tropsteinhöhlen bei Rübeland im Harz - um ganz genau zu sein: in der Baumanns- bzw. Hermannshöhle. Etwa 40 000 Besucher lassen sich hier tief unter der Erde Jahr für Jahr in den Bann der unterirdischen Welt zwischen Stalaktiten und Stalagmiten ziehen nicht anders als vor fast zweihundert Jahren Johann Wolfgang von Goethe auch, zu dessen Ehren der größte Hohlraum im Berg „Goethesaal“ und ein klares Gewässer „Wolfgangsee“ heißen.

Die unterirdische Zauberwelt erschließt sich aber erst richtig, wenn inmitten der Tropsteinhöhlen Märchenfiguren die Naturkulisse beleben. 500 bis 600 Zuschauer, die meisten von ihnen im Kindesalter, erleben dann, wie ein Teil des „Goethesaalets“ zum Eispalast der Schneekönigin, eine Grotte zur Räuberhöhle und der „Wolfgangsee“ zum unüberwindlichen Wassererben werden.

Bespielt wird das Märchentheater tief im Berg im Sommer von der Bühne aus Halberstadt und im Winter vom Quendlinger Theater. Dann herrscht im „Theatersaal“ zwar eine konstante Temperatur von nur 8 Grad Celsius, aber die zum Teil kleinen Zuschauer verfolgen das Geschehen in den bizarren Kulissen mit so viel Anteilnahme, daß sie nichts von den niedrigen Temperaturen spüren.

Auf dem Spielplan steht in dieser Saison die Geschichte der „Schneekönigin“ von Jovgenij Schwarz nach Christian Andersen's Märchen. Bespielt wird das Höhlentheater von den beiden Bühnen übrigens seit 1967. Sie brechen tief unter Tage auch schon den „Urleucht“, „Das kalte Herz“ und die „Steinerne Baum“. Chr. Le



Die Lutherstadt Wittenberg mit dem Markt, dem Rathaus und der Stadtkirche.

Mehr Sonderschulen

Bis 1980 sollen in der DDR mehr als 1000 Unterrichtsräume in Sonderschulen und rund 6000 Internatsplätze für psychisch und physisch kranke Kinder eingerichtet werden. Dazu gehören Körperbehinderten-Schulen in Ost-Berlin, Erfurt und Leipzig. Außerdem sollen in Ost-Berlin eine Sprachheilschule und zwei Hilfsschulen erbaut werden. Für die Finanzierung dieser Einrichtungen ist etwa ein Fünftel oder Investitionen des „Plantells Volksbildung“ vorgezogen, erklärte ein Vertreter des Volksbildungsministeriums. Ende 1975 gab es in der DDR 569 Sonderschulen mit 5942 Klassen. In ihnen wurden rund 71 000 Schüler und Schülerinnen unterrichtet.

Schachspielen auf dem Lehrplan

Wittenberger Oberschüler lernen das Spiel der Könige in der Schule

Seit die Wittenberger Käthe-Kollwitz-Schule im fakultativen Unterricht das Schachspielen eingeführt hat, verliert die Ströberker Schule bei Halberstadt den Ruf, daß ihre Schüler zwischen Werra und Oder die einzigen seien, bei denen Unterricht im königlichen Spiel im Lehrplan steht. In Ströbeck hatte man das Schachspiel schon 1823 als Unterrichtsfach eingeführt - der Tradition nach soll es im Dorf schon seit dem Dreißigjährigen Krieg gespielt werden. In Wittenberg dagegen angefangen. Damals wurden die Eltern vor die Frage gestellt, ob ihre Kinder das königliche Spiel lernen sollten. Die Eltern stimmten mit „Ja“ und alle machten mit.

Schach als Unterrichtsfach war natürlich nur nach gründlicher Vorbereitung möglich: Man mußte die Lehrer in das Spiel erst lehren. Heute können sogar die Sekretärinnen der

Schule und die Hortnerinnen des benachbarten Kindergartens als Übungsleiterinnen eingesetzt werden.

Schon vor dem fakultativen Unterricht hatte die Schule eigene Schacharbeitsgemeinschaften gebildet, in denen sich die Schüler außerhalb der Unterrichtsstunden zu regelmäßiger Schachtraining einfinden. Zunächst waren unter diesen Spielern vor allem solche Schüler, die gute Leistungen in den meisten Fächern aufzuweisen konnten. Es zeigte sich bei den Teilnehmern an diesen Arbeitsgemeinschaften in den mathematisch-naturwissenschaftlichen Fächern eine deutliche Verbesserung der Leistungen. Die Schachspieler waren den anderen Schülern dort überlegen, von logisches Denken, Abstraktionsvermögen und Konzentrationsfähigkeit notwendig waren. Diese Beobachtung führte zu dem Entschluß, alle leistungsschwächeren Schüler durch das Erlernen des Schachspiels zu fördern.

Nach vier Jahren ist nun die Zeit des Experimentierens mit König, Dame, Läufer, Springer, Turm und Bauer für die Käthe-Kollwitz-Oberschule in Wittenberg vorbei. Sie fördert jetzt durch den Schachunterricht die Gesamtentwicklung der Schüler. Doch der Schachunterricht wird nicht überfordert. So haben die Zensuren „Eins“ bis „Drei“ nur symbolischen Charakter und beinhalten nicht die Gesamteinwertung.

Größte Faust-Sammlung

Die Zentralbibliothek in Weimar hebergt die zur Zeit umfangreichste Faust-Bibliothek mit insgesamt 12 000 Schriften über die historische Gestalt des Doktors Faustus. Das Nachschlagewerk umfaßt fünf Bände. Hier sind nahezu alle Dichtungen und Erläuterungen über den Faust-Stoff, in mehrere Sprachen übersetzt, Volksbücher, Fassungen aus mehreren Jahrhunderten und andere künstlerische Arbeiten zum Thema Faust gesammelt.

Unseren werten Kunden, der Nachbarschaft, Freunden und Bekannten wünschen wir

ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesegnetes Neues Jahr



Familie Arnold Werner

Elektro-Fachgeschäft - Langen - Rheinsiraße 40

Unseren werten Kunden, Bekannten und Nachbarn wünschen wir

ein frohes Weihnachtsfest und ein gesegnetes neues Jahr

Fa. Rudolf Böhm und Sohn

Beudekorellion - Langen, Zimmerstraße 16. Telefon 2 91 84

Ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches neues Jahr

wünscht allen seinen Kunden, Freunden und Bekannten

FOTO-OPPITZ

Fotografenmeister, Atelier und Fotospezialgeschäft
6070 Langen b. Ffm., Bahnstraße 73/74, Telefon 2 37 98

Ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr

wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten

Schlüsseldienst Langen

W. KUNZE
Wiesenstraße 12, Telefon 2 32 44

Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir

ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr

Gerhard Scheele

INSTALLATION, SPENGLEREI UND GASHEIZUNG
Langen, Wilhelmstraße 27, Telefon 2 25 46

Jakscho seit 1953

Eigenes Maß-Atelier - Änderungsschneiderei
Langen, Bahnstraße 32, Telefon 2 24 50

wünscht allen Kunden und Freunden
ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches neues Jahr

Unserer verehrten Kundschaft und allen Freunden unseres Hauses wünscht
ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein erfolgreiches neues Jahr
Ihr

KÜCHEN STUDIO
das große Fachgeschäft mit dem Volls-service
LANGEN, GARTENSTR. 8a (Nähe Lutherplatz)
Telefon 06103/25104
Ihr guter Partner in allen Küchenfragen

Frohe Weihnachten
und ein glückliches neues Jahr
wünscht allen Kunden und Freunden

Familie Kurt Neubecker

KOHLHANDLUNG
KOHLE Obergasse 26 HEIZÖL
Telefon 2 22 28

Hotel Weingold

Unseren werten Gästen, Freunden und Bekannten

ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches neues Jahr

Familien Keim und Jung

Betriebsruhe vom 24. 12. 76 bis 12. 1. 77
Getränkeholdienst täglich von 9-12 Uhr.



Ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches
und gesundes neues Jahr,

wünschen wir unseren verehrten
KUNDEN und PATIENTEN

Sanitätshaus
JACOBS
Orthopädische Werkstätten

6070 Langen, Bahnstraße 20

Frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr
wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten

Herbert Anthes und Frau

Beuntennehmung - Fußbodenbau
Langen, Gartenstraße 6

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr
wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten

W. u. I. Hartel

Uhr- u. Schmuck-Fachgeschäft
Langen/Hessen - Bahnstraße 7.

Allen Gästen, Freunden und Bekannten wünschen wir
ein frohes Weihnachtsfest,
alles Gute im neuen Jahr.

Christa und Werner Gruber

TV-Gaststätte am Jahnplatz
Unser Lokal ist vom 20. 12. 76 bis einschli. 10. 1. 77 geschlossen

ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesegnetes neues Jahr

Horst Scherschel und Frau

GETRÄNKEVERTRIEB
Langen - Nordendstraße 14 - Telefon 2 36 06

Ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein glückliches neues Jahr

wünschen wir allen Mitgliedern, Förderern und Freunden
des Turnvereins.

Turnverein 1862 Langen e. V.

Frohe Weihnachten, Glück und Erfolg für das neue Jahr

wünscht

BREMSENDIENST LANGEN

Vom 27. bis 31. Dez. - NOTDIENST von 8.30 bis 16.00 Uhr



Allen unseren Mitgliedern wünschen wir ein fröhliches Weihnachtsfest und ein gesegnetes neues Jahr

DER VORSTAND

Ein frohes Weihnachtsfest und gute Fahrt ins neue Jahr wünscht allen Fahrchülern, Freunden und Bekannten

Werner Eckel und Frau Langen am Bahnhof Egelsbach Nähe Toom-Markt

Im neuen Jahr wieder kürzere Ausbildungszeiten möglich

Ein recht frohes Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahr

wünscht allen Gästen und Freunden

FAMILIE JAGSCH

Gaststätte zum Bachgrund

WORFELDEN, IM BACHGRUND 1

Wir haben an beiden Feiertagen geöffnet Wildspezialitäten in großer Auswahl

Tischbestellung unter Telefon 0 61 52 / 38 41

Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir

ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr

Erwin Herth und Frau Erika

elektro bau

Elektro-Installation - Licht- und Kraft-Anlagen - Schallanlagen Fabrikstraße 29 - 6070 Langen - Telefon 0 61 03 / 2 46 76

Ihr Fachgeschäft für Raumausstattung, Gardinen und Teppichböden

wünscht allen Kunden- Freunden und Bekannten

ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr

PAUL BURKOWITZ

RAUMAUSTAATTERMEISTER Rheinststraße 68 und 79 - 6073 Egelsbach

Ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr wünscht Ihnen Ihre



FEUERWERKSARTIKEL IN GROSSER AUSWAHL verkaufen wir ab 27. Dezember 1976

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr

wünscht

Farbenhaus Möbius

Leukertsweg 30 6070 Langen Tel. 0 61 03 / 2 96 91



Maler- und Tapetenwerkzeug FARBEN- und TAPETEN BODENBELÄGE

Allen unseren Kunden frohe Weihnachten und die besten Wünsche zum Jahreswechsel

BLUMEN-SCHROTH

Inh. Walter Löhn

Friedhofstraße 29, Langen, Tel. 0 61 03 / 2 24 80

Hi. Abend und Silvester bis 14 Uhr, 1. Weihnachtstag 10 - 12 Uhr, 2. Weihnachtstag geschlossen, Neujahrstag 10 - 12 Uhr, 2. 1. 77 geschlossen

Unsere werten Kunden, Bekannten, Verwandten und Nachbarn wünschen wir

ein frohes Weihnachtsfest und ein gesegnetes neues Jahr

Familie Walter Luley

Baubausführungen - Josef-von-Eichendorff-Straße 6 - Tel. 2 35 49

ZUM WEIHNACHTSFEST

danken wir den Kunden der Stadtwerke GmbH für das Vertrauen im vergangenen Jahr und wünschen Ihnen erfolgreiches Schaffen und persönliches Wohlergehen auch im neuen Jahr.

STADTWERKE LANGEN

Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Ein frohes Weihnachtsfest, viel Glück und Erfolg im kommenden Jahr

wünscht Ihnen die

FREIE WÄHLER-GEMEINSCHAFT



UNSERE HEIMATSTADT

Es kommt die Weihnachtszeit und mit ihr kommen die Wünsche!

Diese gelten in unseren Fleischer-Fachgeschäften in den vorweihnachtlichen Tagen in erster Linie unserer verehrten Kundschaft.

Wir alle möchten mit unseren Erzeugnissen zum Gelingen Ihres Festtagsbratens beitragen.

Die Langener Metzgermeister mit ihren Familien wünschen den verehrten Kunden, Freunden und Bekannten ein

Fröhliches Weihnachtsfest und ein verheißungsvolles neues Jahr

- Familie Gg. Breiderl, Fahrgasse 22
Familie H. Bode, Taunusstraße 16
Familie W. Görlich, Wolfsgartenstraße 16
Familie E. Hörner, Egelsbacher Str. 19
Familie L. Jost, Goethestraße 15
Familie D. Kirchherr, Bahnstraße 21
Familie R. Probst, Friedrichstraße 27
Familie Gg. A. Sallwey KG, Frankfurter Str. 4 u. Friedrichstr. 1



Vorsicht mit „Knallfröschen“

Aus dem Vergnügen kann schnell Leid erwachsen

Auch in diesem Jahr wird der Jahreswechsel sicher unter anderem dadurch vollzogen, daß in der Silvesternacht durch Abbrennen von Feuerwerkskörpern das alte Jahr verabschiedet und das neue Jahr begrüßt wird.

Unter anderem heißt es in der zweiten Durchführungsverordnung zum Gesetz über explosionsgefährliche Stoffe, daß derjenige, der pyrotechnische Gegenstände vertreibt oder anderen überläßt, diese nur in der ursprünglichen Verpackung des Herstellers aufbewahren darf.

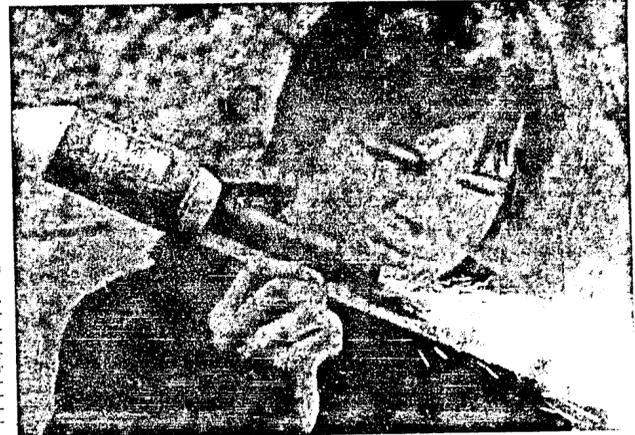
Darüber hinaus sind pyrotechnische Gegenstände der Klassen I und II nur bis zu einem Bruttogewicht bis 10 kg in den Verkaufsräumen erlaubt, in Nebenräumen bis zu einem Gesamtgewicht von 20 kg. Bei der Lagerung

ist streng darauf zu achten, daß ein Abstand von mindestens 3 Metern zwischen Feuerstellen und Heizkörpern mit einer Oberflächentemperatur von 120 Grad Celsius eingehalten wird.

Weiterhin ist darauf zu achten, daß Feuerwerkskörper der Klasse II, die überflüssig sind, an Personen über 18 Jahren abgegeben werden dürfen, nicht in der Zeit vom 1. bis 26. Dezember verkauft werden.

Nach § 7 der Polizeiverordnung über die Bekämpfung des Lärms ist Personen unter 18 Jahren das Geräusch verursachende Abbrennen oder Abfeuern anderer Feuerwerkskörper verboten.

Es wird daher an die Vertrieber von pyrotechnischen Gegenständen sowie an die Bevölkerung der dringende Appell gerichtet, sich an die gesetzlichen Regelungen zu halten, damit ein Einschreiten des Ordnungsamtes nicht erforderlich wird.



Silvesterzeit - Unfallzeit. Wenn sich ein Jahr zu Ende neigt und in der Silvesternacht Millionen Mark in Schall und Rauch aufgehen, rufen für viele der Rutsch ins neue Jahr in Blut und Tränen. Ständig mehr Personen erleiden bei jedem Jahreswechsel zum Teil schwere Verletzungen durch leichtsinnigen Umgang mit Feuerwerkskörpern.

Wochenendfreizeit für Kinder in der Rhön

Am ersten Wochenende nach Schutzbeginn im neuen Jahr, dem 15./16. Januar, sind alle Kinder im Alter von zehn bis 14 Jahren eingeladen, an einer Schilfen- und Skifreizeit in Oberbernharde in der Rhön teilzunehmen.

Gleich am Samstag geht es hinaus in den Schnee (Oberbernharde liegt recht schneereicher 600 m hoch), abends gibt es Spiele draußen und drinnen, und am Sonntagmorgen und -mittag werden in kleineren Gruppen Skiwanderungen und Rodelpartien gemacht.

Die Betreuer kommen vom Stadtjugendring und der Arbeitsgemeinschaft für Hausaufgabenbetreuung und den Interessengemeinschaften der Dreieckschule Langen.

Um als Auftakt für 1977 möglichst vielen Kindern die Teilnahme zu ermöglichen, kostet das Wochenende je Kind 10 DM. Mitzubringen sind außerdem ein Bettuch, Bett- und Kopfkissenbezug, Trainingsanzug bei Möglichen, Waschzeug, Turnschuhe und ein zweites Paar Strümpfe.

Anmeldungen sind schriftlich zu richten an Oberstudienrat Gerhard Neudorf, Beethovenstraße 32, an Angelika Deubert, Egelsbach, in den Obergärten 34, oder an Eva Wachsmuth, im Singes 28.

Verleihung der Meisterbriefe 1976 in den landwirtschaftl. Berufen

Im abgelaufenen Jahr haben 308 Meisterinnen und Meister aus den landwirtschaftlichen Berufen und den Berufen der Hauswirtschaft ihre Prüfung vor den Prüfungsausschüssen der Hessischen Landesamtes für Landwirtschaft abgelegt.

Aus Langen legte Ende Juli dieses Jahres in Wiesbaden Heinz-Georg Sehring seine Gärtnerprüfung ab. Aus diesem Anlaß wurde ihm am 14. Dezember im Rahmen einer Regionalen Feierstunde sein Meisterbrief überreicht.

Die Verleihung der Meisterbriefe nahm der Präsident des Hessischen Landesamtes für Landwirtschaft, Dr. Keil, vor.

In den letzten Jahren nahm die Weiterbildung und Ausbildung in diesem Berufsfeld ständig zu. Durch die immer größer werdenden Aufgaben auf dem Gebiet des Umweltschutzes und die Weiterbildungsprobleme ist der Bedarf an fachlich qualifizierten Arbeitskräften auf diesem Sektor zur Zeit noch lange nicht gedeckt.

Unsere verehrten Kunden, Nachbarn, Freunden und Bekannten wünschen wir auf diesem Wege gesegnete Weihnachten und ein zufriedenes neues Jahr Ihre Raumgestaltung K. W. METZ Mühlstraße 2, 6070 Langen



Wir wünschen unserer Kundschaft, allen Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest Gesundheit, Glück und Erfolg im Neuen Jahr

WESTERN STORE Ihr Fachgeschäft, die größte und älteste im Kreis Offenbach

Ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahr

wünschen ihren werten Kunden, Nachbarn und Freunden die Mitglieder der Bäcker-Innung Langen

- Jakob Berck Wtw. & Sohn Philipp Erdmann Leonhard Geißendörfer Dieter Göbel Julius Graf Georg Krell Fr. Michel & Sohn Franz Paßmann Helmut Rosenberger Walter Schumacher

THERMOSHELL kommt immer. Zuverlässig. Mit unserem Dank für das uns auch in diesem Jahr erwiesene Vertrauen verbinden wir unsere besten Wünsche für ein frohes Fest und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr

LACK, STROH & CO. GMBH Vertrags-Handler der Deutschen Shell AG 6078 Neu-Isenburg, Schleussnerstraße, Telefon (0 61 02) 2 24 57 6072 Dreieich (Sprendlingen), Eisenbahnstr. 35. T. (0 61 03) 6 77 68

Mit dem Ausdruck herzlichsten Dankes für das uns im verflossenen Jahr erwiesene Vertrauen, verbinden wir unsere besten Wünsche für besinnliche Festtage und ein erfolgreiches mit Gesundheit gesegnetes neues Jahr. Ihre Köhler moden LANGEN SPRENDLINGEN

Unsere Kunden, Freunden, Nachbarn und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest, Glück und Erfolg im Neuen Jahr und auch weiterhin sichere Fahrt! Autohaus Friedrich A. Schroth Esso-Station Darmstädter Straße 54-56, 6070 Langen, Telefon 0 61 03 / 2 38 53

ABHOL - MÄRKTE PETER LAMBERTZ Mit dem Auto vor den Shop! 6070 Langen-Oberlinden Berliner Allee 5 wünscht allen Kunden ein frohes WEIHNACHTSFEST und ein glückliches NEUES JAHR und empfiehlt sich für Ihren Feiertageinkauf mit dem größten Biersortiment in Langen PS. Denken Sie an Ihren Spiritosen-Vorrat vor der Brannweinsteuer-Erhöhung!

Wegen Kurarufenthalt einer meiner Angehörigen für Februar März 1977

Arzthelferin
ganz- oder halbtags gesucht; außerdem

Haushaltshilfe
für 3- bis 4mal wöchentlich vormittags, die owl. auch zusätzlich die Reinigung der Praxisräume übernehmen kann.

Dr. Ulrich Bohm
Beinstraße 67/69, 6070 Langen
Telefon 2 63 33

Zähler werden abgelesen
In den ersten Januar Tagen sind die Ableser der Stadtwerke in folgenden Straßen unterwegs: 3. - 5. 1.: Karlstraße, Riedstraße, Neckarstraße, Jahnstraße, Jahnplatz, 3. - 4. 1.: Leukertsweg, Lorschei Straße, Egelsbacher Straße, Am Belzborn, 5. 1.: Am Wendenbusch, Zimmerstraße, Bleichstraße, Rechte Wiese, 6. - 10. 1.: Goethestraße, 5. - 7. 1.: Schillerstraße, Scheffelweg, Brüder-Grimm-Straße, Wilhelm-Busch-Straße, Carl-Ulrich-Straße, Gerhart-Hauptmann-Straße, 6. - 7. 1.: Im Birkenwäldchen, Josef-von-Fischendorf-Straße, Florian-Geyer-Straße, 10. - 12. 1.: Lessingstraße, Im Wiesengrund, Walter-Rielig-Straße, 10. - 11. 1.: Heinestraße, Umlandstraße, Odenwäldchen und Sandweg.

Bereltschaftsdienst der Stadtwerke
Telefonisch zu erreichen über Langen 2 10 71

Sonntagsdienst der Stadtschwester
Zentrum Gemeinschaftshilfe - Tel. 2 20 21
Südliche Ringstraße 77

Wichtige Telefon-Nummern
Dreieck-Krankenhaus: Ruf 2 00 01
Polizei: Süd. Ringstr. 80 Ruf 2 30 45
Notruf 110
Notruf: (Überfall, Verkehrsunfall und Feuer) Ruf 2 30 45
Feuerwehr: W.-Leuschner-Pl. 11 Ruf 2 20 01
Notruf 112
Krankentransport (Rotes Kreuz): Ruf 2 37 11
Stadtverwaltung: Süd. Ringstr. 80 Ruf 2 03-1

Kirchliche Nachrichten

Freitag, den 31. 12. Alljährlicher (Silvester) Stadtkirche
18.00 Uhr: Jahresabschlussgottesdienst (Pfr. Beck) - Mitwirkung: Gesangsverein „Frohsinn“

Petrusgemeinde, Gemeindehaus, Bahnstr. 46
18.00 Uhr: Jahresabschlussgottesdienst (Pfr. Kades) - Predigttext: Joh. 12, 44-50

Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31
18.00 Uhr: Jahresabschlussgottesdienst (Pfr. Lauber) - Predigttext: Joh. 12, 44-50

Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße 4
18.00 Uhr: Jahresabschlussgottesdienst (Pfr. Trübke) - Kollekte: Für „Brot für die Welt“

Samstag, den 1. 1. 1977 (Neujahrstag) Stadtkirche
9.30 Uhr: Gottesdienst (Pfr. Beck) - Predigttext: Lk. 4, 14-21
Kein Kindergottesdienst
Kollekte: Für die evang. Weltmission

Petrusgemeinde, Gemeindehaus kein Gottesdienst

Martin-Luther-Kirche: kein Gottesdienst

Johanneskapelle: kein Gottesdienst

Sonntag, den 2. Januar 1977 Stadtkirche kein Gottesdienst
Petrusgemeinde, Gemeindehaus, Bahnstr. 46
9.30 Uhr: Gottesdienst (Pfr. Kades) - Predigttext: Kol. 2, Vers 3 (Jahreslosung)

Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31
9.30 Uhr: Neujahrsgottesdienst (Pfr. Lauber) - Predigttext: Mt. 7, 13 und 14

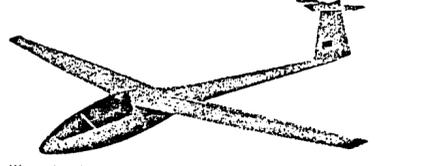
Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße 4
10.00 Uhr: Gottesdienst mit anschließ. Gespräch bei einer Tasse Tee (Pfr. Schüpfer) - Predigttext: Mt. 7, 13 und 14
Kollekte: Für ökumenische Zwecke

Stadtmission Langen
Sonntag, den 2. 1.: Bibelstunde 17.15 Uhr
Dienstag, den 4. 1.: Bibelstunde 19.30 Uhr

UT-FILMBÜHNE Sa. u. So. 18.00, 20.30 Uhr; Mo. 20.30 Uhr
Wer ihren Weg kreuzt, schaut dem Tod ins Gesicht!
JOE DALLE SANDRO - DIE WILDE MEUTE
DL-Do.: PARIS-PORNO - NUR FÜR ERWACHSENE
So. 15.00 Uhr: Walt Disney's Trickfilm: **BAMBI**
UT-Filmbühne, Donnerstag, 6. 1. 77, Der große dramatische Helmatillim mit Barbara Rütling und Carl Möhner: **DIE GEIERWALLY**.

LICHTBURG 1 Sa. u. So. 18.15, 20.30 Uhr; Mo. 20.30 Uhr
Ein krachlederner Super-Sex-Speß:
AUF DER ALM DA GIBT'S KOA SOND
DL-Do.: KARATE - SEINE FÄUSTE SIND DER TOD
So. 16.00 Uhr: Letztmalig: **DER SCHATZ IM SILBERSEE**

LICHTBURG 2 Sa. u. So. 15.45, 18.00, 20.15; Mo.-Do. 20.15
Spannung - Humor - Sensation - Ein totales Kinovergnügen!
JAMES BOND 007
LEBEN UND STERBEN LASSEN



Wir suchen für unseren Flugzeugbau dringend einige

junge Arbeitskräfte

Kommen Sie zu uns. Wir bieten Ihnen einen interessanten Arbeitsplatz.

Vorstellung: von 8 bis 18 Uhr, samstags von 8 bis 12 Uhr.

ROLLADEN-SCHNEIDER OHG
- Abt. Segellugzeugbau -
Mühlstraße 10, 6073 Egelsbach, Tel. 0 61 03 / 41 26

Polstermöbel-Aufarbeitung
Neuanfertigung und Neubeziehen

Wir haben unseren Betrieb modernisiert und vergrößert.

Nun haben Sie große Vorteile:

- Keine Lieferzeit, unsere Preise durch Rationalisierung gesenkt.
- Jeden nur erdalklichen Möbelstoff, von DM 7,- pro m aufwärts.
- Bei Neuanfertigung wird jeder Sonderwunsch erfüllt.
- Unser Vorteil: Jeder 2. Kunde kommt auf Empfehlung.
- 1 Couch und 2 Sessel mit schönem Stoff schon ab DM 240,-.

Hans Daum - Lindenfels
Telefon (0 62 55) 3 71



Landes-Bausparkasse

Aktion Zeitgewinn bis 31. 12.

Umlässende Beratung: Bezirksleiter Helmut Krahn,
Beratungstelle Langen, Rheinsstraße 32, Ruf (0 61 03) 2 10 46
Montan-Freitag 8.30-12.30 + 14-17.30 Uhr, Donnerstag bis 19 Uhr.



Landes-Bausparkasse
Bausparkasse der Sparkassen

Würdevolle Bestattungen
Erd - Feuer - See - Überführungen
Sarglager - Sterbewäsche - Zierman
Ausführung kompletter Beisetzungen, alle
Formalitäten, jederzeit erreichbar, auf An-
ruf Heirbesuch

»Pietät« Karl Daum
6070 Langen, Fehrgassa 1, Tel. 06103/22968
seit über 90 Jahren in Familienbesitz

Annahmeschluss für
Traueranzeigen
in der
Langener Zeitung
am Erscheinungst-
tag vor 9 Uhr

DANKSAGUNG

Allen, die uns beim Heimgang unseres lieben Verstorbenen

WALTER SCHMIDT

In so herzlicher Weise durch Karten, Kranz- und Blumenspenden sowie durch Teilnahme am letzten Geleit ihr Mitgefühl erwiesen haben, sprechen wir hiermit unseren tiefempfundenen Dank aus.

Adeline Schmidt geb. Unger
Otto Schmidt und Familie
Walter Schmidt und Familie

6070 Langen, Hügelstraße 32
6000 Frankfurt, Goldsteinstraße 254
im Dezember 1976

Nach langem, mit großer Geduld ertragenem Leiden ist am 2. Weihnachtstag meine liebe Mutter, Schwiegermutter, unsere Oma, Schwester und Tante

Frau Elisabeth Bauscher
geb. Junker

im 73. Lebensjahr für immer von uns gegangen.

In stiller Trauer
Heinz Keller und Frau
Margot geb. Bauscher
Kinder Anette und Ralph
Anton Wagner und Frau
Frieda geb. Junker
und alle Angehörigen

Langen, Forstring 4
Die Beisetzung findet am Donnerstag, 30. 12. 1976,
um 13.30 Uhr auf dem Friedhof in Langen statt.

Lotto- und Totoquoten

Fußballtoto - Ergebniswette: 1. Rang: 718,70 DM; 2. Rang: 38,- DM; 3. Rang: 4,75 DM.
Auswahlwette „6 aus 45“: 1. Rang: unbekannt, der Jackpot: 255 824,30 DM; 2. Rang: 38 424,90 DM; 3. Rang: 2920,30 DM; 4. Rang: 48,25 DM; 5. Rang: 4,15 DM.
Zahlenlotto: Gewinnklasse I: 629 744,70 DM; Gewinnklasse II: 34 582,20 DM; Gewinnklasse III: 2728,25 DM; Gewinnklasse IV: 57,20 DM; Gewinnklasse V: 4,75 DM.
Ternquintett „6 aus 18“: Gewinnklasse I: unbekannt, der Jackpot: 435 950,20 DM; Gewinnklasse II: 18 691,50 DM; Gewinnklasse III: 301,45 DM; Gewinnklasse IV: 18,35 DM; Prämienklasse A: 743,30 DM; Prämienklasse B: 23,70 DM.

Haben Sie so getippt?

Fußballtoto, Elferwette:
0 0 1 0 1 0 1 1 1 1

Auswahlwette „6 aus 45“:
1 7 17 22 40 45 (14)

Gewinnquintett:
Pferdetoto: 9 17 8 13 2 3
Pferdelotto: 6 15 12 7 2 1

Lottozahlen:
12 16 25 38 43 44 (27)
Südd. Klassenlotterie: 156543 (ohne Gewähr)

Elegante
Trauerkleidung

Köhler
moden

Langen - Sprendlingen

Eventuelle Änderungen werden sofort u. bevorzugt vorgenommen

Ein treues Mutterherz hat aufgehört zu schlagen.

Nach kurzer, schwerer Krankheit verstarb am 25. 12. 1976 unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Großmutter, Urgroßmutter, Schwägerin und Tante

Helene Tetzlaff
geb. Glöse

im 90. Lebensjahr.

In tiefer Trauer:
Fritz Tetzlaff und Frau Ingeborg
Hans Karge und Frau Else geb. Tetzlaff
Horst Schwake und Frau Gaby geb. Karge
Peter Tetzlaff und Frau Herta
Sabine Tetzlaff
Jakob Schmitt und Frau Regine geb. Tetzlaff
Urenkel: Jörg, Marlon und Torsten
und alle Angehörigen

Langen, In den Tannen 25
Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 30. Dezember 1976, um
14.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Beilagenhinweis
Der heutigen Ausgabe liegt ein Prospekt der Firma Mann-Mobilia bei sowie die erste Ausgabe des heimatkundlichen Werkes „Landschaft Dreieck“.

Unser lieber, guter Vater, Großvater, Urgroßvater, Schwager und Onkel

Max Kurth

ist am 28. Dezember im Alter von 87 Jahren nach einem erfüllten Leben infolge kurzer schwerer Krankheit für immer von uns gegangen.

In stiller Trauer:
Gerda Mertig geb. Kurth
Dr. Gunter Emmerich und Frau Ursula
Thomas, Andrea, Stefan
und Angehörige

Langen, Gartenstraße 4
Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 30. Dezember, um 10.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

AUTOKINO

GRAVENBRUCH bei Neu-Isenburg - Telefon: 0 61 02 - 55 90
Mölig warm durch unsere Spezialheizlüfter!

Ab Samstag/Neujahr bis Montag (Silvester keine Vorstellung)

28.00 Uhr: **Alec Guinness - Peter Falk - David Niven** in
EINE LEICHE ZUM DESSERT - Breitwand-Farbfilm
Eine intelligente Kriminalfilm-Großstadt - höchst amüsant!

23.30 Uhr: **WILDE VEREINIGUNG** - Breitwand-Farbfilm

Sonntag
17.00 Uhr: Familienvorstellung **„ASTRIX EROBERT ROM“**

Dienstag bis Donnerstag
20.00 Uhr: **Lina Romay - Monika Swina** in
FRAUENGEGENNIS - Ein erregender Breitwand-Farbfilm!
22.30 Uhr: **GELÖSTE EINER FRAUHEIFEN** - Breitwand-Farbfilm

Den Alltag vergessen beim festlichen Essen!

Alt Langen

natürlich im
Treffpunkt der Gourmets
Inmitten der Stadt

Internationale Spezialitäten
täglich von 12.00 - 14.30 Uhr
und 18.00 - 24.00 Uhr

Bis 24.00 Uhr warme Küche à la Carte
Dienstag Ruhetag!
Rheinsstraße 2, 6070 Langen - Tel. Tischbestellung unter 06103/27535

Denk an NUDELN, nimm 3 GLOCKEN

BETTEN: Beratung bei **OSWALD**
GÄRDINEN nähern bei **OSWALD**
Langen, August-Bebel-Straße 8, Telefon 2 52 55

**Herren-
Hüte - Mützen
Pelz-Mützen**
PELZ-MÜLLER
Westendstraße 8
Egelsbach
Telefon 4808

Unseren verehrten Kunden, Verwandten und Bekannten wünschen wir

**EIN GLÜCKLICHES
NEUES JAHR**

Heinrich Steitz
Verputz - Anstrich - Vollwärmeschutz
Valentin und Hans Beck, Malermeister
Langen, Heinrichstraße 32

Allen unseren Fahrerschülern, Freunden und Bekannten wünschen wir

*einen guten Rutsch ins Neue Jahr,
und weiterhin eine gute Fahrt*

FAHRSCHULE CALM
Inh.: Ing. F. Maßen

*Einen guten Rutsch
ins Neue Jahr.*
(aber nicht mit dem Auto),
viel Freude, Gesundheit und Zufriedenheit
die kommenden 365 Tage lang

wünschen wir allen unseren Mitgliedern, Freunden und Gönnern.
Was die Freude angeht, so wollen wir nach Kräften dabei helfen.

1. Langener Karneval-Gesellschaft



Allen Mitgliedern und Freunden
des weißen Sportes
ein Ski-Hell für 1977

Ski-Gilde Langen

Jahrgang 1897/98

wünscht allen Schulkameradinnen
und -kameraden

alles Gute für das neue Jahr



FEUERWERK

In großer Auswahl
Baier & Roth oHG
Hobby-Shop
Rheinstraße 38, 6070 Langen
Telefon 2 21 15

ALARMANLAGEN



Firma P. Helterhoff
Telefon 2 13 70

Auch Schirme haben
Liebesleben,
sonst würd' es keine
Knirpse geben.
Den echten Knirps im
Original,
den finden Sie jetzt
allezeit - bei
LEDER-KAUFMANN
Krone-Hochhaus
Darmstädter Straße/
Rheinsstraße

Preisgünstige
Umzüge
ohne Berechnung d. An-
fahrt. Wir sind täglich,
auch samstags, fahr-
bereit.

E. AVE MARIA
Telefon 4 93 80

ACHTUNG - ACHTUNG

Fahrräder
in allen Preislagen
Schneider
Darmstädterstr. 6-12

Es ist kein Geheimnis
wir sind für Sie beim Einkauf
nicht nur mehr wert,

weil man sich bei Teppiche
und Teppichböden
ganz auf uns verlassen kann.

Es geht doch nichts
über ein viele Jahrzehnte
gegenseitig aufgebautes Vertrauen.

Wir danken nochmals unserer Kundschaft
und wünschen ein gutes Jahr 1977!



DAS DREIECK TEPPICHZENTRUM
in der Straße zum Sprendlinger Bürgerhaus
Fichtestraße 13

Unseren Mitgliedern, aktiven Mitarbeitern, Freunden und Gönnern
wünschen wir

*zum Jahreswechsel alles Gute
und ein friedvolles Jahr 1977*

Allen Spendern anlässlich unserer Landessammlungen sei noch-
mals herzlich gedankt für ihr Verständnis und Ihre Solidarität für
diejenigen Mitbürger, die der Hilfe der Allgemeinheit bedürfen.

Arbeiterwohlfahrt Langen

ACHTUNG - ACHTUNG

**Wir räumen
unser Lager**

**Preisnachlässe bis zu
50 Prozent**

in aktueller
HERBST- UND WINTERWARE
in den Größen 36-52

Kommen Sie, es lohnt sich bestimmt



modehaus emmy schött
DAS FACHGESCHÄFT FÜR DAMEN-OBERBEKLEIDUNG
darmstädter str. 1 krone-hochhaus 6070 langen - tel. 2 37 31

ACHTUNG - ACHTUNG

EGELSBACHER NACHRICHTEN

Organ für die Gemeinde Egelsbach



mit den amtlichen Bekanntmachungen

Nr. 104

Geschäftsstelle: Langener Zeitung, 607 Langen, Darmstädter Straße 26

Dienstag, den 28. Dezember 1976

„Wir haben das Versprochene auch stets gehalten!“

Mitgliederversammlung der SPD brachte Rückblick und Vorschau

Auf einer Mitgliederversammlung der Egelsbacher SPD sagte Vorsitzender Wilhelm Thomin: „Unsere Ziele sind klar, wir wollen mehr Lebensqualität, mehr Chancengleichheit, mehr bürgerschaftliche Mitwirkung und eine bürgerfreundliche Verwaltung. Mit einer stabilen Mehrheit können wir auch in Zukunft sozialdemokratische Politik in Egelsbach machen, die sich seit jeder Wahl bewährt hat und die Gemeinde zu dem werden ließ, was sie heute ist. Unsere Kandidatenliste für die kommende Kommunalwahl hat bewährte Kräfte, gemischt mit neuen Leuten, die sich in der Arbeit bereits bewährt haben. Sie berücksichtigt alle Gruppen der Bevölkerung.“

Wir haben in dieser Gemeinde in jahrelanger Verantwortung vieles, auch Beispielhaftes, geleistet, was man uns heute beneidet. Wir haben uns auch im neuen Wahlprogramm an das gehalten, was für uns schon immer Geltung hatte: Nichts versprochen, was nicht realisierbar ist! Kommunalpolitik muß menschlich sein, sich an den Bedürfnissen der Menschen orientieren. Wir wollen aber nicht den Menschen nach einem irgendwie gearteten Wunschbild ausrichten.“

Die Phase des Aufbaus und Wiederaufbaus sei im großen und ganzen als abgeschlossen zu betrachten, führt Thomin fort. Deshalb aber seien die auf die Gemeinde zukommenden Probleme nicht geringer geworden. Der gesellschaftliche Wandel stelle die Kommunen vor immer neue und kompliziertere Aufgaben. Da seien die verstärkten Forderungen nach Umweltschutz, die Erwartung des Bürgers, daß er an seinem Wohnort die wichtigsten Gemeinschaftseinrichtungen finde, der Anspruch darauf, im Rathaus gut beraten und rasch bedient zu werden.

Als eine große Leistung bezeichneten alle Sprecher die Tatsache, daß Egelsbach eine selbständige Gemeinde geblieben sei. Darüber sei man froh und wolle dies auch nach außen hin zeigen, indem man einen Aufkleber mit Egelsbacher Motiven an seiner Windschutzscheibe anbringe. Dadurch werde deutlich, daß nicht nur im Wappen der Gemeinde ein Herz erscheine, sondern daß in dieser Gemeinde Bürger mit dem Herz auf dem rechten Flügel wohnten.



Gegenüber der evangelischen Kirche ist ein altes Haus abgerissen worden. Während ein Teil der Bevölkerung es für richtig hält, daß dieses Gebäude, das nicht erhaltenswürdig schien und dessen Existenz als schlecht angesehen wurde, abgerissen wurde, ist, haben viele gar keine Meinung dazu. Ein anderer Teil hält den Abriss für falsch, da es sich bei dem Haus um ein Stück Alt-Egelsbach gehandelt habe.

Jusos rufen zum Fotowettbewerb

Alle Egelsbacher, die gerne fotografieren, werden aufgefordert, beim Fotowettbewerb „Egelsbach — gestern und heute“, der von den Jungsozialisten Egelsbach veranstaltet wird, mitzumachen. Rundflüge und viele Sachpreise warten auf ihre Gewinner.

Der Wettbewerb unter der Schirmherrschaft von Bürgermeister Hans Dürrer, bietet Gelegenheit für Alleingesessene, „Ihr Egelsbach“ vorzustellen, für Neueinwohner, ihre Gemeinde kennenzulernen. Das Thema ist bewusst weit gefaßt, um der Phantasie der Teilnehmer den nötigen Spielraum zu lassen. Motive gibt es sicher genug. Da ist das alte Egelsbach, Fachwerk und reizvolle Winkel im alten Ortskern oder das neue Egelsbach mit seinen Wohngebieten und öffentlichen Einrichtungen. Auch Motive, wo sich alt und neu harmonisch ergänzen oder solche, wo die Kontraste hart aufeinanderstreffen, sind vorhanden.

Seine Gestaltung wird am Montag, dem 10. Januar, um 20 Uhr im Pfarrsaal Egelsbach, sein. Schon heute wird auf einen Kostümball hingewiesen, der am Samstag, dem 29. Januar, ab 20.11 Uhr im Saal des Bürgerhauses stattfindet. Eintrittskarten werden am Wochenende des 15. und 16. Januar nach den Gottesdiensten verkauft.

Termine bei St. Josef

Der Pfarrgemeinderat erinnert an seine nichtöffentliche Sitzung am Montag, dem 10. Januar, um 20 Uhr in Erbsaun. Dazu sind die Mitglieder des Kirchenchores und des Liturgieausschusses eingeladen. Es geht um Ausgaben und Programm des Kirchenchores.

Zur Kommunionvorbereitung treffen sich die Gruppenleiterinnen am Donnerstag, dem 6. Januar, um 20 Uhr im Pfarrsaal Egelsbach. Schon heute wird auf einen Kostümball hingewiesen, der am Samstag, dem 29. Januar, ab 20.11 Uhr im Saal des Bürgerhauses stattfindet. Eintrittskarten werden am Wochenende des 15. und 16. Januar nach den Gottesdiensten verkauft.

Wir gratulieren...

- Herrn Wilhelm Tschan, Wogstraße 2, zum 83. Geburtstag am 31. 12.
- Frau Anna Fink, in den Obergärten 16, zum 72. und Frau Dorothea Zühl, Ba. nstr. 30, zum 83. Geburtstag am 1. 1.
- Frau Gertrud Manig, Dresdner Straße 14, zum 73.; Frau Elise Hofmann, Schulstraße 36, zum 71. und Frau Katharina Werkmann, Ernst-Ludwig-Straße 67, zum 80. Geburtstag am 2. 1.
- Frau Helene Gräser, Niddastr. 13, zum 85.; Frau Marie Schreier, Karlsbacher Str. 7, zum 84. und Herrn Leonhard Kraus, Dresdner Str. 16, zum 78. Geburtstag am 3. 1.
- Herrn Christian Baurer, Wolfsgartenstraße 51, zum 72.; Frau Katharina Bader, Frankfurter Straße 1, zum 76.; Frau Gertrud Wiesel, Heinenstraße 14, zum 73. und Frau Anna Schrad, Goethestraße 13, zum 70. Geburtstag am 4. 1.

„Dreikönigstreffen“ der Egelsbacher Liberalen

Die Freien Demokraten in Egelsbach laden ihre Mitglieder und Freunde zu einem kleinen „Dreikönigstreffen“, bei dem das kommunalpolitische Konzept der Egelsbacher FDP erläutert werden soll, für Donnerstag, den 6. Januar, um 19.30 Uhr in das Kolleg des Bürgerhauses ein.

Bund der Vertriebenen lädt ein

Der traditionell im B&V-Ball am Samstag, dem 15. Januar, im Eigenheim-Saalbau spielen die lustigen Musikanten „Sonoras“ zum Tanz auf Karten sind im Vorverkauf am Sonntag, dem 2. Januar, im Eigenheim (Wandhelme) zwischen 10 und 12 Uhr erhältlich, und nach diesem Termin im Papiergeschäft und nach dem Termin im Papiergeschäft, Ria Schlapp, Heilberberger Straße, Der Eintritt kostet 7 DM im Vorverkauf und 8 DM an der Abendkasse.

BÄCKEREI LÖSCH

NEU ISENBURG

Unserer verehrten Kundschaft zur Kenntnis!

Mit Wirkung zum 1. Januar 1977 wird unsere Filiale in der Rheinstraße 2 geschlossen.

Wir werden in etwa 4 Wochen in dem neuen Ladenzentrum Ecke Dieburger Straße/B 3 mit weiteren namhaften Einzelhandelsfirmen **NEU ERÖFFNET**.

Wir bitten unsere Kundschaft daher um etwas Geduld. Wir werden Ihnen dann in einem größeren Rahmen unser gesamtes Herstellungsprogramm anbieten können.

- In unserer neuen **BROT-BAR** finden Sie die geiche Auswahl wie im Isenburg-Zentrum.
- Sie können jedoch auch weiterhin wie gewohnt Ihre Brochen und Brot täglich von uns beziehen.
- Wir stellen unseren lahrbaren **BROT-SHOP** für Sie vor unserem neuen Laden bereit.

Wir danken Ihnen für die uns bisher erwiesene Treue und werden auch künftig unsere ganze Aufmerksamkeit in Ihre Dienste stellen.

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen ein **GUTES NEUES JAHR!**

BÄCKEREI-KONDITOREI-CAFE LÖSCH
Frankfurter Straße 104 - 6078 Neu Isenburg

Jetzt Winter-Preise!

Türen

nie mehr streichen

Aus alten Türen und allen anderen, egal wie sie aussehen (Risse, Löcher, abgeblättertes Farbwerk, keine Rollen machen) wir innerhalb 8 Stunden (morgens geliebt - abends geräumt) präparierte, modulare, wärmeisolierende **PORTAS** kunststoffbeschichtete Türen. Wie neu! Wahlweise in originalen Holzarten oder Umfarben.

Rufen Sie uns an:
Allenverleiherl. G. Großraum Frankfurt, HE 300 GmbH Abt. Porzell. -Tür., 6 Flm., Weilmüllerstr. 42. Tel.: 0611/515001 oder Tel. Rüsselsheim 81 42 - 2 13 61

PORTAS Betriebe in vielen Städten Deutschlands

LANGENER ZEITUNG - TEL. 21011

GRAVURANSTALT GELBOWICZ

Stempel, Beschriftung, Schilder, Werbemittel, Vertriebsartikel, Pokale

SPEZIALGRAVUREN

Glas, Holz, Metalle, Kunststoff, Leder.

Ab 17 Uhr
Wilhelmstraße 18,
Langen, Telefon 23491

Briefmarken-Münzsammler

finden alles für Ihr Hobby

Briefmarken-An- und Verkauf
Deutschland Philix 1977 eingetrotten
GOTSCH
Langen, Bürgerstraße 23
Telefon 06103 22930

Waschmaschinen Schnelldienst

Reparaturen und Ersatzteile für alle Fabrikate

Firma Erich Kalusche
Tel. 06103 73480

Inserieren bringt Gewinn!

Schnell zu Wüstenrot: Bares Geld kassieren

- Für jeden vermittelten Bausparer kassieren Sie 3 Freundschaftspromille; bei einem Bausparvertrag von 50.000 Mark sind das z. B. bare 150 Mark.
- Zusätzlich nehmen Sie für jede erfolgreiche Vermittlung mit je einem Los an der täglichen 1.000-Mark-Verlosung teil. Bis einschließlich 31. Dezember.
- Ihr Bausparfreund kassiert bis zu 1.000 Mark Bausparprämie oder Steuervergünstigung, wenn er vor dem 31. Dezember mit Bausparen anfängt.

Und so kassieren Sie: Kommen Sie mit Ihrem Bausparfreund schnell zu einem Wüstenrot-Berater oder in unsere nächste Beratungsstelle. Adressen finden Sie in jedem Telefonbuch.

... schnell, schnell!

wüstenrot

ihre VERMÄHLUNG GEBEN BEKANNT

Jürgen Bremer
Heidmarie Bremer
geb. Reinwarth

Kaplaneigasse 2 Langen Mühltstraße 5

Die kirchl. Trauung findet am 31. Dezember 1976 um 15 Uhr in der Stadtkirche Langen statt

PRAXIS - NEUERÖFFNUNG

Dr. med. dent. Gerhard Jung

ZÄHNARZT

Ab 3. Januar 1977 in Langen, Bahnhofsstraße 36 („Ärztelhaus“)
Telefon 0 61 03 / 2 66 88

Sprechstunde nach Vereinbarung
Mo. - Fr. 8.00 - 12.00 u. 14.30 - 18.00 Uhr, Mi. 8.00 - 12.00 Uhr

Vom 28. 12. 1976 bis 12. 1. 1977

ist meine Praxis geschlossen

K. J. KOHDE

Praktiker
Langen, Darmstädter Str. 1, 06103/25103

Phykalische Therapie

HORST ZIELKE

Langen, Darmstädter Str. 16, Tel. 2 28 36

geschlossen
bis einschli. 5. Januar 1977

Dr. Hans-Joachim Lembke

Facharzt für innere Krankheiten
6070 Langen/Hessen
Gartenstraße 5, Telefon 2 33 31

Die Praxis bleibt vom 3. bis 8. 1. 77 geschlossen

Vretrotar:
Dr. Mentzel, Berliner Allee 5, Tel. 7 34 15
Dr. Rauschenbach, Bahnstr. 67, Tel. 2 27 75

PRAXIS

Dr. Rainer Block

geschlossen
vom 30. 12. 76 bis 8. 1. 77

Frau Dr. Mentzel, Berliner Allee 5
Heir Dr. Rauschenbach, Bahnstr. 67

„Hicoton“

ist einwählbar gegen

Bettläsungen

50 Takt, DM 6,-
Nur in Apotheken.

Aufgaben neu definiert
Polstermöbel
LNIKOV

Garnitur schon ab
DM 150,-

Durch Direktimporte billiger!

Sensationelle Spitzenangebote - mehr als 6000 Instrumente aller Weltmarken.

Gulbransen mit Klavier neu DM 6500,-
Sollna G 100 neu DM 1750,-
GEM-Organen schon ab neu DM 765,-

Unsere Gulbransen-Organen tragen Original-Typenschilder - wichtig für perfekten Kundendienst mit Original-Kundenzetteln!

Eigener Kundendienst - Orgelschulen
5 Jahre Service-Garantie

ORGEL-MARKT

Firm. Darmstedt, Bebra, Wiesbaden, Erlangen, Rodenbach, Langensfeld
Darmstedt, Kestnstr. 19, Tel. 06151/23668

Männlicher LIEDEKRANZ 1976

Zum Jahresausklang am 30. 12. treffen wir uns um 18.30 Uhr im obern Gemeindefaß, Frankfurter Straße.

Jahrgang 1893/94
Allen Schulkolleginnen u. -kollegen wünsche ich viel Glück u. Gesundheit zum neuen Jahr.

Nächste Zusammenkunft am 14. Januar im Café UT, Daubert

Jahrgang 1901/02
Wir treffen uns Donnerstags, 6. Jan., um 19.30 Uhr im Treppchen.

Jahrgang 1920/21
Wünscht allen Kameradinnen und Kameraden ein gesundes neues Jahr. Nächste Zusammenkunft am 4. Februar. Im Januar treffen wir uns nicht.

Jahrgang 1937/38
Wir treffen uns Freitag, 7. Jan., um 20 Uhr im Café Trousch. Unsere Schulkollegin Siegrid Wagner ist anwesend.

Immobilien

SCHIESS - NASSOVIA

sucht für einen Verkaufsmittler
1 möbl. Zimmer in ruhiger Lage.
Telefon 77 51

2 Zimmer, Küche, Bad, im Oberen Stadtteil Langens an Einzelperson oder älteres Ehepaar für DM 320,- incl. ZH vermieten. Ausführliche Bewerbungen u. Off.-Nr. 816

Wir suchen ab 15. 1. 77 f. einen kaufm. Mitarbeiter

1 möbl. Einzelzimmer in Langen. Tel. Off. an Metallbau-Kontor Frankfurt GmbH Egelsbach, Tel. 42408

Möbliertes Zimmer mit Kochgelegenh., HZ, von Herrn (51 J.) per 1. 1. 77 gesucht.
Off.-Nr. 815 an die LZ

Vermiete in Egelsbach möbliertes Zimmer an Wochenend-Hausbesitzer. DM 100,- einschlißl. Umlogn.
Telefon 49259

3-Zimmer-Wohnung Kü., Bad, ZH, von Alt. Ehepaar ohne Anhang in 2- bis 3-Fam.-Haus in Egelsbach zum 1. 3. 77 oder später gesucht.
Off.-Nr. 814 an die LZ

37 qm Gewerberaum in Langen, Elisabethenstr. ab sofort zu vermieten.
Telefon 0 61 03 / 2 30 31

RATH

Wassergasse 7
Frisch geschlachtete Gänse, Puten Hähnchen Hauskaninchen

RATH

Wassergasse 7
Frisch geschlachtete Gänse, Puten Hähnchen Hauskaninchen

Verkaule
Lokomotive Spur N „Trix“ Nr. 2028.
Telefon 27966

VW
Bauj. 66, TÜV Nov. 77, 9000 km, DM 500,-, zu verkaufen.
Topcu Sükrü Darmstädter Straße 1 6070 Langen

stilvolles Anwesen in Langen

mit unbegrenzten Möglichkeiten. Gewöhnlich nutzbar oder nur Privat mit völlig separater Einliegewohnung und 1200 qm Grundstück mit weiterer Baumöglichkeit. Keine Wohnfläche ohne die 80 qm Nebenräume 292 qm. Die Einliegewohnung hat 45 qm. Außerst solide 1915 gebaut wurde das gesamte Anwesen von 1969 bis 1972 komplett renoviert und mit moderner Heizung und Badezimmer versehen. DM 390.500, für diese Gelegenheit! Sie haben hohe Abschreibungsmöglichkeiten und DM 5.000,- zusätzliche Mietnahmen im Jahr

UNIBAU-Treppen

Freitragend, Holz, Stein, Stahl, auch zum Selbstbau, Prosp. Nr. 26 anfordern.
Unibau, 5781 Anifeld, Tel. 02982 2051

Polstermöbel beziehen bei BOSWALD

Langen, Darmstädter Straße 1, 6070 Langen

LIPPERT Co. KG

Sanitär- u. Heizungsbedarf
Ohmstraße 17, Telefon 0 61 03 / 77 81 / 82
6070 Langen (Industriegebiet)

Besuchen Sie unsere Sanitär-Ausstellung

Außer an Werktagen von 8 bis 12 u. von 13 bis 17 Uhr, auch an Samstagen geöffnet von 8 bis 12 Uhr.

1

SGE-Handballer in Weihnachtsstimmung

e Frohlocken fanden sich am Samstag sehr viele Handballfreunde im Bürgerhaus ein und füllten den großen Saal bis auf den letzten Platz nach der Begrüßung durch den Abteilungsleiter W. Kappes...

„Guglhupf“ erfreuen und danach kräftig das Tanzbein schwingen. Immerwährende Einlagen trugen dazu bei, daß erst am frühen Morgen in dem sehr schön dekorierten Saal ein Ende gefunden wurde.



Der Nikolaus kam zur DLRG Ortsgruppe Egelsbach. Nachdem man die Jahrehauptversammlung als Pflichtübung hinter sich gebracht hatte, begann die Weihnachtsfeier mit der Bescherung von groß und klein.

SGE absolviert zum Auftakt ein Freundschaftsspiel

Bevor die von vielen mit Spannung erwartete Rückrunde der Fußball-Gruppenliga Süd am Sonntag mit dem Heimspiel gegen die Spvg Griesheim beginnt, testet die SGE Egelsbach am kommenden Sonntag um 14.30 Uhr in einem Freundschaftsspiel bei Opel Rüsselsheim ihre Akteure...

Wer wird Egelsbachs „Sportler des Jahres“?

Auf diese Frage wird es am Samstag, dem 8. Januar, eine Antwort geben, wenn im Rahmen des großen Ballen der Sportgemeinschaft (SGB) im Eigenheim-Saalbau die traditionelle Sportlerwahl stattfindet.

Gutscheine für Bücher und Schallplatten

e Starkes Interesse fand die am Mittwoch, 22. Dezember, in der Gemeindebücherei durchgeführte Ziehung der Glückseligen dieser Prämienziehung...

unserem System von Bildung und Erziehung noch sehr ausbaufähig. Angesichts dieser Erkenntnis werde die Gemeinde in dieser Richtung weitere Anstrengungen unternehmen...

Zuverlässiger Fahrer Führerschein Klasse 3, für sofort gesucht. Dauerstellung, gute Bezahlung. Wäscherei Heck Rheinstr. 66, Egelsbach, Tel. 4 93 76

Arbeitsmaschinen entwendet

e Zahlreiche Arbeitsgeräte wurden bei einem Einbruchdiebstahl in die Werks- und Lagerhalle einer Egelsbacher Firma in der Nacht zum 23. 12. gestohlen.

Amtliche Bekanntmachung

e Es wird hiermit bekanntgegeben, daß die Gemeindevertretung Egelsbach in der 28. öffentlichen Sitzung am 13. Dezember 1976 Herrn Ernst Vogt, 6073 Egelsbach...

Drei Meistertitel nach Egelsbach

e Bei der diesjährigen Kreisshow der Rassekanarienzüchter, die der GZV 1911 Mühlheim ausrichtete, konnten die Egelsbacher Züchter drei Meistertitel mitnehmen.

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Gemeinde Freitag, 31. Dezember 1976 19.30 Uhr Silvestergottesdienst (Pfr. Giebner) Samstag, 1. Januar 1977 10.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst zum Neuen Jahr (Pfr. Adam)

Advertisement for 'Gutscheine für Ärzte und Apotheken' (Gift certificates for doctors and pharmacies).

Advertisement for Hermann Müller, Putz-, Maler- und Fußbodenarbeiten Gerüstbau.

Advertisement for Dr. med. John Thomas, Arzt für Allgemeine Medizin.

Advertisement for Zahnärztlicher Notfalldienst, s. unter Langen.

Advertisement for Gemeindevverwaltung, including contact information for various departments.

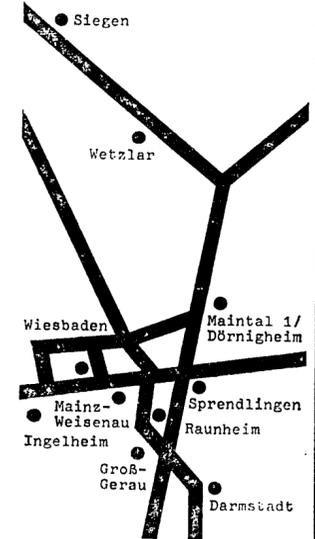
Wenn die Sterne nicht lügen...

Horoscope section with zodiac signs and their corresponding advice for the year 1977.

Advertisement for Lydia und Heinz Jaxt, offering services for gifts and wishes.

Gute Nachricht für alle ehemaligen kauf-park-Kunden: Endlich kommt WERTKAUF!

Zum 1. 1. 1977 übernimmt WERTKAUF die kauf-park-Häuser in Maintal-Dörnigheim, Wiesbaden, Raunheim, Darmstadt, Mainz, Wetzlar, Groß-Gerau, Ingelheim, Siegen und Sprendlingen.



den Sie unter einem einzigen Dach, bequem beisammen finden, alles zum gleich Mitnehmen und alles zu einem erstaunlichen Preis.

Vergessen Sie alles, was war!

Die neuen WERTKAUF-Häuser werden keine Supermärkte und keine Verbrauchermärkte sein; es werden Einkaufsparadiese für Jedermann sein.

neuen, großzügigen SB-Warenhäusern wird man den Einkauf in einer Atmosphäre erledigen können, die einfach Spaß machen wird.



WERTKAUF-Erfolgsgeschichte

WERTKAUF, von München bis Hamburg durch kleine Preise groß geworden, ist Avantgardist in der Entwicklung des Vertriebsform des Einzelhandels...

1958 WERTKAUF war gegründet worden, Begriff für eine damals völlig neuartige Vertriebsform des Einzelhandels...

1964 Ein zweiter Stützpunkt kam dazu. WERTKAUF im Main-Taunus-Zentrum wurde eröffnet.

1966 Das WERTKAUF-Center Freiburg, eine revolutionäre Verkaufsanlage mit Tankstelle und Autowaschanlage...

1968 WERTKAUF eröffnete die ersten deutschen Hypermärkte in München und Karlsruhe. Die Süddeutsche Zeitung schrieb damals: „Das große WERTKAUF-Center München bietet Einkauf in Perfektion auf einem Areal, so groß wie zehn Fußballfelder...“

1970 Das WERTKAUF-Center zwischen Wiesbaden und Mainz (Appellallee) wurde eröffnet. Bis heute ist es ein starker Einkaufsmagnet für die gesamte Rhein-Main-Region.

1972 Eine perfekte Einkaufsstadt ohne Stadtprobleme wurde eröffnet: Das WERTKAUF-Center Mannheim, ein Einkaufs- und Freizeitparadies mit Garten-Cafés und Kinder-Spielplätzen...

1976 Europas modernste Anlagen wurden in den Regionen Würzburg, Dortmund und Hamburg eröffnet. Zum Beispiel schrieb das Fachblatt für Selbstbedienung: „Sein Konzept von der Industrialisierung des Handels hat Hugo Mann mit seiner neuesten gut geübten Verkaufsfabrik, dem WERTKAUF-Center in Dortmund, erneut eindrucksvoll in die Praxis umgesetzt...“

1977 10 ehemalige kauf-park-Häuser werden in WERTKAUF-Center umgewandelt. Damit ist WERTKAUF ab 1.1.77 an insgesamt 19 Standorten vertreten.

Mit Neueröffnung dieser 10 WERTKAUF-SB-Warenhäuser wird WERTKAUF 1977 an insgesamt 19 Standorten vertreten sein.

Alles wird verbessert. WERTKAUF fängt heute damit an.

Auch mit der perfektesten Organisation und dem größtmöglichen Einsatz lassen sich über Nacht aus den kauf-park-Häusern kein WERTKAUF machen. Für den Umbau brauchen wir ein wenig Zeit...

Das ist das WERTKAUF-Center am Autobahn-Kleeblatt Karlsruhe-Durlach - eine perfekte Einkaufsstadt ohne Stadtprobleme: groß, großzügig, großartig.



Nicht mehr wegzudenken: das im Jahre 1968 eröffnete WERTKAUF-Center im Münchner Europark.



Perfekte Einkaufsstadt ohne Stadtprobleme: Das WERTKAUF-Center Mannheim mit MANN-MOBILIA „Die Wunderwelt des Wohnens...“



Ein Beitrag zum rationellen Lernen: Das moderne Gubrohr für Abblühtungen hat keine Muffen mehr, die mit Handstrik und Bleivergäß miteinander verbunden werden. Die Verbindung erfolgt mit rostfreien Chromstahl-Manschetten und kochendwasserbeständigen Gummidichtungen; eine einfache und saubere Sache.

Die Wohnqualität liegt oft in den Wänden

Neue Rohrverbindungen helfen rationalisieren

Wer baut, kümmert sich meist zu wenig um die unsichtbaren, in den Wänden verborgenen Dinge, zum Beispiel um die Abblühtungen. Dabei wird die Qualität des Wohnens in einem hohen Maß von der Qualität und der fachgerechten Verlegung des Rohrmaterials bestimmt. Denn die Freude am neuen Bad und der perfekt ausgestatteten Einbauküche kann arg getrübt werden, wenn Fließgeräusche, Geräuschbelästigung, Undichtigkeiten oder Verstopfungen signalisieren, daß mit den Abblührohren etwas nicht stimmt.

Kein Leitungssystem ist durch die Einwirkung der Benutzer so gefährdet wie die Abwasserleitungen. Es ist ja nicht nur einfach Wasser, das durch die Abblührohre wandert. Kochendes Lauge aus den Waschmaschinen, abgekühltes Küchenwasser mit Fettresten, die Chemikalien und Säuren der Wasch-, Spül- und Reinigungsmittel verschwinden in den Rohrleitungen und strapazieren diese unentwegt. Nicht selten kommt es sogar vor, daß

Der Bergmannsberuf hat viele Gesichter

Nicht alle arbeiten vor Kohle / Noch offene Ausbildungsplätze

Mancher Jugendliche wird vielleicht mit den Achseln zucken, wenn er liest, daß bei der Ruhrkohle AG noch einige hundert offene Ausbildungsplätze vorhanden sind. Zweierlei scheint für Bewerber gegen eine Bewerbung zu sprechen: einmal die räumliche Entfernung und zum zweiten die vermeintlich allzu mühsame Plackerei des Bergmannsberufs.

Um gleich beim zweiten Einwand zu bleiben: Da herrschen noch immer Vorstellungen, die der heutigen Wirklichkeit nicht entsprechen. Der moderne Bergmann hält nicht mehr mit dem Profithammer oder gar mit dem Pickel die Steinkohle aus dem Floz. Das Besondere für ihn Maschinen sind, die er betriebsmäßig in Mengen, die ein Vielfaches von dem betragen, was früher ein Mann und Schicht als Leistung erzielt wurde.

Und nicht nur der Abbau der Steinkohle ist praktisch vollmechanisiert. Auch für den Vertrieb der Strecken durch das Gestein zu den Legeplätzen der Kohle werden erprobte Maschinenkräfte eingesetzt. Die Förderung, d. h. der Transport der abgebauten Kohle zum Schacht, erfolgt mit automatisch gesteuerten Zügen oder Transportbändern. Überall im Bergwerk von heute sieht man auf eine hochentwickelte Technik, die dem Menschen die Arbeit abnimmt, wobei es sich von selbst versteht, daß der Bergmann auch die langen Wege vom Schacht zum Arbeitsplatz nicht zu Fuß gehen muß, sondern zu fahren wird.

Es bedient sich der Maschinen in dieser unerschöpflichen Welt, kontrolliert und wartet sie, rechnet sie.

Daraus ergibt sich, daß nicht mehr so sehr Muskelkraft gefragt ist und daß „Küpfchen“ eine immer größere Rolle spielt. Technisches Verständnis also und die Fähigkeit, Zusammenhänge zu überblicken. Wenn man sich diese Tatsache klargemacht hat, bleibt nichts mehr übrig von dem Bild der harten körperlichen Beanspruchung, das hier und da noch immer durch die Vorstellungen geleistet wird.

Was aber darüber hinaus noch vielfach nicht bekannt ist, das ist die weitgehende Spezialisierung, die eine ganze Reihe anderer Berufe einzig in die Welt des Bergmanns halten ließ. Da gibt es Schlosser, Dreher, Meß- und Regelmechaniker, Elektrotechniker, Maschinen-, Feinmeß-techniker und weitere Fachleute, die neben dem eigentlichen Bergmann arbeiten und den einzigen Alleskönner in Teilbereichen ersetzen.

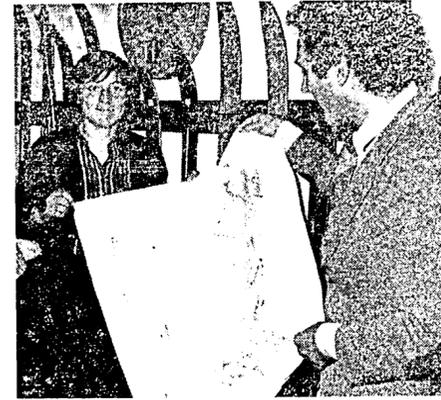
Es ist somit keineswegs so, daß sich ein Beruf „vor Kohle“ erschließen muß, vor einem Ausbildungsplatz bei der Ruhrkohle AG austritt. Und was die Ausbildung selbst betrifft, so kann man sich später gewiß mit dem Gelehrten schon lassen, denn früher als an-

dere Industriezweige hat der Ruhrbergbau die Notwendigkeit einer zukunftsicheren Vorbereitung auf den Beruf erkannt. Für die rund 1800 Ausbilder der Ruhrkohle AG ist schon seit Beginn der fünfziger Jahre eine berufspädagogische Qualifikation vorgeschrieben, die für die andere Industrie erst durch das Berufsausbildungsgesetz 1969 eingeführt wurde. Mit modernen Unterrichtsmitteln werden die Berufsanfänger in Maschinen-Übungs-Zentren mit dem vertraut gemacht, was sie später unter Tage erwartet. Dort unten würde sich nämlich alles viel schwerer lernen lassen als hier in den Werkhallen über Tage, wo die Ausbilder die Maschinen von allen Seiten demonstrieren und erklären können.

Der Bergmannsberuf hat viele moderne Gesichter bekommen, die Ausbildung ist beispielhaft, aber wie sieht es mit einer Unterkunft für diejenigen, die von außerhalb des „Bergens“ kommen? Darüber brauchen sich niemand Sorgen zu machen, heißt es in der Zentralverwaltung der Ruhrkohle AG in Essen. Für diese Auszubildenden wird eine Regelung gefunden.

„Gold-Rosi“ erhielt die erste „Friedensdecke“

Rosi Mittermaier hat sich sehr gefreut, als ihr von der Deutschen Weltungerhilfe das erste Exemplar der „Friedensdecke“ über-



reicht wurde. Das Autogramm der zweifachen Goldmedaillengewinnerin von der Winkelmoo-Alt-Heide findet sich ebenso auf der „Friedensdecke“ der Deutschen Weltungerhilfe wie die Unterschriften von Walter Scheel, Willy Brandt, Gert Frabe, Luise Ullrich, Franz Beckenbauer und weiterer 100 Prominenter aus Politik, Sport und Showbusiness. Der Verkauf fließt in die Entwicklungshilfsprojekte der Deutschen Weltungerhilfe.

„Gold-Rosi“ meint: „Diese Decke ist nicht nur ein pfiffiges Geschenk, sondern auch ein wirklicher Beitrag für die leidenden und hungernden Menschen in den Ländern der Dritten Welt.“ Die Friedensdecke kostet 28,- DM und kann über die Deutsche Weltungerhilfe, Adenauerallee 84, Bonn, bezogen werden.

Foto: Deutsche Weltungerhilfe

52

Die Spitzen-Compact-Cassetten der BASF

wenlen neuerdings in den sogenannten C-Boxen anstelle der herkömmlichen Klappschalen geliefert. Diese C-Boxen lassen sich fest zusammenstecken zu einem beliebig langen Block, aus dem man die einzelnen Cassetten mit einer Hand auf Knopfdruck wie aus Schubläden entnehmen kann. Diese Einhandbedienung ist gerade beim Autofahren aus Sicherheitsgründen sehr praktisch. Ein solcher Block, der sich z. B. - siehe unser Bild - auf der Mittelkonsole befestigen läßt, vermeidet das „Herumtollen“ von Einzelsassetten im Wagen.

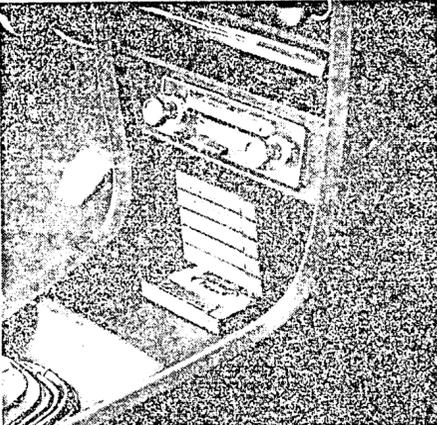


Foto: BASF

Sparverträge werden freier

So wächst das Geld weiter

Am 1. Januar 1977 werden Hunderttausende von langfristigen Sparverträgen frei. Eine Menge Geld, mehrere Milliarden Mark, steht den Sparern plötzlich zur Verfügung. Da heißt es kühlen Kopf zu bewahren. Kluge Sparverwerter werden das freigewordene Geld nicht wahllos unter die Leute hringen, sondern überlegen aufteilen: für lange geplante Anschaffungen und vor allem auch für die Wiederanlage.

Geld bringt bekanntlich nur Geld, wenn man es anlegt. Die Sicherheit spielt dabei natürlich eine wichtige Rolle - neben Zinsen und Renditen selbstverständlich.

Wenn Sie also Ihr freigewordenes Geld wieder sinnvoll anlegen wollen, kommen Sie eigentlich an Bundesschatzbriefen nicht vorbei. Bundesschatzbriefe sind nämlich eine sehr sparerfreundliche Geldanlage. Sie bringen nicht nur hohe, wachsende Zinsen, sondern sie kennen auch kein Kursrisiko. Für Zinsen und Rückzahlung garantiert der Bund. Eine ganz sichere Sache also.

Es gibt zwei Typen von Bundesschatzbriefen, und zwar

- den Typ A, bei dem die Zinsen jährlich ausgezahlt werden und Sie Ihr Kapital nach

spätestens sechs Jahren zurück erhalten. Den Typ A gibt es ab 100 Mark.

- den Typ B, bei dem die Zinsen angesammelt und am Ende der Laufzeit von sieben Jahren mit Zinseszins ausgezahlt werden. Typ B gibt es bereits ab 50 Mark.

Sie brauchen sich auch nicht für die gesamte Laufzeit festzulegen. Auch in den ersten Jahren gibt es schon anscheinliche Zinsen bei Bundesschatzbriefen, und wenn ein Jahr der Laufzeit vorbei ist, können Bundesschatzbriefe bis zu 10 000 DM monatlich bei Bedarf wieder zu Bargeld gemacht werden - jederzeit, zum Nennwert zu 100% und aufgezogene Zinsen.

Nicht unwesentlich schließt sich an, daß der Kauf von Bundesschatzbriefen und deren Einlösung kostenlos für Sie sind. Auch sonst gibt es keine Gebühren für die Verwaltung. Wenn Sie Ihre Bundesschatzbriefe in das Bundes-schatzbriefbüro der Bundes-schatzbriefverwaltung, Postfach 12 45, 6300 Bad Homburg 1, eintragen lassen, Zinszahlung, Rückzahlung und alle anderen Formalitäten werden dann automatisch von der Bundesschatzbriefverwaltung erledigt - kostenlos.

So bringen die Bundesschatzbriefe auch noch auf diesem Wege Ihrem Besitzer einen Vorteil.

Mit Rauchern läßt sich reden

Kampagnen gegen das Rauchen sind so alt wie die Geschichte des Tabaks. Päpste drohten mit oberem Anathema, Kaiser Maximilian verbot den Raucher durch die Straßen von Konstantinopel, und die sicherste Methode zur Beendigung des Rauchens war die Enthauptung.

Prof. Brenzelmann vom Max-Planck-Institut für Psychiatrie hat jetzt in einer umfassenden Arbeit die Wirksamkeit und Problematik von Kampagnen gegen das Rauchen, besonders mittels der Abschreckungsmethode, untersucht. Seine Schlußfolgerung: Anti-Raucher-Kampagnen haben einen gemeinsamen - sie sind alle bemerkenswert ineffektiv. Sie stellen in der bisher durchgeführten Form eine ziemlich nutzlose Investition dar.

Eine der Hauptursachen für die Mindererfolge sieht Prof. Brenzelmann darin, daß unterdrückende Maßnahmen jeder Art auf immanente psychologische Barrieren stoßen, die das Individuum zu einer Generationenverankerung, wie beim Kind, das man zu Raucher oder Nichtraucher schlägt. Statt dem Verbraucher Verhaltensweisen aufzuzwingen, sollte man ihn praktische Anleitungen geben, wie sich Raucher die Antwort selbst und freiwillig unter Kontrolle bringt. So weit Prof. Brenzelmann.

Bei nüchternem Betrachter dessen, was auf diesem Gebiet bisher praktisch erreicht wurde, kommt man aber zu dem Schluß, daß der weit aus größte Beitrag hierzu von der Zigarettenindustrie selbst geleistet worden ist. Einmal hat die deutsche Zigarettenindustrie es in vielen kleinen Schritten dazu gebracht, daß das deutsche Zigarettenangebot im ausgewogenen Mittel das leichteste auf der Welt überhaupt ist. Außerdem sind seit Beginn dieses Jahres alle Zigarettenmarken mit exakten Angaben über Nikotin- und

Teergehalt der jeweiligen Marke detailliert beschreiben, so daß es dem Raucher auch an praktischen Anleitungen, die eigene Kontrolle seines Rauchverhaltens nicht mehr fehlt.

Greift der Verbraucher nun bedenkenloser zum entschärften Glimmstängel? Im vergangenen Jahr konnte zwar die leichteste unter den führenden Marken, Rembrandt, ihren Absatz um 34 Prozent steigern, insgesamt ging aber der Zigarettensatz um 2 Prozent zurück. Das heißt, es wird nicht häufiger, wohl aber leichter geraucht.

Demgegenüber haben massive Abschreckungskampagnen bislang nichts Greifbares zur Mindernde des Nikotin- und Teergehalts in der Bundesrepublik beigetragen. Denn letzten Endes ist die Zahl der Raucher seit vielen Jahren unverändert geblieben.

„Moralität alleine“, so Prof. Brenzelmann, „läßt schon das Individuum gefahren, daß es seiner Freiheit beraubt werden soll.“ In diesem Punkte waren gerade die Deutschen schon immer sehr empfindlich. Als in den stürmischen Märztagen des Jahres 1976 die Menge vor dem Palais des Reichspräsidenten randalierte, trat ihr der Fürst Lichnowsky mit der Frage entgegen, was man denn wünsche. „Ich möchte, daß die Raucher auf allen Straßen und Plätzen Berlins noch strengstens verboten. Als der Fürst auch noch die Frage „Im Tiergarten noch?“ nach kurzem Bedenken bejahte, betrug sich die Menge friedlich nach Hause. Lichnowsky aber konnte in sein Tagebuch schreiben: Mit Rauchern läßt sich reden.

Mit Rauchern läßt sich auch reden, wenn es um die Minderung ihres Gesundheitsrisikos geht. Sie wollen sich nur nicht bevormunden oder gar verteuflern lassen.

Sticken zur Entspannung ...

... weitere Tips für guten Schlaf

• Überprüfen Sie Ihr Bett. Die Matratze darf keine Kühle haben. Das Oberbett darf kein Erstickend aus Großmutter's Zeiten sein. Das Federbett sollte luftig-leicht und küschelnd sein, um die Hautausdehnungen während der Nacht aufzunehmen und an die Außenluft abgeben zu können und gleichzeitig ein „Wärmenest“ bilden, in dem man wöhlig-warm schlafen kann. Alle drei bis fünf Jahre muß ein Federbett gereinigt werden. Etwa alle zehn Jahre sollten Sie sich ein neues zulegen.

• Überprüfen Sie Ihre Lebensgewohnheiten. Abends keine schweren Mahlzeiten zu sich nehmen. Vor dem Zubettgehen keine größeren Mengen Kaffee oder Alkohol trinken. Wenn Kaffee, dann koffeinfrei, von dem man so viel trinken kann, wie man will. Bier kann man danach immer, auch ein Glas Bier kann wirken.

• Lernen Sie, gelöst und nervlich zu entspannen. Vermeiden Sie Strenghalten, wälzen Sie vor dem Schlafengehen keine Probleme, lesen Sie keine schweren Bücher und sehen Sie sich keine aufregenden Fernsehspiele an. Besser einen Spaziergang machen und Sauerstoff

• Überprüfen Sie Ihre Schlafgewohnheiten. Abends keine schweren Mahlzeiten zu sich nehmen. Vor dem Zubettgehen keine größeren Mengen Kaffee oder Alkohol trinken. Wenn Kaffee, dann koffeinfrei, von dem man so viel trinken kann, wie man will. Bier kann man danach immer, auch ein Glas Bier kann wirken.

• Lernen Sie, gelöst und nervlich zu entspannen. Vermeiden Sie Strenghalten, wälzen Sie vor dem Schlafengehen keine Probleme, lesen Sie keine schweren Bücher und sehen Sie sich keine aufregenden Fernsehspiele an. Besser einen Spaziergang machen und Sauerstoff

• Überprüfen Sie Ihre Schlafgewohnheiten. Abends keine schweren Mahlzeiten zu sich nehmen. Vor dem Zubettgehen keine größeren Mengen Kaffee oder Alkohol trinken. Wenn Kaffee, dann koffeinfrei, von dem man so viel trinken kann, wie man will. Bier kann man danach immer, auch ein Glas Bier kann wirken.

Der Umbau ist beendet!

Am Montag werde ich wieder in gewohnter Weise meine Kundschaft in den erweiterten Räumen bedienen. Noch größere, übersichtlichere Auswahl in modernen internationalen Brillenfassungen wie:

Dior, Silhouette, Rodenstock, Metzler und viele andere

Auch bei einem unregelmäßigen Besuch berät Sie immer das Fachgeschäft für moderne Augenoptik



Langen, Bahnstraße 85

Gleichzeitig wünschen wir allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten

ein gesundes, glückliches neues Jahr

Jörg Thierfelder und Familie

Mehr Geld für den Naturschutz vorgesehen

Hessischer Naturschutztag wurde in Wiesbaden begangen

Unter der Schirmherrschaft des Hessischen Ministerpräsidenten Holger Börner fand am Sonntag, dem 19. Dezember, im Großen Saal des Kurhauses zu Wiesbaden der Hessische Naturschutztag 1976 statt, an dem auf Einladung des Hessischen Ministers für Landwirtschaft und Umwelt aus Langen Forstamtsrat J. Lükemann vom Hessischen Forstamt Langen und die Herren W. Umbach, R. Diegel, Chr. Harth und J. Stahl vom Vorstand der Schutzgemeinschaft Deutscher Wald teilnahmen.

In der Rede zur Eröffnung der Veranstaltung wies Börner darauf hin, daß Naturschutz und Landschaftspflege nicht nur Sache der Behörden sein dürfe, daß es vielmehr Recht und Pflicht der Bürger sei, sich damit zu befassen und sich dafür einzusetzen. Ca. 200 000 Umweltschützer seien bereits im Rahmen des Hess. Naturschutzverbandes aktiv tätig und seien seit Jahren zusammen mit den dafür zuständigen Behörden bestrebt, den Gedanken des Natur- und Umweltschutzes und der Landschaftspflege in der Bevölkerung bekannt zu machen. In vielen Fällen hätten sie schon bereits erreicht, daß Naturdenkmäler erhalten blieben, und um diese Arbeit auch von der finanziellen Seite her zu unterstützen, hätte die Hess. Landesregierung trotz angespannter Finanzlage beschlossen, den Etat für Naturschutz im Jahr 1977 um 700 000,- DM zu erhöhen.

Nach weiteren Grußworten eines Vertreters der Stadt Wiesbaden, von Abgeordneten der im Hess. Landtag vertretenen Parteien, einer Ehrung durch Verleihung des Bundesverdienstkreuzes am Bande an den bekannten Vogelschützer Wilhelm Bauer aus Frankfurt am Main und der Vergabe des ersten Hessischen Jugendpreises von 1000,- DM „Jugend erforscht die Umwelt“ folgte der Festvortrag „Naturschutz als gesellschaftspolitische Aufgabe“, gehalten von Herrn Prof. Dr. Dr. Günther Altner, Heidelberg, der größtes Interesse der Anwesenden fand. Zum Schluß wurde die Erstaufführung des Hess. Naturschutzfilms „Spuren von gestern ... Wege von morgen“ gezeigt, der in sehr anschau-

licher Weise darlegte, wie bis zum heutigen Tage die Natur vergewaltigt wurde und was getan werden könnte/müßte, um zu versuchen, sie teilweise wieder so zu machen, was sie einmal war und dem Menschen bedeutete mit allen ihren Erholungsfunktionen und Wohlfahrtswirkungen.

Neue Tel.-Nr. der städt. Info-Stelle

Wie bereits bekanntgegeben wurde, ist die städtische Informationsstelle im Fuß der Verbindungsbrücke Rathaus-Stadthalle-Hallenbad (Reisebüro Lauterbach) ab 1. 1. 1977 nur noch unter der Nummer 20 33 70 zu erreichen.

LANGENFR ZEITUNG Verlag: Druckerei Kuhn KG Darmstädter Straße 26 6072 Langen Tel. 06103 / 12 11 Herausgeber: Hans Lohr Redaktion: Hans Lohr, Anzeigen: Christl Kuhn Druck: Druckerei Kuhn KG Darmstädter Straße 26 6072 Langen Telefon: 06103 / 2 10 11

Wir laden ein zur

SILVESTER-PARTY

- Italienische Spezialitäten
- Sylvestermenü incl. spritziger Getränke
- Für Unterhaltung ist bestens gesorgt

Gute Laune bitte mitbringen ins

Ristorante ADRIA

Olfenthal, Langener Straße 46

Die aktuelle Information von Ihren BMW Händlern.

BMW Automobile sind gekennzeichnet durch Vitalität, Beweglichkeit und ein technologisch fortschrittliches Gesamtkonzept.

Es ist zu erwarten, daß sich der beachtliche Erfolg dieser automobilen Idee auch im nächsten Jahr fortsetzen wird. Nicht zuletzt deswegen



wegen, weil alle, die daran beteiligt sind, sich durch eine dynamische Einstellung vom Üblichen unterscheiden. Diejenigen, die dieses Automobil bauen. Wir, die es verkaufen, warten und pflegen. Vor allem aber Sie, die es fahren. Ihre BMW Händler.



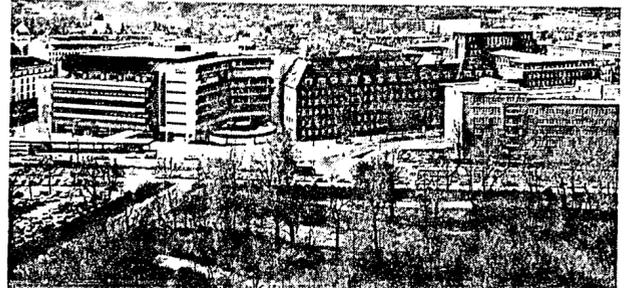
Es wird nicht mehr „geklebt“

Neuregelung in der Rentenversicherung ab 1. Januar 1977

Bisher gab es in der Rentenversicherung zwei Arten von Beiträgen... Die Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (BfA) empfiehlt das Kontenbuchungsverfahren...

Wie werden Beiträge gezahlt?

Statt Beitragsmarken zu kaufen, übernimmt der Versicherte seinen Beitrag unmittelbar an seinen zuständigen Rentenversicherungs-



Die Bundesversicherungsanstalt für Angestellte, der Träger der Rentenversicherung der Angestellten, hat ihren Sitz am Fehrbelliner Platz in Berlin-Wilmersdorf. Ihre Postanschrift lautet: Postfach, 1000 Berlin 88.

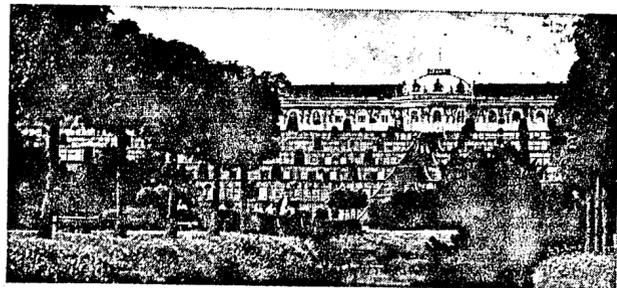
träger. So wie dies auch im Zusammenhang mit anderen Versicherungen üblich ist, gibt es nunmehr auch in der Rentenversicherung die bargeldlose Beitragsentrichtung. Für diese Überweisung der Beiträge an die Rentenversicherung sieht das Gesetz mehrere Möglichkeiten vor: Kontenbuchungsverfahren, Dauerüberweisung, Einzelüberweisung, Einzahlung auf ein Konto des Rentenversicherungsträgers oder direkt bei diesem.

sagt die Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (BfA) empfiehlt das Kontenbuchungsverfahren. Das bringt dem Versicherten die wenigste Arbeit.

Versicherungspflichtige Selbständige (wie zum Beispiel Hebammen, Erzieher, Musiker) dürfen ihre Pflichtbeiträge nur im Kontenbuchungsverfahren zahlen. Eine Ausnahme bilden die versicherungspflichtigen Selbständigen mit schwankendem Bruttoarbeitslohn. Für diese räumt die BfA die Möglichkeit ein, die Pflichtbeiträge regelmäßig jeden Monat durch Einzelüberweisung auf ein Konto der BfA zu entrichten.

Wie beginnt die bargeldlose Beitragsentrichtung?

Einfach eine Postkarte an den zuständigen Rentenversicherungsträger schreiben, auf der steht: Versicherungsnummer, Name und An-



Eine Kostbarkeit bei Potsdam: Sanssouci, das Lustschloß Friedrichs des Großen, der Knobelsdorff-Bau des Rokoko - unser Foto zeigt die Terrassen der Gartenfront mit einer wertvollen Innenausstattung, wird viel beachtet. (Foto: Joachim Dielerich)

Rentenbeiträge in der DDR

Ehemaligen Bewohnern der DDR, die in die Bundesrepublik übersiedelt sind, werden von den Beiträgen zur DDR-Rentenversicherung der Bundesrepublik zugrunde gelegt.

Wenn ein Nachweis nicht möglich ist, weil Unterlagen fehlen, genügt es, die Angaben „glaubhaft zu machen“ - im äußersten Fall durch eigene eidesstattliche Erklärungen.

Allerdings: Fehlt der Nachweis und muß ein durch die „Glaubhaftmachung“ ersetzt werden, wird die Beitragszeit nicht voll angerechnet, sondern um ein Sechstel gekürzt.

das Anmeldeformular anzufordern. Unter keinen Umständen sollten einfache Beiträge an die Bundesversicherungsanstalt für Angestellte überreicht werden. Ohne Zulassung zum bargeldlosen Verfahren bereitet die DDR-Rentenversicherung gezahlte Beiträge große Schwierigkeiten.

Eine weitere Neugier

Bisher war es so, daß es für die freiwillig Versicherten bestimmte Beitragsklassen gab. Das ist jetzt viel einfacher geworden. Die Beitragsklassen sind abgeschafft und die sogenannte stufenlose Beitragsentrichtung tritt an ihre Stelle. Jeder beliebige Beitrag kann als freiwilliger Beitrag überwiesen werden.

Einzahlungsbelege sorgfältig aufbewahren!

Nun erhebt sich die Frage, auf welche Weise die eingezahlten Beiträge quittiert oder bestätigt werden. Zunächst einmal - und das ist ein wichtiger Hinweis - müssen die Einzahlungsbelege sorgfältig aufbewahrt werden. Der Rentenversicherungsträger ist verpflichtet, bis zum 31. März eines jeden Jahres dem Empfänger des im vergangenen Kalenderjahr gezahlten Beitrags zu bestätigen. Also: Die Einzahlungsbelege so lange aufheben, bis die Bescheinigung des Rentenversicherungsträgers eingetroffen ist.

Himmel und Hölle in Pappmaché

Die Bibel als Märchenland / Besucher auf dem Turm zu Babel

In Alabama haben clevere US-Touristenmanager ein biblisch-märchenhaft geschaffenes, das den beiden Disneylands in Kalifornien und Florida bereits Konkurrenz zu machen beginnt. Im „Holyland“ ist Jesus Christus der Superstar - mellenweit sichtbar kein gleichzeitiger Kunststoffchristus gegen Eintritt in Himmel und Hölle aus Pappmaché.



Mehr als zehn Millionen Dollar wurden in den gemischt-itali- und neutestamentarischen Vergnügungspark gesteckt. Auf 100.000 Quadratmeter Brachland vor den Toren der Stadt Mobile wird dafür zwischen Hölle und Himmelsparadies eine Millionenstadt gebaut. Der freiwillig Versicherte kann unter diesen Möglichkeiten die wählen, die ihm zu-

schrift. Ferner: „Ich beantrage die Zulassung zur bargeldlosen Beitragsentrichtung.“

Daraufhin wird dem Versicherten ein Vordruck und ggf. ein Zahlungsformular übersandt. Nun kann der Einzelne mitteilen, für welche Zahlungsart er sich entschieden hat und ob er vierteljährlich, halbjährlich oder anders zahlen will.

Wir empfehlen allen freiwillig Versicherten sich recht bald mit ihrem Rentenversicherungsträger in Verbindung zu setzen und

Eine blinde Lehrerin darf bleiben

Kinder versprochen: Keine Streiche mehr!

26 zwölfjährige Schüler und Schülerinnen einer Schule in Palatine im US-Staat Illinois haben ihr Versprechen, brav zu sein und während des Unterrichts keinen Unfug zu machen - denn ihre 23jährige Klassenlehrerin ist blind.

Die Kinder könnten Kaugummi kauen, mit Papierballen werfen oder sich heimlich aus der Klasse schleichen, ohne daß die Lehrerin davon merkt. Ich bin mir klar darüber, sagt die seit Geburt blinde Lehrerin Barbara Winters, „daß sie trotz ihres Versprechens versuchen werden, mir Streiche zu spielen. Schließlich sind es Kinder. Ich habe sie gern. Ich werde ihnen schon auf die Schultern klopfen, wenn sie sich zum Spielen ihrem Wunsch, genau soviel Spaß zu haben wie andere Kinder, und ihrem Wunsch, sich gut zu benehmen. Meine Aufgabe wird es sein, sie zum guten Benehmen zu führen, ohne

ihnen den Spaß an der Schule zu verderben.“

Da Barbara, deren Hauptfach Englisch ist, nicht sehen kann, wenn die Kinder sich melden, müssen sie die Lehrerin beim Namen rufen. Sie helfen ihr auch bei Illustrationen an der Wandtafel.

Barbara hat den Platz jedes einzelnen Kindes in der Klasse schon auswendig gelernt und erdenklich viele Ausreden für die Schüler, die sie selbst arbeitet mit Tonbandaufzeichnungen der Lehrtexte. Eine Kollegin liest die schriftlichen Arbeiten der Kinder und macht Barbara auf die Fehler aufmerksam.

Schulrätin Marion Jordan, die die blinde Lehrerin eingestellt hat, erklärt: „Mit Winters ist eine ausgezeichnete hochbegabte Lehrerin. Ihre Fähigkeiten wiegen ihr Handicap um ein Vielfaches auf. Sie hat die schönsten Unterrichtserfolge erzielt.“

Die Fastendiät

Das Verhältnis der mageren, eiweißreichen Nahrungsmittel zu den fetten soll sich etwa wie drei zu eins verhalten. Also drei Teile mageres Fleisch auf einen Teil fettes Fleisch oder andere fettreiche Nahrung. Die Gesamtmenge Eiweiß-Fett wird nicht beschränkt, nur Eiweiß immer das Doppelte von Fett enthalten werden. Mit diesem Eiweiß-Fett-Gang hängt die Mahlzeit an, dazu kommen Gemüse, einschleimig sehr weniger Kohlehydrate (sehr wenig Kartoffeln, Spätzle usw.), Obst oder Fruchtjoghurt, wenig den Schluß der Mahlzeit bilden. Als Tafelgetränk dient Wasser, Kaffee oder Tee.

UNSER HAUSARZT advertisement with text about diet and health.

Schon nach wenigen Tagen wird der Abgemerkungskandidat seine anfangs reichliche Eiweiß-Fett-Nahrung reduzieren, weil er einfach nicht mehr soviel essen kann. Nach den Angaben des „Erfinders“ dieser Diätform soll sich nach einiger Zeit ein Konsum von etwa 170 g Protein und 57 g Fett dreimal am Tag einstellen und damit eine Kalorienzufuhr, die das Körpergewicht langsam, aber sicher - beim arbeitenden Menschen - zum Schmelzen bringt.

Schokolade, Torten, Bier, Wein usw. sind im Diätvorschlagn nicht erwähnt. Es wird eventuell Interessenten dringend empfohlen, zu vergessen, daß es solche Dinge gibt. Sonst können der Erfolg der Diätkur sich nicht einstellen!

Falls Sie während der Kur irgendwo eingeladen sind, ist es ratsam, bei Tisch etwas leichte Gymnastik zu treiben. Sie besteht darin, daß Sie energisch den Kopf schütteln, wenn Ihnen noch etwas nachgerichtet werden soll. Dr. med. Sch.

STANDESAMTLICHE NACHRICHTEN

für den Monat Oktober 1976

Geburten:

- Nachtrag vom September: 16.9. Osman Balicli, Ahornstraße 1 29.9. Martin Ströbach, Bürgerstraße 12 29.9. Steffen Klar, Egelsbach, Elisabethenstraße 4 30.9. Jens Gaußmann, Egelsbach, Geschwindstraße 5 30.9. Thora Tognoli, Offenthal, Weiberstraße 9 30.9. Britta Röder, Erzhäusen, Bahnstraße 130

Sterbefälle:

- 1.10. Nadja Irl, Götzenhain, in den Hohwiesen 35 1.10. Katharina Schoenhan, Forststr. 64 1.10. Astrid Slegel, Südliche Ringstraße 195 4.10. Dirk Rosow, Nördliche Ringstraße 10 5.10. Goran Blazinic, Röntgenstraße 1 6.10. Claudia Kadon, Egelsbach, Heidinger Straße 13 8.10. Simone Reifner, Erzhäusen, Heinrichstraße 9 11.10. Thomas Körber, Stettiner Straße 6 13.10. Nicole Görke, Südliche Ringstraße 48 16.10. Sema Sen, Walter-Rietig-Straße 8 9.10. Martina Müller, Götzenhain, Lindenstraße 9 6.10. Lars Schröter, Walter-Rietig-Straße 57 6.10. Nina Heger, Dieburger Straße 1 16.10. Silke Heger, Dieburger Straße 1 16.10. Silke Gaußmann, Heinrichstraße 10 18.10. Alexander Zecher, Egelsbach, Niddastraße 33 19.10. Melanie Zeller, Weserstraße 20 20.10. Stefan Reich, Elisabethenstraße 67 20.10. Ivan Mesado y Clausell, Westendstr. 27 21.10. Carmen Mesado y Clausell, Westendstr. 27 21.10. Gito Thomas Pulipara, Gartenstr. 106 22.10. Astrid Nikel, Dreieichenhain, An der Farnweiese 8 23.10. Sandra Zwiher, Egelsbach, Bahnstraße 41 23.10. Oliver Hellmann, Elisabethenstraße 26 26.10. Ines Graf, Götzenhain, Feldstraße 74 27.10. Annette Krug, Steubenstraße 225 29.10. Tanja Schupp, Egelsbach, Birkenesweg 8 31.10. Nicolai Möller, Offenthal, Neckarstr. 9 31.10. Martina Werny, Egelsbach, Nordendstraße 9

für den Monat November 1976

Eheschließungen:

- 1.10. Edwin Schur mit Ulrike Hörnig, Bahnstraße 94 1.10. Günter Ludwig Schmidt mit Ingrid Schmidt, Weserstraße 13

Geburten:

- 2.11. Petra Poverer, Dreieichenhain, Wiesnau 5 2.11. Nicole Raisig, Dreieichenhain, Birkenweg 5

Sterbefälle:

- 3.11. Christian Röcker, Feldstraße 38 4.11. Sascha Iwanowsky, Riedstraße 28 4.11. Aleksandar Rankovic, Luisenstraße 20 8.11. Marc Püschel, Frankfurter Straße 31 10.11. Claudia Struss, Dreieichenhain, Schulgasse 2 10.11. Karlmann Strauß, Dreieichenhain, Schulgasse 2 10.11. Dominik Immenrodt, Götzenhain, Ahornweg 6 12.11. Marina Jochum, Offenthal, Weiberstraße 9 12.11. Michael Schucht, Nordendstraße 69 b 14.11. Thomas Boz, Erzhäusen, Fr.-Ebert-Straße 65 B 15.11. Stephanie Sieglitz, Erzhäusen, Bahnstraße 180 17.11. Nicole Fischer, Egelsbach, Woogstr. 22 18.11. Sandra Metker, Offenthal, Langener Straße 40 18.11. Yvonne Fischer, Egelsbach, Dresdner Straße 14 18.11. Daniel Martin Doege, Offenthal, Weiberstraße 9 19.11. Sven Ores, Offenthal, Waldstraße 8 19.11. Susanne Riene, Egelsbach, Frankfurter Straße 29 20.11. Aunika Samantha Wolf, Erzhäusen, Seestraße 13 24.11. Mirjam Hügel, Erzhäusen, Magdalenastraße 28 25.11. Manfred Wolf, Egelsbach, Karlsbader Straße 26 29.11. Stefan Emmerich, Neckarstraße 53

Eheschließungen:

- 5.11. Wolfgang Lichtnerberger mit Ulrike Kuhnle, Egelsbach, Südl. Ringstr. 169 5.11. Karl Mauch mit Margot Hasler, Südliche Ringstraße 98 10.11. Reinhard Fischer mit Linda Rubin, Dieburger Straße 44 19.11. Gerhard Dinter mit Siegrun Richter, Franzweg 23 19.11. Bern Weisenborn mit Christine Heintz, Berliner Allee 110 19.11. Horst Rasch mit Helena Marschik, Erzhäusen, Bahnhofsstraße 11 19.11. Gerhard Schmitt mit Kornelia Karl, Westendstraße 11 26.11. Wolfgang Humann mit Waltraud Malassa, Südliche Ringstraße 44 26.11. Soltrios Theophilidis mit Barbara Lippmann, Südliche Ringstraße 44

Sogar ein Trauring ist dabei

Fundsachen im Monat November

Im Monat November sind auf dem hiesigen Fundbüro folgende Gegenstände abgegeben und nicht abgeholt worden: ein Herren-Stockschirm, ein Teutal mit Turnschalen, zwei Brillen im Etui, ein Etui mit Farbstiften, ein Paar rote Kinder-Püschlinge, zwei Kleider Leergut (Limo- und Bierfäsechen), ein Spielautomat, ein Kinder-Volant, ein Handtasche, eine Damen-Handtasche, ein Ohrring, drei Herren-Fahrräder, zwei Damen-Fahrräder, ein Knaben-Fahrrad sowie diverse Schlüsselbund.

Einer der ältesten Siedlungsplätze in unserer Nähe entdeckt

Rückblick auf die Arbeit der Bodenkmalpflege des Jahres 1976 im Stadt- und Landkreis Offenbach

Trotz des langen, trockenen Sommers, der durch die damit verbundene Härte des Bodens die Ausgrabungen erschwerte, darf das Sommerjahr 1976 als erfolgreiches Fundjahr betrachtet werden. Ich erlaube mir, die Bodenkmalpfleger Klaus Ulrich, Wieder gab es interessante Funde aus den vorgeschichtlichen Perioden der Steinzeit, Bronze- und Eisenzeit, aber auch Römerzeit und spätes Mittelalter sind durch ausgereichenes Fundmaterial vertreten.

Über eine regelrechte Besiedlung in vorgeschichtlicher Zeit entlang des Bieberbachs sind nahe dem heutigen Ort Bieber auch 1976 entdeckt worden. Der dort seit mehr als einem Jahrzehnt tätige Vertrauensmann der Bodenkmalpflege, Johann Geil, und seine jüngere Schwester, Helga Geil, haben in hartem, mehrere Abfallgruben der Jungbronzezeitlichen Urnenfelderkultur (1200-800 v. Chr.) ausgegraben, nachdem sie durch die kleine Überbauung des Geländes dazu veranlaßt waren, einen Mann der großen Fundfälle ist anzunehmen, daß dort größere Ansiedlungen lagen, die sich auch noch in frühgeschichtlicher Zeit, also zur Zeit der Römerherrschaft, fortsetzten, da mehrfach schon römische Gräber und Spuren von Gebäuden zutage gefördert wurden. Die Reste vieler nur durch Bronze- und eisenerzeitliche Tongefäße, Knochen und Zähne tierischer Herkunft, Weibgewichte, Feuerböcke aus Ton und Fragmente von Stein- und Metallwerkzeugen werden einer archäologischen Auswertung zugeführt und sicher ein sehr interessantes Ergebnis liefern. Hinzukommt noch, daß man bereits vor Jahren Spuren vorgeschichtlicher „Eisenverhüttung“ in Form von Resten kleiner Brennöfen aus Ton im Verband mit größeren Mengen von Eisenschlacke gefunden hatte. Den Hofstoft zur Eisengewinnung lieferte das sogenannte „Rasenenerz“, das sich in feuchten, sandigen Böden bildet und in der Umgebung wohl reichlich vorhanden war.

Wie geschildert wurde, liegen auch die Begräbnisplätze nicht allzu fern. Durch fortwährende Flußbegradigungen und Beobachtung der Bodenkmalpfleger, die ehrenamtlichen Vertrauensmann Manfred Kurt und dem Landwirt Rudolf Sitzmann aus Bieber, neue Gräber der Urnenfelderzeit zu ermitteln. So wurden auf Bieberer Boden im Jahr 1976 drei weitere, mit mehr oder weniger reichen Beigaben aus Bronze- und eisenerzeitlichen Tongefäßen ausgestattete Gräber gefunden.

Ein weiteres Grab der Urnenfelderzeit wurde im Ortskern von Seligenstadt entdeckt: Beim Umbau seines Kellers ließ der Bauherr, Herr Hüter, auf freimardigen Tonscherben und Eisenreste, die er dem zuständigen Bodenkmalpfleger, Dr. Otto Berner, melder, ein Grab an. Auf eingehende Untersuchungen ergab zunächst, so daß anzunehmen ist, daß auch dort Lagerplätze dieser mittelsteinzeitlichen Menschen waren, die als Jäger und Fischer nicht selbständig waren und auch die Töpferkunst noch nicht kannten.

Nach erster Größbersicht wird das Fundmaterial überwiegend in die Anfangsphase der Mittelsteinzeit, also in die Zeit um 10.000 vor Christus datiert, dabei wird nicht ausgeschlossen, daß verschiedene Stücke bereits altsteinzeitliche Merkmale aufwiesen. Offenbar ist damit der erste Beweis erbracht, daß dieser Bereich südlich des Maines als siedlungsfähig betrachtet werden kann und einer Gruppe von Jägern für einige Zeit als Lagerplatz diente. Dies wird schon durch die Fülle der Funde für möglich gehalten. - Aber auch in der Offenbacher Vorort- und im Dreieichenhain wurden schon in der Mittelsteinzeit durch die Bodenkmalpfleger, Dr. Otto Berner, melder, ein Grab an. Auf eingehende Untersuchungen ergab zunächst, so daß anzunehmen ist, daß auch dort Lagerplätze dieser mittelsteinzeitlichen Menschen waren, die als Jäger und Fischer nicht selbständig waren und auch die Töpferkunst noch nicht kannten.

bewegungen - zerstörtes Brandgrab der Urnenfelderkultur. Auf dem Resten von Menschenknochen, die durch die Hitze des Scheiterhaufens in kleine Stücke zerplatzen, wurden Bruchstücke verbrannter Bronzeschmucke und Reste von etwa 10 verschiedenen Beigabengefäßen geborgen. Der Ausgräber, Egon Schmittner und Dr. Müller sind der Ansicht, daß das Grab bei Anlage römischer Gräber, die dort durch frühere Funde nachgewiesen sind, nicht absichtlich oder mutwillig zerstört wurde.

Wie bereits aus Presseberichten vom Mai/Juni 1976 bekannt, hatte die Bodenkmalpflege auch in der Gemarkung Langens mit gehenden Hüttenfelderbronzezeit (etwa 1300 v. Chr.) Erfolge: Entgegen der Grabfunde vom Vorjahr, die fast ausschließlich nur Beigaben aus Tongefäßen enthielten, fand man jetzt reichen Bronzeschmuck und Perlen einer Halskette aus dem von der Ostsee importierten Bernstein. Nach Meinung des Grabungsführers Klaus Ulrich, dürften sich dort noch weitere Gräber finden, und so ist eine Grabung für 1977 vorgeschlagen.

Auch das Frühmittelalter lieferte einen erneuten Beweis für die Besiedlung in Offenbach. Dort entdeckte der ebenfalls tätige Fundbürowart Johann Kaiser mehrere Postenlöcher eines alamannischen Gebäudes, was durch die in und bei den Postenlöchern gefundenen alamannischen Keramikreste nachzuweisen ist.

Funde des ausgehenden Mittelalters und der beginnenden Neuzeit liegen aus Dietzenbach, der Gemarkung Dudenhofen und dem Ortskern von Langen vor. So entdeckte der in Dietzenbach seit mehr als zehn Jahren erfolgreiche tätige Vertrauensmann Werner Raab am Rand der Baugrube für eine Tiefgarage in der Altstadt ein Brunnen, den man in das 17. Jahrhundert einordnet. Bereits 1975 fand er einen wesentlich älteren Brunnen am Rand derselben Baugrube, der sehr interessantes Fundmaterial aus längst vergangenen Zeiten lieferte (wie berichtet damals bereits ausführlich darüber). - Kennerblick und unerwartete Funde ergaben auch im Ortskern von Langen. Der Trasse für den inzwischen fertiggestellten Autobahnzubringer „Rogdau/Jügesheim“ eine mittelalterliche Kulturschicht mit Postengruben und Tonscherben. Die Fundstelle liegt in der Gemarkung „Der Heiligenauer“, die im Bereich der Heiligenauer in der Nähe der Bruchteile, Ziegelbruchstücke und Scherbenmaterial des 13. bis 14. Jahrhunderts. Die Gewannbezeichnung könnte andeuten, daß früher einmal eine Kapelle dort gestanden haben könnte, doch ist eine schriftliche Überlieferung nicht bekannt. An anderer Stelle im äußersten Südosten der Gemarkung Duden-

Der Besucher kann sich vom alttestamentarischen Waffisch des Propheten Jonas verschlucken lassen. Er kann auf einem Sklavenschiff den See Genesareth überqueren, die Tiere in Noahs Arche streicheln und den Turm zu Babel bestaunen. Sogar Gladiatorenkämpfe im alten Rom, bei denen die frühen Christen im Kampf mit

Eigentumsansprüche sind auf dem hiesigen Fundbüro, im Rathaus, Zimmer 2, geltend zu machen.

DAS WAR 1976

JANUAR

1. Algerien zieht große Truppenkontingente an der Grenze zu Marokko zusammen; Konflikt um West-Sahara spitzt sich zu.
4. 82 Menschenleben fordert ein Orkan, der am Wochenende über Nordwesteuropa tobt; die deutsche Nordseeküste erlebt die gefährlichste Sturmflut seit 1962. Allein in Großbritannien sterben 22 Menschen. Der Gesamtschaden wird auf 70 Mill. DM beziffert.
5. Mit zahlreichen Festakten würdigen Vertreter aller Parteien den ersten Bundeskanzler der Bundesrepublik, Konrad Adenauer, der am 5. 1. 1876 in Köln geboren wurde. Adenauer starb 1967.
7. Die italienische Regierung unter Aldo Moro tritt zurück, wird jedoch am 13. Januar erneut mit der Regierungsbildung beauftragt.
8. Der chinesische Ministerpräsident Tschou En-lai stirbt im Alter von 78 Jahren. Sein Nachfolger wird nicht, wie erwartet, der bisherige Stellvertreter Teng Hsiao-ping, sondern der Sicherheitsminister Hua Kuofeng.
9. Bei einem Explosionsunfall im Hamburger Hafen kommen 26 Menschen ums Leben.
11. Die Schriftstellerin Agatha Christie stirbt im Alter von 75 Jahren; die schrieb insgesamt 70 Kriminalromane.
15. Nach dem Rücktritt des niederländischen Ministerpräsidenten Alfred Kubel (SPD) wird nicht, wie erwartet, Helmut Kaslmir, sondern überraschend der CDU-Kandidat Ernst Albrecht im zweiten Wahlgang und mit 78 Stimmen zum neuen Ministerpräsidenten gewählt.
21. Das französische Überschallflugzeug Concorde startet zu seinem ersten Linienflug. Im Alter von 78 Jahren stirbt in Hamburg der Neurologe und Psychiater Prof. Hans Bürger-Prinz.
- Prof. Arnold Gehlen, Soziologe und Philosoph, im Alter von 72 Jahren gestorben.

FEBRUAR

1. Der Atomphysiker und Nobelpreisträger Werner Heisenberg in München gestorben.
2. Amerikas Botschafter bei den Vereinten Nationen, Moynihan, reicht seinen Rücktritt ein.
4. Olympische Winterspiele in Innsbruck eröffnet.
8. Ernst Albrecht, CDU, löst in Hannover die bisher regierende SPD/FDP-Koalition ab.
9. Das niederländische Kabinett setzt eine Kommission ein, die sich mit der Rolle von Prinz Bernhard im Bestechungs-skandal der amerikanischen Flugzeugfirma Lockheed befassen soll.
10. Italienischer Ministerpräsident Moro bildet neue Minderheitsregierung.
19. Der Deutsche Bundestag billigt die Polenverträge.
23. Walther Leisler Kiep, Schatzmeister der CDU, zum neuen niedersächsischen Finanzminister berufen.
28. Spanier ziehen sich endgültig aus der West-Sahara zurück.

MÄRZ

1. In China setzt eine großangelegte Kampagne gegen den stellvertretenden Ministerpräsidenten Teng Hsiao-ping ein.
4. In Spanien kommt es zu anhaltenden Zusammenstößen zwischen haskischen Demonstranten und Polizei.
- In Honduras verstärken sich die Guerilla-Aktionen gegen die weiße Minderheitsregierung.
7. Marokko bricht die diplomatischen Beziehungen zu Algerien ab.
9. Bei dem schwersten Seilbahnunfall Europas kommen bei Trient 42 Menschen ums Leben.
11. Militärputsch im Libanon; Staatschef François Trépoigt lehnt einen Rücktritt ab.
- Der Bundestag billigt einstimmig das Rentenabkommen mit Polen.
14. König Carl VI. Gustaf von Schweden gibt seine Verlobung mit der Deutschen Silvia Sommerlath bekannt.
15. Die Einreiserverweigerung für drei bundesdeutsche Journalisten in die DDR löst einen innerdeutschen Eklat aus; Wirtschaftsminister Friederichs verläßt vorzeitig die Leipziger Frühjahrsmesse.
- Ägypten kündigt den 1971 mit der Sowjetunion geschlossenen Freundschaftsvertrag.
- Der britische Premierminister Harold Wilson (Labour Party) kündigt seinen Rücktritt an; Königin Elizabeth ernannt Wilson am 14.6. zum Ritter des Hosenbandordens.
- Nach einem Stasistreik übernimmt in Argentinien das Militär die Regierung; Staatspräsidentin Peron wird verhaftet.
- Neuer Präsident wird General Videla; nach dem Putsch kommt es zu einer großen Terrorwelle, der mehrere hundert Menschen zum Opfer fallen.
- Feldmarschall Montgomery, legendärer englischer Offizier und Sieger über Rommel in El Alamein 1942, ist im Alter von 88 Jahren gestorben.
- Der kypriotische Staatspräsident Anwar Sadat hält sich zu einem fünfjährigen offiziellen Besuch in der Bundesrepublik auf.
- Zu schweren Zusammenstößen und Demonstrationen zwischen Arabern und Israelis kommt es in den von Israel besetzten Gebieten.

APRIL

1. Der Maler Max Ernst ist einen Tag vor Vollendung seines 85. Lebensjahres in Paris gestorben.
- Fritz Röhmer, Frankfurter Schauspieler und Theaterregisseur, ist in Bad Nauheim im Alter von 74 Jahren gestorben.



JANUAR: In Hannover wird Ernst Albrecht (CDU) zum Ministerpräsidenten gewählt.



FEBRUAR: „Gold-Rosi“ bei den Olympischen Winterspielen.



MÄRZ: Der britische Premierminister Wilson tritt zurück.



APRIL: Nach 50 Jahren Diktatur wieder freie Wahlen in Portugal.



MAI: Streikende und ausgesperrte Drucker und Setzer in Frankfurt.



JUNI: König Gustaf von Schweden heiratet S. Sommerlath.

4. Bei den Landtagswahlen in Baden-Württemberg hat die CDU ihre absolute Mehrheit von 52,9 Prozent auf 56,7 Prozent ausgebaut; die SPD verlor 4,3 Prozent, die FDP 0,8 Prozent der Stimmen.
- Der kambodschanische Staatspräsident Prinz Sihanouk tritt mit seinem Kabinett zurück; sein Nachfolger wird Khieu Samphan, der bisherige stellvertretende Ministerpräsident.
- Zum neuen Premierminister in Großbritannien wird der bisherige Außenminister James Callaghan gewählt.
- Der in China wochenlang scharf angegriffene Teng Hsiao-ping verliert seine Ämter als stellvertretender Ministerpräsident, Generalstabschef der Armee und Parteimitglied; neuer Ministerpräsident und Stellvertreter Maos wird Hua Kuofeng.
- Neuer britischer Außenminister wird Anthony Crosland; der Konkurrent Callaghans bei der Premier-Wahl, Arbeitsminister Michael Foot, wird Führer des Unterhauses.
- Das CDU-Mitglied Heinz Dieter Plehotta wird in Bonn unter dem Verdacht der Spionage für die DDR verhaftet.
- Die amerikanische Millionärin Patricia Hearst wird wegen Bankraubs zu 35 Jahren Freiheitsstrafe verurteilt.
- In Paris kommt es zu blutigen Auseinandersetzungen, als rund 50.000 Studenten gegen die von der Regierung vorgesehene Universitätsreform demonstrieren.
- Rund 20.000 israelische Nationalisten lösen mit einer Demonstration in dem von Israel besetzten Westjordanen neue scharfe Auseinandersetzungen zwischen Arabern und Israelis aus.
- In China setzt eine große Säuberungswelle gegen „revisionistische Elemente“ ein.

JUNI

1. Syrien greift mit Truppen und Panzern verstärkt im Libanon ein.
2. In China setzt eine große Säuberungswelle gegen „revisionistische Elemente“ ein.

- China und Ägypten schließen ein Militärabkommen.
- Aus den Parlamentswahlen in Portugal gehen die Sozialisten als stärkste Partei hervor; sie bilden eine Minderheitsregierung unter Mario Soares.
- Der polnische Parteichef Gierek trifft zu einem fünfjährigen Besuch in der Bundesrepublik ein.
- Der Präsident der Republik Uruguay, Bordaberry, wird entmachtet.
- Der ungarische Pianist Geza Anda ist im Alter von 54 Jahren in Zürich gestorben.
- Zwischen den beiden bundesdeutschen Gewerkschaften ÖTV und DAG kommt es zum offenen Bruch.
- Bundespräsident Scheel reist zu einem Staatsbesuch nach Finnland.
- In Beirut wird der US-Botschafter Melloy ermordet.
- Bei schweren Unruhen in der Stadt Soweto, einem Vorort von Johannesburg, werden über 50 Menschen getötet, 250 verletzt.
- Der schwedische König Carl VI. Gustaf heiratet die Deutsche Silvia Sommerlath.
- Bei Parlamentswahlen in Italien erhalten die Christdemokraten 38,7 Prozent, die Kommunisten 34,4 Prozent, die Sozialisten 9,6 Prozent der Stimmen.
- US-Außenminister Kissinger und der südafrikanische Ministerpräsident Vorster treffen sich in der Bundesrepublik zu Gesprächen über Rhodesien.
- Zum neuen portugiesischen Ministerpräsidenten wird General Ernesto Bares gewählt.
- Terroristen entführen ein französisches Flugzeug mit 250 Passagieren nach Uganda. Sie fordern von der Regierung der Bundesrepublik u. a. die Freilassung von sechs Mitgliedern der RAF.

DAS WAR 1976

JULI

1. Der spanische Ministerpräsident Carlos Arias Navarro tritt zurück, sein Nachfolger wird Adolfo Suarez.
- Mit einem Überraschungsangriff befreien israelische Sicherheitskräfte die Geiseln aus Uganda; zu den Terroristen gehört auch der Deutsche Wilhelm Böse.
- Die USA feiern ihren 200. Geburtstag.
- Aus der Berliner Haftanstalt brechen vier vermeintliche Anarchisten aus.
- Der ehemalige Bundespräsident Gustav Heinemann ist im Alter von 76 Jahren gestorben.
- Der Berliner Justizsenator Hermann Oxfort tritt zurück, sein Nachfolger wird der Strafrechtler Jürgen Baumann.
- Der Farmer Jimmy Carter, 52, wird als Präsidentschaftskandidat der Demokraten zu den 39. Präsidentschaftswahlen in den USA nominiert.
- In Brüssel einigen sich die neun EG-Mitglieder darauf, 1978 ein Europaparlament direkt zu wählen.
- Der christdemokratische Politiker Adreotti wird in Italien mit der Regierungsbildung beauftragt.
- Bundeskanzler Schmidt reist zu einem Staatsbesuch in die USA.
- In Montreal beginnen die XXI. Olympischen Sommerspiele, die darauf bis zum 2. August. Die Mannschaft der Bundesrepublik erringt 10 Gold-, 11 Silber- und 17 Bronzemedallen.
- Mario Soares, Führer der Sozialisten in Portugal, wird zum neuen Regierungschef ernannt.
- Auf dem Mars landet erstmals eine Raumstation.
- Zwei der meistgesuchten Anarchisten der Bundesrepublik, Monika Berberich und Rolf Pohle, werden in Berlin und in Athen gefasst. Pohle wird zunächst nicht von der griechischen Regierung ausgeliefert.
- In China beginnt eine Erdbebewelle, die sich nach drei Wochen wiederholt.

AUGUST

1. Der Marburger Theologe Rudolf Bultmann ist im Alter von 91 Jahren gestorben.
- Der Regisseur Fritz Lang ist im Alter von 85 Jahren gestorben.
- An der Grenze der DDR wird ein italienischer LKW-Fahrer erschossen.
- Der ehemalige Bundesinnenminister Paul Lübcke ist im Alter von 81 Jahren gestorben.
- Der Maler Karl Schmidt-Rottluff ist im Alter von 91 Jahren gestorben.
- Im Libanon fällt das Palästina-Lager Tel Zataar; die Kämpfe nehmen an Heftigkeit zu.
- In Nordirland demonstrieren 10.000 Frauen und Kinder gegen den Krieg.
- In der entmilitarisierten Zone zwischen Nord- und Südkorea erschlagen nordkoreanische Soldaten zwei amerikanische Offiziere.
- In Zelt (DDR) versucht der evangelische Pfarrer Brüselwitz, sich selbst zu verbrennen; er stirbt am 23. 8.
- Der französische Premierminister Chirac tritt zurück, sein Nachfolger wird Raymond Barre.
- Prinz Bernhard der Niederlande legt im Zusammenhang mit Bestechungsvorfällen im Lockheed-Skandal alle öffentlichen Ämter nieder.
- Die Regierung Kuwaits ist zurückgetreten.

SEPTEMBER

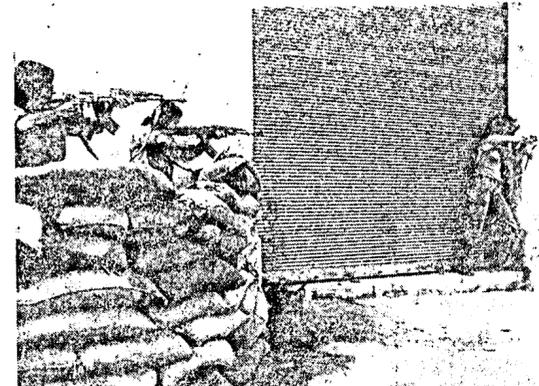
6. Ein sowjetischer Pilot landet mit einem Düsenflugzeug des Typs MIG 25 auf der japanischen Insel Hokaido und ersucht die Regierung der USA um Asyl.
- Die Palästinensische Befreiungsorganisation PLO wird 21. Vollmitglied der Arabischen Liga.
- Der Gründer der Volksrepublik China, Parteivorsitzender Mao Tse-tung, ist im Alter von 82 Jahren gestorben.
- Bei einer der schwersten Flugzeugkatastrophen der letzten Jahre sind in Zagreb beim Zusammenstoß zweier Maschinen 170 Menschen ums Leben gekommen, 107 kamen aus der Bundesrepublik.
- US-Außenminister Kissinger startet zu einer Vermittlungsmision in Südafrika.
- In der Frankfurter Paulskirche erhält der Schweizer Schriftsteller Max Frisch den Friedenspreis des deutschen Buchhandels.
- In Schweden kommt nach 44 Jahren sozialdemokratische Regierung eine Koalition aus drei bürgerlichen Parteien an die Macht, Regierungschef wird Thorbjörn Fälldin.
- Bei einem Flugzeugabsturz in der Türkei werden 154 Menschen getötet.
- Der thailändische Regierungschef Seni Pramoj tritt zurück.
- Das britische Pfund erlebt einen starken Kursverfall, es wird mit knapp 4 DM gehandelt, später noch darunter.

OKTOBER

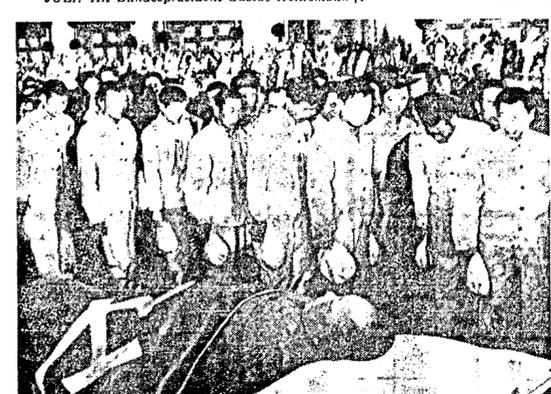
1. Athen liefert den Terroristen Rolf Pohle an die Bundesrepublik aus.
- Bei den Wahlen zum 8. Bundestag erringt die SPD 42,8 Prozent der Stimmen und 214 Sitze im Bundestag, die FDP 7,9 Prozent und 39 Mandate, die CDU/CSU 49,6 Prozent und 243 Sitze, damit heißt die Regierungskoalition im Amt.
- Der hessische Ministerpräsident Albert Ossenwald, 57, tritt zurück, sein Nachfolger wird der SPD-Bundesgeschäftsführer Heiner Böhrner.
- Nach schweren Unruhen kommt es in Thailand zu einem Umsturz durch die Militärs.



JULI: Alt-Bundespräsident Gustav Heinemann.



AUGUST: Die Kämpfe in Libanon fordern insgesamt 40.000 Tote.



SEPTEMBER: Das chinesische Volk nimmt Abschied von Mao Tse-tung.



OKTOBER: Die Regierungskoalition gewinnt die Wahl.



NOVEMBER: Jimmy Carter wird 39. Präsident der USA.



DEZEMBER: Kohl und Strauß: Getrennt und wieder vereint.

7. Der CDU-Vorsitzende Helmut Kohl wird als Fraktionsvorsitzender seiner Partei nach Bonn gehen und sein Amt als Ministerpräsident von Rheinland-Pfalz niederlegen. In Mainz wird zu seinem Nachfolger der bisherige Kultusminister Vogel gewählt.
- Der chinesische Ministerpräsident Hua Kuofeng wird neuer Parteichef und damit Nachfolger Maos. Die Witwe Maos und weitere Mitglieder des linken „Shanghai-Flügels“ werden verhaftet.
- Auf der Konferenz von Riad einigen sich Vertreter der Arabischen Liga auf einen Friedensplan für den Libanon und die Entsendung einer panarabischen Friedenstruppe.
- Der Iran beteiligt sich mit 25 Prozent an der Friedl. Krupp GmbH, der Muttergesellschaft der Krupp AG.
- Der Amerikaner Saul Bellow erhält den Literatur-Nobelpreis.
- Der Präsident der Republik Irland, Cearbhall O'Daigh, tritt zurück.
- Der südafrikanische Staat Transkei wird unabhängig, jedoch von der UNO nicht anerkannt.
- Die Führungsspitze der DDR wird umgebildet: SED-Vorsitzender Honecker wird zudem Vorsitzender des Staatsrates, Ministerpräsident ist nun Willi Stoph, Sindermann wird Präsident der Volkskammer.

NOVEMBER

3. Bei der Wahl des 39. Präsidenten der USA gewinnt der Kandidat der Demokraten, Jimmy Carter, deutlich vor Präsident Gerald Ford.
- Vor dem Hintergrund heftiger Angriffe auf Mozambique beginnt in Genf die Rho-

- desien-Konferenz, die festlegen soll, wann die weiße Minderheit die Macht an die schwarze Mehrheit übergibt.
- Gegen ein Lösegeld von 5 Mill. DM lassen Entführer den Springreiter Hendrik Snoek wieder frei.
- In Hannover beginnen Koalitionsverhandlungen zwischen der niedersächsischen CDU und der FDP.
- Der amerikanische Bildhauer Alexander Calder stirbt im Alter von 78 Jahren.
- Bei Demonstrationen gegen den Bau des Kernkraftwerks Brokdorf werden 150 Menschen verletzt.
- Die panarabische Friedenstruppe übernimmt die Kontrolle in Beirut.
- China wird erneut von Erdbeben erschüttert.
- Der französische Schauspieler Jean Gabin stirbt im Alter von 72 Jahren.
- Die DDR bürgert den Ledermacher Wolf Biermann aus, der sich auf einer Tournee durch die Bundesrepublik befand.
- Bei Wahlen zum Provinzparlament im kanadischen Quebec hat die Unabhängigkeitspartei einen hohen Wahlsieg errungen.
- Die CSU kündigt die Fraktionsgemeinschaft mit der CDU auf.
- Egon Bahr, Bundesminister für wirtschaftliche Zusammenarbeit, wird neuer Bundesgeschäftsführer der SPD.
- Der französische Schriftsteller André Malraux stirbt im Alter von 75 Jahren.
- Der SPD-Vorsitzende Willy Brandt wird zum Präsidenten der Sozialistischen Internationale gewählt.
- Bundesjustizminister Vogel gibt seinen Vorsitz der bayerischen SPD ab.

DEZEMBER

1. Libyen übernimmt 10 Prozent der Aktien des italienischen Automobilherstellers Fiat.
- Bernhard Vogel, neuer Ministerpräsident von Rheinland-Pfalz, wird zum Bundesratspräsidenten gewählt.
- Cyrus Vance, 59, wurde von US-Präsident Carter zum Außenminister ernannt.
- Der englische Komponist Benjamin Britten ist im Alter von 63 Jahren gestorben.
- Kurt Waldheim wird als Generalsekretär der Vereinten Nationen in seinem Amt bestätigt.
- Die Münchener SPD nominiert Max von Heddel als neuen Oberbürgermeister der Stadt.
- Die Bundesregierung beschließt eine Rentenerhöhung um 9,9 Prozent ab 1. Juli 1977.
- CDU und CSU einigen sich auf die Fortsetzung ihrer Fraktionsgemeinschaft. In Hannover stimmt die FDP einer Koalition mit der CDU zu.
- In Bonn konstituiert sich der 8. Bundestag, sein Präsident wird der ehemalige CDU/CSU-Fraktionsvorsitzende Karl Carstens. Helmut Kohl wird zum Vorsitzenden der wiedervereinigten CDU/CSU-Fraktion gewählt.
- Mit 250 Stimmen wird Bundeskanzler Schmidt wiedergewählt.
- Der bisherige Arbeitsminister Arendt tritt zurück, sein Nachfolger wird Herbert Ehrenberg; neue Familienministerin wird Antje Huber; an die Stelle Egon Bahrs tritt Marie Schel.
- In Spanien sprechen sich in einem Referendum mehr als 94 Prozent der Bevölkerung für politische Reformen aus. Gegen ein Lösegeld von 21 Millionen Mark wird der Fabrikantensohn Richard Oetker freigelassen.

Silbendomino

Die nachfolgenden Silben sind so zu ordnen, daß sich eine fortlaufende Kette zweisilbiger Wörter ergibt...

Im Handumdrehen

Von den nachstehenden Wörtern streichen Sie bitte jeweils den Anfangsbuchstaben und fügen dafür einen anderen Endbuchstaben hinzu...

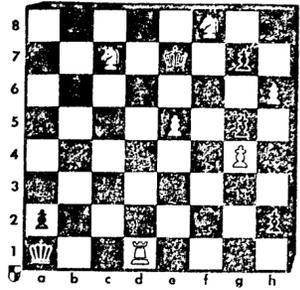
Haarte Nüsse

Zahlenrätsel

Die Zahlen sind durch Buchstaben zu ersetzen. Dabei bedeuten gleiche Zahlen gleiche Buchstaben.

- 4. 18 14 10 19 15 Gestell
10. 15 13 5 19 20 Evangelist
11. 14 2 19 1 15 Schmelzfluß

Schachaufgabe Nr. 1



Matt in vier Zügen. Kontrollstellung: Weiß: Kgl., Tdl., Se7, f8, Be5, g4, h6 (7). Schwarz: Kc7, Ba2, f5, g7, h2 (5).

Besuchskartenrätsel: Welchen Beruf hat diese Dame? M. Quin, Euna

Schüttelrätsel: Save - Stern - Store - Holde - Sicl - Gran Altler

Die Anfangsbuchstaben, von oben nach unten gelesen, ergeben zwei Figuren aus Verdis „Rigoletto“.

Auflösungen aus der vorigen Nummer:

Skandinavisches Kreuzworträtsel: REGISTER - BONN, EIN - AIDA - O - EI, E O T - IDE N - G -

Word search grid with various words hidden in it, including 'Lokal', 'Wärendeln', 'schmale', 'nordamerikanischer', 'Fluß', 'Pommes', 'Dampf', 'Klavier', 'persönlich', 'unerbittlich', 'Kopfmüller', 'Spitzenname', 'Vogel', 'Zeichen', 'astronomisch', 'Schulheuschrecke', 'Frau Jakob', 'Getränk'.

Heiteres Allerlei

Im Sektrausch

Bei einer Silvesterveranstaltung, an der Carl Zuckmayer und seine Frau Alice teilnahmen, plätschte sich ein junger Mann recht aufdringlich an das Ehepaar heran...

Bayerische Schaffner

„Erlauben Sie mal“, rief er. „Unsere Schaffner sind genauso höflich wie alle anderen.“ Egon machte eine wegwerfende Handbewegung...

Mit oder ohne Leber

Frau Muckermann eilt zum Metzger. „Guten Tag, haben Sie Kalbsleber?“ „Nein.“ „Hindsleber?“ „Nein.“ „Schweineleber?“ „Nein.“

Doch nicht gleich

Tochter Minsemann kommt vom Silvesterball nach Hause. Ein wenig spät, doch es ist ja nur einmal im Jahr Silvester. Leise flüstert sie ihrer Mutter ins Ohr: „Du, ich habe mich verlobt!“

Vertraulich

„Ich werde mich hüten, Ihnen noch einmal eine vertrauliche Information zu geben“, sagte der bekannte Politiker zu einem Journalisten.

Wie schade!

Der Schauspieler Gert Fröbe befand sich in einer Silvestergesellschaft. Als Tischdame war ihm ein Wesen zugegedacht worden, das sich kokett und abern wie ein junges Mädchen benahm...



„Gott sei Dank hat mein Mann das Rauchen aufgegeben!“

Von Pitt Krüger

„Auf einer kleinen Bahnstation näherte sich Egon dem Schaffner.“ „Können Sie mir wohl sagen, wie dieser Ort heißt?“

„Dimpfelmoos, mein Herr“, sagte der Schaffner höflich.

„Nehmen Sie Ihren Saukopf herein. Sie Lachel, Sie dämischer!“

Der falsche Götze: In der Religionsstunde kommt der Student auf heidnische Götter zu sprechen...

Ein mitreisender Bayer sah empört hoch: